Сынъ, Грамотина

Мнѣ учинена, Лазаря

Фотопича Писахъ.

Тца Марта:

:24: дне 781го

У Казолоцъ,

у чихъ пританиверъ

Ал[illegible] Бедилич

Pr18 Cp I 73.3

Сия Книжка есть моя
Зорже Дарова тив
Брона Воля

Лазарь Поповичь
Парохъ Черевичи

Р18 Ср I 73.3



Во сла́вꙋ ст҃ыѧ Єдиносꙋщныѧ, животворѧ́щїѧ, и҆нераздѣли́мыѧ Тро́ицы, О҆ц҃а, и҆ Сн҃а, и҆ Ст҃а́гѡ Дх҃а: На стоѧ́нїемъ Прилѣжа́нїемъ: и҆ иждеве́нїемъ Пре ѡ҆сщ҃еннѣ́йшагѡ и҆ превосходителнѣ́йшагѡ А҆рхїеп҃копа Ка́рловачкагѡ, и҆ всегѡ̀ в҆ держа́вѣ и҆хъ Це́саро Кра́левскагѡ Вели́чества ѡ҆брѣта́ющагѡсѧ Славе́нно, Се́рбскагѡ, и҆ва́лахїйскагѡ Наро́да Митрополі́та, и҆ ѻ҆бои́хъ и҆хъ Це́саро: Кра́левскихъ Вели́чествъ Та́йнагѡ Совѣ́тника, и҆ прѡ҃: Гдⷭ҇ина ПАѴЛА НЕНА́ДОВИЧА, Кни́га сїѧ̀ Грамматі́ка в҆ по́лꙋ и҆ оу҆потребле́нїе ѡ҆тро́ковъ Се́рбски́х Жела́ющыхъ ѡ҆снова́телнагѡ На

Ꙋченїѧ

Ученїѧ Славе́нскагѡ дїа́лекта. Напечата́сѧ в Ѐпкопїи Ры́мнической.

Лѣта Гдⷭ҇нѧ ҂Аѱнⷭ҇е.

Инв. бр. 761525



Ἐν τῶν τοῦ παρθενίου ἐπιστόλων ἐν

Δρύσεας.

Предисло́вїе

Любомꙋ́дромꙋ чита́телю.

Достохва́лнагѡ, и҆ въ чл҃вѣчестѣмъ жи́телствѣ дѣлѡ̀ бл҃гопотребнагѡ сегѡ̀ Граммати́ческагѡ ходо́жества [ѿ свобо́дныхъ наꙋкъ є҆ди́на,] ѡ҆ползѣ си́лѣже и҆дѣ́йствѣ нара́зныхъ ꙗ҆зы́цѣхъ ѿ ра́зличныхъ премꙋ́дрыхъ бж҃е́ственнагѡ писа́нїѧ оу҆чтлей, и҆внѣ́шнихъ мꙋдреце́въ премно́гимъ похва́лъ вѣ́нцамъ соплете́нымъ бы́вшимъ, возмнѣ́хъ и҆зли́шно бы́ти, є҆же здѣ̀ гꙋгни́вимъ мо́имъ ꙗ҆зы́комъ, и҆тꙋпо́ю тро́стїю, ѡ҆тѣ́хъ же повторѧ́ти, любе́зный чита́телю.

Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ставѧ пре́мꙋдрымъ ѡ҆томъ Витїйствова́ти, нынѣ̀ вины̀ [и҆ли̇ причи́ны] ѿ мно́гихъ нѣ́кїѧ сегѡ̀ ново печа́тнагѡ граммати́ческагѡ и҆зда́нїѧ, вкра́тцѣ просты́мъ сло́вомъ и҆зѧвлѧ́ю ва́шемꙋ любомꙋ́дрїю.

Пе́рваѧ: Поне́же въ оу҆чи́лищахъ на́шихъ

шихъ славенно Сербскихъ въ державахъ цесарѡ кралевскихъ ѡбрѣтающыхся художное Грамматическое оученїе предъ нѣкоими. дослѣ лѣти воведено бывшее ради премѣни временъ, наипачеже смутныхъ военныхъ, ѡбстоятелствъ не токмѡ пресѣклося, но и в конечное забвенїе приводитися начало бѣ тѣмъ паче; что всеядца времене продолженїемъ Грамматическїя книги, аще ѿ прежныхъ временъ в доволномъ числѣ на сихъ краяхъ собрашася, в таковое ѡскуденїе прїидоши, якѡ желающымъ сегѡ Грамматическагѡ оученїя едва гдѣ возможно бяше ѡбрѣсти Гнигу сїю Грамматїку. Вторая: Якѡ любомудрыхъ Сербскихъ ѡтроковъ, мнози нынѣ различная оучилища пчелоподобнѡ ѡблетающе, да ѿтуду соберутъ себѣ благовонныя различныхъ оученїй цвѣты, из нихже бы могли себѣ и прочимъ ѡныхъ желателемъ, сладкїй, на славенскомъ дїалектѣ, сѡтъ, преводомъ своимъ ѿ различныхъ

язы-

ꙗзыкѡвъ представити. но ѻснова́тел-
нагѡ къ преводу ѻрудїа [грамматїки]
лишающеся: и сами множицею тогѡ
не получаютъ, и иныхъ неудостоѧютъ
ѻныхъ наукъ доброту и силу видѣти.

Симъ оубо недостаткомъ ѡбѧзани
суще, мнози преводницы покусившїися
с еллиногреческагѡ и иныхъ дїалектѡвъ
преводити, в неудобопостижны бгосло-
вски и догматственныхъ писанїѧхъ,
индѣ же и во історїалныхъ не малѡ по-
грѣшиша, и погрѣшаютъ, ꙗкоже есть
видѣти многи приклады в поправленыхъ
книгахъ, Премудрагѡ Максима грека,
званїемъ и знанїемъ фїлософа изѧщнагѡ: и во
иныхъ новагѡ превода книгахъ и писанїѧхъ.

Третїѧ: Ꙗкѡ из древле Сербскимъ
дѣтоводцемъ и оучителемъ ѻбычай
бѣ и есть, оучити дѣти малыѧ, в на-
чалѣ азбуцѣ, по томъ часословцу и ѱал-
тири, та же писати, по сихже нѣцы и
преподаютъ и чтенїе апла: Возрастающихъ
же препровождаютъ ко чтенїю и сщенныѧ
бибїи,

библїи, и бесѣдъ еѵлскихъ и апслскихъ, и к разсужденїю высокагѡ воѡныхъ книгахъ лежащагѡ разумѣнїѧ. А истагѡ на таковое разсужденїе ѡрудїа [еже есть грамматїка] ѡнымъ на предъ не показуютъ, почему бы всѧкое реченїе и перїѡдъ, и все слово разбирати, и в подобающїй чинъ разполагати, и крыемую в немъ силу разума разсуждати.

И такѡ читающа по своему расужденїю мнози ѡ вѣрѣ погрѣшиша, и до кнѣ погрѣшаютъ, впадающе в свое суемудрое мнѣнїе, и не знающе ѡсмочастнагѡ чинораз положенїѧ; аще и разумѣютъ ꙗкѡ и послѣднему малоцѣнному рукодѣлїю, без приличнагѡ ему ѡрудїа немощно своегѡ совершенства получити. Колми же паче высоту и глубину книжныѧ премудрости [еѧже ничто потребнѣе и честнѣе в житїи члку] без приличнагѡ ей ѡрудїа не возможно разумѣти. А ꙗкѡ не ложна суть глемаѧ, свидѣтелствуетъ премудрый арїстотель в

книзѣ

книзѣ шестой топиковъ, сице пишущь. Грамматіка есть вѣдѣніе, еже писати и познавати читамое.

И паки: Грамматіка есть всѣхъ наукъ основаніе:

И полудоръ вирґилій в книзѣ а҃, в главѣ з҃, о изобрѣтателѣхъ вещей, глетъ. Грамматіка есть дражайшее паче иныхъ свободныхъ наукъ знаніе. Понеже прочій наукъ едино есть основаніе. Убо сіе оученіе, паче всѣхъ преславнѣе есть: ибо показуетъ путь к прочіихъ вниманію. Иниже к единыя вещи совершенству, развѣ предидущимъ началомъ пріити возможно есть. И всякаго безчестія сіи достойни суть, иже сіе оученіе тщимъ и непотребнымъ нарицаютъ, на которомъ аще ріторъ будущаго основанія совершенно не положитъ, чтолибо возставитъ, падетъ абіе. Есть бо блгопотребна отрокомъ, пріятна старѣйшимъ, складкая тайнамъ сопутница. И сія едина во всякомъ

комъ родѣ оученїй, болѣе имѣетъ трꙋда, нежели похвалы киченїѧ: до здѣ виргилїй:

Сихъ же всѣхъ в ѡснованїе и заключенїе, и великїи стыѧ цркве восточныѧ бгословъ, дамаска паче же вселенскїй свѣтилникъ стый Іѡаннъ, глетъ сице:

По бжїю ѡбразꙋ, созданномꙋ члкꙋ, и слова почтенномꙋ саномъ, сегѡ части, имиже состоитсѧ, не без оученїѧ ѡставити потреба. Аще бо и кромѣ сихъ въ дши состоитсѧ слово, ꙗкоже оучатъ бгоносніи ѡцы, но ко второмꙋ рожденїю плоти, еже оустнами и гласомъ изъѧвлѧемꙋ, и прочима сегѡ ѡрꙋдїами плоти, тогда и частей к составленїю требꙋетъ. Кромѣ бо сихъ изъѧснити, ѡ нихже слово, невозможно, Сꙋть же оубѡ слова частей ѡсмь, елика глемъ и пишемъ, внѣ же сихъ ничтоже есть. Сꙋть же сїѧ: имѧ, глаголъ, вмѣстоименїе, причастїе, и прочаѧ:

До здѣ стый дамаскинъ.

Сїѧ

Сїѧ малаѧ ѿ многих свидѣтелства пре-
ложишасѧ, не во оукоризну грамматїчес-
кагѡ искуства прежде сегѡ не коснувшы-
сѧ, но во оувѣщанїе будущым родѡмъ,
да впредь сїю нуждную науку, вначалѣ
оученїѧ своегѡ изслѣдовати с прилѣжа-
нїем тщатсѧ, аще хотѧтъ во прему-
дромъ стыхъ книгъ пасанїи стѧжати
ключь разумѣнїѧ.

Паче же вамъ ѡчадолюбивїи родителїе,
и трудолюбивїи дѣтей оучителїе, сегѡ
смотрити и хранити оусерднѡ надле-
житъ, ꙗкѡ да ваша чада и оученики
по изученїи азбуки, [и оуразумѣнїи то-
кованїѧ ѡ десѧтословїи закона бжїѧ,
древле на горѣ мѡѵсею данагѡ. И мл-
твы гдни. И аггелскагѡ поздравленїѧ
къ бгоматери, и прочагѡ хртїани зна-
ти и хранити делжнагѡ] во грамма-
тїку вводити оусердствуете. При ней-
же всочиненїи и писму сербскому навыкне-
тъ, оученикъ аще былъ бы и лѣнивый. По
совершенїи же грамматїки, трудолюби-

вый

вый тщатель вникне и самъ во чтеніе
сщ:ннагѡ и бжтвенныхъ книгъ писаніѧ съ
лучшимъ и ꙗснѣйшимъ поѧтіемъ, егда
по осмочастному грамматіческому ра-
зуму, чтѡмаѧ будетъ разбирати, и
чиннѡ разполагати, и въ своѧ имъ ча-
сти точнѣ возводити, по приложенымъ
здѣ при концѣ книги примѣрамъ. И та-
кѡ ѿ погрѣшностей въ разумѣ писаніѧ,
и ѿ претыканій сочиненіѧ с иноѧзыч-
ныхъ книгъ в преводѣ свободенъ будетъ.

Не наше сіе к вамъ слово ѡ оучителіе,
но старагѡ любомдрагѡ мужа, греческагѡ
и латінска ꙗзыка в свободныхъ наукахъ
не менше неже въ славенскомъ искусна
бывшагѡ, мелетіа смотритскагѡ, мо-
наха братства виленскагѡ. Иже ѿ бга
данны ему любомудріе, и грамматіку
славенскую сочини, избравъ из греческіѧ и
латінскіѧ приличнаѧ копреводу обоихъ
діалектѡвъ правила, и своѧ мнѡгаѧ при-
ложивъ славенскаѧ, издаде на свѣтъ
печатнымъ тисненіемъ въ лѣто ѿ во-

площеніѧ

площенїѧ бг҃а слова, ѧ҃хдї: в егѡже предисловїи словеса, здѣ вашей любви представлѧю.

На повинной вашей любопщателный оучителїе прилѣжности залежати будетъ, да бы дозорству попеченїю и промыслу вашему ввѣреннїи дѣти, лѣтъ своихъ и часѡвъ, назадъ возвратитисѧ не могущихъ, даромъ не тратили, за еже ѡбое вы слово въ день страшнагѡ суда хр҃това воздати повинни будете. Дѣткамъ же оучитисѧ начинающымъ, алфавитарь или букварь, по ѡбычаю гл҃емый, [изъ тоѧ же грамматіки почерпнутый, да бы склоненїѧмъ грамматічны изъ дѣтскихъ лѣтъ с рѣнми абїе навыкали,] к наученїю да преподаетсѧ. По изученїи же часослова и ѱалтири [ихже ѡставити не могутъ] ѡнаѧ грамматіка с толкованїемъ, сирѣчь съ показанїемъ и оупотребленїемъ еѧ пожиткѡвъ да наступитъ.

Аще же кто самъ грамматічнагѡ худо-

жества

жества не изученъ, той дѣтямъ, читати оуже по славенски оумѣющымъ къ наизустному изученію подавати можетъ, которая въ памяти затвержена, и къ вышшимъ школамъ препослана, вскорѣ познана и в полезное обученіе оупотреблена будетъ.

До здѣ любомудрагѡ мелетіа словеса.

Пріимите оубо чадолюбивіи родителіе, любомудріи оутлїе, и трудолюбивіи тщателіе, премудрагѡ мужа, црковнагѡ защитника стагѡ дамаскина, и прочихъ вышепомянуты. сіе оувѣщателное наказаніе. Пріимите и сію трудѡвъ мелетіе [неглиже ѿ части при помощи бжіей и нашихъ] возновленую тупом грамматику с любовію оусерднѡ, и аки плодъ новопрозабшій по себѣ независтнѡ раздѣляйте: еликѡ бо множае сія раздаяписа, толь болѣе раждатися и оумножатися в ползу чл҃ческую имать: ѿ сокрывающагѡ же, и еже мнитсяимѣти, сей оученія талантъ возметсяѿ негѡ.

Здравет

Здра́вствꙋйте возлю́бленнїи а҆ трꙋди́вшихсѧ въ дѣлѣ се́мъ а҆́ще гдѣ̀ что̀ ѡ҆брѧ́щете неиспра́вно, прости́те.



Ѡглавле́нїе

Кни́ги сеѧ̀.

Предисло́вїе к чита́телю, лист в҃.

Ѡ ѻ҆рѳогра́ѳїи, лист а҃:

Ѡ и҆́мени, лист н҃ї на ѡ҃:

Ѡ мѣстоиме́нїи, лист ч҃а:

Ѡ глаго́лѣ, лист р҃ѳ.

Ѡ прича́стїи, лист р҃п

Ѡ нарѣ́чїи. лист р҃пи.

Ѡ предло́зѣ, лист р҃ча на ѡ҃:

Ѡ соꙋ́зѣ, лист р҃чв на ѡ҃:

Ѡ междоме́тїи, лист р҃чд.

Ѡ сѵ́нтаѯи, лист р҃чд.

Ѡ сочине́нїи и҆́мене, то́йже на ѡ҃:

Ѡ сочине́нїи мѣстоиме́нїѧ,

ли҃ св҃ на ѡ҃:

Ѡ сочинéнїи глагóла, ли҃ сл҃ї.

Ѡ сочинéнїи причáстїѧ, ли҃ ск҃д.

Ѡ сочинéнїи нарѣ́чїѧ, ли҃ сл҃ на ѡ҃:

Ѡ сочинéнїи предлóга, ли҃ сл҃г.

Ѡ сочинéнїи соꙋ́за, ли҃ сл҃ѕ на ѡ҃:

Ѡ сочинéнїи медомéтїѧ, ли҃ сл҃и.

Ѡ сѵнтáѯи ѻбрáзной.

ли тóйже на ѡ҃:

Ѡ просѡ́дїи стїхотвóрной,

ли҃ сл҃д.

Чи́нъ технолóгїи, ли҃ сн҃г.


ΜΡ ΘΥ ΙΩ ΟΠΡΟ
Ο Ν
ΙC
ΧC
ΕΤΟ ΙΜΗ ΗΘΥ
ΡΑ- ΔΙΘ ΜΟΥ
Π:
Κ

Что есть грамматіка;

Грамматіка есть извѣстное художество блгѡ и глати и писати оучащее.

Коликѡ есть частїи грамматіки;

Четыри: { Ѻрдографїа: Етѵмологїа: Сѵнтаѯїсъ: Просѡдїа:

Чесому оучатъ сїѧ четыри части;

Ѻрдографїа оучитъ правѡ писати, и гласомъ в реченїихъ прѧмѡ оударѧти.

Етѵмологїа оучитъ реченїѧ въ своѧ имъ части точи возносити.

Сѵнтаѯїсъ оучитъ словеса сложнѣ сочинѧти.

Просѡдїа оучитъ метромъ, или мѣрою количества стїхи слагати.

Ѡрдографїи.

Что есть Ѻрдографїа:

есть часть грамматіки первая, естество

естество писменъ, свойство ихъ, слогъ, реченіе, и словѡ соприпѣтіемъ и препинаніемъ знати оучащаѧ.

Ѻрѳографіа трое въ себѣ содержитъ: { естество писменъ: оударѧніе гласа: препинаніе словесъ

Что есть писменъ естество; есть кѡегождѡ писмене достолѣпное начертаніе.

Что есть оударѧніе гласа; есть реченій просѡдіею верхнею знаменованіе.

Что есть словесъ препинаніе; есть рѣчи, начертаніемъ различныхъ въ строцѣ знаменъ, раздѣленіе.

О писмени.

или ѡ естествѣ писменъ.

Чтѡ есть писмѧ;

есть реченіѧ часть нераздѣлнаѧ.

Коликѡ есть писмъ славѧнѡмъ;

Четыредесѧть.

а б в г или г, д е ж ѕ з или з:

н

и ї к л м н о п р с т ꙋ и҆ли
у, ф х ѿ ц ч ш щ ъ ы ь ѣ є и҆ли
їе, ю и҆ли ѫ, ꙗ и҆ли ѧ, ѡ и҆ли ѡ.
ѯ ѱ ѳ ѵ.

ѡ раздѣле́нїи пи́сменъ.

Раздѣля́ютсѧ пи́смена на { Гла́снаѧ, и҆ Согла́снаѧ:

Ѡ҆ гла́сныхъ:

Гла́снаѧ сꙋ́ть, а е и ї о ъ ь ѣ ѡ ѵ.

ѡ҆ раздѣле́нїи гла́сныхъ пе́рвомъ.

Гла́снаѧ раздѣля́ютсѧ на { Самогла́снаѧ, и҆ Припрѧжногла́снаѧ:

Самогла́снаѧ сꙋ́ть, а е и ї о ѣ ѡ ѵ.

Си́це нарица́ютсѧ, зане́ са́ма собо́ю гла́съ и҆здаю́тъ: и҆ ꙗ҆кѡ кромѣ́ си́хъ ни є҆ди́нъ сло́гъ соста́витисѧ мо́жетъ.

Припрѧжногла́сна сꙋ́ть, ъ и҆ ь:

Си́це нари́чꙋтсѧ, поне́же сама́ собо́ю гла́са и҆зда́ти не мо́гꙋтъ. Въ сло́гахъ же согла́сныхъ припрѧже́на, ъ҆ сꙋ́бѡ дебе́лое, ь҆ же то́нкое ѡ҆конча́нїе творѧ́тъ. ꙗ҆кѡ,

частъ, часть: кровъ, кровь: ꙗдъ, ꙗдь: перстъ, персть: и прочь:

Ѡ раздѣленїи гласныхъ второмъ:

Аще оубо и не творятъ славяне писменемъ своимъ гласнымъ втворагѡ раздѣленїя по грекѡвъ мѣрителнагѡ в слогахъ количества раздѣленїю, стїхотворну посимъ славяномъ художеству не бывшу: Обаче по елику намъ и греческагѡ раздѣленїя силу, и славенскїих гласныхъ и двогласныхъ писменъ ко греческимъ прїискренность вѣдѣти, искусных мужеи, по бжїей блгти, вѣзствомъ дадеся:

Радѣлямъ гласная на трое: на { Дѡлгая: Краткая: и Двовременная:

Дѡлгая суть, и ѣ ѡ.

Краткая, е о.

Двовременная: а ї v:

Нарицаются же сице, понеже в слогахъ стїхотворнагѡ метра [или мѣры], количество и мутъ долгая, долгое: краткая, краткое: двоевременная

или

или общая, общее: сицевыми чертами ознаменованное: — : о: яко дѣвы слово.

О двогласныхъ:

И о первомъ ихъ раздѣленіи.

Двогласная писмена суть сугуба: { Свойственная, и несвойственная.

Свойственная ѿ грековъ взятая (аї еї ої: славяны не оупотребляемымь оставленымъ) суть, аѵ еѵ ѫ и оу.

ѿ латінъ, ꙗ ѧ їе ю.

Славенскоеже єдино, ы.

Несвойственная вся, славянѡмъ суть прїискренна, и своя имъ: яже суть, ай ей еѵ ий їй ой уй ый ѣй ѧй юй ѫй ѡй ѵй. Нарицаются же не точїю двогласна, но и трегласна и четырегласна: понеже и наѧ ѿ нихъ двома гласныма состоятъ: яко, аѵ еѵ оу ꙗ ѧ їе ю ы ай ей еѵ ий їй ой ѣй ѡй ѵй. И наѧ трема, яко, уй ый ꙗй ѧй юй. И ино четырма: яко, ѫй, аѵ, оубѡ азомъ состоитъ и ѵѱїлономъ. еѵ, єстемъ и ѵѱїлономъ.

оу

оу, ѻномъ и ѵѱїлономъ.
ꙗ, ѧ: іѡтою и азомъ.
їе, Іѡтою и естемъ.
ю, їѡтою и ѻномъ.
ы, еремь и іѡтою.
аи, азомъ и итою.
еи, естемъ и итою.
еѵ, естемъ и ѵѱїлономъ.
ии, двѣма итама.
їи, їѡтою и итою.
ои, ѻномъ и итою.
ѣи, ѧтемъ и итою.
ѡи, ѡмегою и итою.
ѵи, ѵѱїлономъ и итою.
ѹи, ѻномъ ѵѱїлономъ и итою.
ыи, еремъ іѡтою и итою.
ꙗи, и ѧи, іѡтою азомъ и итою.
юи, іѡтою ѻномъ и итою.
жи, іѡтою ѻномъ ѵѱїлономъ и итою.

Ѡ второмъ двогласныхъ раздѣленїи.

Двогласнаѧ помѣрѣ стїхотворнагѡ

коли

количества, ꙗкоже и гласнаѧ трегуба суть. { Долгаѧ, Краткаѧ, и Общаѧ.

Долгаѧ суть, аѵ еѵ ꙗ ѧ їе ии ѣи ы ѡи у или оу.

Краткаѧ суть, еи, и ои.

Общаѧ суть, ю, и у, безь о: аи еѵ їи и ѵи. Трегласнаѧ же всѧ, и четырегласнов, долга суть: ꙗже суть, оуи ыи ѧи юи жи жи.

Ѡ согласныхъ.

Согласнаѧ писмена суть, б в г ґ д ж ѕ з к л м н п р с т ф х ц ч ш щ ѯ ѱ ѳ:

Нарицаютсѧ согласнаѧ, ꙗкѡ не сама ѡсебѣ, но со гласными слогъ составлѧютъ, и гласъ издаютъ.

Ѡ первомъ согласныхъ раздѣленїи.

Первыи согласныхъ раздѣленїемъ ѡва суть полгласна, ѡва безгласна.

Полгласна суть, ж ѕ з л м н р с ц ч ш щ ѯ ѱ.

Сице

Сице нарицаются, ꙗкѡ болѣе гласятъ.
Безгласна суть, б в г ґ д к п т ф х ѳ:
Сице наречена, зане мнѣе гласятъ

Ѡ второмъ согласныхъ раздѣленїи.

Вторымъ согланыхъ раздѣленїемъ суть.
- Измѣняемая,
- Обоящающая,
- Таемая.
- Сугубая,
- Сугубствующая,
- Странная.

Измѣняемая суть, г к х ц ж ч ш:
Сице, реченна, ꙗкѡ имена на г к и х, кончащаяся, въ сказателномъ единственомъ: и в именителномъ звателномъ и сказателномъ множествомъ г, измѣняютъ на з: к, на ц: х, на с: в звателномъ же единственномъ о, на ж: ц, на ч: с, на ш: ꙗкѡ, другъ, ѡ друзѣ, ѡ друзѣхъ, друзи, ѡ друже: чл҃къ, ѡ чл҃цѣ, ѡ чл҃цѣхъ, чл҃цы, ѡ чл҃че: дх҃ъ, ѡ дс҃ѣ, ѡ дс҃ѣхъ, дс҃и, ѡ дш҃е. Кончащаяся же

н-

на ц, мужеская втораго склоненїя въз-
вателномъ єдинственномъ ц, измѣня-
ютъ на ч, ꙗко отецъ, отче: агнецъ,
агнче: и прочая.
Гл҃и же мнози на, гу жу, ку, чу, шу,
кончащїися, во творомъ лицѣ числа
єдинственаго, наклоненїя изъявителнаго,
времене настоящаго измѣняютъ, г на
ж: ж на д: к на ч: ч на т: ш на с: ꙗко,
могу, можеши: вижу, видиши: теку, те-
чеши: молочу, молотиши: прошу, про-
сиши. Обоящающая суть, б в г д
к п с т х ц: сице речена, ꙗко въ мѣрѣ
стихотворнаго художества таемымъ
препряжена, предидущъ слогъ єстествомъ
кратокъ обоящаютъ: сирѣчь общъ тво-
рятъ. Таемая суть, л м н р: сице
речена, ꙗко въ томже реченїи обоящаю-
щимъ припряжена таютъ: сїесть, слогъ
єстествомъ кратокъ обоящаютъ.
Сугубая, з ѯ ѱ: сице речена, ꙗко
ѿ двою писмену состоятъ: з, ѿ д и
с: ѯ, ѿ к и с: ѱ, ѿ п и с: и єстествомъ
кратокъ

кра́токъ предидꙋщъ сло́гъ до́лгимъ тво-
ря́тъ.

Сꙋгꙋ́бствꙋющаѧ, ж ч ш щ: Си́це рече́на, ꙗ҆́ко въ коли́чествѣ стихотво́рномъ сꙋгꙋ́быхъ си́лꙋ притѧ́жꙋтъ.

Стра́ннаѧ, ґ ѕ ф ѯ ѱ ѳ: Си́це рече́на, ꙗ҆́ко ѿ гре́ковъ привзѧ́та: славе́нскꙋ ꙗ҆зы́кꙋ и҆ кромѣ́сихъ состоѧ́ти могꙋ́щꙋ.

Оу҆вѣще́нїѧ.

Двогла́снаѧ аѵ еѵ еѵ ѵ҆и҃, оу҆потребля́ема славѧ́ны быва́ютъ несвоегѡ̀ и҆мъ ꙗ҆зы́ка дѣ́лѧ, но запрїи҆скреннее пи́сменъ гре́ческихъ. пише́маѧ бо гречески а҆́ѵра, е҆ѵаγγέλιον, ὀδυσσεὺς, στάχῦς, славе́нски по пра́вилѡмъ ѡ҆рѳогра́фїи пи́шема бы́тиимꙋтъ, а҆ѵра, е҆ѵ҃лїе, ѡ҆дѵссе́ѵ, ста́хѵи.

Досто́ѧше про́чее сохране́нымъ бы́ти на́ми и҆ си́мъ гре́ческимъ дїфѳо́нгѡмъ, аї еї ої, и҆ лати́нскомꙋ æ: ѡ҆боегѡ̀ ꙗ҆зы́ка рече́нїи дѣ́лѧ славѧ́ны оу҆потребля́емыхъ, ꙗ҆́кѡ, διαῖτα φαρισαῖος: εἰκών, βασίλειος, οἶκος, μελιβοῖος, Ærumna, Cæsar, и҆ прѡ́чаѧ

славе́нски

Славенски сице пишема быти держимы
діаїта, фарїсаїй, єїксона, Василеїй, ѻїкоѕ,
мелівоїй, аерумна, каесарь. Но ѡста-
влены ѿ древнихъ, понуждѣй мы ѡ-
ставихомъ. е, и є, различествуютъ:
ѻвому вподобны падежехъ множествен-
нымъ, ѻномуже єдинственнымъ слу-
жащу: ꙗкѡ, той клебретъ, тѣхъ:
клевретъ: той творецъ, тѣхъ творецъ,
тѣмъ творемъ: тымъ творцемъ:
тѣмъ мравїемъ, тымъ мравїемъ: тѣмъ
спсенїемъ, тымъ спсенїемъ: и прѡчаѧ.
Тожде хранимо єсть различїе междꙋ.
о, и ѡ: ѻномꙋ єдинственнымъ, ѻвомꙋ
же множественнымъ служащꙋ: ꙗкѡ
тѣмъ члвкомъ, тымъ члвкѡмъ: тѣмъ
воинѡмъ, тымъ воинѡмъ: и прѡчаѧ.
Междꙋ и, и ї: различїе єсть, ѻномꙋ,
сіесть и: и начинати реченїѧ и кончити,
и во всѣхъ реченїѧ средствующихъ ѿ согла-
сна по немъ начинающихъ слозѣ полага-
тисѧ: ꙗкѡ истинни: вериги: имѣнїе:
и прѡчаѧ. ѻвомꙋже, сіесть, ї: ни начи-
нати

нати реченїѧ никончити: Ѡ развѣ реченїй странныхъ, ꙗкѡ, Іппархъ, Іматисмъ: леві: мерари, и прѡ: Ѡ но всѧкимъ тогѡжде реченїѧ ѿ гласна понемъ начинающимъ слогѡмъ припрѧгатисѧ: ꙗкѡ, блгїй, блгїѧ, и прѡ: Согласнꙋже по немъ слогъ начинающꙋ, въ, и, претворѧтисѧ: ꙗкѡ, блгихъ, блгимъ, блгими, и прѡ: сице, бїю, бїеши, бїетъ, бихъ, бити: и прѡ: Изѧтꙋ родителномꙋ единственномꙋ прилагателныхъ женскихъ, въ различїе прѡчїихъ падежей на и, пишемꙋ: ꙗкѡ блгиѧ, крѣпкиѧ, и прѡ. Иземлемымъ прочее именамъ, глсомъ, нарѣчїемъ, и причастїемъ, с при предлога сложенымъ, ꙗкѡ, приѧтелище, приемлю, приемлѧй, приѧтиѡ: и симъ подѡбнаѧ. К симъ ѡ, и, вѣстнѡ бꙋди, ꙗко в началѣ реченїи и въ слозѣхъ полагаемо, дебелѡ произноситсѧ: ꙗкѡ, истинна, исконнѝ, и прочь: Припрѧгаемо же гласномꙋ, и ѡ себѣ слогъ творѧщее, мѧгкѡ: ꙗкѡ истинїи, двойца,

тронца

тройца, боѧщїисѧ: и прѡчаѧ. Слитною же знаменованое, сопредидущим слогомъ во єдинъ слогъ сливаетсѧ: ꙗкѡ, истинный, боѧщїисѧ, твой, бій, и прѡ:

И, соузъ, дебелѡ произноситсѧ.

и, Мѣстоименїе, мѧгкѡ.

у, и оу: Аще и во всѣхъ реченїѧ слозѣхъ неразличнѣ полагаема быти ѡбыкоша, искуснѣйшими обаче писцами, оу въ началѣ реченїи, у, же и у, средѣ и в концѣ оупотреблѧема ѡбрѧщутсѧ: ꙗкѡ, оумудрѧю, оуступую.

ѿ: нѣсть писмѧ, ниже двогласное, нослогъ: тѣмже буквамъ задва сочислимо єсть.

ъ, и ь: въ самомъ точїю концѣ реченїѧ оупотреблѧема бываютъ: ъ оубо ꙗкоже варивше рѣхомъ, въ ѡдебелѣнїе соглсанагѡ реченїе кончащагѡ: ь, же во отонченїе: ꙗкѡ, сосудъ честенъ: конь сновень: и прѡчаѧ.

ы: Вначалѣ реченїѧ не полагаетсѧ.

ѣ: Во всѣхъ реченїѧ слозѣ оупотреблѧетсѧ: ꙗкѡ, ѣсва, ѣста, снѣдоховѣ:

и прѡчаѧ

и прочая. Іе: нынѣшными писцы ѡ-
ставися, мѣсто егѡ навершающу, е:
сирѣчь, естю: еже чисто исопреди рече-
нїя положеное двогласнагѡ сегѡ, їе, силу
притяжетъ: якѡ, оуединенїе, есте-
ство, и прочая.
Изятїю подлежащим реченїемъ еврей-
скимъ, греческимъ, и латїнским: якѡ,
еммануилъ, еле, елементъ, и прочая: В
нихже е, якоже и в реченїихъ славенских
согласному припряженно гласитъ, еѱї-
лону греческому, или е латїнскому подо-
бнѣ.
ю, и ж: ю, древле изглашашеся якоже
їо латїнское, в реченїихъ, їоръ, їоры,
Їїовїнїанъ, їодохъ, и в симъ подобныхъ:
нынѣже единакое со ж имать изглашенїе:
Не ѡбрѣтающимбося славенскагѡ дїа-
лекта слогомъ на їо, вмѣстѡ самагѡ
іи латїнскагѡ оупотребляема бываютъ:
якѡ, стою, или стож. Временъ ѡбаче
наших писцами ж, ѿнюдъ ѡставися:
мѣсто егѡ ю, доволнѣ навершающу.

Въ

Въ рускихъ же реченїихъ ѿ лядскагѡ и латїнскагѡ ꙗзыка прившедшихъ и іе, и іо, восвоемъ имъ свойстѣ хранима быти и нн҃ѣ: ꙗкѡ, пахолїе, лїосъ, маїоритасъ, и прѡч. ꙗ, и ѧ, различествуютъ: оному сопреди реченїй, овому восредѣ и въ концѣ полагаему: ꙗкѡ, ꙗвлѧщесѧ. и прѡчаѧ. ѵ: Греческимъ точїю реченїемъ есть прикладно. иногда гласнагѡ, и, силу имущее, двоточїемъ свыше ѡзнаменовано бывшо. ꙗкѡ, ѵакиндъ: иногда же согласнагѡ, в, кромѣ двоточїѧ: ꙗкѡ, еѵарестъ.

Г ф ѯ ѱ ѳ ѿ греческихъ согласныхъ, греческихъ дѣлѧ, и нѣкоихъ еврейскихъ и латїнскихъ реченїй взаимована суть: ꙗкѡ, граматїка, логїка, апокалѵѱїсъ; фїлософъ, алеѯандръ, люѯурїа, ѱаломъ, ѳеодѡръ, іѡнаѳанъ: и прѡчаѧ:

Междꙋ ф, и ѳ, различїе ѡпаснѡ хранимо есть: ниже бо можетъ пишемо быти феодїлъ, дїлїппъ, фекла: но ѳеофїлъ, фїлїппъ, ѳекла, и прѡчаѧ грече-

скаѧ

скаѧ реченїѧ въ своей имъ правописи весма хранима быти должна.

ѕ. Сїе писмѧ числа дѣлѧ точїю с греческагѡ ѕ шесть знаменующагѡ привзѧсѧ, славенскому ꙗзыку излишное, долгъ егѡ з, навершающей.

а, и ѧ: е, и є: и, и ї: ы, ѣ: о, и ѡ: далшагѡ оупотребленїѧ, склоненїй испрѧженїй навыкъ, и прочыѧ нескланѧемыѧ части по многу научатъ.

Сїе ѡбаче вѣстно буди, ѡ о, о, и ѡ, въ началѣ реченїѧ полагаемыхъ: ꙗко имена, глы, причастїѧ, и нарѣчїѧ изъ предлогѡвъ, ѡ, ѡбъ, и ѿ, сложеннаѧ, ѡ, хранѧтъ неизмѣннѡ: ꙗкѡ, ѡдѣваю, ѡвличаю, ѿхожю, и прѡчаѧ. Сложенаѧ же изъ со, во, вос, до, по, подь, про, противо, совсѣми несложеными, о, хранѧщими, о, собладаютъ: ꙗкѡ сотворю, введу, возведу, донесу, понесу подемлю, прохожу, противонду: онъ, оселъ, островъ, отрокъ, око, орелъ, отецъ: и прѡчаѧ.

Пра-

Правила Орѳографіи.

Первое: Ко правописанію належитъ, вящшими писмены пищима быти начала стиховъ: якѡ.

Бгу дающу, зависть ни малѡ спѣетъ: Недающу же, всякъ трудъ вотщеся дѣетъ. Точѡкъ: якѡ, Чадо, аще приступаеши работати Гдви, оуготови душу свою во искушеніе. Именъ собственныхъ: якѡ, Бгъ, Гдь, Іс, Хс, Адамъ, Єва, и прѡ: Достоинствъ: якѡ, Црь, Патріархъ, Єпкпъ, воевода: и прѡчая. Художествъ: якѡ, Грамматіка, Логіка, Філософія, Ѳеологія: и прѡчая. Частіи художествъ: якѡ, Имя, мѣстоименіе, глъ, и прѡ.

Второе.

Правѡ писати хотящему, и союзъ писменъ гласныхъ съ согласны в слозѣхъ хранити ѡпаснѡ достоитъ: ди имже строчнѣ полагаемымъ быти подобаетъ, верху строкъ полагаема не бываютъ.

якѡ

ꙗкѡ, и҆ сѝ, вмѣстѡ и҆ всѝ: и҆ пасѐ, вмѣстѡ и҆ спасѐ: прѐзыйде, вмѣстѡ превзыйде. и҆ бг҃у, вмѣстѡ и҆ къ бг҃у: царскїй, вмѣстѡ царскїй: и҆ прѡ́чаѧ.

Тре́тїе.

Блюстѝ къ си́мъ подоба́етъ и҆ паде́жей въ склонне́нїихъ, и҆ време́нъ въ спрѧже́нїи ѡ҆конче́нїѧ: и҆ о, вмѣстѡ ѡ҃, ни въ проти́въ: ни ѧ, вмѣстѡ а, ни въ проти́: ни ъ, вмѣстѡ ь: ни въ проти́въ: ни е, вмѣстѡ ѣ, ни въ проти́въ, ра́звѣ то и҆ ѻ҆́но прїима́ти могꙋщи́х паде́жей: ни ѣ, вмѣстѡ и, и҆лѝ ы, вмѣстѡ и, ни ѻ҆боѧ̀ та въ проти́въ полага́ти. И҆́хже оу҆ка́зы в паде́жехъ склоне́нїй и҆ въ наклоне́нїихъ спрѧже́нїй ѡ҆брѧ́щꙋтсѧ.

Четве́ртое.

То́жде храни́мо бꙋ́ди и҆ в согла́сныхъ нѣкои́х: нижѐ ф, вмѣстѡ хв, ни в проти́въ: ни щ, вмѣстѡ сч, ни в проти-

въ

въ: ни въ греческихъ реченїихъ в, вмѣсто ѵ, вмѣсто г, н, полагаема быти имутъ: ꙗко, хвала, а не фала: форма, а не хворма: исчетный, а не ищетный: нищъ, а не нисчъ: еѵлїе, а не евангелїе, аггъ, а не ангелъ: Ни Г, вмѣсто Ѕ, ни в противъ: ꙗко, одигітрїа, а не одигітрїѧ: и про. но сїе въ греческихъ реченїахъ токмо.

Пѧтое.

Опасно прочее блюдомо буди: во греческихъ реченїихъ орѳографїи Греческой, в латинскихъ латинстѣй хранимѣй быти: и во еврейскихъ еврейстѣй. ꙗко, Данїилъ, Мїхаилъ, Мартінъ, Фїлоѳей: и прочаѧ.

Шестое.

И оному въ конецъ хранимꙋ быти достоитъ, именемъ на чистое, ный, кончащымсѧ приличны быти два ни: ꙗко, странный, смиренный, истинный, законный, ѡкаѧнный, и про: причастїемъ же

едино

єдино: ꙗкѡ, читаный, смиреный, чтеный, ѡкаѧный, видѣный: и прочаѧ.

Ѡ просѡдїи,

Или ѡ оударѧнїи гласа: єже просѡдїєю верхнею реченїй знаменованїє быти рекохо. Просѡдїа имѧ сꙋгꙋбѡ прїемлетсѧ, вмѣстѡ напрѧженїѧ и ѡслабленїѧ слѡгѡ, ѿнюдꙋже и просѡдїєю, сирѣч, припѣтїємъ наречесѧ: и вмѣстѡ всѧкагѡ знаменїѧ просѡдїйна. Первымъ оубѡ ѡбразомъ прїѧто припѣтїє, ко просѡдїи стїхотворной належитъ: ѡнейже Бгꙋ изволѧющꙋ послѣди. Вторымъ ѡбразомъ ко ѡрѳографїи, ѡ нейже нынѣ:

Єсть же просѡдїа ѡрѳографїи, возношенїѧ или оутисненїѧ гласа писменнагѡ въ писанїи или во гл҃анїи хранимое измѣненїє.

Ѡ числѣ просѡдїй.

Просѡдїи ѡрѳографїйны сꙋть девѧть: ѡѯїа, или ѡстраѧ: варїа, или тѧжкаѧ: перїспѡмени, или ѡблеченаѧ: ѱїли или тонкаѧ: дасїа, или гꙋстаѧ:

єрикъ

ерикъ: паеркъ]: слитнаѧ: мѧгкаѧ:

Ѡ раздѣленїи просѡдїй:

Раздѣлѧютсѧ просѡдїи на четыри: на
- Оударенїе:
- Времѧ:
- Дꙋхъ: и
- Страсть:

Ѡ оударенїи:

Оударенїе, есть возношенїе или оутисненїе, либо средство, слогъ блгогласїе имꙋщее. Оударенїѧ просѡдїй сꙋть три: острая: тѧжкаѧ: облеченаѧ: острая бо возносное имать оударенїѧ: тѧжкаѧ оутисиное: ѡблеченаѧ, среднее:

Ѡ мѣстѣ Ѻзїи, или Острыѧ:

Острыѧ мѣста сꙋть шесть: сирѣчь, слогъ
- Кончаемый:
- Прекончаемый:
- Пропрекончаемый:
- Предкочаемый:
- Пропрекончаемый:
- Непревосходный:

Оувѣщенїе.

Реченїѧ наслозѣ кончаемомъ острꙋю или тѧжкꙋю

тѧ́жкꙋю, ли́бо ѡ҆блече́нꙋю прїе́млющаѧ, и҆зѡстре́на нарица́ютсѧ: На прекончаемомъ, преизостре́на: на пропрекончаемомъ, пропреостре́на: на предкончаемомъ, предизостре́на: на пропредкончаемомъ пропредостре́на на непревосхо́дномъ, непреостри́ма:

Пра́вило сло́га конча́емагѡ:

Сло́гъ конча́емый кра́ткїй, и҆ рече́нїѧ є҆диносло́жна кра́ткаѧ, и҆ли положе́нїмъ до́лгаѧ, и҆зостря́ютсѧ: ꙗ҆кѡ, лице́, мое́, бо́, се́, челомъ, дверь, пе́рсть, е҆, е҆й: и҆ прѡ́чаѧ. Надъ кра́ткимъ бо тѧ́жкаѧ и҆ли ѡ҆блече́наѧ неполага́етсѧ оу҆грекѡвъ. Прїискреннѣе ѡ҆ба́че є҆диносло́жнымъ сице́вымъ безпросѡ́дїйнымъ полага́емымъ быва́ти: ꙗ҆коже вма́лѣ ѡ҆ се́мъ рече́тсѧ.

Пра́вило сло́га прекончаемагѡ:

Прекончаемый кра́токъ сꙋ́щъ, и҆ конча́емый кра́токъ и҆мꙋ́щъ, и҆зостря́етсѧ: ꙗ҆кѡ, сло́во, не́бо, мо́ре, о҆ва, и҆ прѡ́чаѧ. Кра́ткїй бо къ послѣ́дꙋющемꙋ кра́ткомꙋ

и҆зос-

и҆зостря́ется (си́рѣчь о҆ѯі́ю над собою и҆мѣ́ютъ).

И҆ли о҆бо́й до́лгъ сꙋ́щъ: ꙗ҆́кѡ, дѣ́вы, о҆́чи: и҆ прѡ́чаѧ.

И҆ли, конча́емый оу҆бо до́лгъ, прекон-ча́емый же кра́тъ: ꙗ҆́кѡ, но́вый, е҆ли: и҆ прѡ́.

До́лгїй бо къ до́лгомꙋ и҆ кра́ткїй къ до́лго-мꙋ тѧ́жкой и҆ли ѡ҆блече́ной не прїе́млетъ.

И҆ли, до́лгїй положе́нїемъ, къ до́лгомꙋ либо кра́ткомꙋ: ꙗ҆́кѡ, се́рдце, зе́мный: и҆ прѡ́

Надъ до́лгою бо положе́нїемъ ѡ҆блече́наѧ не полага́ется. Про́чїи же всѣ́хъ мѣ́стъ сло́зи кра́тцы, либо до́лзи сꙋ́ще и҆зостря́ются:

Пропрекончамый, ꙗ҆́кѡ, па́стырѧ, е҆сте-ство: Предкоча́емый, ꙗ҆́кѡ, дѣ́ланїе, и҆с-тинаѧ: и҆ прѡ́. Пропредконча́емый, ꙗ҆́кѡ, свѧще́нническое, оу҆зниковыма: и҆ прѡ́чаѧ.

Непревозхо́дный, ꙗ҆́кѡ, мꙋ́ченическое, оу҆зническое: и҆ прѡ́чаѧ.

Оу҆вѣще́нїе

Вѣ́стно къ си́мъ бꙋ́ди, конча́емый и҆ пре-

конча-

кончаемый слогъ на слитной оудреніе пріемлѧй, изостряем быти: ꙗкѡ, май, ей, блгій, ѕмій, зной, любодѣйство свойство: и прочаѧ.

Ѡ мѣстѣ варіи или тѧжкіѧ.

Мѣсто тѧжкіѧ есть едино: Сирѣчь, слогъ кончаемый естествомъ долгій, чистый: ꙗкѡ, твори, и, ѕѣлѡ, ѡ оудивителное, чти, двѣ, три: и прѡ. И двовременный чистый: ꙗкѡ, лица, а, творю, ю, несу: и прѡ. развѣ ѡ, звателнагѡ, еже ѡблачитсѧ: и ѡ, восклицателнагѡ, еже изостряетсѧ.

Ѡ мѣстѣ перисполены.

или ѡблеченыѧ.

Мѣста ѡблеченыѧ суть два:

Слогъ { Кончаемый, и Прекончаемый:

Правило слога прекончаемагѡ:

Прекочаемый слогъ естестомъ долгій,

и,

и, ы, и ѧтемъ состоѧщїй,
Кончаемый естество кратокъ, есте, или
оно состоѧщъ имущїй, ѡблачитсѧ: ꙗкѡ
дѣво, сыне, сило, свѧте, творите: и прѡ.
Изѧтымъ реченїемъ, два или множае
согласна естествомъ долгу гласну по-
слѣдующа имущимъ: ꙗкѡ, чисте, имже,
ихже: и прѡ. ѿ сихъ паки ꙗже, женску,
и иже, мужеску, множественны изѧты.

Правило слога кончаемагѡ.

Реченїѧ единосложна и многосложна
на кончаемомъ, естествомъ долгомъ,
оударенїе прїемлющаѧ, еремь ѡтонченаѧ
ѡблачастсѧ: ꙗкѡ, сѣнь, ꙗдь, путь,
рукоѧть: и прочаѧ.
Изѧтымъ первѣе ѿ сихъ положенїемъ
ѡдолженымъ: и два, либо множае
согласнаѧ естествомъ долгому гласну
послѣдующаѧ имущимъ: ꙗкѡ, смерть,
сохль, трость, вѣтвь, виждь: и прочаѧ.
Второе изѧтымъ еромъ, ѡдебелены:
ꙗже всѧ изостраютсѧ: ꙗкѡ, всѧкъ

человѣкъ, крестъ, сѣдитъ, твоихъ, и прочая: развѣ ѿ сѣченагѡ родителнагѡ множественнагѡ естествомъ долгагѡ, иже ѡблачится: ꙗкѡ, человѣкъ, оученикъ, любодѣй: и прочая.

Оувѣщенїя.

Первое: Да оувѣстся, Реченїя единосложна единосложнымъ изостряемымъ, или ѡтяжаемымъ либо ѡблачимымъ, едина единымъ послѣдующая безпроссодїйна полагаема бывати: ꙗкѡ, что се, что есть, мы бо, даждь ми, миръ ти, бысть ми, кто сей, и прочая.

Второе: Равнѣ реченїемъ двосложнымъ и многосложнымъ на кончаемомъ изостряемымъ или ѡтяжаемымъ либо ѡблачимымъ, прилагаемая единосложная реченїя безпроссодїйна полагаема бывати, тяжкой и ѡблеченой въ острую претворяемымъ: ꙗкѡ, даде ми, тебѣ бо, прїяхъ тя, внимай ми, прочти се, и прочая.

Тре.

Третїе: Тожде хранимо есть и в реченїихъ наскрекончаемомъ изостряемыхъ или ѡблачимыхъ, единосложное послѣдующее имущихъ: ꙗкѡ, сыне мой, оуслыши мя, дадите ми, рцыте что, какѡ бо, аще ли, стани здѣ, и прѡчая, еже все во всѣхъ слова частехъ хранимо быти можетъ, въ нескланяемыхъ же и въ мѣстоименїи изряднѣе.

Ѡ времени.

Время ко проссѡдїи стїхотворной належитъ. Есть же протяженїе или сокращенїе гласнагѡ либо слога.

Проссѡдїи времене суть двѣ, { Долгая: ꙗкѡ -: / Краткая: ꙗкѡ о:

Протягается оубѡ долгою, сокращается же краткою: но ѡ семъ послѣди.

Ѡ дусѣ.

Духъ есть, изношенїе реченїя ѡгущеное или ѡтонченое.

Духа проссѡдїи суть двѣ. { Густая: ꙗкѡ, ̑: / Тонкая: ꙗкѡ, ̑:

ѡгу-

ѡ҆гꙋща́етсѧ оу҆бѡ гꙋсто́ю, То́нкою же ѡ҆тонча́етсѧ.

Ѡ҆ мѣ́стѣ ѱі́лѝ, и҆ даси́и, сирѣ́чь гꙋсты́ѧ и҆ то́нкїѧ е

Гꙋстаѧ полага́етсѧ сопреди́ рече́нїй гре́ческихъ, ѿ гла́снагѡ начина́емыхъ, дасі́ею, ѡ҆знаменова́ны: ꙗ҆кѡ, ѵ҆мнъ, ѵ҆акі́ндъ ѵ҆пакой: и҆ прѡ́чаѧ.

То́нкаѧ в҆ нача́лѣ рече́нїй всѣ́хъ ѿ гла́снагѡ начина́емыхъ славе́нскихъ, и҆ нѣ́коихъ гре́ческихъ и҆ латі́нскихъ: ꙗ҆кѡ, є҆ѵнꙋ́хъ, а҆́гнецъ, а҆двена: и҆ прѡ́чаѧ.

Оу҆вѣ́щене.

Вѣ́сно бꙋ́ди, рече́нїѧ ѿгла́снагѡ начина́ющаѧ въ сложе́нїи лиша́тисѧ дꙋ́ха: ꙗ҆кѡ, соизволѧ́ю, а҆ не со и҆зволѧ́ю: наꙋча́ю, а҆ не наоу҆ча́ю, возалка́хъ, а҆ не воза́лка: ѡ҆ себѣ́ же предло́гомъ положе́нымъ послѣ́дꙋющаѧ содержа́тъ дꙋ́хъ: ꙗ҆кѡ, со а҆да́момъ, во а҆лчбѣ́, ко а҆́гнцꙋ: и҆ прѡ́.

Ѡ҆стра́сти.

Стра́сть є҆сть, ка́чество гла́са, оу҆мале́нїе

постра́з-

пострáждшагѡ, и҆ли̑ припрѧжногла́снагѡ ѿложе́нїемъ, и҆ли̑ дв҃ꙋ сло́гꙋ въ є҆ди́нъ сло́гъ сли́тїемъ, либо согла́снагѡ оу҆мѧгче́нїе.

Просѡ́дїи страсти сꙋть четы́ри
- Є҆рикъ: ꙗ҆кѡ́:
- Па́еркъ: ꙗ҆кѡ́:
- Сли́тнаѧ: ꙗ҆кѡ́:
- Мѧ́гкаѧ: ꙗ҆кѡ́:

Ѿлага́етсѧ оу҆бѡ є҆рикомъ и҆ па́еркомъ: ꙗ҆кѡ, с̾ ми́ромъ, к̾ бг҃ꙋ, в̾ до́мъ: вмѣ́стѡ со ми́ромъ, ко бг҃ꙋ, во до́мъ: в̾нꙋ́трь чл҃ка, вмѣ́стѡ внꙋ́трь чл҃ка.

И҆ па́еркъ оу҆бо надъ согла́снымъ положе́нъ, де́бело є҆, ꙗ҆коже пре́жде рѣ́хомъ, во и҆звѣща́нїи твори́тъ.

Па́еркъ же то́нко: ꙗ҆кѡ, ча́ст, ча́ст: Пе́рст пе́рст: вмѣ́стѡ ча́стъ, ча́сть: перстъ, пе́рсть.

Сли́тною слива́етсѧ: ꙗ҆кѡ, мо́й, ма́й, мѡѵсе́й, ѕмі́й, и҆ прѡ́чаѧ.

Оу҆мѧгча́етсѧ же мѧ́гкою: ꙗ҆кѡ, по́лный, в̾ разли́чїе по́лный: во́нже, в̾ разли́чїе во́нже и҆ кромѣ̀ разли́чества: ꙗ҆кѡ, со́нмъ: хва́лный, сꙋ́дба: и҆ прѡ́чаѧ.

ѡ҆ мѣ-

Ѡ мѣстѣ ерика и паерка.

Мѣсто ерика и паерка слогъ кончаемый: ꙗкѡ, чл҃к, ѻтец, и прѡ: сѣн, елен, и прѡ. и въ единосложныхъ: в к с, и прѡчаѧ: вмѣстѡ въ, къ, съ: или во, ко, со, и прѡчаѧ.

Ѡ мѣстѣ слитныѧ.

Слитнꙋю всѧ слогѡвъ мѣста пріемлютъ, ꙗкѡ, честный, честѣйшій: и прѡчаѧ.

Ѡ мѣстѣ мѧгкіѧ.

Мѧгкаѧ пологатсѧ въ рогъ десный писмене оумѧгчаемагѡ: ꙗкѡ, видта, логіка, телца, и прѡчаѧ.

Ѡ препинаніихъ строчныхъ.

Препинаніѧ строчнаѧ сꙋть десѧть: черта: запѧтаѧ, : двоточіе :, точка .: разъѧтнаѧ .: единитнаѧ -: вопроснаѧ ;: оудивнаѧ !: вмѣстнаѧ []: ѿложнаѧ ().

Ѡ мѣстѣ черты.

Черта полагаетсѧ по начатомъ гл҃аніи вмалѣ восторгнемъ, ѿдохомъ ѻбаче непрепѧтомъ.

ѡмѣс-

Ѡ мѣстѣ запѧтыѧ.

По чертѣ полагаетсѧ запѧтаѧ, ѿ дохо: вмалѣ глемое восторгающаѧ и препинающаѧ

Ѡ мѣстѣ двоточїѧ.

По запѧтой полагатесѧ двоточїе. разуму глемагѡ словомъ прещедшихъ препинанїй кончитисѧ совершенно могшу, словомъ же двоточїѧ не оу в совершенїе: пришедшу, ѿ дохомъ ѡбаче восторгаему и препинаему.

Ѡ мѣстѣ точки.

По двоточїи полагаетсѧ точка, совершенъ глемагѡ разумъ заключаующаѧ: ихже всѣхъ во оуказъ, блженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ, и на пути грѣшныхъ не ста, и на сѣдалищи губителе не сѣде: но в законѣ Гдни волѧ егѡ, и в законѣ егѡ поучитсѧ день и нощь.

Ѡ мѣстѣ разѧтныѧ.

Разѧтнаѧ мѣсто заемлетъ въ реченїи раздилномъ, в тожде и едино слитисѧ могущемъ: ꙗкѡ, скоръ, бѧше, да

не

не чтется скорбяше: не, сущимъ, въ различіи, несущимъ.

Ѡ мѣстѣ единитныя.

Единитная якоже разятная въ реченіи мѣсто имать, но нераздѣлномъ, изстроки въ строку преходяще: якѡ, пріидите поклонимся, и прѡчая.

Ѡ мѣстѣ вопросныя.

Вопросная полагается въ концѣ гланій вопрошателныхъ: якѡ, Гди, аще въ сіе время оустрояеши царствіе ізилево; и, рцы намъ, когда сія будутъ; и что [есть] знаменіе твоегѡ пришествія и кончина вѣка; и прѡчая.

Ѡ мѣстѣ оудивныя.

Оудивная полагается въ концѣ гланіи оудивителныхъ: якѡ, и душа моя смятеся ѕѣлѡ: и ты гди доколѣ!

Ѡ мѣстѣ вмѣстныя.

Вмѣстною ѡбъемлются реченія к писанію бжественному, или коемулибо чуждему, вконецъ оудобишагѡ ихъ разумѣ-

нія

нїѧ, ѿ внѣ влагаемаѧ, или ѿ предидꙋщихъ либо ѿ послѣдꙋющихъ заемлемаѧ: имже не сꙋщымъ, разꙋмъ сокровенъ или не совершенъ бываетъ: ꙗкѡ, ꙗко оу тебе [есть] источникъ живота: Или, елицы оубо совершенни [есмы] сїе мꙋдрствꙋимъ. И тогда возвратишасѧ [апли] во іерлимъ ѿ горы нарицаемыѧ елеѡнъ и прѡчаѧ.

Ѡ мѣстѣ ѿложнїѧ.

Ѿложною ѡбъемлютсѧ ꙗже ни ко предидꙋщымъ ни к послѣдꙋющымъ належатъ, но сама ѡсебѣ стоѧтъ: изѧта же бывша, разꙋмъ глемыхъ цѣлъ и совершенъ ѡставлѧютъ: ꙗкѡ, И во дни тыѧ, воставъ Петръ посредѣ оученикъ, рече, (бѣ же народъ именъ вкꙋпѣ ꙗкѡ сто двадесѧть,) мꙋжїе братїе, и прѡчаѧ.

Ѡ тїтлѣ и ѡ словотїтлѣ:

и ѡ под ними пишемыхъ:

Тїтла пишетсѧ сице, —:

Словотїтла же сице, ~:

Оупо-

Оупотребляемы обѣ ѿ каллиграфъ бы-
ваютъ, въ самыхъ точїю имене бжїихъ, и
бжїей, чести служащихъ: ꙗкѡ, Гдь,
Бгъ, Оцъ, Снъ, Дхъ Стый: Іс, Хс,
Спсъ, два, чтаѧ, Бца, Мрїа, Црковь,
Еѵлїе, Слнце правное Хс: и прочаѧ.
Конецъ вкратцѣ собраныѧ ѻрѳографїи.

Слава Бгу совершившему.

Раздѣленнымъ оубо бывшымъ сице
писменемъ, настоитъ прочее вѣдати
что есть слогъ, что реченїе, и что слово;

Ѡ слозѣ.

Слогъ бываетъ изъ писменъ. Есть же слогъ
дву или многихъ писменъ сложенїе, или еди-
нагѡ гласнагѡ движенїе: ꙗкѡ, оуповахъ.

Ѡ реченїи.

Слози производѧтъ реченїе. Есть же
реченїе, слогами составленое вещи
нареченїе: ꙗкѡ, на милость.

Ѡ словѣ.

Реченїѧ составлѧютъ слово: Есть же
слово, реченїй сложенїе, разумъ совершенъ
ꙗвлѧ-

ꙗвлѧющее: ꙗкѡ, оуповахъ на млть бжїю.

Ѡ Етѵмологїи.

Етѵмологїа есть часть грамматїки вторая, реченїѧ раздѣлѧти, и ко своей коеждо слово части со разсѹжденїемъ ѿносити оучащаѧ.

Ѡ осми частехъ слова.

Части слова сѹть, осмь: Имѧ: Мѣстоименїе: Глаголъ: Причастїе: Нарѣчїе: Предлогъ: Союзъ: Междометїе.

Оувѣщенїе:

Арѳрон: Сирѣчь часть слова, различїе называемѹю, Славенскомѹ ꙗзыкови не свойственнѹ ѡставихомъ, Мѣстоименїю долгъ еѧ доволнѣ исполнѧющѹ. Во осмѹю же слова часть, Междометїе, Латїнски interiectio называемѹю свойственнѣ прїѧхомъ.

Раздѣленїе частей слова.

Раздѣлѧются слова части на { Склонѧемыѧ, и Нескланѧемыѧ.

Склонѧемыѧ сѹть четыри, Имѧ, мѣстои-

тоименїе: Глаголъ: Причастїе.
Нескланяемыя четыри Нарѣчїе Предлогъ: Союзъ: и Междометїе.

Ѡ имени.

Имя есть часть слова, вещи нареченїе падежми скланяющая, времене же дѣйство или страданїе знаменующагѡ, не имущая.

Раздѣленїе имене.

Имя есть сугубо, { Собственное: и Нарицателное:

Собственное имя есть, еже собственныя и извѣстныя вещы знаменуетъ: якѡ, Петръ, Анна, Іорданъ, Давѡръ, Палестина, Вилна, и прочая:
Нарицателное имя есть, еже общыя и безвѣстныя вещы знаменуетъ. якѡ, отецъ, царь, дѣва, градъ, древо, конь, и прочая.

Раздѣленїе имене нарицателнагѡ.

Нарицателное имя есть трегубо, { Существителное, Собирателное, и Прилагателное:

Суще-

Существительное имя есть емуже приложено быти не можетъ, мужь, жена, древо: или что ѿ сицевыхъ: яко, конь, весь, село: и прочая.

Собирательное имя есть, еже единственнымъ числомъ множество знаменуетъ: яко, сонмъ, спира, ликъ, каменїе, братїа, стеблїе, деліе, и прочая.

Прилагательное имя есть, емуже приложено быти можетъ, мужь, жена, древо: или что ѿ подобны: яко, честный мужь, честная жена, честное древо: и прочая.

Первоеприлагательнаго раздѣленїе.

Первый раздѣленїемъ Прилагательное есть девятогубо.

- Совершенное:
- Ѡтименное:
- Числительное:
- Чинительное:
- Вопросительное:
- Ѡвѣщательное:
- Притяжательное:
- Ѡтечественное: и
- Обычное:

Совер-

Совершенное имѧ есть, еже не производи-
сѧ ѿ инуду, но ѡ себѣ состоитъ: ꙗкѡ,
стый, блгій, крѣпкій: и прочаѧ.
Ѡтименное есть, еже ѿ нарицателныхъ
нѣкоих именъ произходит: ꙗкѡ, желѣзный,
древѧный, каменный: и прочаѧ.
Числителное есть, еже число знаменуетъ
простѡ: ꙗкѡ, единъ, два, три: и про-
чаѧ. Чинителное есть, еже числа чинов-
нѣ расположеное знаменуетъ: ꙗкѡ: пер-
вый, вторый, третій: и прочаѧ.
Вопросителное есть, имже ѡ качествѣ и
ли количествѣ и еличествѣ чесогѡ вопро-
шаемъ: ꙗкѡ, каковъ, коликъ, еликъ.
Ѿвѣщателное есть, имже ѡ чесогѡ
качествѣ или количествѣ и еличествѣ
ѿвѣщаваемъ: ꙗкѡ, толикъ, таковъ,
сицевъ, селикъ.
Притѧжателное есть, еже вещи коеѧ
притѧжаніе знаменуетъ: ꙗкѡ, варнави-
нъ, петровъ, аннинъ, отчій, бжій: и
прочаѧ. Ѡтечественое есть, еже ѿ ѡ
течественна вида именъ вземлетсѧ:
ꙗкѡ

ꙗкѡ, римскїй, алеѯандрїйскїй, антїѡхїйскїй: и прочаѧ. Ꙗзыческое есть, еже ѿ ꙗзыческагѡ вида именъ производитсѧ: ꙗкѡ, Греческїй, Россїйскїй, лїтовскїй: и прочаѧ.

Второе прилагателнагѡ раздѣленїе.

Вторымъ раздѣленїемъ Прилагателное есть сугубо. { Единагѡ ѡкоченїѧ: ꙗкѡ, той, таѧ, и тое, кродъ. Троегѡ ѡконченїѧ: ꙗкѡ, той бл҃гїй, таѧ бл҃гаѧ, тое бл҃гое.

Сих прочее коеждо, или { Цѣлое есть: или, Оусѣченое:

Цѣлаѧ суть, бл҃гїй, бл҃гаѧ, бл҃гое: Оусѣченаѧ, бл҃гъ, бл҃га, бл҃го:

Третїе прилагателнагѡ раздѣленїе.

Третїимъ раздѣленїемъ прилагателное есть сугубо, Оуравнѧемое, и Неуравнѧемое.

Оуравнѧемое есть, еже оуравнѧемо быти можетъ: ꙗкѡ, чистый, силный, многїй: и прочаѧ.

Нуа-

Наꙋравнѧемое есть, еже оуравнѧемо быти не можетъ: ꙗкѡ, единъ, каковъ, сицевъ, общїй, нбный, сновень, златый: и прочаѧ.

Ѡ послѣдꙋющихъ имени.

Послѣдꙋютъ имени седмь, Оуравненїе: Родъ: Видъ: Число: Начертанїе: Падежь: и Склоненїе.

Ѡ оуравненїи.

Оуравненїе есть, имене оуравнѧемагѡ по степенемъ оуравненїѧ вожденїе.

Каѧ имена оуравнѧютсѧ;

Имена прилагателнаѧ, ихже знаменованїе расти или малѣти можетъ: ꙗкѡ, острый, острѣйшїй, острѣйшїй: Низкїй, низшїй, нижаешїй: и прочаѧ.

Ѡ степенехъ оуравненїѧ:

Степени оуравненїѧ сꙋть три. { Положителный: Разсꙋдителный: и Превосходителный.

Положителный степень, есть первый гласъ имене прилагателнагѡ, вещь прос-

тѡ

тѡ знаменующїй: егѡже ѡкончєнїѧ в родѣ мужескомъ суть, ый, и їй: ꙗкѡ, стый, крѣпкїй: и прѡчаѧ.

Въ женскомъ, аѧ: ꙗкѡ, стаѧ, крѣпкаѧ: Въ среднемъ ое: ꙗкѡ, стое, крѣпкое: Въ нѣкоихъ именѣхъ їе, или ее: ꙗкѡ, Божїе, сновнее: въ женскомъ, їѧ, или ѧѧ: ꙗкѡ, Бжїѧ, сновнѧѧ.

Разсудителный, есть вторый гласъ имене прилагателнагѡ, вещь растиму или малиму знаменующїй, егѡже ѡкончєнїе мужеское есть, шїй: женское, шаѧ: Среднее, шее, ꙗкѡ свѧтшїй, свѧтшаѧ, свѧтшее: и прѡчаѧ.

Превосходителный, есть третїй гласъ имене прилагателнагѡ, вещь въ высочайшемъ или нижайшемъ степени полагающїй: егѡже ѡкончєнїе мужеское ѣйшїй: ꙗкѡ, стѣйшїй: женское, ѣйшаѧ. ꙗкѡ, стѣйшаѧ: Среднее, ѣйшее: ꙗкѡ, стѣйшее.

Оувѣщенїе.

Вѣстно буди, всѧ всѣ родѡвъ прилага-

телная имена вовсѣхъ оуравненія степенехъ, и в многихъ склоненія падежехъ апокопинъ, или оусѣченіе страдати: якѡ, стый, стшій, стѣйшій: стая, стшая, стѣйшая: стое, стшее, стѣйшее: и чрезъ оуѣченіе, стъ, святъ, святѣйшъ: ста, святша, стѣйша: сто, стше, стѣйшъ.

Раздѣленіе оуравненія.

Оуравненіе прилагателныхъ именъ есть

сугубо, { Правилное и Неправилное:

Правилное есть, егда вси тріе оуравненія степени ѿ тогожде слога начинаютъ: якѡ, чистый, чистшій, чистѣйшій.

Неправилное есть, егда кійждо оуравненія степень ѿ тогожде слога неначинаетъ: якѡ, малъ, мній, малѣйшъ: и проч.

Неправилнагѡ оуравненія имена.

Блгій, оуній, или лучшій, блажайшій: злый, горшій, злѣйшій.

Велій, болій, или вящшій, величайшій.

Малый

Малый, мнїй, или меншїй, малѣйшїй.

Ѡ составленїи правилныхъ оуравненїй: Правило, а.

Разсудителный составляется ѿ именителнагѡ положителнагѡ, вмѣщену в кончаемый слогъ, ш: и ы, премѣнену на, ї: ꙗкѡ, правый, правшїй: оубогїй, оубогшїй и прѡчая.

Превосходителный составляется ѿ именителнагѡ разсудителнагѡ, между кончаемый и прекончаемый егѡ, слогъ, ѣй, вмѣщену: ꙗкѡ, правшїй, правѣйшїй: простшїй, простѣйшїй: и прѡчая:

Изятїе.

Иземлются ѿ сегѡ правила на, гїй: дый: жїй: и на, хїй, кончащаяся: ꙗже разсудителный оубо составляютъ по ѡписаному правилу: Превосходителый же премѣнша г, и д, на ж: х, на ш: ж, же цѣло сохранша. между кончаемый и прекончаемый разсудителнагѡ слогъ вмѣщаютъ, ай: ꙗкѡ, драгїй, драгшїй, дражайшїй:

многїй

мно́гїй, мно́гшїй, множа́йшїй: оубо́гїй, оубо́гшїй, оубо́жайшїй: мла́дый, мла́дшїй, млажа́йшїй: ти́хїй, ти́хшїй, тиша́йшїй: ве́тхїй, ве́тхшїй, ветша́йшїй: дю́жїй, дю́жшїй, дюжа́йшїй, и прочая:

Пра́вило ҂ в҃.

На, кїй, конча́щаяся положи́телная двослѡ́жная, конча́емый ѿ прекончае́магѡ ко́нтлибо гла́снымъ е́динымъ и́ли двома раздѣле́нъ и́мущая, в составле́нїи разсуди́телнагѡ, к, прелага́ютъ на ш: ꙗкѡ, ле́гкїй, ле́гшїй: сла́дкїй, сла́дшїй: кра́ткїй, кра́тшїй: кро́ткїй, кро́тшїй: крѣ́пкїй, крѣ́пшїй: мя́гкїй, мя́гшїй: то́кїй, то́шїй: тя́жкїй: тя́жшїй развѣго́ркїй, е́же в разли́чїе разсуди́телнагѡ, го́ршїй, содержи́тъ, к, го́ркшїй. В превосходи́телнагѡ же составле́нїи, к, положи́телнагѡ премѣ́нша на, ч, между конча́емый и прекончае́мый разсуди́телнагѡ сло́гъ вмѣща́ютъ, ай: ꙗкѡ, лег-

ча́йшїй

чайшїй, сладчайшїй, кратчайшїй, кротчайшїй, крѣпчайшїй, мягчайшїй, тяжчайшїй, горчайшїй: и прочая.

Изятїе, а.

Ѿ сего втораго правила иземлются з, предк, в положитесномъ имущая, з, на ж, премѣняющая: яко, низкїй, низшїй, нижайшїй: близкїй, близшїй, ближайшїй: оузкїй, оузшїй, оужайшїй. и прочая:

Изятїе, в.

Тресложная же на кїй, кончащаяся положителная, гласное прекончаемаго в разсудителномъ составляютъ: и якоже прочая, к, на ш, премѣняютъ: в превосходителномъ паки то воспрїемлюще: яко, глубокїй, глубшїй, глубочайшїй: широкїй, ширшїй, широчайшїй: жестокїй, жестшїй, жесточайшїй: далекїй далшїй, далечайшїй: и прочая.

Правило, г.

На ный, кончащаяся положителная,

єдино или два согласна припряжена себѣ ѿ прекончаемагѡ имущаѧ, в разсудителном или правилное, или превосходителнагѡ ѡкончениє приємлютъ, тожде и в превосходителномъ сохранша, сопріятіємъ предлога, пре: ꙗкѡ, славный, славншій, или славнѣйшій, преславнѣйшій: честный честншій: или чтнѣйшій, пречтнѣйшій, красный, красншій, или краснѣйшій, прекраснѣйшій. Насугубое ѡбаче ни, кончащаѧсѧ поправилнагѡ оуравненіѧ правилѡмъ составлѧютсѧ, другое и: въ разсудителномъ ѡставлѧюща: ꙗкѡ, смиренный смиреншій, смиреннѣйшій: ѡскаѧнный, окаѧншій, окаѧннѣйшій, и прѡчаѧ.

Оувѣщеніє, а҃.

Да оувѣстсѧ, пре, предлогъ приємлющаѧ превосходителнаѧ, своѧ имъ положителнаѧ имѣти, Разсудителнагѡ же лишатисѧ: ꙗкѡ, преславнѣйшій: преславыни пречестнѣйшій, пречестный: престѣйшій, престый: и прѡчаѧ. Обаче положителнаѧ сицева, превосходител-

дителнагѡ вѧщшую силу прїимати: престый бо болѣе можетъ, неже стѣйшїй: пребогатый, неже богатѣйшїй: и прочаѧ. Обрѣтаютсѧ разсудителнаѧ и на, ѣй кончащаѧсѧ: ꙗкѡ, крѣплѣй, силнѣй, пространнѣй: и прѡ. Имже родителна разве правилна не обрѣтаемъ, крѣпша, силнѣйша: и прочаѧ. Ꙗкоже и не правилныхъ, оунїй, оуншагѡ: болїй, болшагѡ: мнїй, меншагѡ, меншему: и прѡ: Да не какѡ в превосходителенъ взыдутъ.

Ѡ родѣ.

Родъ есть мѣстоименїе пола раздѣленїе.

Роди суть седмь:
- Мужескїй:
- Женскїй:
- Среднїй:
- Общїй:
- Всѧкїй:
- Недоумѣнный:
- Преобщїй:

мужес-

Мужескій есть, емуже в единственомъ именителномъ предлагаетсѧ мѣстоименіе.

Женсе
Среднїй
Общїй
Всѧкїй
Недоумѣнный.

Той: ꙗкѡ, той муж:
Таѧ: ꙗкѡ, таѧ жена:
Тое, ꙗкѡ, тое древо:
Той и таѧ: ꙗкѡ, той и таѧ воевода:
Той таѧ тое: ꙗкѡ, той таѧ тое исполн.
Той или таѧ: ꙗкѡ, той или таѧ неѧсы.

Преобщїй есть, иже единымъ мужескимъ или женскимъ родомъ обой полъ обемле: ꙗкѡ, той орелъ: таѧ ластовица

О познаванїи родѡвъ.

Роди именъ познаваютсѧ двома образома:

Правилы общими, сирѣчь, знаменованїемъ: ꙗкѡ Петръ Црь: и прѡ:
Правилы особными, сирѣчь, ѡкончѐнїемъ: ꙗкѡ, землѧ, нбо: и прѡ,

О правилѣхъ общихъ, имиже роди именъ познаваютсѧ оуказомъ знаменованїѧ.

Пра-

Пра́вила о҆́бща сꙋ́ть, о҆́смь:

Пе́рвое пра́вило ѡ҆ мꙋ́жескихъ.

Мꙋ́жескагѡ ро́да и҆мена̀ сꙋ́ть

Мꙋже́й: ꙗ҆́кѡ, А҆да́мъ, Пе́тръ, Ѳѡма̀, І҆ѡ́иль, А҆ндре́й: и҆ прѡ́чаѧ.

Достѡ́инствъ мꙋ́жескихъ: ꙗ҆́кѡ, Патрїа́рхъ, Цр҃ь, ѵпа́тъ: и҆ прѡ́чаѧ.

А҆́гг҃лѡ: ꙗ҆́кѡ, Мїха́илъ: Гаврїи́лъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Богѡ҃ ꙗ҆зы́ческихъ: ꙗ҆́кѡ: кро́нъ: зеѵсъ, е҆рмїй: и҆ прѡ҃

Мц҃ей: ꙗ҆́кѡ, Ма́ртъ А҆прі́ль, Ма́їй, и҆ прѡ҃;

Четы́рех вселе́нныѧ часте́й: ꙗ҆́кѡ, Восто́къ, За́падъ, Сѣ́веръ, ю҆́гъ.

Вѣ́трѡ҃: ꙗ҆́кѡ, е҆ѵръ, зефѵ́ръ Воре́й, Но́тъ: и҆ прѡ҃:

Второ́е

Второе правило ѡ женскихъ.

Женскагѡ рода имена суть.

Женъ: ꙗкѡ, єѵа: Сарра: юдиѳь, Анна: и прочаѧ. Достоинствъ жески, ꙗкѡ мати, доилица: и прочаѧ: Богинь ꙗзыческихъ. ꙗкѡ, Афродіта, Ира, Артеміда: Или Діана: и прочаѧ.

Третіе правило ѡ среднихъ.

Среднѧгѡ рода имена суть.

Буквы: ꙗкѡ, б в д: и прочаѧ: развѣ на, ъ, и на, ь, кончащихсѧ мужескихъ.

Реченій вмѣстѡ слога пріемлемыхъ: ꙗкѡ, царь єдинослѡжно: Анна, четверопимено: и прочаѧ.

Глаголѡвъ и нарѣчій вмѣстѡ именъ взѧтыхъ: ꙗкѡ моє разумѣти: сирѣчь, разумѡй: ино вчера, ино днесь: сирѣчь, иншій єсть день вчерашній, иншій нынѣшній: и прочаѧ

Оувѣщеніе.

Вѣстно

вѣстно бꙋди, всѧ имѐнъ роды познаваемы славѧнсѡ бывати из ѡкончѐнїѧ изрѧднѣе нежели из знаменованїѧ: всѧ бо, рѣкъ, градѡвъ, странъ, царствъ, древесъ, ѕелїй, скотѡвъ, и бꙋквъ, на, ъ, и, на, ь, склоненїѧ четвертагѡ: на ай, ей, ий, їй, ой ꙋй, ый, ѣй, ѡй и ѵй, сходѧщаѧ мꙋжеска сꙋть. На, а, и на, ь, третїѧгѡ склоненїѧ, женска, развѣ собственныхъ мꙋжескихъ на, а. На, о, на, е, и на, їе, среднѧ.

Четвертое правило ѡ Общихъ.

Общагѡ рода имена сꙋть. — Ꙗже єдинымъ ѡкончѐнїемъ мꙋжескїй и женскїй полъ знаменꙋютъ: ꙗкѡ, той, и таѧ чл҃вѣкъ, сꙋдїа, воинъ, вой, вождь, оужика, свидѣтель, воевода, тать: и прѡчаѧ.

Пѧтое правило ѡ всѧкихъ.

Всѧкагѡ рода имена сꙋть. — Прилагателнаѧ єдинагѡ ѡкончѐнїѧ: ꙗкѡ, юродъ, исполнь: и прѡчаѧ. Числителнаѧ, ѿ трехъ вовсѧ прѡчаѧ

прочая числа: ꙗко, тіи, тія: и тая, три, четыри, пять: и прочая: даже до ста.

Шестое правило ѡ недоумѣнных.

Недоумѣннаго рода имена суть: ѡ них же недоумѣваемъ, простое ли мужеское прилагателное пріемлютъ, или женское: ꙗко: той, или тая неясыть, той, или тая гортань.

Седмое правило ѡ преобщихъ.

Преобщаго рода имена суть,

Рыбъ: ꙗко, китъ, лавракъ, перкъ, каркінъ, зелвь: и прочая:

Птицъ: ꙗко, ерѡдій, аидѡнъ, ластовица, орелъ врабій: и прочая.

Ѕвѣрей: ꙗко, піѳикъ, кроторыя, мѵгали, мышь, и прочая.

Пресмычущихся: ꙗко, ехідна, ѕмій, аспидъ, василискъ: и прочая.

Несѣкомыхъ: ꙗко, пчела, врухъ, осва, мравій, прузи, скнипа: и прочая.

осмое

Осмое правило ѡ прилагатеныхъ.

Прилагателнаѧ трехъ ѡкончєнїй. Первое ѡкончєнїе имутъ рода мужеска: Второе женска: Третїе среднѧгѡ: ꙗкѡ, бл҃гїй, бл҃гаѧ, бл҃гое.

Ѡ правилѣхъ особныхъ.

Имиже роди именъ познаваютсѧ правленїемъ ѡкончєнїѧ.

Кончащаѧсѧ на, а.

На, а, сходѧщаѧ имена перваго склонєнїѧ, женска суть: ꙗкѡ делва, ручка, сноха: и прочаѧ.

Изѧтїе, а҃.

Изємлютсѧ мужескаѧ собственнаѧ, и нѣкаѧ нарицателнаѧ ѿ грекъ взѧтаѧ на, ис, имъ кончащаѧсѧ: ꙗкѡ, комета, планета, поета: и прочаѧ.

Изѧтїе, в҃.

Второгѡ склонєнїѧ на, а, сходѧщаѧ славєскаѧ, и на, ма, грєческаѧ, среднѧ суть: ꙗкѡ, догма парадигма, схєсма и прѡ-

и прѡ. Среднѧ сꙋть, и единственнагѡ числа лишающаѧсѧ: ꙗкѡ, оуста, брата лѧдвїа: и прѡчаѧ.

Кончащаѧсѧ на, ѧ.

На, ѧ, первагѡ склоненїѧ, женска сꙋть, ꙗкѡ, землѧ, распрѧ: и прѡчаѧ. Вторагѡ склоненїѧ, среднѧ: ꙗкѡ, отрочѧ, имѧ, племѧ, сѣмѧ: и прѡчаѧ.

Кочащаѧсѧ на, аѧ, їѧ, ꙋѧ, ыѧ.

На аѧ, їѧ, г, ꙋѧ, и, ыѧ, сходѧщаѧ имена, женска сꙋть: ꙗкѡ, блгаѧ, бжїѧ, чешꙋѧ, выѧ: и прѡчаѧ.

Кончащаѧсѧ на, е, и о.

На е, и о: кончаемаѧ, среднѧ сꙋть: ꙗкѡ, море, лице, срце, злато, древо: и прѡ.

Кончащаѧсѧ на, и, и ы:

На, и, и на, ы, женска сꙋть: ꙗкѡ, самарѧныни, любы, неплоды: и прѡчаѧ.

Кончащаѧсѧ на, їа:

На, їа, сходѧщаѧ нарицателнаѧ, женска сꙋть: ꙗкѡ, ладїа, скꙋнїа: и прѡчаѧ

Собстве-

Собственная же, ѡва суть мужеска, ѡва женска: Познаваются же самымъ имене изглашенїемъ мужемъ или женамъ приличнагѡ: ꙗкѡ, захарїа, Іѡсїа, Марїа, Анастасїа: и прѡчая.
И общая: ꙗкѡ, судїа: и прѡчая.

Кончащаяся на, ее, їе и ое.

Ѡкончен́їй ее, їе, и ое, имена, средня суть: ꙗкѡ, сновнее, здравїе, стое: и прѡ.

Кончащаяся на, ъ:

На, ъ, кончащаяся, мужеска суть: ꙗкѡ, вертепъ, градъ: и прѡчая.

Кончащаяся на, ь.

На, ь, третїягѡ склоненїя, женска суть: ꙗкѡ, страсть, добродѣтель, персть, гусль, сохль, вервь и прѡчая.
Склоненїя же четвертагѡ, мужеска суть: ꙗкѡ, оугль, мечь, рукоять, ревнитель, вопль, плищь, стражь: и прѡчая.

Кончащаяся на, ай, ей, ий, їй, ой, уй, ый, ѣй, ѡй, и ѵй:

На та ѡкончен́їя сходящая имена мужеска,

мужеска суть: ꙗкѡ, рай іерей, мѡѵсий, блгій мравій, зной, крагуй стый, любодѣй, ирѡй, стахуй: и прѡчаѧ.

ї, у, ѣ, ю, ѡ, ѵ:

На та гласнаѧ, имена славенскаѧ не кончатсѧ: Греческаѧ же на ѡ женска суть: ꙗкѡ, литѡ, дїдѡ: и прѡчаѧ.

Ѡ видѣ.

Видъ есть первообразнагѡ реченїѧ и производнагѡ раздѣленїе.

Виды суть два: { Первообразный, и Производный:

Первообразный видъ есть, иже ѿ инуду не производитсѧ: ꙗкѡ: злато, древо: и прѡ. Производный есть, иже ѿ первообразнагѡ производитсѧ: ꙗкѡ, златый, древѧный и прѡ.

Ѡ видѣхъ производныхъ именъ.

Виды производныхъ именъ суть осмь: { Отчеименный: иже и Притѧжателный: Отечественный: Властелинный, Ꙗзыческїй:

Гла-

Глаго́лный:
Ѡтиме́нный:
Оумали́телый:
Оуничижи́телый:

Отчеиме́нна или притяжа́телна ви́да имя есть, еже ѿ отца на сына изливаетсѧ: ꙗкѡ, Па́вловъ, Па́влова, ѿ Па́вла: Петро́въ, Петро́ва, ѿ Петра: и прѡ́чаѧ. ра́внѣ, Па́вловна, Петро́вна: и прѡ́чаѧ. Оте́чественнагѡ ви́да имя есть, еже ѿ отчества происхо́дитъ: ꙗкѡ, Ви́лняни, ѿ Ви́лни: лво́вянинъ, ѿ Лво́ва: си́це, Лвовяны́ни, Вилняны́ни: и прѡ́чаѧ.

Властели́ннагѡ ви́да имя есть, еже ѿ власти происхо́дитъ: ꙗкѡ, царе́вичь, царе́вна, ѿ цр҃я: Воево́дичь, воеводи́чна, ѿ воево́ды: и прѡ́чаѧ.

Ꙗзы́ческагѡ ви́да имя есть, еже ѿ страны притяжетсѧ: ꙗкѡ, Гре́къ, Греки́ни, ѿ гре́цїи: Рѡ́ссъ, Рѡссы́ни, ѿ рѡссі́и: Ле́хъ, лехи́ни, ѿ лехїи: и прѡ́чаѧ.

Глаго́лнагѡ ви́да имя есть, еже ѿ гл҃ъ

произ-

произво́дитсѧ: ꙗ҆́кѡ, чте́нїе, чте́цъ, ѿ чтꙋ: слы́шанїе, слы́шатель, ѿслы́шю: и҆ прѡ́чаѧ: си́це, слꙋ́шанїе, ѿслꙋ́шаю: чита́нїе, ѿ чита́ю: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѻ҆тиме́ннагѡ ви́да и҆́мѧ є҆́сть, є҆́же ѿ и҆ме́нъ начертава́етсѧ: ꙗ҆́кѡ, со́лнечный, ѿсл҃нца: зла́тый, ѿ зла́та: и҆прѡ́чаѧ.

Оу҆мали́телнагѡ ви́да и҆́мѧ є҆́сть, є҆́же ве́щи оу҆мале́нїе зна́менꙋетъ: ꙗ҆́кѡ, словцѐ, ѿсло́ва: тѣ́лцѐ, ѿ тѣ́ла: и҆ прѡ́чаѧ.

Оу҆ничижи́телнагѡ ви́да и҆́мѧ є҆́сть, є҆́же оу҆ничиже́нїе ве́щи прино́ситъ: ꙗ҆́кѡ, вре́тище, вре́тꙋ: жени́ще, женѣ̀: дѣ́тище, дитѧ́ти: и҆ прѡ́чаѧ:

Ѡ҆ числѣ̀.

Число́ є҆́сть мно́жества и҆ли̑ ма́лости и҆зѧвле́нїе:

Чи́сла сꙋ́ть три̑, { Є҆ди́нственное, Двои́ственное, и҆ Мно́жественное:

Є҆ди́нственное є҆́сть, є҆́же є҆ди́нꙋ ве́щь зна́менꙋетъ: ꙗ҆́кѡ, то́й чл҃къ.

Двои́ственное є҆́сть, є҆́же ѡ҆ двои́хъ ве́щехъ повѣ́ст-

повѣствуетъ: ꙗкѡ, та чл҃вѣка.

Множественное есть, еже многїѧ вещы представляетъ: ꙗкѡ, тїи чл҃вцы.

Ѡ начертанїи.

Начертанїе есть, простагѡ и сложеннагѡ реченїѧ различїе.

Начертанїѧ суть три: { Простое: Сложеное и Пресложеное:

Простое есть, имже имѧ само ѡ себѣ без примѣшенїѧ стоѧщее познаваетсѧ: ꙗкѡ, сланый.

Сложеное есть, имже двома реченма состоѧщее имѧ познаваетсѧ: ꙗкѡ, преславный: Пресложеное есть, имже треми реченми сложеное имѧ предлагаетсѧ: ꙗкѡ, препрославленый.

Ѡ падежи.

Падежь есть, ѡкоченїѧ вскаоненїи имѣна.

Падеже суть { Именителный: Родителный: Дателный: Винителный: } ѿ нихже именителный и звателный прави именуксѧ

седмь

седмь. { Зва́телный : / Тори́телный : / Сказа́телный : } ся: про́чїиже всѝ ко́свени.

Имени́телный е́сть, и́мже и́менуемъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вкъ.

Роди́телный е́сть, и́мже чїе что̀ бы́ти ѿвѣща́ваемъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вка.

Да́телный е́сть, и́мже да́емъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вку. Вини́телный е́сть, и́мже кого̀ пови́нна твори́мъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вка.

Зва́телный е́сть, и́мже зове́мъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вче. Твори́телный е́сть, и́мже твори́мъ: ꙗ҆́кѡ, чл҃вкомъ. Сказа́телный е́стъ, и́мже сказу́емъ: ꙗ҆́кѡ, ѡ҆ чл҃вцѣ.

Ѡ҆ склоне́нїи.

Склоне́нїе е́стъ рече́нїй паде́жми и҆ чи́слы склана́нїе:

Склоне́нїѧ Пе́рвое: Второе́: Тре́тїе: суть пѧ́ть: Четве́ртое: Пѧ́тое:

Пе́рвое склоне́нїе.

Пе́рвагѡ склоне́нїѧ ѡ҆конче́нїѧ суть три: { а: / ѧ: / и:

а:

а: Мужескихъ, женскихъ, общихъ, и всѣкихъ именъ: а, и, н: женскихъ. ихже родительными на, ы: дательный и сказательный на, ѣ: винительный на, у: звательный на, о: творительный на, ою: И мужескихъ оубо: именительный винительный и звательный двоистваннагѡ числа на, ѣ: дательный и творительный на, ама.

Парадигмата.

или приклады.

Мужеское: числа единственнагѡ.

Именительный,	тои	Іѡна:
Родительный,	тогѡ	Іѡны:
Дательный,	тому	Іѡнѣ:
Винительный,	того	Іѡну:
Звательный,	ѡ	Іѡно:
Творительный,	тѣмъ	Іѡною:
Сказательный,	ѡ томъ	Іѡнѣ:

Двоистваннагѡ числа:

Имен: Вин: и Зват: та Іѡна:
Род: и Сказательный тою Іѡну:
Дат: и Твор: тыма, и тѣма Іѡнама:

Множественнагѡ числа.

Имени-

Имени́телный, ті́и І҆со́ны:
Роди́телный, тѣ́хъ І҆со́нъ.
Да́телный, ты́мъ І҆со́намъ.
Вини́телный, ты́ѧ І҆со́ны.
Зва́телный, ѡ҆ І҆со́ны.
Твори́телный, тѣ́ми І҆со́нами.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ І҆со́нахъ.

Же́нское: числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

Имени́телный, та́ѧ Дѣ́ва.
Роди́телный, тоѧ̀ Дѣ́вы.
Да́телный, то́й Дѣ́вѣ.
Вни́телный, тꙋ́ю Дѣ́вꙋ.
Зва́телный, ѡ҆ дѣ́во.
Твори́телный, то́ю Дѣ́вою.
Сказа́телный, ѡ҆ то́й Дѣ́вѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и҆ зва: тѣ̀ Дѣ́вѣ.
Роди́тел: и҆ Сказа: тѣ́ю Дѣ́вꙋ.
Да: и҆ Тво: ты́ма и҆ тѣ́ма Дѣ́вама.

Мно́жественагѡ числа̀.

Имени́телный, ті́ѧ Дѣ́вы.
Роди́телный, тѣ́хъ Дѣ́въ.
Да́телный, ты́мъ Дѣ́вамъ.

Вни́-

Винительный, тыѧ дѣвы.
Звательный, ѡ дѣвы.
Творительный, тѣмн дѣвамн:
Сказательный, ѡ тѣхъ дѣвахъ:

Общее: числа единственнагѡ.

Именительный, тои и таѧ воеводa.
Родительный, тогѡ и тоѧ воеводы.
Дательный, тому и тои воеводѣ.
Винительный, того и тую воеводу.
Звательный, ѡ воеводо.
Творительный, тѣмъ и тою воеводою.
Сказательный, ѡ то и тои воеводѣ.

Двоественнагѡ числа.

Име: Вн: и Зва: в мужескомъ родѣ,
та воеводa: в женскомъ, тѣ воеводѣ.
Ро: и Ска: тою и тѣю воеводу:
Да: и Тво: тыма и тѣма воеводама.

Множественнагѡ числа.

Именительный, тіи и тіѧ воеводы.
Родительный, тѣхъ воевѡдъ.
Дательный, тымъ воеводамъ.
Винительный, тыѧ воеводы.
Звательный, ѡ воеводы.

тво-

Творительный, тѣми Воеводами.
Сказательный, ѡ тѣхъ Воеводахъ.

Оувѣщеніе: а҃.

Вѣстно буди по ѡписанію ѡкончечіи мужеска и женска рода именъ, скланяемы быти греческимъ латінскимъ и еврейскимъ мужескимъ равнѣ и женскимъ именемъ, Славянъ склоненія сегѡ ѡконченіе пріемшимъ: якѡ, Ѳома, Варнава, Іуда, Пуѳа Гора, Катіліна, Поета, и прѡчая. Єва, Сарра, Агара, Руѳа, Єсѳира, Юдиѳа, Раава, Муса Нумфа, Атропа, Иродіада, Діана, Венера, Дідѡна, Юнѡна, Сирина, и прѡч: Хранимꙋ ѡбаче и своемꙋ имъ именителнꙋ и звателнꙋ єдинственнымъ: якѡ, Аввас Хрусис, Вавулас, Порсена: и прѡч. Литѡ, Єратѡ, Юнѡ, Артемус, Хламус, Сирин, Марѳа, Раав, Церес, Венус: и прѡч. якѡ во оуказѣ.

Мужескихъ, Числа єдинственнагѡ.
Именителный, той Аввас, или Авва:
Родителный, тогѡ Аввы:
Дателный, томꙋ Аввѣ:

Вини-

Винительный, того Аввꙋ:
Звателный, ѡ Авва, или Авво.

Женскихъ парадигма.

Имен: тая артеміс, или артеміда:
Родителный, тоя артеміды:
Дателный, той артемідѣ:
Винителный, тꙋю артемідꙋ,
Звателный, ѡ артеміс, или артемідо:
Прочїи числъ падежи по свойственымъ славянѡмъ склоненїя сегѡ ѡкончєнїємъ.

Оувѣщенїе: в.

Вся склоненїя сегѡ на, га: ка: ха: кончащаяся имена, въ дателнѡ єдинственнагѡ числа: въ именителномъ же винителномъ извателнѡ двойственнагѡ сама женска премѣняюща г, на з: к, на ц: х, на с: скланяются: Ихже родителный и винителный множественный на, и: не на, ы:

На, Га.

Числа єдинственнагѡ.

Именителный, тая Влага:

Родите-

Роди́телный, тоѧ̀ Вла́ги:
Да́телный, то́й Вла́зѣ:
Вини́телный, тꙋ́ю Вла́гꙋ:
Зва́телный, ѡ҆ Вла́го.
Твори́телный, то́ю Вла́гою.
Сказа́телный, ѡ҆ то́й Вла́зѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме́н: Ви́н: и҆ Зва́т: тѣ̀ Вла́зѣ.
Ро́д: и҆ Ска́з: тѣ́ю Вла́гꙋ.
Да́т: и҆ Тво́р: ты́ма и҆ тѣ́ма Вла́гама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́ѧ Вла́ги.
Роди́телный, тѣ́хъ Вла́гъ.
Да́телный, ты́мъ Вла́гамъ.
Вини́телный, ты́ѧ Вла́ги.
Зва́телный, ѡ҆ Вла́ги.
Твори́телный, тѣ́ми Вла́гами.
Сказа́телный, ѡ҆тѣ́хъ Вла́гахъ.

На, ка.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, та́ѧ Рꙋка̀.
Роди́телный, тоѧ̀ Рꙋкѝ.
Да́телный, то́й Рꙋцѣ̀.

Вини́те-

Винительный,	тую	Руку.
Звательный,	ѡ	Руко.
Творительный,	тою	Рукою.
Сказательный,	ѡ той	Руцѣ.

Двойственнагѡ числа:

Имен: Вин: и Зват:	тѣ	Руцѣ.
Родител: и Сказател:	тѣю	Руку.
Дат: и Твор:	тыма и тѣма	Рукама.

Множественнагѡ числа.

Именительный,	тіѧ	Руки.
Родительный,	тѣхъ	Рукъ.
Дателный,	тымъ	Рукамъ.
Винительный,	тыѧ	Руки.
Звателный,	ѡ	Руки.
Творительный,	тѣми	Руками.
Сказателный,	ѡ тѣхъ	Рукахъ.

На, ха.

Числа единственнагѡ.

Именительный,	таѧ	Сноха.
Родительный,	тоѧ	Снохи.
Дателный,	той	Сносѣ и, хѣ.
Винительный,	тую	Сноху.
Звателный	ѡ	Снохо.

Творите-

Творителный, тою Снохою.
Сказателный, ѿтой Снохѣ. и, сѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: тѣ сносѣ.
Род: и Сказ: тѣю сноху
Дат: и Твор, тыма и тѣма снохама.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіѧ Снѡхи.
Родителный, тѣхъ Снѡхъ.
Дателный, тымъ Снохамъ.
Винителный, тыѧ Снохи.
Звателный, ѿ Снохи.
Творителный, тѣми Снохами.
Сказателный, ѿ тѣхъ Снохахъ.

Изѧтіе.

Имена на, жа: ца: ча: ша: ща: на, а, чистое: и на, ѧ, чистое, и нечистое кончащаѧсѧ: мужескаѧ творѧтъ родителный единственный, именителный и звателный множественный на, и: женскаѧ на, ж: звателный на е: Творителный на, ею: винителный множественый мужескаѧ на, ы: и, ѧ: жен-

скаѧ

скаѧ на г, ѧ: ꙗкѡ.

НА, ЖА.

Же́нское Пара́дигма.

Числа̀ єди́нственнагѡ.

Имени́телный, та́ѧ Мре́жа:
Роди́телный, тоѧ̀ Мре́жѧ: и, жи.
Да́телный, то́й Мре́жи:
Вини́тлный, тꙋ́ю Мре́жꙋ.
Зва́телный, ѡ҆ Мре́же:
Твори́телный, то́ю Мре́жею:
Сказа́телнный, ѡ҆ то́й Мре́жѣ:

Дво́йственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и Зва́т: тѣ̀ Мре́жѣ:
Род: и сказ: тѣ́ю Мре́жꙋ.
Да́т: и Твор: ты́ма и тѣ́ма Мре́жама:

Мно́жественнагѡ числа̀:

Имени́телный, ті́ѧ Мре́жы:
Роди́телный, тѣ́хъ Мре́жъ:
Да́телный, ты́мъ Мре́жамъ:
Вини́телнный, ты́ѧ Мре́жы:
Зва́телный, ѡ҆ Мре́жы:
Твери́телный, тѣ́ми Мре́жами:
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ Мре́жахъ:

Си́це

Сице денница, луча, душа, пища, выя, земля: и прочая.

НА, ША.

Мужеское парадигма.

Числа единственнагѡ.

Именителный, той юноша:
Родителный, тогѡ юноши.
Дателный, тому юноши.
Винителный, того юношу.
Звателный, ѡ юноше.
Творителный, тѣмъ юношею.
Сказателный, ѡтомъ юноши.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: та юноша.
Родител: и Ска: тою юношу.
Да: и Тво: тыма и тѣма юношама.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи юноши.
Родителный, тѣхъ юношъ.
Дателный, тымъ юношамъ.
Винителный, тыя юношы, и юноша.
Звателный, ѡ юноши.
Творителный, тѣми юношами.

Сказа-

Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ ю҆ношахъ.
Сице на, жа: ца: ча: и҆ ща: мꙋ́жескаѧ.

Ѻ҆́бщагѡ пара́дигма.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й, и҆ та́ѧ пїѧ́ница.
Роди́телный, тогѡ̀: и҆ тоѧ̀ пїѧ́ницы.
Да́телный, томꙋ̀: и҆ то́й пїѧ́ницѣ.
Вини́телный: того̀, и҆ тꙋ́ю пїѧ́ницꙋ.
Зва́телный, ѡ҆ пїѧ́ницѣ.
Твори́телный, тѣ́мъ и҆ то́ю пїѧ́ницею.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ и҆ то́й пїѧ́ницѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме: ви: и҆ Зва: мꙋ: ро: та̀ пїѧ́ница.
Же́нскагѡ, тѣ̀ пїѧ́ницѣ.
Ро: и҆ ска: то́ю и҆ тѣ́ю пїѧ́ницꙋ.
Да: и҆ Тво: ты́ма и҆ тѣ́ма пїѧ́ницама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́и и҆ ті́ѧ пїѧ́ницы.
Роди́телный, тѣ́хъ пїѧ́ницъ.
Да́телный, ты́мъ пїѧ́ницамъ.
Вини́телный, ты́ѧ пїѧ́ницы.
Зва́телный, ѡ҆ пїѧ́ницы.

Твор-

Твори́телный, тѣ́ми пїѧ́ницами.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ пїѧ́ницахъ.

Всѧ́каго ѡ҆пара́дигма.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й та́ѧ и҆ то́е ѡ҆бря́ща: Род: того̀ ѡ҆бря́щи, и҆ тоѧ̀ ѡ҆бря́щѧ: Да́т: тому̀ то́й и҆ тому̀ ѡ҆бря́щи: Вин: того̀ и҆ ту́ю ѡ҆бря́щу: и҆ то́е ѡ҆бря́ща: Зва́т: ѡ҆ ѡ҆бря́ще, и҆ ѡ҆бря́ща: твор: тѣ́мъ то́ю и҆ тѣ́мъ ѡ҆бря́щею: Ска́з: ѡ҆ то́мъ то́й и҆ то́мъ ѡ҆бря́щи:

Двои́ственнагѡ числа̀

Му́жескагѡ и҆ сре́д: ро́да: И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ ѡ҆бря́ща: же́н: тѣ̀ ѡ҆бря́щѣ: Ро́д: и҆ Ска́з: то́ю тѣ́ю и҆ то́ю ѡ҆бря́щу: Да́т, и Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма ѡ҆бря́щама:

Ммо́жественнагѡ числа̀:

И҆мени́телный, ті́й ѡ҆бря́щи, ті́ѧ ѡ҆бря́ща: та̀ ѡ҆бря́ща:
Роди́телный, тѣ́хъ ѡ҆бря́щъ:

Да́те-

Да́телный, ты́мъ ѡ҆бря́щамъ:
Вини́телный, ты́ѧ ѡ҆бря́щы, и҆ ѡ҆бря́щѧ, та̀ ѡ҆бря́ща:
Зва́т: ѡ҆ ѡ҆бря́щи, ѡ҆бря́щѧ ѡ҆бря́ща:
Твор: тѣ́ми ѡ҆бря́щами:
Ска́з: ѡ҆ тѣ́хъ ѡ҆бря́щахъ:

Пара́дигма

Мꙋ́жескихъ на А, чи́стое:
Числа̀ є҆ди́нственнагѡ:

И҆мени́телный, то́й Заха́рїа:
Роди́телный, тогѡ̀ Заха́рїи:
Да́телный, томꙋ̀ Заха́рїи:
Вини́телный, того̀ Заха́рїю:
Зва́телный, ѡ҆ Заха́рїе:
Твори́телный, тѣ́мъ Заха́рїею:
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ Заха́рїи:

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ Заха́рїа:
Ро́д: и҆ Сказ: то́ю Заха́рїю:
Да́т: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма Заха́рїама:

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́и Заха́рїи:

Роди́-

Роди́телный,	тѣ́хъ	Заха́рїй:
Да́телный,	ты́мъ	Заха́рїамъ:
Вини́телный,	ты́ѧ	Заха́рїѧ:
Зва́телный,	ѡ҆	Заха́рїи:
Твори́телный,	тѣ́ми	Заха́рїами.
Сказа́телный,	ѡ҆ тѣ́хъ	Заха́рїахъ.

Си́це склоня́ютсѧ Гре́ческаѧ пе́рвагѡ простыхъ и҆́мъ склоне́нїѧ на, ας чи́стое сходѧ́щаѧ, и҆ є҆вре́йскаѧ: ꙗ҆́кѡ. є҆ні́а, І҆еремі́а, А҆на́нїа, Мессі́а, И҆лїа́, Софо́нїа, И҆са́їа: и҆ прѡ́чаѧ.

И҆зѧ́тымъ къ четве́ртомꙋ склоне́нїю возноси́мымъ: ꙗ҆́кѡ, А҆ндре́й, Матѳе́й, Гꙋрїй: и҆ прѡ́чаѧ.

Же́нское: Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный,	та́ѧ	Ладїа̀.
Роди́телный,	то́ѧ	Ладїѝ.
Да́телный,	то́й	Ладїѝ.
Вини́телный,	то́ю	Ладїю̀.
Зва́телный,	ѡ҆	Ладїѐ.
Твори́телный,	то́ю	Ладїе́ю.
Сказа́телный,	ѡ҆ то́й	Ладїѝ.

Двоне-

Двойственнагѡ числа.

Именител: Вин: и зва: тѣ Ладїи.
Родителный и Сказ: тѣю Ладїею.
Дат: и Твор: тыма и тѣма Ладїама.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тїѧ Ладїѧ, и дїи.
Родителный, тѣхъ Ладїй, и деи.
Дателный, тымъ Ладїамъ.
Винителный, тыѧ Ладїѧ, и дїи.
Звателный, ѡ Ладїѧ, и дїи.
Творителный, тѣми Ладїами.
Сказателный, ѡ тѣхъ Ладїахъ.
Сице, Марїа, Пелагїа, Анастасїа: Софїа, Скѵнїа, Італїа, Іѡсїа, Лехїа, Лївїа, Ідумеа, Іудеа: и прочаѧ.

Общее: Числа единственнагѡ:

Именителный, той и таѧ судїа.
Родителный, тогѡ и тоѧ судїи.
Дателный, тому и той судїи.
Винитекый, того и тую судїю.
Звателный, ѡ судїе.
Творителный, тѣмъ и тою судїею.
Сказателный, ѡ томъ и той судїи.

двоис-

Двоѣственнагѡ числа.

Имѣ: Вн: и Зва: мужеска рода,
та сѵдїа: женска, тѣ сѵдїн.
Родителѣ: и Ска: тою и тѣю сѵдїю.
Дат: и Твор: тыма, и тѣма сѵдїама.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тін и тіѧ сѵдїн.
Родителный, тѣхъ сѵдіи, и, дєи.
Дателный, тымъ сѵдїамъ.
Винителный, тыѧ сѵдїѧ: и, дїн.
Звателный, ѡ сѵдїи.
Творителный, тѣми сѵдїами.
Сказателный, ѡ тѣхъ сѵдїахъ.

Женское парадигма на, и.

Числа єдинственнагѡ:

Именителный, таѧ Самараныни: и, ниѧ.
Родителный, тоѧ Самараныниѧ: и, нн.
Дателный, тои Самараныни: и, нѣ.
Винителный, тую Самараныню:
Звателный, ѡ Самараныни: и, не.
Творителный, тою Самаранынею:
Сказателный, ѡ тои Самараныни:

Абонс-

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: тѣ Самарѧнынѣ.
Род: и Сказ: тѣю Самарѧныню:
Да: и Твор: тыма и тѣма Самарѧнынѧма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіѧ Самарѧнынѧ: и, ни.
Родителный, тѣхъ Самарѧнынь:
Дателный, тымъ Самарѧнынѧм:
Винителный, тыѧ Самарѧнынѧ: и, ни.
Звателный, ѡ Самарѧнынѧ: и, ни.
Творителный, тѣми Самарѧнынѧми:
Сказателный, ѡ тѣхъ Самарѧнынѧх:
Сице, єгѵптѧныни, Сѵмантѧныни, Грекини, Россини: и прочаѧ.

Парадигма сѵгѵбое ѡкончєніє имѵщихъ, женсихъ, на, ѧ: и на и.

Числа єдинственнагѡ.

Именителный, таѧ Стынѧ, и, ни.
Родителный, тоѧ Стынѧ: и, ни.
Дателный, той Стыни: и, нѣ.
Винителный, тѵю Стыню:
Звателный, ѡ Стыне: и, ни.

твори-

Творителный, тою Стынею:
Сказателный, ѡ той Стыни: и, нѣ.

Двойственагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: тѣ Стынѣ,
Родь: и Сказ: тѣю Стыню:
Дат: и Твор: тыма и тѣма Стынѧма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіѧ Стыни.
Родителный, тѣхъ Стынь.
Дателный, тымъ Стынѧмъ.
Винителный, тыѧ Стыни.
Звателный, ѡ Стыни.
Творителный, тѣми Стынѧми.
Сказатлный, ѡ тѣхъ Стынѧхъ.
Сице гордынѧ, или гордыни: Рабынѧ, или Рабыни: млтынѧ, или млтыни: и прѡ:

Парадигма Греческихъ на, и.

Числа единсвеннагѡ.

Именителный, таѧ Імармени, и, на.
Родителный, тоѧ Імармени, и, ны.
Дателный, той Імармени, и, нѣ.
Винителный, тую Імармени, и, ну.

Звател-

Зва́телный, ѡ҆ І҆марме́но.
Твори́телный, то́ю І҆марме́ною.
Сказа́телный, ѡ҆то́й І҆марме́ни, и҆ нѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме: Ви: и҆ Зва: тѣ І҆марме́нѣ.
Ро: и҆ Ска: тѣ́ю І҆марме́нꙋ.
Да: и҆ Тво: ты́ма и҆ тѣ́ма І҆марме́нама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́ѧ І҆марме́ны.
Роди́телный, тѣ́хъ І҆марме́нъ.
Да́телный, ты́мъ І҆марме́намъ.
Вини́телный, ты́ѧ І҆марме́ны.
Зва́телный, ѡ҆ І҆марме́ны.
Твори́телный, тѣ́ми І҆марме́нами.
Сказа́телный, ѡ҆тѣ́хъ І҆марме́нахъ.
Си́це, халва́ни, Мѵга́ли, Ста́кти: и҆ прѡ.

Ѡ҆ Е҆тероклїте, и҆ли̑ а҆номалѣхъ.

Е҆тероклїта и҆ли̑, а҆но́мала, сирѣ́чь, и҆но-склони́телнаѧ, ли́бо нера́внаѧ нари́чꙋтсѧ и҆мена̀, ꙗ҆́же и҆ли̑ в̾ ро́дѣ, и҆ли̑ в̾ числѣ̀, и҆ли̑ в̾ паде́жи, ли́бо в̾ склоне́нїи, и҆ли̑ в̾ ко́емъ ли́бо ѿ послѣ́дователны̑х. лише-

нїе,

нїе, или изобилїе, или измѣненїе страждꙋт.

Етерокаїта первагѡ склоненїѧ.

Лишающаѧсѧ числа единственнагѡ оустнѣ: и прочаѧ.

Единственнагѡ и двойственнагѡ лишающасѧ: вериги, ѡтреби, изгреби, дивы, ядины, дермы, лядвїѧ, : и прочаѧ.

Второе склоненїе.

Вторагѡ склоненїѧ ѡкончѐнїѧ сꙋть четыри, { ъ: о: ѧ: е:

ъ: именъ мꙋжескихъ, общихъ, и всѧкихъ, вещи ѡдꙋшевленыѧ и бездꙋшныѧ знаменꙋющихъ: прочаѧ же среднихъ: ихже родителный на, а: дателный на, ꙋ: винителный ѡдшевленыхъ вещей на, а: Бездꙋшныхъ всѧкѡ именителномꙋ подобенъ: звателный на, е: Творителный на, ѡ: Сказателный на, ѣ: Дателный двойственый на, ома. Творителный на, ама: ꙗкѡ во оуказѣ.

Пара-

Парадигмата, на, ъ.

Мужеское вещей ѡдшевленыхъ числа единственнагѡ.

Именителный, той Клевретъ:
Родителный, тогѡ Клеврета
Дателный, тому Клеврету:
Винителный, того Клеврета:
Звателный, ѡ Клеврете:
Творителный, тѣмъ Клевретомъ:
Сазателный, ѡтомъ Клевретѣ:

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та Клеврета:
Род: и Сказ: тою Клеврету:
Дат: тыма Клевретома:
Твор: тѣма Клевретама:

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи Клеврети:
Родителный, тѣхъ Клевре: и тѡ:
Дателный, тымъ Клевретѡмъ:
Винителный, тыѧ Клевреты:
Звателный, ѡ Клеврети:
Твор: тѣма Клевретами и Клевреты:
Сказ: ѡтѣхъ Клевретехъ, и клевретѣхъ:

Пра-

Правило Орѳографїи.

Именителный единственный, на, ъ.
Родителный множественный, на, е: Твор: един: на, о: Дат: множ: на, ѡ: сказ: един: и множ: на, ѣ: Имен: и зват: множ: на, и: Вин: и Твор: на, ы: Развѣ: на гъ, къ, хъ, кончащихся, во всѣхъ сихъ, и, хранящих. ихже оуказы малѡ послѣди. Мужеское, вещей бездушныхъ:

числа единственнагѡ.

Именителный, той ꙗремъ.
Родителный, тогѡ ꙗрма.
Дателный, тому ꙗрму.
Винителный, той ꙗремъ.
Звателный, ѡ ꙗрме.
Творителный, тѣмъ ꙗрмомъ,
Сказателный, ѡтомъ ꙗрмѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та ꙗрма.
Род: и Сказ: тою ꙗрму.
Дателный, тыма ꙗрмома.
Творителный, тѣма ꙗрмама.

Множественнагѡ числа.

Имени-

Именителный, тіи ꙗрми.
Родителный, тѣхъ ꙗремъ.
Дателный, тымъ ꙗрмомъ.
Винителный, тыѧ ꙗрмы.
Звателный, ѡ ꙗрми.
Творителный тѣми ꙗрмами, и ꙗрмы.
Сказателный, ѡ тѣхъ ꙗрмѣхъ.

Общее, вещи ѡдушевленныѧ числа единственнагѡ.

Именителный, той и таѧ воинъ.
Родителный, тогѡ и тоѧ воина.
Дателный, тому и той воину.
Винителный, того и тую воина.
Звателный, ѡ воине.
Творителный, тѣмъ и тою воиномъ.
Сказателный, ѡ томъ и той воинѣ.

Двойственнагѡ числа:

Имет: Вин: и Зват: муж рода: та воина.
Женскагѡ, тѣ воинѣ.
Род: и Сказ: тою и тѣю воину.
Дателный: тыма воинома.
Творителный: тѣма воинама:

Множественнагѡ числа.

Имени-

Имени́телный, ті́и и ті́ѧ воини:
Роди́телный, тѣ́хъ во́инсѡ и всѡ́инъ:
Да́телный, ты́мъ во́инсѡмъ:
Вини́телный, ты́ѧ во́ины.
Зва́телный, ѡ҆ во́ини.
Твори́телный, тѣ́ми во́инами, и во́ины. Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ во́инехъ, и во́инѣ. Всѧ́кое, ве́щи ѡ҆дѡ́шевле́нныѧ: числа̀ єди́н: Имен: то́й та́ѧ и то́е ю́родъ. Род: тогѡ̀ тоѧ̀ и тогѡ̀ ю́рода.
Да́т: томꙋ̀ то́й и томꙋ̀ ю́родꙋ.
Вин: того̀ и тꙋ́ю ю́рода: и то́е ю́ро.
Зва́т: ѡ҆ ю́роде, и ѡ҆ ю́родъ.
Твор: тѣ́мъ то́ю и тѣ́мъ ю́родомъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ то́й и то́мъ ю́родѣ.

Двоі́ственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и зва: мꙋ́ж: и сре: та̀ ю́рода, же́нскагѡ. тѣ ю́родѣ.
Род: и Сказ: то́ю тѣ́ю и то́ю ю́родꙋ.
Да́т: ты́ма ю́родома.
Твор: тѣ́ма ю́родама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: ті́й и ті́ѧ ю́роди: и та́ѧ ю́рода.

Род:

Род: тѣхъ юродовъ, и юродъ.
Дат: тымъ юродомъ.
Вин: тыя юроды: и тая юрода.
Зват: о юроди, и о юрода.
Твор: тѣми юродами, и юроды.
Сказ: о тѣхъ юродехъ и юродѣхъ.
Имен: един: на, о: род: множ: на, о.

Среднее на, о.

Числа единственнаго.

Именительный,	тое	древо:
Родительный,	того	древа:
Дательный,	тому	древу:
Винительный,	тое	древо:
Звательный,	о	древо:
Творительный,	тѣмъ	древомъ:
Сказательный,	о томъ	древѣ:

Двойственнаго числа.

Имен: Вин: и Зва:	та	древа.
Родител: и Сказа:	тою	древу.
Дат:	тыма	древома.
Твор:	тѣма	древама.

Множественнаго числа.

Именительный,	тая	древа.

Роди-

Родителный, тѣхъ древъ.
Дателный, тымъ древомъ.
Винителный, тая древа.
Звателный, ѡ древа.
Творителный, тѣми древами и древы.
Сказателный, ѡ тѣхъ древе, и древѣхъ Сице вся кончащаяся на, о: нбо, тѣло, чудо, око, оухо, естество, лѣто, брашно, злато, порекло, здо, блюдо, муро, ведро, пиршество, ядрило: оутро: и прочая. Развѣ сходящих на, со: ѡних же помалѣрцем.

Оувѣщеніе, а.

Средних именъ всѣхъ числъ три падежи суть подобни, Именителный, Винител: и Звател:

Оувѣщеніе.

Вѣдати достоитъ, и сегѡ склоненія на, гъ: къ: ихъ: кончащаяся имена, премѣняти въ Звателномъ единственомъ г, на, ж: к, на, ч: х, на, ш: в сказателномъ же единственомъ, в именителномъ звателномъ и сказателномъ множестве-

жественномъ г: на, з: к, на, ц: х, на, с: Кончащаяся же на, ц: в звате-номъ единственномъ ц, на, ч.

Парадигмата на, гъ.

Числа единственнагѡ.

Именителный,	той	другъ.
Родителный,	тогѡ	друга.
Дателный,	тому	другу.
Винителный	того	друга.
Звателный,	ѡ	друже.
Творителный,	тѣмъ	другомъ.
Сказателный,	ѡтомъ	друзѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват:	та	друга.
Родител: и Сказ:	тою	другу.
Дат:	тыма	другома.
Твор:	тѣма	другама.

Множественнагѡ числа

Имен:	тіи	друзи.
Род:	тѣхъ другѡвъ, или другъ.	
Дат:	тымъ	другѡмъ.
Вин:	тыя	други.

Зват

Зва: сѡ дрꙋзи.
Тво: тѣми дрꙋгами, и дрꙋги.
Ска: сѡ тѣхъ дрꙋзѣхъ, и дрꙋзѣхъ.

На, къ: Числа единственнагѡ.

Именительный, тои Пророкъ.
Родительный, тогѡ Пророка.
Дательный, томꙋ Пророкꙋ.
Винительный, того Пророка.
Звательный, сѡ Пророче.
Творительный, тѣмъ Пророкомъ.
Сказательный, сѡ томъ Пророцѣ.

Двоистивеннагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: та Пророка.
Род: и Сказ: тою Пророкꙋ.
Дат: тыма Пророкома:
Твор: тѣма Пророкама.

Множественнагѡ числа.

Именительный, тии Пророцы.
Родительный, тѣхъ Пророкѡ, и пророкъ.
Дательный, тымъ Пророкѡмъ.
Винительный, тыа Пророки.
Звательный, сѡ Пророцы.
Твор: тѣми пророками, и пророки.

Сказ:

Сказ: ѡ тѣхъ пророцехъ, и цѣхъ.

На, хъ. Числа единственнагѡ.

Именителный, той грѣхъ.
Родителный, тогѡ грѣха.
Дателный, тому грѣху.
Винителный, той грѣхъ.
Звателный, ѡ грѣше.
Творителный, тѣмъ грѣхомъ.
Сказателный, ѡ томъ грѣсѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та грѣха.
Род: и Сказ: тою грѣху.
Дат: тыма грѣхома.
Твор: тѣма грѣхама.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи грѣси.
Родителный, тѣхъ грѣхѡвъ, или грѣхъ.
Дателный, тымъ грѣхѡмъ.
Винителный, тыѧ грѣхи.
Звателный, ѡ грѣси.
Творителный, тѣми грѣхами, и грѣхми.
Сказателный, ѡ тѣхъ грѣсѣхъ.

Изѧ-

Изѧтїе.

Имена на, жъ: цъ: чъ: шъ: и щъ: кончащаѧсѧ: и средняѧ на, е: Творитель-ный единственный творѧтъ на, емъ: Дателный двойственный на, ема: множественный на, емъ: винителный на, ы, или, на, ѧ.

Парадигма. вещи ѡдшевленыѧ.

числа единственнагѡ.

Именителный,	той	ѻтецъ.
Родителный,	тогѡ	ѻтца.
Дателный,	томꙋ	ѻтцꙋ.
Винителный,	того	ѻтца.
Звателный,	ѡ	ѻтче.
Творителный,	тѣмъ	ѻтцемъ.
Сказателный,	ѡ томъ	ѻтцѣ.

Двоиственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват:	та	ѻтца.
Род: и Сказ:	тою	ѻтцꙋ.
Дат:	тыма	ѻтцема.
Твор:	тѣма	ѻтцама.

Множественнагѡ числа.

Именителный,	тіи.	ѻтцы.

Роди-

Родителный, тѣхъ отцевъ и отецъ.
Дателный, тымъ отцемъ.
Винителный, тыѧ отцы.
Звателный, ѡ отцы.
Творителный, тѣми отцами, или отцы.
Сказателный, ѡ тѣхъ отцехъ.
Имен: и Тв: ед: на, е. Род: и Дат: мно: на, е. Сказ: ед: Им: и зв: ми: на, и. Вин: и Тв: на, ы. Сице всѧ на, жъ: цъ: чъ: шъ: щъ: кончащаѧсѧ.

Парадигма вещи бездушныѧ: числа единъ:

Именителный, той чванецъ.
Родителный, тогѡ чванца.
Дателный, тому чванцу.
Винителный, той чванецъ.
Звателный, ѡ чванче.
Творителный, тѣмъ чванцемъ.
Сказателный, ѡ томъ чванцѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: та чванца.
Род: и Сказ: тою чванцу.
Дат: тыма чванцема.
Твор: тѣма чванцама.

множес-

Множественнагѡ числа.

Именителый, тіи чванцы.
Родителный, тѣхъ чванцевъ и чванецъ.
Дателный, тымъ чванцемъ.
Винителный, тыѧ чванцы.
Звателный, ѡ чванцы.
Творителный, тѣми чванцами, и чванцы
Сказателный, ѡ тѣхъ чванцѣхъ.

Среднее на, е.

Числа единственнагѡ.

Именителный, тое сердце.
Родителный, тогѡ сердца.
Дателный, тому сердцу.
Винителный, тое сердце.
Звателный, ѡ сердце.
Творителный, тѣмъ сердцемъ.
Сказателный, ѡ томъ сердцѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та сердца.
Род: и Сказ: тою сердцу.
Дат: тыма сердцема.
Твор: тѣма сердцама.

Множест-

Множественнагѡ числа.

Именителный, тая сердца.
Родителный, тѣхъ сердецъ.
Дателный, тымъ сердамъ.
Винителный, тая сердца.
Звателный, ѡ сердца.
Творителный, тѣми сердами, и сердцы.
Сказателный, ѡ тѣхъ сердцехъ. и сердца.
Сице. лице, слнце, судище, требище, вре-
тище, нырище, ложе, море: и прѡчая.

Оувѣщеніе, а҃.

На, ре: и, ле: кончащаяся седняя,
въ падежехъ на, а: и, у, сходящихъ,
я вмѣстѡ, а, ю, вмѣстѡ, у, пріемютъ:
якѡ, море, ря, рю и прѡч: поле, ля, лю, и прѡч.

Оувѣщеніе, в҃.

И сіе вѣстно буди, самыя ѡрдографіи
ради полагаему быти, я, во ѡкончаніи
здѣ и въ первомъ склоненіи винител-
нагѡ множественнагѡ, въ первомъ же и
родителнагѡ на, жа, ца, ча, ша, и, ща,
кончащихся женскихъ: произносимо же

быти

быти ꙗкѡ, а: ѻтцѧ, ꙗкоже ѻтца, чванцѧ, ꙗкоже чванца: и прѡ. Денницѧ, мрежѧ, юношѧ, предтечѧ, ѡбрѧщѧ, ꙗкоже, денница, мрежа, юноша, предтеча ѻбрѧща: и прѡчаѧ.

Оувѣщеніе, г.

Склоненіѧ сегѡ имена, изрѧднѣе единосложнаѧ растворѧтисѧ могутъ въ падежехъ малѡ не всѣхъ: ꙗкѡ.

На, Нъ.

Мѹ. Числа единственнагѡ.

Именителный, той Снъ.
Родителный, тогѡ Сна.
Дателный тому сну, или снови.
Винителный, того Сна.
Звателный, ѡ Сне.
Творителный, тѣмъ Сномъ.
Сказателный, ѡ томъ Снѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зва: та Сна.
Род: и Сказ: тою Сну.
Да тыма Снома.
Твор: тѣма Снама.

мно-

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи сны, или снове.
Род: тѣхъ сынъ, или сынѡвъ.
Дат: тымъ снѡмъ, или сновѡмъ.
Вин: тыѧ сыны, или снове.
Зват: ѡ сыны, или снове.
Твор: тѣми сыны, или снами.
Скам: ѡ тѣхъ снѣхъ, или сновехъ.
Сице, дꙋхъ, рабъ, вранъ, крінъ, гробъ, мразъ, бракъ, хвраcтъ, вертъ: и прѡчаѧ.
Равнѣ и на, емъ, въ творителномъ единственномъ сходѧщаѧ: ꙗкѡ вооꙋказѣ.

Числа единственнагѡ мꙋж:

Имен: той жрецъ.
Род: тогѡ жерца.
Дат: томꙋ жерцꙋ, или жерцеви.
И прѡчаѧ, ꙗкоже, отецъ.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи жерцы, или жерцеве.
Род: тѣхъ жрецъ, или жерцевъ.
Дат: тымъ жерцемъ, или жерцевемъ.
Вин: тыѧ жерцы, или жерцевы.
Зват: ѡ жерцы, или жерцеве.

Твор:

Тво, тѣми жерцы, или жерцами.
Сказ: ѡ тѣхъ, жерцехъ.
Жерцевъ притяжателна Именителный на, е. Жерцевъ существителна родител: ми: на, е. Сице, лстецъ, чтецъ, ѡтецъ, творецъ: и прочая.

Парадигмата: среднихъ.

на, я: и, со:

Ихже родителный на, е: дателный на, и:
Сице скланяема: на, я:

Числа единственнагѡ.

Именителный, тое отрочя.
Родителный, тогѡ отрочате.
Дателный, тому отрочати.
Винителный, тое отрочя.
Звателный, ѡ отрочя.
Творителный, тѣмъ отрочятемъ.
Сказателный, ѡтомъ отрочати.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: та отрочята.
Род: и Сказ: тою отрочяту.
Дат: тыма отрочятема.
Твор: тѣма отрочятама.

мно-

Множественнагѡ числа.

Именителный, тая отрочята.
Родителный, тѣхъ отрочятъ.
Дателный, тымъ отрочятемъ.
Винителный, тая отрочята.
Звателный, ѡ отрочята.
Творителный, тѣми отрочяты.
Сказателный, ѡтѣхъ отрочятехъ.

Дат: и Сказ: един: на, и: Твор: мно: на, ы: еже вся по семꙋ парадигмати склоняющаяся и с кончавшимися на, мя: сохранятъ. Сице вся пятагѡ простых грекѡмъ склоненїя на, а, кончащаяся средняя: якѡ, Парадигма, Емблима, Катапетасма, Акроама, Дема, Скомма, Арома, Догма, Грамма, Ваптїсма, Зевгма, Асма, Анадема: и прѡчая. Кончащаяся же славенская на, мя: я, въ прѡчїихъ падежехъ измѣняютъ на, е: Сице скланяема.

Числа единственнагѡ.

Именителный, тое имя.
Родителный, тогѡ имене.

Дате-

Да́телный, томꙋ и҆́мени.
Вини́телный, то́е и҆́мѧ.
Зва́телный, ѡ҆ и҆́мѧ.
Твори́телный, тѣ́мъ и҆́менемъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ и҆́мени.

Двои́ственнагѡ числа̀.

И҆́мен: Вин: и҆ зва́т: та̀ и҆́мена.
Род: и҆ Сказ: то́ю и҆́менꙋ.
Да́т: ты́ма и҆мене́ма.
Твор: тѣ́ма и҆мена́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, та́ѧ и҆́мена̀:
Роди́телный, тѣ́хъ и҆ме́нъ.
Да́телный, ты́мъ и҆мене́мъ.
Вини́телный, та́ѧ и҆́мена̀.
Зва́телный, ѡ҆ и҆́мена̀.
Твори́телный, тѣ́ми и҆мена́ми и҆ и҆́мены̀.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ и҆мене́хъ.
Си́це, вре́мѧ племѧ̀, сѣ́мѧ, пи́смѧ, бре́мѧ, слѣ́мѧ, тѣ́мѧ, жребѧ̀, о҆слѧ̀: и҆ прѡ́чаѧ.

На, со: конча́щихсѧ пара́дигма.

Ѡ ни́хже вѣ́стно бꙋ́ди: и҆мени́телнꙋ, вини́-

винительну, и звательну единственымъ, во оупотребленіи не быти, мѣсто ихъ оупотребляемымъ на полняющимъ: ꙗкѡ.

Числа единственнагѡ:

Именительный, тое словесо: или, слово.
Родительный, тогѡ словесе.
Дательный, тому словеси.
Винительный, тое слово.
Звательный, ѡ слово.
Творительный, тѣмъ словесемъ.
Сказательный, ѡ томъ словеси.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та свовеса.
Род: и Сказ. тою словесу.
Дат: тыма словесема.
Твор: тѣма словесама.

Множественнагѡ числа.

Именительный, тая словеса.
Родительный, тѣхъ словесъ.
Дательный, тымъ словесемъ.
Винительный, тая словеса.
Звательный, ѡ словеса.
Творительный, тѣми словесы, и ами.

Сказа

Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ словесѣ́хъ. Си́це, небесо̀, чꙋдесо̀, тѣлесо̀, оу҆десо̀, о҆чесо̀, оу҆шесо̀, колесо̀, древесо̀: и҆ прѡ́чаѧ. Оу҆потребля́емы и҆́хъ, си́рѣчь, не́бо, чꙋдо, тѣ́ло, оу҆́хо, о҆́ко, ко́ло: и҆ прѡ́чаѧ: склоня́емымъ, ꙗ҆́кѡ, дре́во: оу҆́дъ, и҆ подо́бнаѧ є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ Клевре́тъ.

Оу҆вѣще́нїе, а҃.

Сло́во: є҆гда̀ превѣ́чное Бг҃а ѻ҆ц҃а̀ Сло́во зна́менꙋе, вини́телный и҆зва́телный сꙋгꙋ́бъ прїе́млетъ, сі́есть сре́днѧ ро́да и҆ мꙋ́жеска, Сло́во, и҆ Сло́ва: Сло́во, и҆ Сло́ве.

Оу҆вѣще́нїе, в҃.

К семꙋ̀ склоне́нїю и҆ ѻ҆те́чественнаѧ мꙋ́жескаѧ возно́сѧтсѧ, же́нскимъ къ пе́рвомꙋ возноси́мымъ: и҆мени́телный и҆ зва́телный мно́жественный творѧ́ща на, е: ꙗ҆́кѡ, въ парадигма́ти. ро́д: мꙋж:

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й Ри́млѧнинъ.
Роди́телный, тогѡ̀ Ри́млѧнина.
Да́телный, томꙋ̀ Ри́млѧнинꙋ.

Вини́-

Вини́телныи, того̀ Ри́млянина.
Зва́телный, ѡ҆ Ри́млянине.
Твори́телный, тѣ́мъ Ри́млянино҆м.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ Ри́млянинѣ.

Двоѝственнигѡ числа̀.

И҆ме́н: Вин: и҆ Зва́: та̀ Ри́млянина.
Роди́тел: и҆ Ска́: то́ю Ри́млянину.
Да́: ты́ма Ри́млянинома.
Тво́: тѣ́ма Ри́млянинама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́и Ри́мляне.
Роди́телный, тѣ́хъ Ри́млянъ, и҆ лянѡ́в.
Да́телный, ты́мъ Ри́млянѡмъ.
Вини́телный, ты́я Ри́мляны.
Зва́телный, ѡ҆ Ри́мляне.
Твори́телный, тѣ́ми Ри́мляны, и҆ ами.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ Ри́млянѣхъ.
Си́це, Галїле́анинъ, па́рдянинъ, Пе́рсяни́нъ, є҆ламі́тинъ: Гала́тинъ, Ви́лнянинъ, Лво́вянинъ, Корі́ндянинъ, є҆гѵ́птяни́нъ, Во́логжанинъ, Хрїстїа́нинъ: и҆ прѡ́чая.

Оу҆вѣ-

Оувѣщенїе ѡ именехъ греческихъ.

И латинскихъ, Славенски по сегѡ склоненїѧ правилѡмъ, скланѧемыхъ: а.

По мужескимъ ѡдшевленныхъ вещей имен Парадигматемъ скланѧютсѧ имена греческаѧ собственнаѧ перваго простыхъ имъ склоненїѧ на, ης, и четвертагѡ на, ος, нечистаѧ: И латинскаѧ на, us, и, er, втораго имъ склоненїѧ. ꙗкѡ, Орестъ, Митрофанъ, Харлампъ, Іѡаннъ: и прѡ. Андїмъ, Каллїстъ, кѵрїлъ, Кѵпрїанъ, Ѳеодѡръ, Іустъ, Мартїнъ, Аѵгустїнъ, Сѵлвестръ: и прѡчаѧ.

Равнѣ и имена мужескаѧ перваго грекѡмъ стиснѧемыхъ склоненїѧ, на, ης: и пѧтагѡ простыхъ, ος, ко именителному въ родителномъ прїемлющихъ.

Латїнѡмъ же третїагѡ, и четвертагѡ: ꙗкѡ, Димосѳенъ, Пиминъ, Делфїнъ, Ѥдиръ, Пеанъ, Пандиръ, Платонъ, Ѥктѡръ, Дефенсоръ, Фелїѯъ, Аквїнатъ: и прѡчаѧ.

Оувѣ-

Оувѣщенїе : в҃.

Пятаго простыхъ Грекомъ склоненїя в родителномъ, т, прїемлющая имена: или въ ино коелибо согласное демате окончение измѣняющая, ѿ родителнаго Славяны вземлема бывати: яко, Віантъ, Мамантъ, Ѯенофонтъ, Орїзонтъ: Трапезунтъ, Аравъ, Адонїдъ, Меламподъ, Куклопъ, Єдїопъ, Фалаггъ, Сардонухъ, Тірундъ: и симъ подобная, ѿ Греческихъ βίας, βίαντος: μάμας, μάμαντος: ὁρίζων, ὁρϊζόντος: Ξενόφων, φόντως: τραπεζοῦς, τραπεζοῦντος: ἄραψ, ἄραβος: ἀδώνϊς, ἀδώνϊδος: μελάμπους, μελάμποδος: κύκλωψ, κύκλοπος: αἰθίοψ, αἰθίοπος: φαλάγξ, φαλάγγος: Σαρδόνυξ, χος: и прочая.

Ѡ своегѡ предложенагѡ оувѣщенїя

ПАРАДИГМА.

Числа єдинственнаго.

Именителный, той ѻрестъ.

Роди-

Роди́телный, того̀ о҆реста.
Да́телный, тому̀ о҆ресту.
Вини́телныый, того̀ о҆реста.
Зва́телный, ѡ҆ о҆ресте.
Твори́телный, тѣ́мъ о҆рестомъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ о҆рестѣ.

Двойственнагѡ числа̀.

И҆ме́н: Ви́н: и҆ Зва́т: та̀ о҆реста.
Ро́д: и҆ Ска́з: то́ю о҆ре́сту.
Да́т: ты́ма о҆ре́стома.
Тво́р: тѣ́ма о҆ре́стама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́и о҆ре́сты.
Роди́телный, тѣ́хъ о҆ре́стъ: и҆ о҆ре́стов.
Да́телный, тѣ́мъ о҆ре́стѡмъ.
Вини́телный, ты́ѧ о҆ре́сты.
Зва́телный, ѡ҆ о҆ре́сты.
Твори́телный, тѣ́ми о҆ре́сты: и҆, ами.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ о҆ре́стѣхъ.

Оу҆вѣще́нїе, г҃.

Всѧ̀ предложе́ныхъ ѡ҆конче́нїй, и҆ подо́бнаѧ и҆́мъ и҆мена̀, славѧ́ны оу҆потреблѧ́ема быва́ти и҆ въ свои́хъ и҆́мъ Гре́ческихъ и҆ лати́-

латінскихъ дематехъ да оувѣстся: въ прочїихъ падежехъ всѣхъ числъ, кромѣ звателнагѡ єдинственнагѡ, тожде со именителнымъ сущагѡ, Славенская ѡкончєнїя хранящими: ꙗкѡ во оуказѣ.

Числа єдинственнагѡ.

Именителный,	той	Віасъ.
Родителный,	тогѡ	Віанта.
Дателный,	тому	Віанту.
Винителный,	того	Віанта.
Звателный,	ѡ	Віасъ.
Творителный,	тѣмъ	Віантомъ.
Сказателный	ѡ томъ	Віантѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват:	та	Віанта.
Род: и Сказ:	тою	Віанту.
Дат:	тыма	Віантома,
Тво:	тѣма	Віантама.

Множественнагѡ числа.

Именителный,	тіи	Віанты.
Родителный,	тѣхъ	Віантъ, и, тѡвъ.
Дателный,	тымъ	Віантѡмъ.
Винителный,	тыя	Віанты.

звател-

Зва́телный, ѡ҆ Ві́анты.
Твори́телный, тѣ́ми Ві́анты, и҆, ами.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ Ві́антѣхъ.

Оу҆вѣще́нїе, д҃.

Оу҆потребля́ема быва́ютъ Славя́ны и҆ прѡ́чая Гре́ческая четве́ртагѡ и҆́хъ проста́гѡ склоне́нїя и҆мена̀, мꙋ́жеская на, ος: и҆ сре́дняя на, ον, сходя́щая: ꙗ҆́кѡ, хрⷭ҇то́съ, Ма́ркосъ: ді́скосъ: а҆́ртосъ, і҆́косъ, кро́косъ: и҆ прѡ҆. ѿ ни́хже, μάρκος, ς, ѿ ме́щетъ, и҆ твори́тъ Славе́нское и҆́мя, Ма́рко, во всѣ́хъ паде́жехъ, ꙗ҆́кѡ Проро́къ кромѣ̀ зва́телнагѡ на, ко, не на, че, сходя́щагѡ, скланя́емое. Прѡ́чая же, ς, во всѣ́хъ паде́жехъ храня́тъ: ꙗ҆́кѡ, ді́скосъ, ді́скоса: а҆́ртосъ, а҆́ртоса: і҆́косъ, і҆́коса: кро́косъ, кро́коса: и҆ прѡ҆. кромѣ̀ хрⷭ҇то́съ, хрⷭ҇та̀, хрⷭ҇тꙋ̀, и҆ли̇̀ хрⷭ҇то́ви, хрⷭ҇та̀, хрⷭ҇тѐ, хрⷭ҇то́мъ, ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀. І҆и҃съ, пречестно́е хрⷭ҇та̀ гдⷭ҇а и҆́мя, ѻ҆вогда̀ скланя́ется пра́вилнѣ, ꙗ҆́кѡ,
И҆мени́телный, то́й І҆и҃съ.
Роди́телный, тогѡ̀ І҆и҃са.

да́тел-

Да́телный, тому̀ Іису, и́ли Іисусови.
Вини́телный, того̀ Іи҃са
Зва́телный, ѡ҆ Іи҃се.
Твори́телный, тѣ́мъ Іи҃семъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ Іи҃сѣ.
Спси́телному же и҆мени, хрⷭ҇то, припрѧже́но, пребыва́етъ и҆ногда̀ нескланѧ́емо: ꙗ҆кѡ,
И҆мени́телный, то́й Іи҃съ хрⷭ҇то́съ.
Роди́телный, тогѡ̀ Іи҃съ хрⷭ҇та̀.
Да́телный, тому̀ Іи҃съ хрⷭ҇ту̀.
Вини́телный, того̀ Іи҃съ хрⷭ҇та̀.
Зва́телный, ѡ҆ Іи҃съ хрⷭ҇тѐ.
Твори́телный, тѣ́мъ Іи҃съ хрⷭ҇то́мъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ Іи҃съ хрⷭ҇тѣ̀.
Сре́днѧѧже сꙋ́ть, схо́лїонъ, Лу́тронъ, Кїно́вїонъ, Ва́радронъ, Гѵмна́сїонъ. Носокомі́онъ, ѯенодохі́онъ, Газофѵла́кїонъ, Тропа́рїонъ, Конда́кїонъ: и҆ прѡ́чаѧ.
И҆ на чи́стое оу҆бѡ, ѹ, сходѧ́щаѧ г, къ четве́ртому склоне́нїю возно́сѧтсѧ: про́чаѧ к̾ сему̀ второ́му, си́це скланѧ́ема.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́е Ва́радро, сирѣ́чь

Роди́тел-

Роди́телный, того̀ Ва́радра. [про́паспі.
Да́тедный, тому̀ Ва́радру.
Вини́телный, то́е Ва́радронъ.
Зва́телный, ѡ҆ Ва́радронъ.
Твори́телный, тѣ́мъ Ва́радромъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то̀ Ва́радрѣ.

Двойственнагѡ числа̀.

И҆ме̑: Ви̑: и҆ Зва̑: та̀ Ва́радра.
Ро̑: и҆ Ска̑: то́ю Ва́радру.
Да̑: ты́ма Ва́радрома.
Тво̑: тѣ́ма Варадра́ма.

Мно́жеетвеннагѡ числа.

И҆мени́телный, та́ѧ Ва́радра.
Роди́телный, тѣ́хъ Ва́радръ.
Да́телный, ты́мъ Ва́радрѡмъ.
Вини́телный, та́ѧ Ва́радра.
Зва́телный, ѡ҆ Ва́радра.
Твори́телный, тѣ́ми Ва́радры.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ Ва́радрѣхъ.

Подо́бнѣ скланѧ́ютсѧ и҆ Лати́нскаѧ на́um, сходѧ́щаѧ и҆́мъ сре́днѧѧ и҆мена̀: ꙗ҆́кѡ, Кондїме́нтꙋмъ, Сакраме́нтꙋмъ,

темпе-

Темпераме́нтꙋмъ: и҆ про́чаѧ. е҆гда́же, ѿ ѿме́щꙋтъ, мꙋ́жескїй оу҆ Славѧ́нъ ро́дъ воспрїе́млютъ: ꙗ҆́кѡ, Сакраме́нтъ, Темпераме́нтъ, Кондїме́нтъ: и҆ про҃. и҆ по пра́вилѡмъ склоне́нїѧ сегѡ̀ мꙋ́жеки҃ склана́ютсѧ.

Е҆теро́клїта втора́гѡ склоне́нїѧ.

До́мъ: Бра́тъ: и҆ про҃.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й До́мъ.
Роди́телный, тогѡ̀ до́мꙋ.
Да́телный, томꙋ̀ до́мꙋ, и҆лѝ до́мови.
Вини́телный, то́й До́мъ.
Зва́телный, ѡ҆ До́ме.
Твори́телный, тѣ́мъ До́момъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ До́мꙋ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мени́телный: Ви҃: и҆ Зва́тел: та̀ до́ма.
Роди́тел: и҆ Сказа́тел: то́ю до́мꙋ.
Да҃: ты́ма до́мома.
Тво҃: тѣ́ма до́мама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́и до́ми, и҆лѝ до́мове.

Роди-

Роди́телный, тѣ́хъ домѡ́въ.
Да́телный, ты́мъ домѡ́мъ.
Вини́телный, ты́ѧ до́мы.
Зва́телный, ѡ҆ до́ми и҆ до́мове.
Твори́телный, тѣ́ми дома́ми.
Сказа́телный ѡ҆ тѣ́хъ до́мѣхъ.

Бра́тъ: е҆ди́нст: числа̀.

И҆мени́телный, то́й бра́тъ.
Роди́телный, тогѡ̀ бра́та.
Да́телный, тому̀ бра́ту.
Вини́телный, того̀ бра́та.
Зва́телный, ѡ҆ бра́те.
Твори́телный, тѣ́мъ бра́томъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ бра́тѣ.

Двойственнагѡ числа̀.

И҆ме: Ви: и҆ Зва: та̀ бра́та.
Ро: и҆ Ска: то́ю бра́ту.
Да́т: ты́ма бра́тома.
Твор: тѣ́ма бра́тама.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: ті́й бра́тїе: и҆лѝ (по пра́виломъ пе́рвагѡ склоне́нїѧ на ї҆а, же́нскихъ) та́ѧ бра́тїѧ.

Ро:

Ро: тѣхъ братїй и, тей: или тоѧ братїи.
Да: тымъ братїемъ: или той братїи.
Ви: тыѧ браты: или тую братїю.
Зва: ѡ братїѧ: или ѡ братїе.
Тво: тѣми братїами: или тою братїею.
Ска: ѡтѣхъ братїе: или ѡтой братїи.

Оувѣщенїе.

Вѣстно буди, всѣхъ склоненїй собирателнаѧ сицева, двойственнагѡ и множественнагѡ числа лишатисѧ, существителному имени долгъ ихъ исполнѧющу.

Изобилующаѧ склоненїемъ: тое црство, или тое цртвїе: тое величество или величетвїе: знамѧ, или знаменїе: и прѡ:

Измѣнѧемаѧ родомъ, склоненїемъ, и падежми. Во двойственномъ числѣ, тѣ очѣ: тѣю очїю: тыма и тѣма очима. Во множественномъ, тїи очи, и та очеса, тѣхъ очесъ, тымъ очесемъ, тыѧ очи и таѧ очеса, тѣми очесы, ѡтѣхъ очесѣхъ. Сице, оушѣ, оушїю, оушима, оуши или оушеса: и прѡчаѧ.

Лишающаѧсѧ числа единственнагѡ

среднѧѧ: оуста, врата, ложесна, и прѡ: единственнагѡ и двойственнагѡ: ꙗкѡ начатки, ѡметы: и прѡчаѧ. Лишающаѧсѧ числъ, и падежей: дрꙋгъ дрꙋга: Сице скланѧемо.

Числа единственнагѡ.

Радителный, тогѡ дрꙋгъ дрꙋга.
Дателный томꙋ дрꙋгъ дрꙋгꙋ.
Винителный, того дрꙋгъ дрꙋга.
Творителный, тѣмъ дрꙋгъ дрꙋгомъ.
Сказ: дрꙋгъ ѡдрꙋзѣ: или ѡдрꙋгъ дрꙋзѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имет: Вит: и Зват: та дрꙋгъ дрꙋга.
Род: и Сказ: тою дрꙋгъ дрꙋгꙋ.
Дат: тыма дрꙋгъ дрꙋгома.
Твор: тѣма дрꙋгъ дрꙋгама.

Множественнагѡ лишаетсѧ.

Третїе склоненїе.

Третїѧгѡ склоненїѧ ѡкончанїе есть едино, ь: именъ женских: Ихже родителный дателный, звателный и сказателный на, и: нѣкогдаже и на, е. Винителный именителномꙋ подобенъ: творителный на, їю.

Пара-

Парадигмата.

числа єдинственнагѡ.

Именителный, тая заповѣдь.
Родителный, тоѧ заповѣди.
Дателный, той заповѣди.
Винителный, тую заповѣдь.
Звателный, ѡ҆ заповѣди и҆де.
Творителный, тою заповѣдїю.
Сказателный, ѡ҆ той заповѣди.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и҆ Зват: тѣ заповѣдѣ.
Род: и҆ Сказ: тѣю заповѣдїю.
Дат: тыма заповѣдема.
Твор: тѣма заповѣдма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тїѧ заповѣди:
Родителный, тѣхъ заповѣдїй, и҆ деи.
Дателный, тымъ заповѣдемъ.
Винителный, тыѧ заповѣди.
Звателный, ѡ҆ заповѣди.
Творителный, тѣми заповѣдми.
Сказателный, ѡ҆ тѣхъ заповѣдехъ.
Сице, бл҃годать, добродѣтель, плоть,

жизнь

жи́знь, ра́дость, ча́сть ле́сть, кꙋпѣ́ль, ве́щь, ве́сь (си́рѣчь село̀,) сла́нь, ве́рвь, вѣ́твь, ги́бель, мл҃ть, ми́лоть, две́рь, де́брь, де́рзость, гꙋ́сль, ба́снь, за́висть, ꙗ҆́рость, ско́рбь, пе́рсть, па́жить, тве́рдь, оу҆до́ль, че́рвень, ча́дь, ста́дь, и҆прѡ҃.

Оу҆вѣ́щенїе.

Сꙋ́ть сегѡ́ же склоне́нїѧ нѣ́колика же́нскаѧ двоегѡ̀ ѡ҆конче́нїѧ и҆мена̀: и҆хже роди́телный на, е: зва́телный и҆мени́телномꙋ втора́гѡ ѡ҆конче́нїѧ подо́бный. ꙗ҆кѡ

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ:

И҆мени́телный, та́ѧ ма́терь: и҆ли̇̀ ма́ти.
Роди́телный, тоѧ̀ ма́тере.
Да́телный, то́й ма́тери.
Вини́телный, тꙋ́ю ма́терь.
Зва́телный, ѡ҆ ма́ти.
Твори́телный, то́ю ма́терїю.
Сказа́телный, ѡ҆то́й ма́тери.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ зва́т: тѣ̀ ма́терѣ.
Род: и҆ Ска́з: тѣ́ю ма́терїю.
Да́т: ты́ма ма́терема.

Тво̑

Твоⷪ: тѣма матерма.

Множественнагѡ числа:

Именителный, тіѧ матери.
Родителный, тѣхъ матерїй, и, рєй
Дателный, тымъ матеремъ.
Винителный, тыѧ матери.
Звателный, ѡ матери.
Творителный, тѣми матерми.
Сказателный, ѡ тѣ матерѣхъ.
Сице, любовь, или любы: неплодвь, или неплоды: дщерь, или дщи: церковь, или церкви: свекровь, или свекры: и прочаѧ.

Ѡ именехъ греческихъ, в сїе склоненїе возносимыхъ.

По ѡписаному первѣе склоненїѧ сегѡ правилу, и Греческаѧ пѧтагѡ простыхъ имъ склоненїѧ женскаѧ на, ις, и, υς, кончащаѧсѧ имена скланѧютсѧ, в родителнѣ возращенїѧ или не имущаѧ, или на, ος, чистое имущаѧ: ꙗкѡ, сѵрть, харѵвдь, Танїс: и прочаѧ.

И та обаче, и всѧ сегѡ ѡкончєнїѧ прочаѧ, своѧ имъ Греческаѧ падежей

ѡкон

ѡ̂конче́нїѧ хранѧ́ща, бл҃голѣ́пнѣе посемꙋ̀

Парадигмати скланѧ́ютсѧ.

числа̀ е̂ди́нственнагѡ.

Имен: та́ѧ Сѵ́нтаѯїс: [си́рѣчь сочине́нїе]

Род: тоѧ̀ Сѵнта́ѯїос:

Дат: то́й Сѵнта́ѯї:

Вин: тꙋ́ю Сѵ́нтаѯїи:

Зват: ѡ̂ Сѵ́нтаѯї:

Твор: то́ю Сѵнта́ѯїю.

Сказ: ѡ̂ то́й Сѵнта́ѯи:

Дво́йственнагѡ числа:

Имен: Вин: и̂ Зват: тѣ̀ Сѵ́нтаѯѣ.

Род: и̂ Сказ: тѣ́ю Сѵнта́ѯїю:

Дат: ты́ма Сѵнта́ѯема.

Твор: тѣ́ма Сѵ́нтаѯма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: ті́ѧ Сѵ́нтаѯи.

Род: тѣ́хъ сѵнта́ѯеѡн: и̂ли̂ Сѵнта́ѯїи.

Да́т: ты́мъ Сѵ́нтаѯемъ.

Вин: ты́ѧ Сѵ́нтаѯи.

Зва́т: ѡ̂ Сѵ́нтаѯи:

Твор: тѣ́ми Сѵ́нтаѯми.

Сказ: ѡ̂ тѣ́хъ Сѵ́нтаѯехъ.

Си́це,

Си́це ї А҆пока́лѵѱїс [ѿкрове́нїе,] Метаморфѡсїс, [преображе́нїе] Метапі́нсїс, [претворе́нїе] А҆по́дїѯїс [дово́дъ,] Про́сдесїс [приложе́нїе,] Сѵ́ллиѱїс [зача́тїе,] Е҆́кдесїсъ [и҆зложе́нїе,] Е҆́ктасїс [просте́ртїе] и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ имене́хъ латі́нскихъ, въ сїе склоне́нїе возноси́мыхъ.

Къ семꙋ славѧ́нъ склоне́нїю и҆ тре́тїѧгѡ латі́нъ склоне́нїѧ на, ας, сходѧ́щаѧ же́нскаѧ и҆мена́, родо́телный на, atis, творѧ́щаѧ возносѧ́тсѧ: ꙗ҆кѡ, А҆ѵто́рїтас, Ді́гнїтас, досто́ниство Ква́лїтас, ка́чество, Ква́нтїтас коли́чество, Варі́етас, ра́зность, и҆ прѡ́чаѧ: Си́це скланѧ́ема.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ:

И҆мени́телный,	та́ѧ	а҆ѵто́рїтас.
Роди́телный,	тоѧ̀	а҆ѵторїта́ти.
Да́телный,	то́й	а҆ѵторїта́ти.
Вини́телный,	тꙋ́ю	а҆ѵто́рїтас.
Зва́телный,	ѡ҆	а҆ѵто́рїтас.
Твори́телный,	то́ю	а҆ѵторїта́тїю.

Сказа-

Сказа́телный, ѡ̑ то́й а̑ѵторїта́ти.

Двойственнагѡ числа̀.

И̑мен: Вин: и̑ Зва́т: тѣ̀ а̑ѵторїта́тѣ.
Род: и̑ Сказ: тѣ̀ю а̑ѵторїта́тїю.
Да́т: ты́ма а̑ѵторїта́тема.
Твор: тѣ̀ма а̑ѵторїта́тма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И̑мени́телный, тїѧ̀ а̑ѵторїта́ти.
Роди́телный, тѣ̀хъ а̑ѵторїта́тїй.
Да́телный, ты́мъ а̑ѵторїта́тем.
Вини́телный, ты́ѧ а̑ѵторїта́ти.
Зва́телный, ѡ̑ а̑ѵторїта́ти.
Твори́телный, тѣ̀ми а̑ѵторїта́тми.
Сказа́телный, ѡ̑ тѣ̀хъ а̑ѵторїта́тех.

Е̑тероклїта и̑ли и̑носклонна́ѧ

сегѡ̀ склоне́нїѧ.

Числа̀ е̑ди́нственнагѡ и̑ двойственнагѡ лиша́ющаѧсѧ: мо́щи: пе́рси: плещи̑: и̑ прѡ̑. Собира́телныхъ сегѡ̀ склоне́нїѧ пара́дигма.

И̑ме: тїѧ̀ бы́лїи, и̑ли̑ то́е бы́лїе.
Ро̑: тѣ̀хъ бы́лїй, и̑ли̑ тогѡ̀ бы́лїѧ.

Да̑:

Да: тымъ былїе, или тому былїю.
Вин: тыѧ былїй, или тое былїе.
Зва. ѡ былїй или ѡ былїе.
Тво: тѣми былми, или тѣмъ былїем.
Ска: ѡтѣхъ былїех, или ѡ томъ былїи.
Сице, таѧ стебль, или тое стеблїе: таѧ зель [неупотребителнѣ], или тое зелїе: и прочаѧ.

Четвертое склоненїе.

Четвертаго склоненїѧ Славенскихъ именъ мужескихъ, и общихъ, ѡкончєнїѧ суть єдинонадесѧть

Среднихъ Славенскихъ єдино, [їе:

Греческихъ два { іоу, и єіоу.

ь: ай: ей. єу: ий: їй. ой. ѡй: уй: ѣй: и лѧ:

Ихже: родителный на, ѧ: дателный и Звателный на, ю: винителный ѡдше-:

вле

вле́ныхъ ве́щей, роди́телному подо́бенъ: бездушныхъ и҆мени́телному: твори́телный на, емъ: сказа́телный на, и:

Парадигмата.

На, ь, мужеское: вещей ѡ҆дшевле́ныхъ.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й па́стырь.
Роди́телный, тогѡ̀ па́стыря.
Да́телный, тому̀ па́стырю.
Вини́телный, того̀ па́стыря.
Зва́телный, ѡ҆ па́стырю.
Твори́телный, тѣмъ па́стыремъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ па́стыри.

Двойственнагѡ числа.

И҆ме: Ви: и҆ Зва: та̀ па́стыря.
Ро: и҆ Ска: то́ю па́стырю.
Да: ты́ма па́стырема.
Тво. тѣма па́стырма.

Мно́жественагѡ числа.

И҆ме: ті́и па́стырїе, и҆ли̇ па́стыре.
Ро: тѣхъ па́стырей, и҆ли̇ па́стырь.
Да́т: ты́мъ па́стыремъ.

Вип:

Вин: тыѧ пастырѧ, и, ри.
Зват: ѡ пастырїе, или пастыри.
Твор: тѣми пастырми, и пастыры.
Сказ: ѡ тѣхъ пастырехъ.
Творителный єдин: на, е: дателный мно: на є. Сице, Сотворитель, оутѣшитель, Црь, Кнѧзь, ревнитель, томитель, тщатель, жатель, позоритель, строитель, дѣлатель, ласкатель, алкатель, стражь, свѧзень, камень, вїнарь, оусмарь, тать, мужь, єлень: и прочаѧ.
И єврейскаѧ, Їиль, Авель, Їѡиль: и прѡ.
И латїнскаѧ, Аннїбаль, Асдрувал, и прѡ.

Наь: вещи бездушыѧ мужеское.

Числа єдинственнагѡ.

Именителный,	той	мѧтежь.
Родителный,	тогѡ	мѧтежѧ.
Дателный,	тому	мѧтежю.
Винителный,	той	мѧтежь.
Звателный,	ѡ	мѧтежю.
Творителный,	тѣмъ	мѧтежемъ.
Сказателный	ѡ томъ	мѧтежи.

Двойст-

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та мѧтежѧ.
Род: и Сказ: тою мѧтежю.
Дат: тыма мѧтежема.
Твор: тѣма мѧтежма.

Множественагѡ числа:

Именителный, тіи мѧтежїе, и, же.
Родителный, тѣхъ мѧтежей, тежь.
Дателный, тымъ мѧтежемъ.
Винителный, тыѧ мѧтежѧ, и, же.
Звателный, ѡ мѧтежїе, и, же.
Творителный, тѣми мѧтежми, и, жи.
Сказателный, ѡтѣхъ. мѧтежехъ.
Сице, падежь, кладезь, вопль, огнь, кличь, плищь, дреколь, олтарь, рукоѧть, оугль, гортань, путь, голоть: и прочаѧ.
Подобнѣ и греческаѧ на оумѧгченое л: Славѧнѡм сходѧщаѧ: ꙗкѡ, кѡнстантїнополь, Адрїанополь, и прочаѧ.

Общее: Числа единственнагѡ.

Именителный, той и таѧ свидѣтель.
Род: тогѡ и тоѧ свидѣтелѧ.
Дат: тому и той свидѣтелю.

Вин:

Вин: того и тую свидѣтеля.
Зва: ѡ свидѣтелю.
Тво: тѣмъ и тою свидѣтелемъ.
Ска: ѡтомъ и той свидѣтели.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: та и тѣ свидѣтелѣ.
Род: и Ска: тою и тѣю свидѣтелю.
Дат: тыма свидѣтелема.
Тво: тѣма свидѣтелма.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи и тія свидителіе: и свидѣтеле.
Род: тѣхъ свидѣтелей: и тель.
Дат: тымъ свидѣтелемъ.
Вин: тыя свидѣтеля: и ли.
Зва: ѡ свидѣтеліе: и ле.
Тво: тѣми свидѣтелми: и ли.
Ска: ѡтѣхъ свидѣтелехъ.

Парадигма на ай.

Числа единственнагѡ.

Именителный, той ходатай.
Родителный, тогѡ ходатая.
Дателный, тому ходатаю.

Вини-

Вини́телный, того̀ ходатаѧ.
Зва́телный, ѡ҆ ходатаю.
Твори́телный, тѣ́мъ ходатаемъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ ходатаи.

Двои́ственнагѡ числа̀.

Имен Вин: и҆ зва: та̀ ходатаѧ.
Ро: и҆ Ска: то́ю ходатаю.
Да: ты́ма ходатаема.
Тво: тѣ́ма ходатаи́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имени́телный, ті́и ходатае.
Роди́телный, тѣ́хъ ходатаи, и҆ евъ.
Да́телный, ты́мъ ходатаемъ.
Вини́телный, ты́ѧ ходатаи.
Зва́телный, ѡ҆ ходатае.
Твори́телный, тѣ́ми ходатаими.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ ходатаехъ.
Си́це, соглѧда́тай, прелага́тай, Ра́й: и҆ прѡ́чаѧ: ѿ е҆вре́й, А҆дона́й: и҆ прѡ́чаѧ. ѿ Лати́нъ, ма́й: и҆ прѡ́чаѧ: ѿ Гре́къ, Нїкола́й, Менела́й, А҆рхела́й, и҆ всѧ̀ сходѧ́щаѧ и҆мъ на, αιος.

На,

На, ей: и, еѵ, ѿ греческихъ ѡкончені́й еας: εος: и ευς: ꙗкѡ, ἀνδρέας: Τιμόθεος, φαρισαῖος, ἱερεὺς: и прѡчаѧ.

Числа̀ єди́нственнагѡ.

Имени́телный,	то́й	ἱере́й:
Роди́телный,	тогѡ̀	ἱере́ѧ.
Да́телный,	томꙋ̀	ἱере́ю.
Вини́телный,	того̀	ἱере́ѧ.
Зва́телный,	ѡ҆	ἱере́ю.
Твори́телный,	тѣ́мъ	ἱере́емъ.
Сказа́телный,	ѡ҆то́мъ	ἱере́и.

Дво́нственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и Зва́т:	та̀	ἱере́ѧ.
Род: и Ска́з:	то́ю	ἱере́ю.
Да́т:	ты́ма	ἱере́ема.
Твор:	тѣ́ма	ἱере́йма.

Мно́жественнагъ числа̀.

Имени́телный,	ті́и	ἱере́е, и, ре́и.
Роди́телный,	тѣ́хъ	ἱере́й, и, ре́евъ.
Да́телный,	ты́мъ	ἱере́емъ.
Вини́телный,	ты́ѧ	ἱере́ѧ, и, ἱере́и.
Зва́телный,	ѡ҆	ἱере́е, и, ре́и.
Твори́телный,	тѣ́ми	ἱере́йми, и ἱере́и.

Сказа-

Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ і҆ере́ехъ
Си́це, Тїмоѳе́й, І҆ероѳе́й, Е҆ле́й, А҆ндре́й:
Матѳе́й, Е҆лїсе́й, Птоломе́й, А҆хїллеѵ,
О҆рѳе́й, О҆дѵссе́й: и҆ про́чаѧ.

На, їй, и, ни.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный, то́й мра́вїй.
Роди́телный, тогѡ̀ мра́вїѧ.
Да́телный, томꙋ̀ мра́вїю.
Вини́телный, тогѡ̀ мра́вїѧ.
Зва́телный, ѡ҆ мра́вїю.
Твори́телный, тѣ́мъ мра́вїемъ.
Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ мра́вїи.

Двои́ственнагѡ числа̀.

И҆мен, Вин: и҆ зва́т: та̀ мра́вїѧ.
Род: и҆ Сказ: то́ю мра́вїю.
Да́т: ты́ма мра́вїема.
Твор: тѣ́ма мра́вїима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный ті́и мра́вїе.
Роди́телный, тѣ́хъ мра́вїй: и҆, вїевъ.
Да́телный, ты́мъ мра́вїемъ.
Вини́телный, ты́ѧ мра́вїѧ.

Зва́тел-

Зва́телный, ѡ҆ мра́вїе.
Твори́телный, тѣ́ми мра́вїими: и҆ мра́вїи.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ мра́вїехъ.
Си́це, ко́рмчїй, жре́бїй, є҆рѡді́й, вра́бїй, змі́й, а҆неѱі́й, вѣті́й, ба́лїй, є҆фе́сїй, Фїлїппїсі́й: и҆ прѡ́чаѧ. И҆ Гре́ческаѧ на, ιος: ꙗ҆́кѡ, Грїго́рїй, А҆дана́сїй, А҆мвро́сїй: и҆ прѡ́чаѧ. На, ειος: ꙗ҆́кѡ, Да́рїй, Васі́лїй: и҆ прѡ́чаѧ. на, οιος: ꙗ҆́кѡ, Макро́вїй, Полѵ́вїй, Мелі́вїй: и҆ прѡ́чаѧ. На, ειας, ιας: и҆, ης ѡ҆блече́нное, пе́рвагѡ про́стыхъ и҆́мъ склоне́нїѧ: ꙗ҆́кѡ, є҆ні́й, А҆на́нїй, Мѡѵсі́й, Пентефрі́й: и҆ прѡ́чаѧ. И҆ Лати́нскаѧ на, ius: ꙗ҆́кѡ, Га́їй, Те́ртїй: и҆ прѡ́чаѧ.

На, ой и҆ ѡй.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мени́телный,	то́й	зно́й.
Роди́телный,	тогѡ̀	зно́ѧ.
Да́телный,	тому̀	зно́ю.
Вини́тлный,	то́й	зно́й.
Зва́телный,	ѡ҆	зно́ю.
Твори́телный,	тѣ́мъ	зно́емъ.

Сказа́-

Сказа́телный, ѡ҆ то́мъ зно́и.

Двойственнагѡ числа̀.

И҆ме́т: Ви́т и҆ зва́т: та̀ зно́ѧ.

Ро́д: и҆ Ска́з: то́ю зно́ю.

Да́т: ты́ма зно́ема.

Тво́д: тѣ́ма зно́йма.

Мно́жственнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, тѝи зно́е, и҆лѝ зно́еве.

Роди́телный, тѣ́хъ зно́й, и҆лѝ зно́евъ.

Да́телный, ты́мъ зно́емъ.

Вини́телный, ты́ѧ зно́и.

Зва́телный, ѡ҆ зно́е: и҆лѝ зно́и, и҆, еве.

Тво́д: тѣ́ми зно́йми, и҆ зно́и, и҆ зно́ѧми.

Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ зно́ехъ.

Си́це, гно́й, и҆ ѻ҆́бщее, во́й: и҆ прѡ́ч. Нѡ́й, и҆лѝ Нѡ́е: И҆рѡ́й, Трѡ́й, Ме́нѡй: и҆ прѡ́ч.

На, ꙋ҆́й: є҆ди́н: числа̀.

И҆мени́телный, то́й крагꙋ́й.

Роди́телный, тогѡ̀ крагꙋ́ѧ.

Да́телный, томꙋ̀ крагꙋ́ю.

Вини́телный тогѡ̀ крагꙋ́ѧ.

Зва́телный, ѡ҆ крагꙋ́е.

Твори́телный, тѣ́мъ крагꙋ́емъ.

Сказа́тел-

Сказа́телный, ѡ то́мъ кругꙋ́н.

Двойственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и Зва: та̀ крагꙋѧ.

Род: и Сказ: то́ю крагꙋ́ю.

Да́т: тыма крагꙋ́ема.

Твор: тѣ́ма крагꙋ́йма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: ти́и крагꙋ́и, и̂ли̂ крагꙋе́ве.

Род: тѣ́хъ крагꙋ́й, и крагꙋ́евъ:

Да́т: ты́мъ крагꙋ́емъ.

Вин: ты́ѧ крагꙋ́й.

Зва́т: ѡ̂ крагꙋ́и, и крагꙋ́еве.

Тво: тѣ́ми крагꙋ́ими, и крагꙋ́и: и крагꙋ́ѧми. Сказ: ѡ тѣ́хъ крагꙋ́ехъ.

На, ѣй: е̂ди́н: числа̀.

Имени́телный, то́й Любодѣ́й.

Роди́телный, тогѡ̀ Любодѣ́ѧ.

Да́телный, томꙋ̀ Любодѣ́ю.

Вини́телный, того̀ Любодѣ́ѧ.

Зва́телный, ѡ̂ Любодѣ́ю.

Твори́телный, тѣ́мъ Любодѣ́емъ.

Сказа́телный, ѡ то́мъ Любодѣ́и.

Двойственнагѡ числа̀.

Имен:

Имен: Вин: и Зва: та Любодѣя.
Род: и Сказ: тою Любодѣю.
Дат: тыма Любодѣема.
Твор: тѣма Любодѣима.
Множественнагѡ числа.
Именительный, ти Любодѣе.
Род: тѣхъ Любодѣи, и любодѣевъ.
Да: тымъ Любодѣемъ.
Вин: тыя Любодѣи.
Зва: ѡ Любодѣи.
Тво: тѣми любодѣими: и дѣи.
Ска: ѡ тѣхъ любодѣехъ.
Сице, чародѣи, блодѣи, прелюбодѣи, сквернодѣи: и прѡчая.

На, ля.

Числа единственнагѡ.
Именительный, той древодѣля.
Родительный, тогѡ древодѣля.
Дательный, тому древодѣлю.
Винительный, тогѡ древодѣля.
Звательный, ѡ древодѣлю.
Творительный, тѣмъ древодѣлемъ.
Сказательный, ѡ томъ древодѣли.

Двой-

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та древодѣлѧ.
Род: и Сказ: тою древодѣлю.
Дат: тыма древодѣлема.
Твор: тѣма древодѣлма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи древодѣле.
Родителный, тѣхъ древодѣлей: и, дѣль
Дателный, тымъ древодѣлемъ.
Винителныи, тыѧ древодѣли.
Звателный, ѡ древодѣле.
Творител: тѣми древодѣлми: и древодѣли. Сказателный, ѡ тѣхъ древодѣлехъ: Сице сердоболѧ, и прѡчаѧ.

Среднее на, іе.

Числа единственнагѡ.

Именителный - тое знаменіе.
Родителный, тогѡ знаменіѧ.
Дателный, тому знаменію.
Винителный, тое знаменіе.
Звателный, ѡ знаменіе.
Творителный, тѣмъ знаменіемъ.
Сказателный, ѡ томъ знаменіи.

Двой-

Двоиственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та знаменїѧ.

Род: и Сказ: тою знаменїю.

Дат: тыма знаменїема.

Твор: тѣма знаменма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, таѧ знаменїѧ.

Родителный, тѣхъ знаменїи, и, неи.

Дателный, тымъ знаменїемъ.

Винителный, таѧ знаменїѧ.

Звателный, ѡ знаменїѧ.

Твор: тѣми знаменми, и знаменїами,

Сказ: ѡ тѣхъ знаменїѧхъ, и знаменїи. Сице, здравїе, спсенїе, начинанїе, ѿчаѧнїе, нечаѧнїе, блгодаренїе, созданїе, изволенїе, мардїе: оусердїе, члвколюбїе, исчадїе, царствїе, пришествїе: и прѡ.

Оувѣщенїе ѡ множественномъ среднихъ сказателномъ.

Средняѧ склоненїѧ сегѡ сказателный множественный на, ихъ, изряднѣе нежели на, ехъ, творѧтъ: мужескаѧ

же

же на, ехъ, нежели на, ихъ.

О греческихъ среднихъ

на, іоу: и еіоу: кончащихся.

Да оувѣстся, греческая на, іоу: и, еіоу, къ сему склоненію возносима быти, и сице скланяема.

Числа единственнаго.

Именителный, тое Кіновіо: [Общежитіе.] Родителный, того Кіновія.
Дателный [, тому Кіновію.
Винителный, тое Кіновіонъ.
Звателный, о Кіновіонъ.
Творителный, тѣмъ Кіновіемъ.
Сказателный, о томъ Кіновіи.

Двойственнаго числа.

Имен: Вин: и зват: та Кіновіа.
Род: и Сказ: тою Кіновію.
Дат: тыма Кіновіема.
Твор: тѣма Кіновіима.

Множественнаго числа.

Именителный, тая Кіновіа.
Родителный, тѣхъ Кіновіи: и, вей.
Дателный, тымъ Кіновіемъ.

Вини-

Винительный, тая Кїновїа.
Звательный, ѡ Кїновїа.
Творительный, тѣми Кїновїими, и, вїами, Сказательный, ѡ тѣхъ Кїновїих.
Сице, Газофѵлакїон [сокровищное хранилище,] Гѵмназїон [оучилище], тропарїонъ, контакїон, критирїонъ [судище], потирїонъ [чаша,] носокомїон [божница], ѯенодохїон страннорїятелище], и прѡ.

Схолїонъ.

Греческая сїя, и симъ подобная, в мужеское ѡкончение сходящая, мужескъ родъ прїемлю: ѿ нижеи послѣднее согласное ѡ дебелающая, ко второму возносяся склоненїю: якѡ, кратиръ, потиръ, кодакъ: и прѡ: Оумягчающая же, к сему четвертому: якѡ, Тропарь: и прѡ.

Ѡ еврейски на, ї: и, еі: оу грекъ сходящихъ.

еврейская оу Грекъ на, ї: и, еї: кончащаяся, якѡ, μεράρι, λεβὶ, σεμεεὶ, ζεχρεὶ: и прѡчая. Мерарїй, Левїй, Семей, зехрїй: и симъ подобная

соб-

собственнаѧ, по предложенным ѡ конченїй парадигматемъ суть скланѧема.

Оувѣщенїе ѡ звателномъ единственномъ.

И се да оувѣстсѧ, ꙗкѡ собственнаѧ на, аи: ей и, їй, кончащаѧсѧ, звателенъ единственъ творѧтъ искреннѣе на, е: звателнагѡ Греческагѡ общагѡ ѡбычаемъ: ꙗкѡ, Нїколае, Тїмоѳее, Фарїсее, Григорїе, Васїлїе, Мелївїе. Кончащаѧсѧ же на, ѡй: и в звателномъ и в именителномъ единственномъ греческое ѳема содержатъ: ꙗкѡ, ирѡс, ѡ ирѡс: Мїнѡс, ѡ Мїнѡс: Трѡс, ѡ Трѡс. И зѧту еврейску, Нѡй, или Нѡе, сицево ѳема имущу.

Оувѣщенїе, а, ѡ растворѧемыхъ.

И сегѡ ꙗкоже вторагѡ склоненїѧ всѣхъ ѡкончений имена, единосложнаѧ изрѧднѣе, растворѧема быти ѡбрѣтаемъ, сице.

Числа единственнагѡ.

Именителный, той врачь.

Роди-

Родителный, тогѡ врачѧ.
Дателный, тому врачю, или врачеви.
Винителный, того врача.
Звателный, ѡ врачю.
Творителный, тѣмъ врачемъ.
Сказателный, ѡ томъ врачи.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: та врача.
Род: и Сказ: тою врачю.
Дат: тыма врачема.
Твор: тѣма врачма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи врачіе, или врачеве.
Родителный, тѣхъ врачевъ
Дателный, тѣмъ врачемъ.
Винителный, тыѧ врачѧ, или врачи.
Звателный, ѡ врачіе, или врачеве.
Творителный, тѣми врачами, или врачми.
Сказателный, ѡ тѣхъ врачех. [и врачи. Сице, царь, мечь, вопль, кличь, плищь, и прѡч:

Оувѣщеніе в.

Всѧ на, нь, кончащаѧсѧ склоненіѧ

сегѡ

сегѡ имена, чистѣе родителный единственный сходити творятъ на е, нежели на я: якѡ, корень, корене: степень, степене: камень, камене: день, дне, пламень: пламене: и прочая.

Именителый же множественный на їе: нежели на е: якѡ, каменїе, степенїе, коренїе, днїе, пламенїе: и прочая.

Путь, пути, въ родителномъ един: и въ винителномъ множ: нежели путя: и аще кая симъ подобная.

Етероклїта сегѡ склоненїя:

въ падежехъ измѣну страждущая.

Числа единственнагѡ.

Именителный,	той	Гдь.
Родителный,	тогѡ	Гда.
Дателный,	тому Гду, или Гдви.	
Винителный,	того	Гда.
Звателный,	ѡ	Гди.
Творителный,	тѣмъ	Гдемъ.
Сказателный,	ѡ томъ	Гдѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: та Гда.

Род

Род: и Сказ: тою Гдⷭ҇у.
Дат: тыма Гдⷭ҇ема.
Твор: тѣма Гдⷭ҇ма.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіи Господїе.
Род: тѣхъ Господей, или госпѡ.
Дат: тымъ Господемъ, или господа.
Вин: тыѧ Господы. оупотребителнѣе.
Зват: ѡ Господїе.
Твор: Господми, и господы, и гдⷭ҇ами.
Сказателный, ѡ тѣхъ господехъ.
Мужеское единственнагѡ, и двойственнагѡ числа лишающееся, людїе: Сице скланяемо: людїе, людей, людемъ, люди, ѡ людїе, людми, ѡ людехъ: ѿ необычнагѡ, людъ.

Собирателныхъ склоненїѧ

сегѡ парадигма, сице во множественномъ числѣ скланяемое.

Им: тіи камени, каменїѧ, или тое каменїе
Род: тѣхъ каменїй: или тогѡ каменїѧ.
Дат: тымъ каменїем: или тому каменїю.
Вин: тыѧ каменїѧ: или тое каменїе.

Зват:

Зва: ѡ камени: или каменїе.
Твор: тѣми каменми: или тѣмъ каменїемъ.
Сказ: ѡтѣх камене: или ѡтомъ каменїи.

Пѧтое склоненїе.

Пѧтое Склоненїе есть именъ прилагателныхъ троегѡ ѡкончѧнїѧ.

Ꙗже оудобѣйшагѡ ради склоненїѧ в три чины располагаемъ: И первѣе оубѡ ѡсовершенныхъ, Ѡтыменныхъ, Числителныхъ, Чинителныхъ, Вопросителныхъ, и ѿвѣщателныхъ. По сихъ ѡ ѡтчеименныхъ или Притѧжателныхъ: Таже ѡ ѡтечественныхъ и ꙗзыческихъ. Вконецъ нарицателныхъ, прилагателнымъ женскимъ подобныхъ парадигма.

И первагѡ оубѡ чина именъ мужеска рода ѡкончѧнїѧ суть два: ый: и, їй: и чрезъ апокопиѵ, [сирѣчь оусѣченїе] ъ: ꙗкѡ, Стый Стъ: крѣпкїй, крѣпокъ. Женскагѡ едино, аѧ: и чрезъ оусѣченїе, а: ꙗкѡ, стаѧ, ста: крѣпкаѧ, крѣпка. Среднѧгѡ едино, ое: и чрезъ оусѣченїе, о: ꙗкѡ, стое, сто: крѣпкое, крѣпко:

ꙗже

ꙗже склоняются сице.

Первагѡ чина прилагателныхъ.

парадигмата.

Парадигма мужескихъ, на ый: и чрезъ оусѣченіе на ъ.

Числа единственнагѡ.

Имен: той Стый: или Стъ.
Род: тогѡ Стагѡ: или Ста.
Дат: тому Стому: или Сту.
Вин: того Стаго: или Ста.
Зват: ѡ Стый: или Сте.
Твор: тѣмъ Стымъ.
Сказ: ѡ томъ Стомъ, или стѣмъ, и стѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та Ста.
Род: и Сказ: тою Сту.
Дат: и Твор: тыма и тѣма Стыма.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи Стіи, или Сти.
Род: тѣхъ Стыхъ, или свѧтъ. [піитически]
Дат: тымъ Стымъ.
Вин: тыѧ Стыѧ, или сты.

Зват

Зва́т ѡ҆ ст҃і́и, и҆ли̑ ст҃и.
Твор: тѣ́ми ст҃ы́ми.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ ст҃ы́хъ.
Роди́тельный е҆ди́нственный на ѡ҆, Вин: на ѡ.
Же́нскихъ на ѧ: и҆ чре́зъ оу҆сѣче́нїе на а.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: та́ѧ ст҃а́ѧ, и҆ли̑ та̀ ст҃а.
Род: тоѧ̀ ст҃ы́ѧ, и҆ли̑ ст҃ы.
Да́т: то́й ст҃о́й, и҆ли̑ ст҃ѣ́й и҆ ст҃ѣ.
Вин: тꙋ́ю ст҃ꙋ́ю, и҆ли̑ ст҃ꙋ.
Зва́т: ѡ҆ ст҃а́ѧ, и҆ли̑ ст҃а.
Твор: то́ю ст҃о́ю.
Сказ: ѡ҆то́й ст҃о́й, и҆ли̑ ст҃ѣ́й, и҆ ст҃ѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ зва́т, тѣ̀ ст҃ѣ.
Род: и҆ сказ: тѣ́ю ст҃ꙋ.
Да́т: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма ст҃ы́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: ті́ѧ ст҃ы́ѧ, и҆ли̑ ст҃ы.
Род: тѣ́хъ ст҃ы́хъ, и҆ли̑ свѧ́тъ.
Да́т: ты́мъ ст҃ы́мъ.
Вин: ты́ѧ ст҃ы́ѧ, и҆ли̑ ст҃ы.
Зва́т: ѡ҆ ст҃ы́ѧ, и҆ли̑ ст҃ы.

Твор:

Твор: тѣми ст҃ыми.
Сказ: ѡ тѣхъ ст҃ыхъ.
Среднихъ на/ое: и чрезъ оусѣченїе на/о.

Числа единственнагѡ.

Имен: тое ст҃ое, или то ст҃о.
Род: тогѡ ст҃агѡ, или ст҃а.
Дат: тому ст҃ому, или ст҃у.
Вин: тое ст҃ое, или то ст҃о.
Зват: ѡ ст҃ое, или ст҃о.
Твор: тѣмъ ст҃ымъ.
Сказ: ѡ то ст҃о: или ст҃ѣмъ и/ ст҃ѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: та ст҃а.
Род: и Сказ: тою ст҃у.
Дат: и Твор: тыма и тѣма ст҃ыма.

Множественнагѡ числа.

Имен: таѧ ст҃аѧ: или та ст҃а.
Род: тѣхъ ст҃ыхъ: или свѧтъ.
Дат: тымъ ст҃ымъ.
Вин: таѧ ст҃аѧ: или та ст҃а.
Зват: ѡ ст҃аѧ: или ст҃а.
Твор: тѣми ст҃ыми.
Сказ: ѡтѣхъ ст҃ыхъ.

Пара

Парадигмата прилагателныхъ

на, їй: Мужескихъ, и чрезъ оусѣченїе на, ъ.

На, гїй.

Числа единственнагѡ

Имен: той блгїй, или блгъ.
Род: тогѡ блгагѡ, или блга.
Дат: тому блгому, или блгу.
Вин: того блгаго, или блга.
Зват: ѡ блгїй, или блже.
Твор: тѣмъ блгимъ.
Сказ: ѡ томъ блгомъ, или блзѣмъ, и, блзѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та блга.
Род: и Сказ: тою блгу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма блгима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тїи блгїи, или блзи.
Род: тѣхъ блгихъ, или благъ.
Дат: тымъ блгимъ.
Вин: тыѧ блгїѧ, или благи.
Зват: ѡ блзїи, или блзи.
Твор: тѣми блгими.

Сказ:

Ска҃з: ѡ҆ тѣ́хъ бл҃ги́хъ.

Же́нскихъ на, аѧ:

и҆ чре́зъ оу҆сѣче́нїе на, а.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆ме҃н: та́ѧ бл҃га́ѧ, и҆ли̑ та̀ бл҃га.

Ро҃д: тоѧ̀ бл҃гі́ѧ, и҆ли̑ бл҃ги.

Да҃т: то́й бл҃го́й, и҆ли̑ бл҃зѣ́й: и҆, бл҃зѣ.

Ви҃н тꙋ́ю бл҃гꙋ́ю, и҆ли̑ тꙋ̀ бл҃гꙋ.

Зва҃т: ѡ҆ бл҃га́ѧ, и҆ли̑ бл҃га.

Тво҃р: то́ю бл҃го́ю.

Сказ: ѡ҆ то́й бл҃го́й, и҆ли̑ бл҃зѣ́й: и҆ бл҃зѣ.

Двои́ственнагѡ числа̀.

И҆ме҃н: Ви҃н: и҆ Зва҃т: тѣ̀ бл҃зѣ.

Ро҃д: и҆ Ска҃з: тѣ́ю бл҃гꙋ.

Да҃т: и҆ Тво҃р: ты́ма и҆ тѣ́ма бл҃ги́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мени́телный, ті́ѧ бл҃гі́ѧ, и҆ли̑ бл҃ги.

Роди́телный. тѣ́хъ бл҃ги́хъ, и҆ли̑ бла҃гъ.

Да́телный, ты́мъ бл҃ги́мъ.

Вини́телный, ты́ѧ бл҃гі́ѧ, и҆ли̑ бл҃ги.

Зва́телный, ѡ҆ бл҃гі́ѧ, и҆ли̑ бл҃ги.

Твори́телный, тѣ́ми бл҃ги́ми.

Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ бл҃ги́хъ.

Сре́д-

Среднихъ на, ое: и чрезъ оусѣченїе на, о.

Числа единственнагѡ.

Имен: тое блгое, или то блго.

Род: тогѡ блгагѡ, или блга.

Дат: тому блгому, или блгу.

Вин: тое блгое, или то блго.

Зват. ѡ блгое, или блго.

Твор: тѣмъ блгимъ.

Сказ: ѡ томъ блгомъ, или блзѣмъ: и блзѣ.

Двоиственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та блга.

Род: и Сказ: тою блгу.

Дат: и Твор: тыма и тѣма блгима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая блгая, или та блга.

Род: тѣхъ блгихъ, или блгъ.

Дат: тымъ блгимъ.

Вин: тая блгая, или та блга.

Зват: ѡ блгая, или блга.

Твор: тѣми блгими.

Сказ: ѡ тѣхъ блгихъ.

Сице, на, кїй, и, хїй: изминяюща к, на, ч, и ц: х, на ш, и с.

Вѣстно

Вѣстно обаче буди, именителенъ множественъ на, з: ц: и с: сходящїй, единѣмъ ѡдушевленыхъ мужеска рода вещей прилагателнымъ свойственъ быти.

Кончащаяся на, жїй: цїй: чїй: шїй: щїй: и їй: чистое: сице суть склоняема.

Числа единственнагѡ.

Име: той нищїй: или нищъ.
Род: тогѡ нищагѡ: или нища.
Дат: тому нищему: или нищу.
Вин: того нищаго: или нища.
Зват: ѡ нищїй или нище.
Твор: тѣмъ нищимъ.
Сказ: ѡ томъ нищемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и зват: та нища.
Род: и Сказ: тою нищу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма нищима.

Множественнагѡ числа

Имен: тїи нищїи: или нищи.
Род: тѣхъ нищихъ: или нищь.
Дат: тымъ нищымъ.

Вин:

Вин: тыѧ нищыѧ: или нищѧ.
Зват: ѡ нищїи: или нищи.
Твор: тѣми нищими.
Сказ: ѡ тѣхъ нищихъ.

Женскихъ на, аѧ:

и чрезъ оусѣченїе на, а.

Числа единственнагѡ:

Имен: таѧ нищаѧ: или нища.
Род: тоѧ нищїѧ: или нищи.
Дат: той нищей.
Вин тую нищую: или нищу.
Зват: ѡ нищаѧ: или нища.
Твор: тою нищею.
Сказ: ѡ той нищеки.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: тѣ нищѣ.
Род: и Сказ: тѣю нищу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма нищима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тїѧ нищїѧ: или нищѧ.
Род: тѣхъ нищихъ: или нищь.
Дат: тымъ нищымъ.
Вин: тыѧ нищыѧ: или нищѧ.

Зват:

Зва: ѡ҆ нищїѧ или нищѧ.
Тво: тѣми нищими.
Ска: ѡ҆ тѣхъ нищихъ.

Среднее на, ее:

и҆ чрезъ оу҆сѣченїе на, е.

Числа единственнагѡ.

Имен: тое нищее: или то нище.
Род: тогѡ нищагѡ: или нища.
Дат: тому нищему или нищу.
Вин: тое нищее: или нище.
Зват: ѡ҆ нищее: или нище.
Твор: тѣмъ нищимъ.
Сказ: ѡ҆ томъ нищемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и҆ Зват: та нища.
Род: и҆ Сказ: тою нищу.
Дат: и҆ Твор: тыма и҆ тѣма нищима.

Множественнагѡ числа.

Имен: таѧ нищаѧ: или та нища.
Род: тѣхъ нищихъ: или нищь.
Дат: тымъ нищымъ.
Вин: таѧ нищаѧ: или нища.
Зват: ѡ҆ нищаѧ: или нища.

Твор:

Твор: тѣми нищими.
Сказ: ѡ҆ тѣхъ нищихъ.
Сице и҆ Разсудителнаѧ и҆ Превосходителнаѧ во всѣхъ трїехъ родѣхъ: и҆ причастїѧ на, шїй: и҆, щїй.

Оу҆вѣщенїе а҃.

Прилагателнаѧ дателенъ е҆динственъ въ цѣлыхъ на, ому, сходѧщъ и҆мущаѧ, сказателенъ е҆динственъ мужескъ на, емъ, дателенъ же и҆ сказателенъ женскъ на, ей, не свойственнѣ творѧща ѡ҆брѧщутсѧ, ꙗ҆кѡ, ст҃ѣмъ: вмѣстѡ ст҃омъ, и҆ли ст҃ѣмъ: ст҃ей, вмѣстѡ ст҃ой, и҆ли ст҃ѣй: и҆ прѡ҃. Ниже бо на, ему, дателенъ сходѧщъ и҆мущаѧ на, омъ, творити ѧ҆ могутъ: ꙗ҆кѡ, нищомъ, вмѣсто нищемъ: нищой, вмѣстѡ нищей: и҆ прѡчаѧ.
Равнѣ родителенъ и҆ дателенъ множествен творителенъ же всѣхъ числъ на, ѣ, надъ свойство, оу҆казом предидущих мѣстоименїй, оу҆потреблѧеми ѡ҆брѣтаютсѧ: ꙗ҆кѡ,

ꙗкѡ, ст҃ѣхъ, ст҃ѣма, ст҃ѣми ст҃ѣмъ: вмѣстѡ ст҃ыхъ, ст҃ыма. ст҃ыми, ст҃ымъ: И҆нѣхъ, и҆нѣма, и҆нѣми, и҆нѣмъ: оу҆ка́зомъ мѣстоиме́нїѧ о҆нъ: свои́ственнѣ гл҃емъ.

Ѡ҆ прилага́телныхъ бл҃гогла́сїѧ.

ра́дигла́сное въ оу҆сѣче́ныхъ прїе́млющихъ.

Оу҆вѣще́нїе в҃.

Прилага́телнаѧ на, кїй, и҆ на, ный, е҆ди́нымъ и҆ли̑ двѣма̀ согла́сныма оу҆прежде́нна [, конча́щаѧсѧ, бл҃гогла́сїѧ дѣлѧ ѻ҆ва оу҆бѡ, е: ѻ҆ва же, о, в конча́емый сло́гъ прїе́млю: ꙗкѡ, и҆стинный, и҆стиненъ: оу҆до́бный, оу҆до́бенъ: кра́сный, красе́нъ: че́стный, че́стенъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Де́рзскїй, де́рзокъ: сла́дкїй, сла́докъ: кра́ткїй, кра́токъ: и҆ прѡ́чаѧ. Нѣкаѧ же и҆ ѿ конча́щихсѧ на, кїй: е, прїе́млютъ, и҆зрѧ́днѣе е҆ди́но ѿ си́хъ, ж, р, ц, ч, ш, ли̑бо щ, сло́гꙋ, кїй, пре̑дꙋще и҆мꙋ́щаѧ: ꙗкѡ, тѧ́жкїй, тѧ́жекъ: го́рькїй, го́рекъ: и҆ прѡ.

Втора́-

Вторагѡ прилагателныхъ чина парадигмата.

Парадигма ѻтчеименныхъ или Притяжателныхъ на, їй: и чрезъ оусѣченїе на, ь, мужескихъ.

Числа единственнагѡ.

Имен: той сновнїй, или сновень.
Род: тогѡ сновнягѡ или сновня.
Дат: тому сновнему, или сновню.
Вин: того сновняго, или сновня.
Зват: ѡ сновнїй, или сновне.
Твор: тѣмъ сновнимъ.
Сказ: ѡ томъ сновнем: или сновнѣмъ: и, сновнѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та сновня.
Род: и Сказ: тою сновню.
Дат: и Твор: тыма и тѣма сновнима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тїи сновнїи: или сновни.
Род: тѣхъ сновнихъ: или сновень.
Дат: тымъ сновнимъ.
Вин: тыя сновнїя: или сновни.

Зват:

Зва: сѡ сно́вніи: и҆ли сно́вни.
Тво: тѣ́ми сно́вними.
Ска: сѡ́ тѣ́хъ сно́внихъ.

Же́нскихъ на, ма:

и҆ чре́зъ о҆у҆сѣче́нїе на, ма.

Числа є҆ди́нственнагсѡ.

И҆ме: та́ сно́вна: и҆ли та́ сно́вна.
Ро: тоа́ сно́вніа: и҆ли сно́вни.
Да: то́и сно́внеи: и҆ли сно́внѣи.
и҆ сно́внѣ.
Ви: тую́ сно́вную, и҆ли ту́ сно́вню.
Зва: сѡ сно́вна: и҆ли сно́вна.
Твор: тою́ сно́вною.
Ск: сѡто́и сно́внеи: и҆ли сно́внѣи: и҆сно́внѣ.

Дво́йственнагсѡ числа.

И҆мен: Вни: и҆ Зва́т: ты сно́вны.
Род: и҆ Ска: тѣ́ю сно́вню.
Да: и҆ Тво: ты́ма и҆ тѣ́ма сно́вними.

Мно́жественнагсѡ числа.

И҆мен: ті́а сно́вніа: и҆ли сно́вни.
Род: тѣ́хъ сно́вних, и҆ли сно́вень.
Да́т: ты́мъ сно́вним.
Вни: ты́а сно́вніа: и҆ли сно́вни.

Зва́т:

Зва́т: ѡ҆ сн҃вніѧ. и҆ли сн҃о́вни.
Твор: тѣ́ми сн҃о́вними.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ сн҃о́вних.

Сре́дних на, ее: и҆ чре́зъ оу҆сѣче́ніе на, е.

Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: то́е сн҃о́внее, и҆лѝ то̀ сн҃о́вне.
Род: тогѡ̀ сн҃о́внѧгѡ: и҆лѝ сн҃о́внѧ.
Да́т: тому̀ сн҃о́внему: и҆лѝ сн҃о́вню.
Вин: то́е сн҃о́внее: и҆лѝ то̀ сн҃о́вне.
Зва́т: ѡ҆ сн҃о́внее: и҆лѝ сн҃о́вне.
Твор: тѣ́мъ сн҃о́внимъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ сн҃о́внемъ: и҆лѝ сн҃о́внѣмъ и҆ сн҃о́внѣ.

Дво́йственнагѡ числа̀

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ сн҃о́внѧ.
Род: и҆ Сказ: то́ю сн҃о́вню.
Да́т: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма сн҃о́внима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: та́ѧ сн҃о́внѧѧ: и҆лѝ та̀ сн҃о́внѧ.
Род: тѣ́хъ сн҃о́вних: и҆ли сн҃ѡ́внь.
Да́т: ты́мъ сн҃о́внимъ.
Вин: та́ѧ сн҃о́внѧѧ: и҆лѝ та̀ сн҃о́внѧ.

Зва́т:

Зва́т: ѡ҆ сн҃о́вняѧ: и҆ли сн҃о́вня.
Твор: тѣ́ми сн҃о́вними.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ сн҃о́вних.
Си́це, бꙋ́їй, и҆чре́зъ оу҆сѣче́нїе бꙋ́й, бꙋ́ѧѧ, ѧ: бꙋ́ее, бꙋ́е, ѻ҆тчїй, и҆ли ѻ҆те́чь: ѻ҆тчаѧ, и҆ли ѻ҆тчѧ: и҆ ѻ҆тчее, и҆ли ѻ҆тче: сре́днїй, и҆ли сре́день: сре́днѧѧ и҆ли сре́днѧ: сре́днее, и҆ли сре́дне: и҆ прѡ́чаѧ.
Непрїе́млющаѧ же во пра́вѣмъ оу҆сѣче́нїѧ притѧжа́телнаѧ на, їй, конча́щаѧсѧ, си́це скланѧ́ютсѧ:

Мꙋ́жеское числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆ме́н:	то́й		Бж҃їй.
Ро́д:	тогѡ̀ Бж҃їѧгѡ:	и҆ли̇	Бж҃їѧ.
Да́т:	томꙋ̀ Бж҃їемꙋ:	и҆ли̇	Бж҃їю.
Ви́н:	того̀ Бж҃їѧго:	и҆ли̇	Бж҃їѧ.
Зва́т:	ѡ҆		Бж҃їй.
Тво́р:	тѣ́мъ		Бж҃їи́мъ.
Ска́з:	ѡ҆ то́мъ Бж҃їе́мъ:	и҆ли̇	Бж҃їи.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме́н: Ви́н: и҆ Зва́т: та̀ Бж҃їа.
Ро́д: и҆ Ска́з: то́ю Бж҃їю.
Да́т: Тво́р: ты́ма и҆ тѣ́ма Бж҃їима.

мно́жес-

Множественнагѡ числа.

Именителный,	тіи	Бж҃їи.
Родителный,	тѣхъ	Бж҃їихъ.
Дателный,	тымъ	Бж҃їимъ.
Винителный,	тыѧ	Бж҃їѧ.
Звателный,	ѡ҆	Бж҃їи.
Творителный,	тѣми	Бж҃їими.
Сказателный,	ѡ҆ тѣхъ	Бж҃їихъ.

Женское на, їѧ.

Числа единственнагѡ.

Именителный,	таѧ	Бж҃їѧ.
Родителный,	тоѧ	Бж҃їѧ.
Дателный,	той	Бж҃їей.
Винителный,	тую	Бж҃їю.
Звателный ї	ѡ҆	Бж҃їѧ.
Творителный,	тою	Бж҃їею.

Сказателный, ѡ҆ той Бж҃їей: или Бж҃їй.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: тѣ Бж҃їѣ.

Род: и Сказ: тѣю Бж҃їю.

Дат: и Твор: тыма и тѣма Бж҃їима.

Множественнагѡ числа.

Именителный, тіѧ Бж҃їѧ.

Родител-

Роди́телный, тѣ́хъ Бж҃їихъ.
Да́телный, ты́мъ Бж҃їимъ.
Вини́телный, ты́ѧ Бж҃їѧ.
Зва́телный, ѡ҆ Бж҃їѧ.
Твори́телный, тѣ́ми Бж҃їими.
Сказа́телный, ѡ҆ тѣ́хъ Бж҃їихъ.

Сре́днее на, їе.

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆ме́н: то́е Бж҃їе.
Ро́д: тогѡ̀ Бж҃їѧгѡ: и҆ли̑ Бж҃їѧ.
Да́т: тому̀ Бж҃їему̀: и҆ли̑ Бж҃їю.
Вин: то́е Бо́жїе.
Зва́т: ѡ҆ Бо́жїе.
Твор: тѣ́мъ Бо́жїимъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ Бо́жїемъ, и҆ли̑ Бо́жїи.

Двои́ственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ Бо́жїѧ.
Род: и҆ Сказ: то́ю Бо́жїю.
Да́т: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма Бж҃їима.

Мно́жественнагѡ числа̀

И҆мен: та́ѧ Бо́жїѧ.
Род: тѣ́хъ Бо́жїихъ.
Да́т: ты́мъ Бо́жїимъ:

Вин:

Вин: та́ѧ Бо́жїѧ.
Зва́т: ѡ҆ Бо́жїѧ.
Твор: тѣ́ми Бо́жїими.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ Бо́жїихъ.
Си́це, ве́лїй, тре́тїй, ди́вїй, прѡ́чїй: и҆ прѡ.

Парадигмата притѧжа́телныхъ на, инъ: ина: ино.

Мꙋ́жеское на, инъ: и҆ чре́зъ оу҆сѣче́нїе на, вль

Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: то́й Варна́винъ и҆лѝ варна́вль.
Род: тогѡ̀ Варна́вина: и҆лѝ варна́влѧ.
Да́т: томꙋ̀ Варна́винꙋ: и҆лѝ варна́влю.
Вин: того̀ Варна́вина: и҆лѝ варна́влѧ.
Зва́т: ѡ҆ Варна́вине: и҆лѝ варна́вле.
Тво: тѣ́мъ Варна́винымъ: и҆лѝ варна́вли.
Ска: ѡ҆ то́мъ Варна́вино: и҆ варна́винѣ.
и҆, варна́винѣ: и҆, варна́вли.

Двойственнагѡ числа̀.

И҆мен: вин: и҆ Зва́т: та̀ Варна́вина: и҆лѝ варна́влѧ.
Род: и҆ Сказ. то́ю Варна́винꙋ, и҆лѝ варна́влю.
Да: и҆ Тво. ты́ма и҆ тѣ́ма Варна́виныма.

или варна́влима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имѐ. ті́и варна́вины, или варна́вли.
Род. тѣхъ варна́виныхъ, или варна́влих.
и, варна́вль.
Да̀. ты́мъ варна́винымъ, или варна́влим.
Вин. ты́ѧ варна́вины, или варна́влѧ.
Зва̀. ѡ̑ варна́вины, или варна́вли.
Тво̀. тѣми варна́виными, или варна́влими.
Ска̀. ѡ̑ тѣхъ варна́виныхъ, или варна́влих.

Же́нское на, ина:

и чре́зъ оусѣче́нїе на, влѧ.

Числа̀ єди́нственнагѡ.

Имѐ: та́ѧ варна́вина: или та̀ варна́влѧ.
Ро̀: тоѧ̀ варна́вины: или варна́вли.
Да̀: то́й варна́виной: нѣй: и, нѣ:
или варна́влѣй, и, варна́вли.
Вѝ: тꙋю варна́винꙋ: или тꙋ варна́влю.
Зва̀: ѡ̑ варна́вина: или варна́влѧ.
Тво̀: то́ю варна́виною: или варна́влею.
Ска̀: ѡ̑ то́й варна́виной: нѣй: и, нѣ:
или варна́влѣй: и, варна́вли.

Двои́ственнагѡ числа̀.

Имѐ:

Имѣ: Вн: и Зва: тѣ Варнавинѣ: или Варнавлѣ.

Ро: и Ска: тѣю Варнавину или Варнаблю.

Да: и Тво: тыма и тѣма Варнавиныма: или Варнаблима.

Множественнагѡ числа:

Имѣ: тіа Варнавины: или Варнавла.

Ро: тѣхъ Варнавины: или Варнавлихъ: и Варнавль.

Да: тымъ Варнавинымъ: или Варнаблимъ.

Вн: тыа Варнавины: или Варнавла.

Зва: ѡ Варнавины: или Варнавла.

Тво: тѣми Варнавиными: или Варнаблими.

Ска: ѡтѣхъ Варнавины: или Варнавлихъ.

Среднее на, нно:

и чрезъ оусѣченїе на, вле.

Числа единственнагѡ.

Имѣ: тое Варнавнно, или то Варнавле.

Ро: тогѡ Варнавнна, или Варнавла.

Да: тому Варнавнну, или Варнаблю.

Вн: тое Варнавнно, или то Варнавле.

Зва: ѡ Варнавнно, или Варнавле.

Тво: тѣмъ Варнавнны, или Варнавлѣмъ.

Ска:

Ска: ѡ то́мъ Варна́вино: нѣмъ: и, нѣ:
и, Варна́вли.

Двоиственнагѡ числа.

Име: Ви: и Зва: та Варна́вина, или
Варна́вля.
Ро: и Ска: то́ю Варна́винꙋ, или Варна́влю.
Да: и Тво: ты́ма и тѣма Варна́виныма,
или Варна́влима.

Мно́жественнагѡ числа.

Име: та́я Варна́вина, или та Варна́вля:
Ро: тѣхъ Варна́виныхъ, или Варна́влих.
Да: ты́мъ Варна́винымъ, или варна́влим.
Вин: та́я Варна́вина, или варна́вля,
Зва: ѡ Варна́вина, или варна́вля.
Тво: тѣми Варна́виными, или ва́на́влими.
Ск: ѡ тѣхъ Варна́виных, или варна́влихъ.
Си́це и ѿ же́нскихъ, А́ннинъ, или А́ннь,
[необы́чнѡ] А́ннина, или А́ння, А́ннино,
или А́нне, и прѡ́чая.
Са́рринъ, или Са́рръ, Са́ррина, или Са́рря,
Са́рино, или Са́ре, и прѡ; [неупотреби́тено]

Парадигмата притяжа́телных
на, овъ, ова, ово, и на, евъ, ева, ево.

Мꙋжес-

Мужеское на/овъ, и чрезъ оусѣченіе на/вль

Числа единственнагѡ.

Имен: той Павловъ, или павль.
Род: тогѡ Павлова, или павлѧ.
Дат: тому Павлову, или павлю.
Вин: того Павлова, или павлѧ.
Зват: ѡ Павловъ, или павль.
Твор: тѣмъ Павловымъ или павлим.
Ск: ѡто Павлово, или павле, и павли.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та Павлова, или павлѧ.
Род: и Сказ тою Павлову, или павлю.
Дат: и Твор: тыма и тѣма Павловыма или павлима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи Павловы, или Павли
Род: тѣхъ Павловыхъ, или павлихъ, и павль.
Дат: тымъ Павловымъ, или павлимъ.
Вин: тыѧ Павловы, или павлѧ, и павли.
Зват: ѡ Павловы, или павли.
Твор: тѣми Павловыми, или павлими,
Сказ: ѡ тѣхъ Павловыхъ, или павлих.

жен-

Женское на, ова, и чрез оусѣченіе на, вля

Числа единственнагѡ.

Имен: тая Павлова. или та павля.

Род: тоя Павловы, или павли.

Дат: той Павловой, вѣй, и, вѣ.

или павлѣй, и, павли.

Вин: тую Павлову, или ту павлю.

Зва: ѡ Павлова, или павля.

Твор: тою Павловою, или павлею.

Сказ: ѡтой Павловой, вѣй, и вѣ.

или павлей, и павли.

Двойственнагѡ числа.

Им: Вин: и Зва: тѣ Павловѣ: или Павлѣ.

Род: и Сказ: тѣю Павлову: или Павлю.

Дат: и Твор: тыма и тѣма Павловыма.

или Павлима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тія Павловы: или Павли.

Род: тѣх Павловых: или Павлих. и Павль.

Дат: тымъ Павловым: или Павлим.

Вин: тыя Павловы, или Павли.

Зва: ѡ Павловы, или Павли.

Твор: тѣми Павловыми. или Павлими.

Сказ:

Ска. ѡ тѣхъ Павловы. или Павли.
Среднее на, ово. и чрез оусѣченїе на, вле.

Числа единственнагѡ.

Имен. тое Павлово. или то Павле.
Род. тогѡ Павлова. или Павля.
Дат. тому Павлову. или Павлю.
Вин. тое Павлово. или то Павле.
Зват. ѡ Павлово. или Павле.
Твор. тѣмъ Павловы. или Павли.
Ска. ѡ томъ Павлово. вѣмъ. и, вѣ.
или Павлѣмъ. и, Павли.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та Павлова: или Павля.
Род: и Ска: тою Павлову: или Павлю.
Дат: и Твор: тыма и тѣма Павловыма.
или Павлима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая Павлова: или та Павля.
Род: тѣхъ Павловы: или Павлихъ.
Дат: тымъ Павловымъ: или Павлимъ.
Вин: тая Павлова, или та Павля.
Зват: ѡ Павлова, или Павля.
Твор: тѣми Павловыми, или Павлими.

Ска:

Ска: ѡ҆тѣ Павловыхъ, и҆ли Павлихъ.
Сице, Іѡанновъ, и҆ли Іѡаннь.
Іѡаннова, и҆ли Іѡаня:
Іѡанново, и҆ли Іѡанне: и҆ прѡчая.
Андреевъ, Андреева, Андреево: Іереевъ, ва, во: и҆ прѡчая, оу҆сѣченїя непрїемлющая:

Третїягѡчина прилагателныхъ парадигмата.

Ѡтечественныхъ и҆ ꙗзыческихъ пригателныхъ Мужеское ѡкончение, скїй: женское, ская: Среднее, ское И҆ чрезъ оу҆сѣченїе скъ: ска: ско:

Парадигма мужеское на, скїй.

и҆ чрезъ оу҆сѣченїе на, скъ.

Числа единственнагѡ.

Имен. той Россїйскїй, и҆ли Россїйскъ.
Ро: тогѡ Россїйскагѡ, и҆ли Россїйска.
Да: тому Россїйскому, и҆ли Россїйску.
Ви: тогѡ Россїйскаго, и҆ли Россїйска.
Зва: ѡ҆ Россїйскїй, и҆ли Россїйсте.
Тво: тѣмъ Россїйскимъ.
Ска: ѡ҆ томъ Россїйскомъ, и҆ли Рѡссїй-

ссійстѣмъ, и, Россійстѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та Россійска.

Род: и Сказ: тою Россійскꙋ.

Дат: Твор: тыма и тѣма Россійскима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи Россійскїй, или Россійстїи, и, Россійсти.

Род: тѣхъ Россійскихъ, или Россійскъ.

Дат: тыми Россійскимъ.

Вин: тыѧ Россійскїѧ, или Россійски.

Зват: ѡ Россійски, или Россійстїи. и Россійсти.

Твор: тѣми Россійскими.

Сказ: ѡ тѣхъ Россійскихъ.

Женское на, скаѧ,

и чрезъ оусѣченїе на, ска.

Числа единственнагѡ.

Имен: таѧ Россійскаѧ, или Россійска.

Род: тоѧ Россійскіѧ, или Россійски.

Дат: той Россійской, или Россійстѣй, и, Россійстѣ.

Вин: тꙋю Россійскꙋю, или тꙋ Россійскꙋ

Зв:

Зв: ѿ Россійскаѧ, или Россійска.
Твор. тою Россійскою.
Сказ: ѿтой Россійской, или Россійстѣй, и Россійстѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: тѣ Россійстѣ.
Род: и Сказ: тѣю Россійскꙋ.
Дат: и Твор: тыма и тѣма Россійскима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіѧ Россійскїѧ.
Род: тѣхъ Россійскихъ, или Россійскъ.
Дат: тымъ Россійскимъ.
Вин: тыѧ Россійскїѧ, или Россійски.
Зват: ѿ Россійскїѧ.
Твор: тѣми Россійскими.
Сказ: ѿ тѣхъ Россійскихъ.

Среднее на, ское.

и чрезъ оусѣченїе на, ско.

Числа единственнагѡ.

Имен: тое Россійское: или Россійско.
Род: тогѡ Россійскагѡ: или Россійска.
Дат: томꙋ Россійскомꙋ: или Россійскꙋ.
Вин: тое Россійское: или то Россійско.

Зват:

Зва: ѡ Россійское: или Россійско.
Тво: тѣмъ Россійскимъ.
Ска: ѡ томъ Россійскомъ: или
Россійстѣмъ: и, россійстѣ.

Двойственнаго числа.

Имен: Вин: и Зва: та россійска.
Род: и Ска: тою россійскꙋ.
Да: и тво: тыма и тѣма россійскима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая Россійская: или та россійска
Род: тѣхъ россійскихъ: или россійскъ.
Да. тымъ россійскимъ.
Вин: тая россійская: или та россійска.
Зва: ѡ россійская: или россійска.
Тво: тѣми россійскими.
Ска: ѡ тѣхъ россійскихъ.

Оувѣщеніе.

Прилагателныхъ именъ на, ыхъ, и, ихъ, ꙗкѡ, стыхъ, крѣпкихъ: и прот: кончащсѧ винителенъ множественъ ѿ простагѡ в сіе ѡкончеціе Славѧномъ прившедшъ, ѡставихо. егѡже собывшемꙋ-

щемуся в умнахъ обычныхъ и молитвахъ оупотребленію хранимꙋ: во прочая мнѣе тщателми оупотребляемꙋ.

Парадигмата прилагателныхъ

единагѡ ѡкончєнїя ѡбрящеши на, а, в первомъ склоненїи: На, ъ, во второмъ: Сегѡ склоненїя єсть, исполнь, нескланятелное: во всѣхъ родѣхъ, и всѣхъ числъ падежехъ сице прїемлемое.

Парадигма нарицателныхъ

женкихъ, прилагателныхъ женскимъ подобныхъ.

Числа єдинственнагѡ.

Имен: тая вселенная.
Род: тоя вселенныя.
Дат: той вселенной, или вселеннѣй.
Вин: тꙋю вселеннꙋю.
Зват: ѡ вселенная.
Твор: тою вселенною.
Сказ: ѡ той вселенной, или вселеннѣй.

Двойственнагѡ и Множественнагѡ числа лишается: Прочая въ сицевыхъ, якоже стая, скланяема.

Єте-

Єтерокліта сегѡ склоненїѧ.

Весь: обое: двое: трое: четверо: пѧтеро: шестеро: и прочаѧ.

Числа єдин: Муж:		Множ: числа.
Весь:	Двойствен: числа лишаєтсѧ.	Вси:
Всегѡ:		Всѣхъ:
Всемꙋ:		Всѣмъ:
Всего:		Всѧ:
ѡ весь:		ѡ вси:
Всѣмъ:		Всѣми:
ѡ всемъ:		ѡ всѣхъ:

Числа єдин: Жен:	Множ: числа.
Всѧ: Всеѧ:	Всѧ Всѣхъ:
Всей: Всю:	Всѣмъ: Всѧ:
ѡ всѧ: Всею:	ѡ всѧ: всѣми:
ѡ всей:	ѡ всѣхъ.
Двойст: числа лишаєтсѧ.	

Сред: числа єдин:		Множ: числа.
Все:	Двой: числа лишаєтсѧ:	всѧ.
Всегѡ:		всѣхъ.
Всемꙋ:		всѣмъ.
Все:		всѧ.

ѡ

ѡ҆ всѐ:		ѡ҆ всѧ̀.
всѣ́мъ:		всѣ́ми.
ѡ҆ всѐмъ:		ѡ҆ вѣ́хъ.

Мꙋ҆ж: числа̀ є҆ди́н: Мно҆ж: числа̀.

ѻ҆бо́й:	Дво́й: числа̀	ѻ҆бои̑.
ѻ҆боегѡ̀:		ѻ҆бои́хъ.
ѻ҆бо́емꙋ:	ѻ҆ба:	ѻ҆бои́мъ:
ѻ҆боего̀:	ѻ҆бою̀:	ѻ҆боѧ̀:
ѡ҆ ѻ҆бои̑:	ѻ҆бѣ́ма:	ѡ҆ ѻ҆бои̑:
ѻ҆бои́мъ:		ѻ҆бои́ми:
ѡ҆ ѻ҆боеⷨ:		ѡ҆ ѻ҆бои́хъ:

Же́н: числа̀ є҆ди́н:

ѻ҆боѧ̀:		Мн: числа̀:
ѻ҆боеѧ̀.	Дво́й: числа̀.	ѻ҆боѧ̀. ѻ҆бои́хъ.
ѻ҆боеи̑:	ѻ҆бѣ̀.	ѻ҆бои́мъ.
ѻ҆бою̀:	ѻ҆бѣ́ю.	ѻ҆боѧ̀.
ѡ҆ ѻ҆боѧ̀.	ѻ҆бѣ́ма.	ѡ҆ ѻ҆боѧ̀.
ѻ҆боею̀.		ѻ҆бои́ми.
ѡ҆ ѻ҆боеи̑.		ѡ҆ ѻ҆бои́хъ.

Сре҆д. числа̀ є҆ди́н. Мно҆ж: часла̀.

ѻ҆боѐ.		ѻ҆боѧ̀.
ѻ҆боегѡ̀.	Дво́й. числа̀	ѻ҆бои́хъ.
ѻ҆боемꙋ̀.	ѻ҆ба.	ѻ҆бои́мъ.
		ѻ҆боѐ.

ѡбое.	ѡбою.	ѡбоѧ.
ѿ ѡбое.	ѡбома.	ѿ ѡбоѧ.
ѡбоимъ.		ѡбоими.
ѿ ѡбоемъ.		ѿ ѡбоихъ.

Сице, Двои, двоѧ, двое. Трои, троѧ, трое.

Четверо, сице скланѧетсѧ.

Среднее. єдин числа.

Четверо.		Множ. чис.
четвера.	Двой: чис:	четверы.
четверу.	четвера.	четверей.
четверо.	четверу.	четверемъ.
ѿ четверо.	четверма.	четверы.
четверомъ.		ѿ четверы.
ѿ четверѣ.		четверми.
		ѿ четверѣхъ.

Сице, пѧтеро, шестверо, седмеро, и прочаѧ. даже до девѧтдесѧтеро, или до девѧть десѧть девѧтеро.

Изѧтіе.

Вышепомѧнутаѧ реченіѧ, двои, трои, четверо, и прочаѧ. аще оу малороссовъ по древнему ихъ обычаю єдин-

єдинственымъ и двойственнымъ числами и скланяхуся: Обаче нынѣ блгтїю бжїею славенску языку разчищающуся, возмнѣся сїе быти неправилно. Какѡ бо четверых може кто нарещи єдины или двома, єже противно и разуму. Но нынѣ ѡбыкновеннѣе сице скланяти можно. Єдин: и двойст: числа лишается.

Множественнагѡ числа.

Имен:	четверо.
Род:	четверыхъ.
Дат:	четверымъ.
Вин:	четверо, и рыхъ.
Зват:	ѡ четверо,
Твор:	четверыми.
Сказ:	ѡ четверыхъ.

Сице, пятеро, шестеро, седмеро, и прочая.

Ѡскланянїи именъ числителныхъ.

Вѣдати подобает, якѡ єдино знаменующая числителная имена, єдинственнѣ точїю скланяются: двое, двойственнѣ: трое, и множайшая, множественнѣ: Сице.

муж:

Мꙋ҃ж: Числа̀ єди́нственнагѡ.
Имен: то́й єди́ный, и҆ єди́нъ.
Род: тогѡ̀ єди́нагѡ, и҆ єди́на. [поу҆сѣче́-
Дат: тому̀ єди́номꙋ, и҆ли̇̀ єди́нꙋ. [нїю.
Вин: того̀ єди́нагѡ, и҆ єди́на.
Зват: ѡ҆ єди́не.
Твор: тѣ́мъ єди́нѣмъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ єди́номъ: нѣ́мъ, нѣ.

Двоѝственнагѡ числа̀.
Имен: Вин: и҆ Зват: та̀ два̀.
Род: и҆ Сказ: тѣ́ю дво́ю.
Дат: и҆ Твор: ты́ми и҆ тѣ́ма двома̀.

Мно́жественнагѡ числа̀.
Имен: ті́и трїѐ, и҆ли̇̀ три̇̀.
Род: тѣ́хъ трїе́хъ. и҆ли̇̀ тре́хъ.
Да́т: ты́мъ трїе́мъ, и҆ли̇̀ тре́мъ.
Вин: ты́ѧ три̇̀.
Зва́т: ѡ҆ трїѐ.
Твор: тѣ́ми тре́ми.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ трїе́хъ, и҆ли̇̀ тре́хъ,

Же́н: Числа̀ єди́нственнагѡ.
Имен: та́ѧ єди́наѧ, и҆ єди́на.
Род: тоѧ̀ єди́ныѧ, и҆ єди́ны.

Да́т:

Да́т: то́й е҆ди́ной, нѣй, нѣ.
Вин: тꙋ́ю е҆ди́нꙋю, и҆ е҆ди́нꙋ.
Зва́т: ѡ҆ е҆ди́наѧ, и҆ е҆ди́на.
Тво́р: то́ю е҆ди́ною.
Ска́з: ѡ҆ то́й е҆ди́ной, нѣй, нѣ.

Дво́йственагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: тѣ̀ двѣ̀.
Род: и҆ Сказ: тѣ́ю двѣ́ю.
Да́т: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма двѣма̀.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: ті́ѧ трѝ.
Род: тѣ́хъ тре́хъ
Да́т: ты́мъ тре́мъ:
Вин: ты́ѧ трѝ.
Зва́т: ѡ҆ трѝ.
Твор: тѣ́ми тре́ми.
Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ тре́хъ.

Сре́д: Числа̀ е҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: то́е е҆ди́ное, и҆ е҆ди́но.
Род: тогѡ̀ е҆ди́нагѡ, и҆ е҆ди́на.
Да́т: томꙋ̀ е҆ди́номꙋ, и҆ е҆ди́нꙋ.
Вин: то́е е҆ди́ное, и҆ е҆ди́но.
Зва́т: ѡ҆ е҆ди́ное, и҆ е҆ди́но.

Твор:

Твор: тѣмъ єдинѣмъ.
Сказ: ѡтомъ єдиномъ, нѣмъ, нѣ.

Двойственнагѡ числа.

Име: Вин: и зват: та два.
Род: и Сказ: тою двою.
Дат: и Твор: тыма и тѣма двома.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая три, или трїе.
Род: тѣхъ трехъ, или трїехъ.
Дат: тымъ тремъ, или трїемъ.
Вин: тая три, или трїе.
Зват: ѡ три, или трїе.
Твор: тѣми треми, или трїеми.
Сказ: ѡ тѣхъ трехъ, или трїехъ.
Прочая же скланяются во всѣхъ родѣхъ множественнѣ точїю, Сице.
Име: Вин: и Зват: Четыри:
Род: и Сказ: четырехъ:
Дат: четыремъ:
Твор: четырма.
Сице, пять: пятихъ, и пяти: пятимъ, и пяти: пятма.
шесть: шестихъ, и шести: шестимъ, и шести:

и шести: шесма.

Име: Вин: и Зва: Седмь,

Род: Седми,

Дат: седмимъ,

Сказ: ѡ седми,

Тро: Седма или седмїю.

Сице, осмь, осми, осма, или осмїю.

Девять, девяти, девятма или девятїю.

Десять, десяти, десятма или дїсятїю. Единадесять, единагонадесять единомунадесять, единагонадесять, ѡ единонадесяте, единънадесятма, ѡ единомъ надесять, или единымънадесять.

Сице, двадесять, тридесять, четыредесять, пятьдесятъ, шестьдесятъ, седмьдесять, осмьдесять.

Девятдесять, девятидесять девятидесяте, девятидесятїю, ѡ девятидесятехъ, и прочая: числителная по сему.

Сто: еже Сице скланяется.

Числа единственнигѡ.

Име-

Именительный, тое сто.
Родительный, тогѡ ста.
Дательный, тому ту.
Винительный, тое сто.
Звательный, ѡ сто.
Творительный, тѣмъ стомъ.
Сказательный, ѡ томъ тѣ.

Двоественнагѡ числа.

Им: Ви: и Зва: тѣ двѣстѣ.
Ро: и Ска: Мѣ: тѣю двуту.
Да: и Тво: тыма и тѣма двѣма
стама: и двома стома.

Множественнагѡ числа.

Им: Ви: и Зва: Ро: Да:
Триста: трехъѡ: тремстѡ.
Четырista: четыреѡ: четырестѡ:
патьѡ. патисѡ. патин и патитѡ.
Шестьѡтъ: шестисѡ: шестин и шеститѡ:
Седмьсѡтъ: седмисѡ: седмитсѡмъ:
Осмьсѡтъ: осмисѡ: осмистсѡмъ:
Девятьсѡтъ: девятисѡ: девятитсѡмъ.
Тво: Ска:
Тремастыѡ: трехъстѣхъ:

Четы-

Четырмасты: ѡ четырехъстѣх:
Пятьмасты: ѡ пятистѣхъ:
Шестмасты: ѡ шести стѣхъ:
Седмасты: ѡ седми стѣхъ.
Осмасты: или осмїюсты: ѡ осмистѣх.
Девятмасты. ѡ девяти стѣхъ:

Тысяща: Сицескланяется.

Числа единственнагѡ.

Имен: тая тысяща.
Род: тоя тысяща, и тысящи
Дат: той тысящи, и щѣ.
Вин: тую тысящу.
Зват: ѡ тысяще.
Твор: тою тысящею.
Сказ: ѡ той тысящи.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: Зват: тѣ двѣ тысящѣ.
Род: и Сказ: тѣю двѣю тысящу.
Дат: и Тв: тыма и тѣма двѣма тысящама.

Множественнагѡ числа.

Имен: тія три тысящя, и тысящы.
Род: тѣхъ трех тысящь, и тысящей.
Дат: тымъ трем тысящамъ.

Вин-

Вин: тыѧ три тысѧщѧ, и тысѧщы.
Зва: ѡ три тысѧщѧ, и тысѧщы.
Тво: тѣми треми тысѧщами.
Ска: ѡ тѣхъ трех тысѧщахъ.
Сице четыри тысѧщы, множественнѣ точїю: прочаѧ же.
Имен: Вин: и Зва: пѧть тысѧщь.
Род: пѧти тысѧщь.
Дат: пѧтим или пѧти тысѧщам.
Тво: пѧтма тысѧщами.
Ска: ѡ пѧти тысѧщахъ.
Имен: Вин: и Зва: Шесть тысѧщь.
Род: шести тысѧщь.
Дат: шести тысѧщамъ.
Тво: шестма и шестїю тысѧщами.
Ска: ѡ шести тысѧщахъ.
Седмь тысѧщь, седми тысѧщь, седми и седмим тысѧщам, седма и седмїю тысѧщами, ѡ седми тысѧщахъ.
Осмь тысѧщь, осми тысѧщь, осми тысѧщам. Осма и осмїю тысѧщами, ѡ осми тысѧщах. Девѧть тысѧщь, девѧти тысѧщь, девѧти тысѧщамъ,

Девѧ-

девѧтма и девѧтїю тысѧщами, ѡ девѧти тысѧщахъ.

Тма, ꙗкѡ, дѣва: Легеѡнъ, ꙗкѡ, ꙗремъ: склонѧютсѧ.

Оу҆вѣщенїе.

По совершенїи склоненїй, и ѡ склонѧнїи сложенныхъ именъ нѣчто рещи достоѧше: ихже ова простыхъ подобїем склонѧютсѧ: ꙗкѡ, Оц҃ъ, Отца: Праотецъ, праотца: мудрый, мудрагѡ: премудрый, премудрагѡ: достоинъ, достойна: не достоинъ, недостоинагѡ: и прѡчаѧ. Ова в єдиномъ точїю Правомъ: ꙗкѡ, домувладыка, домувладыки, домувладыцѣ: и прѡчаѧ. Ова въ єдиныхъ Косвеныхъ: ꙗкѡ, другъдруга: другъ другу: и прѡчаѧ. Ова же во ѡбоихъ: ꙗкѡ, єдинъ кїйждо, єдинагѡ коегѡждо: самъ себе, самагѡ себе: и прѡ:

Но оучителей любомудрыхъ
по тщанїю, оудобь навершити
та могущу ѡставихомъ.
Конецъ, а части имени.

ѡ мѣсто-

Ѡ мѣстоимѐнїи.

Мѣстоимѐнїе, ѐсть ча́сть сло́ва скланѧ́емаѧ, вмѣстѡ и҆мене прїе́млемаѧ

Мѣстоимѐнїѧ сꙋть

осмьнадесѧть

А҆зъ : ты̀ : себѐ : са́мъ : о҆въ : о҆нъ : кто̀ : то́й : се́й, и҆ли̇ сі́й : мо́й : тво́й : сво́й : кїй : чі́й : на́шъ : ва́шъ : ѐгѡ̀ : и҆же.

Ѡ послѣдꙋющихъ мѣстоимѐнїю.

Послѣдꙋютъ мѣстоимѐнїю осмь:
- Ви́дъ.
- Ка́чество.
- Ро́дъ.
- Чи сло̀.
- Начерта́нїе.
- Лицѐ.
- Паде́жь : и҆
- Склоне́нїе.

Ѡ ви́дѣ.

Ви́дъ ѐсть сꙋгꙋбъ.
- Первообра́зный : и҆
- Произво́дный :

Пер-

Первообразнагѡ вида

мѣстоименїй суть тринадесять.

Азъ, ты, себе, самъ: овъ, онъ, кто, той, сей, чїй, кїй, егѡ, иже.

Производнагѡ пять.

Мой, твой, свой, нашъ, вашъ.

Производятся убо ѿ первообразныхъ сице, мой, твой, свой, ѿ родителныхъ, мене, тебе, себе: Нашъ, вашъ, ѿ родителну множествену, насъ, васъ.

Ѡ качествѣ или знаменованїи:

Качествъ мѣстоименїя суть пять.
- Оуказателное.
- Возносителное.
- Возвратителное.
- Вопросителное.
- Притяжателное.

Оуказателная мѣстоименїя суть.

Азъ, ты, самъ, сей, овъ, онъ, той. Сице нарицаются, якѡ сими вещи показанїе бываетъ.

Возноси-

Возноси́телнаѧ сꙋ́ть та́ѧжде, са́мъ, се́й, о́въ, о́нъ, то́й, и́же: зане́ преше́дшꙋю ве́щь въ па́мѧть возво́дѧтъ.

Возврати́телное е́сть, себѐ: Занѐ знаменова́нїе е́гѡ на то́жде лицѐ возвраща́етсѧ, е́же предъи́де.

Вопроси́телнаѧ сꙋ́ть, чі́й, кто̀, кі́й: Си́ми бо вопроше́нїе быва́етъ.

Притѧжа́телнаѧ сꙋ́ть, мо́й, тво́й, сво́й, на́шъ, ва́шъ, е́гѡ: Сїѧ̀ притѧжа́нїе ве́щи знаменꙋ́ютъ.

Ѡ́ро́дѣ.

Ро́ди мѣстоиме́нїѧ сꙋ́ть пѧ́ть.
- Мꙋ́жескїй,
- Же́нскїй,
- Сре́днїй,
- О́бщїй,
- Всѧ́кїй.

Мꙋ́жескагѡ ро́да мѣстоиме́нїѧ сꙋ́ть Са́мъ, се́й, о́въ, о́нъ, то́й, чі́й, кі́й, и́же, мо́й, тво́й, сво́й, на́шъ, ва́шъ, е́гѡ: Же́нскагѡ: Сама̀, сїѧ̀, о́ва, о́на, та́ѧ, чїѧ̀, ка́ѧ, моѧ̀, твоѧ̀, своѧ̀, на́ша, ва́ша, е́ѧ, ѧ́же.

Сре́днѧгѡ

Среднѧгѡ: Само, сїе, ѻво, ѻно, тое, чїе, кое, что, или чесо, мое, твое, свое, наше, ваше, егѡ, еже.

Ѻбщагѡ: Кто.

Всѧкагѡ: азъ, ты, себе.

Ѡ числѣ.

Число мѣстоименїѧ есть троѧко.
- Единственное, ꙗкѡ, азъ:
- Двойственное, ꙗкѡ, на
- Множественное, ꙗкѡ, мы.

Ѡ начертанїи.

Начертанїѧ мѣстоименїѧ суть два.
- Простое, ꙗкѡ, азъ.
- Сложное, ꙗкѡ, сама.

Ѡ лицѣ.

Лица мѣстоименїѧ суть три.
- Первое, ꙗкѡ, азъ.
- Второе, ꙗкѡ, ты.
- Третїе, ꙗкѡ, онъ.

Оувѣщенїе.

Мѣстоименїѧ всѧ суть третїѧгѡ лица, развѣ, азъ, и ты, со своими има падежми: ѿ нею же ѻво первагѡ, ѻвоже вторагѡ есть лица.

Ѡ падежи

Ѡ падежи.

Падежей мѣстоименїѧ сꙋть седмь.
- Именителный.
- Родителный,
- Дателный.
- Винителный.
- Звателный.
- Творителный:
- Сказателный:

Мѣстоименїѧ Звателный падежь имꙋщаѧ сꙋть, ты, сей, мой, нашъ.

Ѡ склоненїи.

Склоненїй мѣстоименїѧ сꙋть четыри.
- Первое:
- Второе.
- Третїе.
- Четвертое.

Ѡ первомъ склоненїи.

Перваго склоненїѧ мѣстоименїѧ сꙋть.

азъ, ты, себе.

Азъ: Числа единственнаго.

Имен: азъ:	Вин: мене, или мѧ.
Род: мене:	Зват: лишаетсѧ.
Дат: мнѣ:	Твор: мною.

или,

или, ми: Ска: ѡ мнѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: Муж: и Сред: рода, на:

Женскагѡ: нѣ.

Ро: и Ска: наю.

Да: и Тво: нама.

Множественнагѡ числа.

Имен: мы.	Зва: лишаетсѧ.
Род: насъ.	Тво: нами.
Дат: намъ.	Ска: ѡ насъ.
Вин: ны, или насъ.	

Ты: числа единственнагѡ.

Имен: ты.	Вин: тебе: или тѧ.
Род: тебе.	Зва: ѡ ты.
Дат: тебѣ,	Тво: тобою.
или ти.	Ска: ѡ тебѣ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: Муж: и Сред: рода, ва.

Женскагѡ, вѣ.

Ро: и Ска: ваю.

Да: и Тво: вама.

Множественнагѡ числа.

Имен: вы. Да: вамъ.

Ро:

Род: васъ. Вин: вы, или васъ.
Зват: ѡ вы. Сказ: ѡ васъ.
Твор: вами.

Себе: числа единственнагѡ.

Имен: лишаетсѧ. Вин: себе: или, сѧ.
Род: себе. Зват: лишаетсѧ.
Дат: себѣ. Твор: собою.
или, си. Сказ: ѡ себѣ.

Двоиственнагѡ и множественнагѡ числа по падежемъ всѣхъ родѡвъ.

Имен: лишаетсѧ. Вин: себе, или сѧ.
Род: себе. Зват: лишаетсѧ.
Дат. себѣ. Твор: собою.
или, си. Сказ: ѡ себѣ.

Оувѣщеніе.

Вѣстно бꙋди винителныхъ, насъ, и, васъ, вожденіемъ всѣхъ склоненій жꙋжескаѧ и женскаѧ имена и причастіѧ родителнагѡ множ: ѡконченіе, и мѣстоименіе, тѣхъ, вмѣстѡ винителнагѡ пріимати держатисѧ: во своемъ правилномъ падежи, со ѡбычными, ны, и, вы, винителными хранимы быти могша: ꙗкѡ.

Поми-

Помилуй насъ Гдⷭ҇и грѣшныхъ и недостойныхъ рабъ своихъ, на тѧ оуповающихъ: вмѣсто помилуй ны Гдⷭ҇и, грѣшныѧ и недостойныѧ рабы своѧ на тѧ оуповащыѧ.

Второе склоненїе.

Втораго склоненїѧ мѣстоименїѧ суть, Самъ, овъ, онъ.

Самъ: числа единственнаго. Муж:

Име: самъ.	Зват: лишаетсѧ.
Род. самогѡ.	Твор: самѣмъ.
Дат: самому.	Сказат: ѡ самомъ.
Вин: самаго.	

Двойственнаго числа.

Имен: и Вин:	сама.
Род: и Сказ:	саму.
Дат: и Твор:	самѣма.

Множественнаго числа.

Имен: сами:	Зват: лишаетсѧ.
Род: самѣхъ.	Твор: самѣмъ.
Дат: самѣмъ.	Сказат: ѡ самѣхъ.
Вин: самы.	

Сама

Сама̀ же҆: числа̀ є҆ди́ственнагѡ.

И҆ме҆: сама̀.	Зва҆: лиша́етсѧ.
Ро҆: самы́ѧ:	Тво҆: само́ю:
Да҆: само́й,	Ска҆: ѡ҆ само́й.
и҆лѝ, самѣ́й:	и҆лѝ, самѣ́й.
Ви҆: са́мꙋ.	

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме҆: Ви҆: сима̀.
Ро҆: и҆ Ска҆: самꙋ̀.
Да҆: и҆ Тво҆: самѣ́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆ме҆: самы̀:	Зва҆: лиша́етсѧ.
Ро҆: самѣ́хъ.	Тво҆: самѣ́ми:
Да҆: самѣ́мъ:	Ска҆: ѡ҆ самѣ́хъ.
Ви҆: са́мы:	

Са́мо: є҆ди́ственнагѡ числа̀.

И҆ме҆: са́мо:	Зва҆: лиша́етсѧ.
Ро҆: сама́гѡ:	Тво҆: самѣ́мъ.
Да҆: самомꙋ̀:	Ска҆: ѡ҆ само́мъ.
Ви҆: са́мо:	

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин: са́ма.
Ро҆: и҆ Ска҆: са́мꙋ.

Да́т:

Да: и Тво: самѣма.

Множественнагѡ числа.

Имен: сама.	Зва: лишаетсѧ:
Ро: самѣхъ.	Тво: самѣми.
Дат: самѣмъ.	Сказат: ѡ самѣхъ.
Вин: сама.	

Сице, самъ азъ, самъ ты, самагѡ себе, свои азъ, своѧ ты: во всѣхъ родѣхъ ѡбоѧтнѣ скланѧема: сирѣчь, самагѡ мене, самому мнѣ: и прѡчаѧ.

Овъ: един: числа Муж:

Имен: овъ,	Зва: лишаетсѧ.
Ро: овагѡ.	Тво: овѣмъ.
Дат: овому.	Ска: ѡ овомъ.
Вин: оваго.	

Двоиственагѡ числа.

Имен: и Вин:	ова.
Ро: и Ска:	ову.
Дат: и Тво:	овѣма.

Множественнагѡ числа.

Имен: ови:	Зва: лишаетсѧ.
Род: овѣхъ.	Тво: овѣми.
Дат: овѣмъ.	Ска: ѡ овѣхъ.

Вин:

Вин: овы.

Ова: един: числа: Жен:

Имен: ова.	Вин: ову.
Ро: овыа.	Зва: лишаетсѧ.
Да: овои	Тво: овою.
или овѣи.	Ска: сѡ овои или

Двоистивеннагсѡ числа: [овѣи.

Имен: и Вин:	овѣ.
Ро: и Ска:	ову.
Да: и Тво:	овѣма.

Множествеиагсѡ числа.

Имен: овы.	Зва: лишаетсѧ.
Ро: овѣхъ.	Тво: овѣми.
Да: овѣмъ.	Ска: сѡ овѣхъ.
Вин: овы.	

Ово: единствеиагсѡ числа. Сре:

Име: ово.	Зва: лишаетсѧ.
Ро: овагсѡ:	Тво: овѣмъ.
Да: овому.	Ска: сѡ овомъ.
Ви: ово.	

Двоистивеннагсѡ числа.

Имен: и Вин:	ова.
Род: и Ска:	ову.

Дат:

Дат: и Тво: ѡвѣма.

Множественнагѡ числа.

Име: ѡва. Зват: лиш:

Род: ѡвѣхъ. Твор: ѡвѣми.

Дат: ѡвѣмъ. Ска: съ ѡвѣхъ.

Вин: ѡва.

Онъ: Единственнагѡ числа: Мр:

Имен: ѡнъ | Звател: лиша-

Род: ѡнагѡ. | ется.

Дат: ѡному. | Твор: ѡнѣмъ.

Вин: ѡнаго. | Ска: съ ѡномъ.

Двоистевеннагѡ числа.

Име: и Вн: ѡна.

Род: и Ска: ѡну.

Дат: и Твор: ѡнѣма.

Множественнагѡ числа.

Имен: ѡны. | Звател: лишаетъ-

Род: ѡнѣхъ. | ся.

Дат: ѡнѣмъ. | Твор: ѡнѣми.

Вин: ѡны. | Ска: съ ѡнѣхъ.

Она: Единственнагѡ числа. Жен:

Имен: ѡна. | Дат: ѡной, ѣй

Род: ѡныя. | ѡнѣй.

Вин:

Вин: ѻ҆нꙋ.	Сказ: ѡ҆ ѻ҆ной, и҆ли ѻ҆нѣй.
Зва҃: лиш:	
Твор: ѻ҆ною	

Двóйственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин:	ѻ҆нѣ.
Род: и҆ Сказ:	ѻ҆нꙋ.
Да҃: и҆ Твор::	ѻ҆нѣма.

Мнóжественнагѡ числа̀.

И҆мен: ѻ҆ны.	Зва́тел: лиша́ется.
Род: : ѻнѣхъ.	Твор: ѻ҆нѣми:
Да́т: ѻ҆нѣмъ.	Сказ: ѡ҆ ѻ҆нѣхъ.
Вин: ѻ҆ны.	

Ѻ҆но: є҆ди́н: числа̀: Сре҃:

И҆мен: ѻ҆но.	Зва́т: лиша́етсѧ.
Род: ѻ҆нагѡ.	Твор: ѻ҆нѣмъ.
Да́т: ѻ҆номꙋ.	Сказ: ѡ҆ ѻ҆номъ.
Вин: ѻ҆но.	

Двóйственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин:	ѻ҆на.
Род: и҆ Сказ:	ѻ҆нꙋ.
Да́т: и҆ Твор:	ѻ҆нѣма.

Мнóжественнгѡ числа̀.

И҆мен: ѻ҆на.	Да҃: ѻ҆нѣмъ.

Род:

Род: онѣхъ. | Вин: она.
Зват: лишается. | Твор: онѣми.
Сказ: ѡ онѣхъ.

Самый, самая, самое.
Овый, овая, овое.
Оный, оная, оное.
Во имя преходятъ, и скланяются ꙗкѡ Стый, Стая, стое.

Третїе склоненїе.

Третїягѡ склоненїя мѣстоименїя, кто: и, той: ꙗже сице скланяются.

Общее: кто: єдин: числа.

Имн: кто. | Зват: лишается.
Род: когѡ. | Твор: кимъ.
Дат: комꙋ. | Сказ: ѡ комъ.
Вин: кого.

Двой: и Множ: числа лишается.

Сице, нѣкто: ктолибо: никтоже: ктооубѡ: ктосей: и прѡчая.
Сред: что, или чесо: числа єдин:
Имен: что, или, чесо. Род: чесѡ, или, [нынѣ необычно]. чесогѡ.

Дат-

Дат: чему, или, чесому.
Вин: что, или, чесо.
Зват. лишается.
Твор: чимъ.
Сказ: ѡ чемъ, или, ѡ чесомъ.

Двой: и Множ: числа лишается.

Сице, нѣчто: что либо: ничтоже: что оубѡ: что се: и прѡчая.

Той: сице скланяется: числа един: Муж:

Имен: той.
Род: тогѡ.
Дат: тому.
Вин: того, или, той, вещей бездушныхъ.
Зват: лишается.
Твор: тѣмъ.
Сказ: ѡ томъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: та.
Род: и Сказ: тою.
Дат: тыма.
Твор: тѣма.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи, или, ти: [нынѣ не оупотребляется].
Род: тѣхъ.
Вин: тыя: или, ты. [необычно нынѣ]
Зват: лишается.
Твор: тѣми.

Дат.

Да: тѣмъ.	Ска: сѣ тѣхъ.

тѣм: Числа единственнагѳ. Жен:

Имен: тѣм, или тѣ.	Зват: лишаетъ.
Род: тоѣ.	
Дат: тѣй.	Твор: тѣю.
Вин: тѣю, или тѣ.	Сказ: сѣ тѣй.

Двойственнагѳ числа.

Имен: и Вин:	тѣ.
Род: и Сказ:	тѣю.
Дат:	тѣма.
Твор:	тѣма.

Множественнагѳ числа.

Имен: тѣм.	Зват: лишаѣтѣм.
Род: тѣхъ.	Твор: тѣми.
Дат: тѣмъ.	Сказ: сѣ тѣхъ.
Вин: тѣм.	

Тое. Сіе: единствен: числа.

Имен: тое, или то.	Зват: лишаетъ.
Род: тогѳ.	
Дат: тому.	Твор: тѣмъ.
Вин: тое, или то.	Ска: сѣ томъ.

Двойственнагѳ числа.

Имен: и Вин:	та.

Род

Род: и҆ Сказ: то́ю.
Да́т: ты́ма.
Твор: тѣ́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆́мен: та́ѧ, и҆ли̇̀ та̀

Род: тѣ́хъ.	Зва́т: лиша́етсѧ.
Да́т: ты́мъ.	Тво́р: тѣ́ми.
Вин: та́ѧ, и҆ли̇̀ та̀.	Сказ: ѡ҆ тѣ́хъ.

Си́це, то́йжде, та́жде, то́жде:
Роди́телный є҆ди́н: на, ѡ: Вин: на, о.

Четве́ртое склоне́нїе.

Четве́ртагѡ склоне́нїѧ мѣстоиме́нїѧ сꙋ́ть: се́й, мо́й, тво́й, сво́й, кі́й, чі́й, на́шъ, ва́шъ, є҆гѡ̀, и҆́же, ꙗ҆̀же си́це скланѧ́ютсѧ.

Се́й. Мꙋж: Числа̀ є҆ди́н:

И҆́мен: се́й, или̇̀ сі́й.	Зва́т: ѡ҆ сі́й, и҆ се́й.
Род: сегѡ̀.	Твор: си́мъ.
Да́т: семꙋ̀.	Сказ: ѡ҆ се́мъ.
Вин: сего̀.	

Двойственнагѡ числа̀.

И҆́мен: Вин: и҆ Зва́т: сїа̀.

Род:

Род: и Сказ: сею.
Дат: и Твор: сима.

Множественнагѡ числа.

Имен: сїѧ. | Зват: ѡ сїѧ.
Род: сихъ. | Твор: сими.
Дат: симъ. | Сказ: ѡ сихъ.
Вин: сїѧ.

Сїѧ: Жен: Числа единственнагѡ:

Имен: сїѧ, или | Вин: сїю.
си. | Зват: ѡ сїѧ.
Род: сеѧ. | Твор: сею.
Дат: сей. | Сказ: ѡ сей.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: сїѣ.
Род: и Сказ: сею.
Дат: и Твор: сима.

Множественнагѡ числа.

Имен: сїѧ. | Зват: ѡ сїѧ.
Род: сихъ. | Твор: сими.
Дат: симъ. | Сказ: ѡ сихъ.
Вин: сїѧ.

Сїе: Сред: единственнагѡ числа.

Имен: сїе. Вин: сїе. или,

Род:

Род: сегѡ̀.	сѐ.
Дат: семꙋ̀.	Зва: ѡ̑ сїѐ.
Тво: си́мъ.	Ска: ѡ̑ се́мъ.

Двойственнагѡ числа̀.

Имен: и̑ Вин:	сїа̀:
Род: и̑ Ска:	се́ю.
Да: и̑ Тво:	си́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: сїѧ̀.	Зва: ѡ̑ сїѧ̀.
Род: си́хъ.	Тво: си́ми.
Да: си́мъ.	Ска. ѡ̑ си́хъ.
Вин. сїѧ̀.	

Мо́й: Мꙋ: числа̀ єди́н.

Имен: мо́й.	Зва: ѡ̑ мо́й.
Род: моегѡ̀.	Тво: мои́мъ.
Да: моемꙋ̀.	Ска: ѡ̑ мое́мъ.
Вин: моегѡ̀.	

Двойственнагѡ числа̀:

Имен: Вин: и̑ Зва:	моѧ̀:
Род: и̑ Ска:	мое́ю.
Да: и̑ Тво:	мои́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: моѝ:	Зва: ѡ̑ моѝ.

Ро:

Ро: мои́хъ. | Тво: мои́ми.
Да: мои́мъ. | Ска: ѡ мои́хъ.
Ви: моѧ:

Моѧ: Же́н: Числа̀ єди́нственнагѡ.

Имен: моѧ. | Зва́т: ѡ моѧ.
Род: моеѧ. | Твор: мое́ю.
Да́т: мое́й. | Ска: ѡ мое́й.
Вин: мою:

Дво́йственнагѡ числа̀.

Имен: Вин: и Зва́т: моѣ.
Род: и Сказ: мое́ю.
Да́т: и Твор: мои́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: моѧ. | Зва: ѡ моѧ.
Род: мои́хъ. | Твор: мои́ми.
Да: мои́мъ. | Сказ: ѡ мои́хъ.
Вин: моѧ.

Мое: Сре: Числа̀ єди́нственнагѡ.

Имен: мое. | Зва́т: ѡ мое.
Род: моегѡ. | Твор: мои́мъ.
Да: моемꙋ. | Ска: ѡ мое́мъ.
Вин: мое.

Дво́йственнагѡ числа̀.

Имен,

Имен: Вин: и Зват: моѧ.
Род: и Сказ: моею.
Дат: и Твор: моима.

Множественнагѡ числа.

Имен: моѧ.	Зват: ѡ моѧ.
Род: моихъ.	Твор: моими.
Дат: моимъ:	Сказ: ѡ моихъ.
Вин: моѧ.	

Твой: Мѹж: Числа единственнагѡ.

Имен: твой:	Звател: лишаетсѧ.
Род: твоегѡ.	Твор: твоимъ.
Дат: твоемѹ.	Сказ: ѡ твоемъ.
Вин. твоегѡ.	

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин:	твоѧ.
Род: и Сказ:	твоею.
Дат: и Твор:	твоима.

Множественнагѡ числа.

Имен: твои.	Звател: лишаетсѧ.
Род: твоихъ.	Твор: твоими.
Дат: твоимъ:	Сказ: ѡ твоихъ.
Вин: твоѧ.	

Твоѧ: Жен: числа единственнагѡ.

Имен:

Имен: твоѧ.	Зват: лишаѣтсѧ.
Род: твоеѧ.	Тво: твоею.
Да: твоей.	Ска: со твоей.
Вин: твою.	

Двоистваго числа.

Име: и Вин:	тваа:
Ро: и Ска:	твоею.
Да: и Тво:	твоима.

Множества числа.

Име: твоѧ.	Зват: лишаѣ-
Ро: твоихъ.	ѧ.
Да: твоимъ.	Тво: твоими.
Вин: твоѧ.	Ска: со твоихъ.

Твое. Сре: Числа единствена.

Име: твое.	Зва: лишаетсѧ.
Ро: твоего.	Тво: твоимъ.
Дат: твоему.	Ска: со твоемъ.
Вин: твое.	

Двоистваго числа.

Име: и Вин:	твоѧ.
Ро: и Ска:	твоею.
Да: и Тво:	твоима.

Множества числа.

Имен: твоѧ.	Вин: твоѧ.
Род: твоихъ.	Зват: лишаетсѧ.
Дат: твоимъ.	Сказ: ѡ твоихъ.
Твор: твоими.	

Сице Мой ми, или мнѣ: Твой ти, или тебѣ: и прочаѧ.

Свой. Муж: един: числа.

Имен: свой.	Зват: лишаетсѧ.
Род: своегѡ.	Твор: своимъ.
Дат: своемꙋ.	Сказ: ѡ своемъ.
Вин: своегѡ.	

Двоиственнагѡ числа.

Имен: и Вин:	своѧ.
Род: и Сказ:	своею.
Дат: и Твор:	своима.

Множественнагѡ числа.

Имен: свои.	Зват: лишаетсѧ.
Род: своихъ.	Твор: своими.
Дат: своимъ.	Сказ: ѡ своихъ.
Вин: своѧ.	

Своѧ. Жен: числа един:

Имен: своѧ.	Зват: лишаетсѧ.
Род: своеѧ.	

Дат:

Дат: своем.	Тво: своею.
Вин: свою.	Ска: съ своим.

Двойственнагосъ числа.

Имен: и Вин:	своѣ.
Род: и Ска:	своею.
Дат: и Твор:	своима.

Множественнагосъ числа.

Имен: свои:	Зват: лишаемъ-
Род: своихъ.	сѧ.
Дат: своимъ	Твор: своими.
Вин: свои.	Ска: съ своихъ.

Сво. Сре: числа единъ.

Имен: свое.	Зват: лишаемсѧ.
Род: своегосъ.	Твор: своимъ.
Дат: своемУ.	Ска: съ своемУ.
Вин: свое.	

Двойственнагосъ числа.

Имен: и Вин:	свои.
Род: и Ска:	своем.
Да: и Твор:	своима.

Множественнагосъ числа.

Имен: свои.	Зват: лишаемъ-
Род: своихъ.	сѧ.

Дат:

Да́т : свои́мъ .
Вин : своѧ̀ .
Твор : свои́ми .
Ска́з : ѡ҆ свои́хъ .

Си́це свои́ си, и҆ли̑ свои́ себѣ̀ : свои́ ти и҆ли̑ тебѣ̀ : свои́ ми̑ : свои́ є҆мꙋ̀ : и҆прѡ́чаѧ .

Кі́й . Мꙋ́ж : Числа̀ є҆ди́нственнагѡ .

И҆́мен : кі́й , и҆ли̑ ко́й . [про́стѡ .]
Род : ко́егѡ .
Да́т : ко́емꙋ .
Вин : ко́егѡ .
Зва́т : лиша́етсѧ .
Тво́р : ко́и҃м и҆ли̑ кі́и҃м .
Ска́з : ѡ҆ ко́емъ .

Двои́ственнагѡ числа̀ .

И҆́мен : и҆ Вин : кі́ѧ .
Род : и҆ Сказ : ко́ею .
Да́т : и҆ Твор : ко́има : и҆ли̑ кі́има .

Мно́жественнагѡ числа̀ .

И҆́мен кі́и , и҆ли̑ ко́й .
Род : кі́и҃х , и҆ли̑ ко́и҃х
Да́т : кі́и҃м , и҆ли̑ ко́и҃м .
Вин : кі́ѧ .
Зва́т : лиша́етсѧ .
Твор : кі́ими , и҆ли̑ ко́ими , и҆ли̑ ки́ми .
Ска́з : ѡ҆ кі́ихъ , и҆ли̑ ко́ихъ .

Ка́ѧ . Же́н : є҆ди́ственнагѡ числа̀ .

И҆́мен : ка́ѧ .
Род : коеѧ̀ .
Да́т : ко́ей .
Зва́т : лиша́етсѧ .
Твор : ко́ею .

Вин :

Вин: кую. | Ска: ѡ коей.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: кіѣ.
Род: и Сказ: коею.
Дат: и Тво: коима, или кіима:

Множественнагѡ числа.

Имен: кіѧ. | Зват: лишаетсѧ.
Род: кои и кіи. | Тво: коими, или кіими, и ки́ми.
Дат: кои, и кіи. | Ска: ѡкои: или кіи.
Вин: кіѧ.

Кое. Сред: единственнагѡ числа.

Имен: кое. | Зват: лишаетсѧ.
Род: коегѡ. | Тво: кои и кіимъ.
Дат: коему. | Ска: ѡ коемъ.
Вин: кое.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: кіѧ.
Род: и Ска: коею.
Дат: и Тво: коима, или кіима.

Множественнагѡ числа.

Имен: каѧ, или коѧ. | Зват: лишаетсѧ.
Род: кіи, или кои. | Тво: кіими, или, коими и ки́ми.
Дат: кіи, или кои.

Вин:

Вин: ка́ѧ и҆ кі́ѧ. | Ска: ѡ҆ко́и и҆ли кі́и.

Си́це нѣ́кїй, нѣ́каѧ, нѣ́кое:

Ники́йже, ника́ѧже, нико́еже:

Кі́йждо, ка́ѧждо, ко́еждо:

Кі́йлибо, ка́ѧлибо, ко́елибо.

Чі́й: Мѹж: Числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: чі́й: и҆ли̇ че́й. | Зва: лиша́етсѧ.

Род: чїегѡ̀. | Тво: чі́имъ.

Да́т: чїемꙋ̀. | Ска: ѡ҆ чїе́мъ.

Вин: чїего̀.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин: чїа̀.

Род: и҆ Ска: чїе́ю.

Да́т: и҆ Тво: чїи́ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: чі́и. | Зва́т лиша́етсѧ.

Род: чі́ихъ. | Тво: чі́ими.

Да́т: чі́имъ. | Ска: ѡ҆ чі́ихъ.

Вин: чїѧ̀.

Чїѧ̀. Же́н: є҆ди́нственнагѡ числа̀.

И҆мен: чїѧ̀. | Зва́т: лиша́етсѧ.

Род: чїеѧ̀. | Тво чїе́ю.

Да́т: чїе́й.

Вин:

Вин: чїю. | Сказ: ѡ чїей.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: чнѣ.
Род: и Сказ: чїею.
Дат: Твор: чїима.

Множественнагѡ числа.

Имен: чїѧ.
Род: чїихъ.
Дат: чїимъ.
Вин: чїѧ:
Зват: лишаетсѧ.
Твор: чїими.
Сказ: ѡ чїихъ.

Чїе. Сред: Числа единственнагѡ.

Имен: чїе.
Род: чїегѡ.
Дат: чїемꙋ.
Вин: чїе.
Зват: лишаетсѧ.
Твор. чїимъ.
Сказ: ѡ чїемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: чїа.
Род: и Сказ: чїею.
Дат: и Твор: чїима.

Множественнагѡ числа.

Имен: чїѧ.
Род: чїихъ.
Дат: чїимъ.
Вин: чїѧ.
Зват: лишаетсѧ.
Твор: чїими.
Сказ: ѡ чїихъ.

Сице

Сице, нѣчїй, нѣчїѧ, нѣчїе.

Нашъ: Мꙋж: числа єдин:

Имен: нашъ.	Зват: ѡ нашъ.
Род: нашегѡ.	Твор: нашимъ.
Дат: нашемꙋ.	Сказ: ѡ нашемъ.
Вин: нашего.	

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: наша.
Род: и Сказ: нашею.
Дат: и Твор: нашима.

Множественнагѡ числа.

Имен: наши.	Зват: ѡ наши.
Род: нашихъ.	Твор: нашими.
Дат: нашимъ.	Сказ: ѡ нашихъ.
Вин: нашѧ.	

Наша: Жен: єдинст: числа.

Имен: наша.	Зват: ѡ наша.
Род: нашеѧ.	Твор: нашею.
Дат: нашей.	Сказ: ѡ нашей.
Вин: нашꙋ.	

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: нашѣ.
Род: и Сказ: нашею.

Дат:

Да́т: и҆ тво҃: на́шима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: на́шѧ.	Зва́т: ѡ҆ на́шѧ.
Род: на́шихъ.	Тво҃: на́шими.
Да́т: на́шымъ.	Ска҃з ѡ҆ на́шихъ.
Вин: на́шѧ.	

На́ше: Сре: є҆дин: числа̀.

И҆мен: на́ше.	Зва́т: ѡ҆ на́ше.
Род: на́шегѡ.	Тво҃: на́шимъ.
Да́т: на́шемꙋ.	Ска҃з: ѡ҆ на́шемъ.
Вин: на́ше:	

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме҃: Ви҃: и҆ Зва҃: на́ша:

Род: и҆ Ска́з: на́шею.

Да́т: и҆ Тво҃: на́шима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: на́ша.	Зва́т: ѡ҆ на́ша.
Род: на́шихъ.	Тво҃: на́шими.
Да́т: на́шимъ.	Сказ: ѡ҆ на́шихъ.
Вин: на́ша.	

Ва́шъ. Мꙋ҃ж: є҆ди́н: числа̀.

И҆мен: ва́шъ. Да́т: ва́шемꙋ.

Род: ва́шегѡ. Вин: ва́шего.

Зва́т

Зва́т: лиша́ет-
ся.

Тво: вашимъ.
Ска: ѡ ва́шемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: ва́ша:
Род: и Ска: ва́шею.
Да́т: и Тво: ва́шима.

Мно́жественнагѡ числа.

Имен: ва́ши.
Род: ва́шихъ.
Да: ва́шимъ.
Вин: ва́шы.

Зва́т: лиша́ет-
ся.
Тво: ва́шими.
Ска: ѡ ва́шихъ.

Ва́ша. Жен: Числа єдинственнагѡ.

Имен: ва́ша.
Род: ва́шея.
Да: ва́шей.
Вин: ва́шꙋ.

Зва. лиша́ет-
ся.
Тво: ва́шею.
Ска: ѡ ва́шей.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: ва́шѣ.
Род: и Ска: ва́шею.
Да: и Тво: ва́шима.

Мно́жественнагѡ числа.

Имен: ва́шя.
Род: ва́шихъ.

Да: ва́шымъ.
Вин: ва́шя.

Зва́т

Зва҃: лиша́етсѧ | Сказ: ѡ҆ ва́шихъ.
Тво́р: ва́шими.

Ва́ше. Сре҃: е҆ди́нствен: числа̀.

Имен: ва́ше. | Зва́т: лиша́етсѧ.
Род: ва́шегѡ. | Твор: ва́шимъ.
Да҃: ва́шемꙋ. | Сказ: ѡ҆ ва́шемъ.
Вин: ва́ше.

Дво́йственнагѡ числа̀.

Имен: и҆ Вин: ва́ша.
Род: и҆ Сказ: ва́шею.
Да́т: и҆ Твор: ва́шима.

Мно́жественнагѡ числа̀.

Имен: ва́ша | Зва́т: лишаетсѧ.
Род: ва́шихъ. | Твор: ва́шими.
Да́т: ва́шимъ. | Сказ: ѡ҆ ва́шихъ.
Ви҃: ва́ша.

Е҆гѡ̀. Мꙋ́ж: е҆ди́н: числа̀.

Имен: лиша́етсѧ. | Зва́т: лиша́етсѧ.
Род: е҆гѡ̀. | Твор: и҆мъ.
Да́т: е҆мꙋ̀. | Сказ: ѡ҆ е҆мъ: и҆ бл҃гогла́сїѧ ра́ди, ѡ҆ не́мъ.
Вин: е҆го̀. и҆ли̇ и҆.

Дво́йственнагѡ числа̀.

Име҃:

Имен: и Вин: а.
Род: и Сказ: ею.
Дат: и Твор: има.

Множественнагѡ числа.

Имен: лишаетсѧ.
Род: ихъ.
Дат: имъ.
Вин: ѧ.
Зват: лиш:
Твор: ими.
Сказ: ѡ ихъ. и бл҃гогласїѧ ради. ѡ нихъ.

еѧ. Жен: числа единственнагѡ.

Имен: лиш:
Род: еѧ:
Дат: ей.
Вин: ю.
Зват: лишаетсѧ.
Твор: ею.
Сказ: ѡ ей. и бл҃гогласїѧ ради. ѡ ней.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: ѣ.
Род: и Сказ: ею.
Дат: и Твор: има.

Множественнагѡ числа.

Имен: лиш:
Род: ихъ.
Дат: имъ.
Вин: ѧ.
Зват: лишаетсѧ.

Твор:

Твор: и҆ми. | Сказ: ѡ҆ ни́хъ.

Є҆гѡ̀. Сред: є҆ди́нственнагѡ числа̀.

И҆мени́телнагѡ: лиша́етсѧ.
Род: є҆гѡ̀.
Дат: є҆мꙋ̀.
Вин: є҆.

Зва: лиша́етсѧ.
Твор: и҆мъ.
Сказ: ѡ҆ є҆мъ: и҆ бл҃гогла́сїѧ дѣ́лѧ, ѡ҆ не́мъ.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин: а҆.
Род: и҆ Сказ: є҆ю.
Дат: и҆ Твор: и҆ма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: лиша́етсѧ.
Род: и҆хъ.
Дат: и҆мъ.
Вин: ꙗ҆.

Зва: лиша́етсѧ.
Твор: и҆ми.
Сказ: ѡ҆ ни́хъ.

И҆же. Мѹж: числа̀ є҆ди́нственнагѡ.

И҆мен: и҆же.
Род: є҆гѡ́же.
Дат: є҆мꙋ́же.
Вин: є҆го́же.

Зва: лиша́етсѧ.
Твор: и҆мже.
Сказ: ѡ҆ не́мже.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆мен: и҆ Вин: а҆же.

Род:

Род: и Ска: єюже.
Дат: и Тво: имаже.

Множественнагѡ числа.

Имен: иже. | Зва: лишаетсѧ.
Ро: ихже. | Тво: имиже.
Да: имже. | Ска: ѡ нихже.
Вин: ꙗже.

Ꙗже. Же: єдинст: числа.

Име: ꙗже. | Зва: лишатсѧ.
Ро: єѧже. | Тво: єюже.
Да: єиже. | Ска: ѡ неиже.
Вин: юже.

Двойственнагѡ числа.

Имен: и Вин: ѣже.
Род: и Ска: єюже.
Дат: и Тво: имаже.

Множественнагѡ числа.

Име: ꙗже. | Зва: лишаетсѧ.
Ро: ихже. | Тво: имиже.
Дат: имже. | Ска: ѡ нихже.
Вин: ꙗже.

Єже. Сре: Числа єдинственнагѡ.

Име: єже. Ро: єгѡже.

Дат:

Да́т: е҆мꙋ́же.
Вин: е҆́же.
Зва́т: лиша́етсѧ.
Твор: и҆́мже.
Ска́з: ѡ҆ не́мже.

Двои́ственнагѡ числа́.

И҆́мен: и҆ Вин: а҆́же.
Род: и҆ Сказ: е҆́юже.
Да́т: и҆ Твор: и҆́маже.

Мно́жественнагѡ числа́.

И҆́мен: ꙗ҆́же.
Род: и҆́хже.
Да́т: и҆́мже.
Вин: ꙗ҆́же.
Зва́т: лиша́етсѧ
Твор: и҆́миже.
Сказ: ѡ҆ ни́хже.

А҆́ще въ нѣ́кихъ грамматі́кахъ сі́е возноси́тельное и҆положи́сѧ, вмѣ́стѡ разли́чїѧ по гре́чески, ѻ҆ба́че оу҆ рѡ́ссѡвъ вмѣни́сѧ лꙋ́чше бы́ти за вмѣстоиме́нїе.

Оу҆вѣще́нїе.

Вѣ́стно бꙋ́ди, с предло́гомъ полага́емое, е҆гѡ́: прїима́ти сопреди ра́ди красногла́сїѧ пи́смѧ и҆: ꙗ҆кѡ, в него: к немꙋ: с ни́мъ: ѡ҆ не́мъ и҆прѡ́ч. Вмѣ́стѡ же вини́тельнагѡ е҆ди́н: и҆: нь, предло́гомъ прилага́емъ: ꙗ҆кѡ, на́н: То́же твори́тельно е҆сти́, со, и҆́же: во всѣ́хъ ро́дѣхъ.

ѡ҆ гл҃ѣ

Ѡ глаго́лѣ.

Глаго́лъ, е҆́сть ча́сть сло́ва скланѧ́емаѧ, съ разли́чными наклоне́нїи и҆ времены̀, дѣ́йство, и҆ли̇̀ стра́сть, и҆ли̇̀ сре́днее что̀ зна́менꙋющаѧ.

Глаго́лъ е҆́сть четверогꙋ́бъ.
- Ли́чный.
- Безли́чный.
- Стро́потный. и҆
- Лиша́емый.

Ли́чный е҆́сть, и҆́же всѧ̀ ли́ца всѣ́хъ тре́хъ чи́слъ и҆́мать: ꙗ҆́кѡ, бїю̀, бїе́ши, бїе́тъ: бїе́ма, бїе́ва бїе́та: бїе́мъ, бїе́те, бїю́тъ. Безли́чный е҆́стъ, и҆́же пе́рвагѡ и҆ втора́гѡ лица̀, всѣ́хъ тре́хъ чи́слъ, въ мно́гихъ же и҆ тре́тїѧгѡ мно́жественнагѡ лиша́етсѧ.

Ѻ҆́въ дѣ́йствителнагѡ и҆ знаменова́нїѧ и҆ спрѧже́нїѧ

Се́й

Сей сугубъ есть. { ꙗкѡ, подобаетъ, достоитъ, лѣть есть: и прѡ: Овъ же страдателнагѡ: ꙗкѡ, ключаетсѧ, мнитсѧ, глаголетсѧ: и прѡчаѧ.

Стропотный есть, иже по правилу личныхъ не спрѧгаетсѧ. Ꙗкѡ, есмь, нѣсмь: ꙗмъ, вѣмъ: и прѡчаѧ.

Лишаемый есть, иже наклоненїй или временъ лишаетсѧ: ꙗкѡ, рѣхъ: оусну: и прѡчаѧ.

Первое гла личнагѡ раздѣленїе.

Личный глъ первымъ раздѣленїемъ троѧкъ есть. { Существителный, Звателный, и Прилагателный.

Существителный есть, иже вещь ѡсебѣ стоѧщую ниже дѣйствующую ниже страждущую знаменуетъ: Сицевъ глъ есть, есмь: и бываю.

Звателный есть, иже собственное вещи коеѧ нарицанїе знаменуетъ: ꙗкѡ, нарицаюсѧ Петръ: Сицеви глы суть, именуюсѧ, нарицаюсѧ, зовусѧ,

прозы-

прозываюсѧ, глаголюсѧ.

Прилагателный есть, иже или дѣланїе, или страданїе, или среднее что знаменуетъ: Такови суть вси прочїи глаголы, существителнымъ извателнымъ изѧтымъ.

Второе гла личнагѡ раздѣленїе.

Вторымъ раздѣленїемъ глъ сугубъ есть. { Преходителный, и Самостоѧтелный.

Преходителный есть, иже безъ приложенїѧ падежа, совершеннагѡ разума не творитъ: ꙗкѡ, люблю, творю: и прочаѧ.

Самостоѧтелный есть, иже ѡ себѣ совершенъ разумъ, безъ приложенїѧ падежа, творитъ: ꙗкѡ, стою, сѣжу, сплю: и прочаѧ:

Ѡ послѣдующихъ глаголу.

Послѣдуютъ глу девѧть. {
- Залогъ.
- Начертанїе.
- Видъ.
- Число.
- Лице.
- Наклоненїе.
- Времѧ.

Родъ:

Ро́дъ: и҆
Спряже́нїе.

Ѡ҆ зало́зѣ.

Зало́гъ, е҆́сть слꙋ́чай, и҆́же глаго́лѡвъ ѻ҆конче́нїе со знаменова́нїемъ ꙗ҆влѧ́етъ.

Зало́зи гл҃а сꙋ́ть пѧ́ть.
- Дѣйстви́телный.
- Страда́телный.
- Сре́днїй.
- Ѿложи́телный: и҆
- Ѻ҆бщїй.

Дѣйстви́телный зало́гъ е҆́сть, и҆́же дѣ́йства знаменꙋ́етъ, и҆ сло́га, сѧ, приложе́нїемъ, страда́телный и҆́зъ себе̑ твори́тъ: ꙗ҆́кѡ, бїю̀, творю̀: и҆ прѡ́чаѧ.

Страда́телный е҆́сть, и҆́же страда́нїе знаменꙋ́етъ, и҆ за ѿложе́нїемъ, сѧ, сло́га, дѣйстви́телный быва́етъ: ꙗ҆́кѡ, бїю́сѧ, творю́сѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Сре́днїй е҆́сть, и҆́же ни дѣ́йство знаменꙋ́етъ, ни страда́нїе, и҆ во страда́телное не прелага́етсѧ: ꙗ҆́кѡ, стою̀, здра́вствꙋю, теплѣ́ю: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѿложи́телный е҆́сть, и҆́же ѡ҆конче́нїе

оу҆бѡ

оубѡ страда́телнагѡ и҆мать, знамено-
ва́нїе же и҆ли дѣйстви́телнагѡ самогѡ̀,
ꙗ҆кѡ, бою́сѧ: и҆ли самогѡ̀ сре́днѧгѡ:
ꙗ҆кѡ тру́ждаюсѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѻ҆бщїй є҆сть, и҆же ѡ҆конче́нїе страда́-
телнагѡ и҆мать, знаменова́нїе же дѣй-
стви́телнагѡ вкупѣ и҆ страда́телнагѡ:
ꙗ҆кѡ, каса́юсѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Разли́чїе зало́гѡвъ.

Разли́чїе между страда́телны, ѿложи́-
телнымъ, и҆ ѻ҆бщимъ: ѿѧ́ту бо бы́в-
шу ѿ страда́телнагѡ, сѧ: дѣйстви́-
телный гл҃ъ ѡ҆стае́тъ: ѿѧ́ту же бы́в-
шу ѿ ѿложи́телнагѡ и҆ли ѻ҆бщагѡ, не
ктому славе́нское ѡ҆стае́тъ сло́во, ꙗ҆кѡ
ѿ бїю́сѧ, ѡ҆стае́тъ бїю̀, дѣйстви́телное,
ѿ бою́сѧ, бою̀: ѿ ка́юсѧ, ка́ю: ѡ҆стае́тъ
рече́нїе ничто́же славе́нски зна́менующее.

Между дѣйстви́телнымъ же и҆ сре́д-
нимъ разли́чїе є҆сть: ꙗ҆кѡ ѻ҆въ оубѡ вос-
прїѧ́тїе, сѧ, твори́тъ страда́телный,
ѻ҆въ же знаменова́нїе губи́тъ: ꙗ҆кѡ, ѿ
клену, и҆детъ кленусѧ: ѿ лежу, не и҆-

детъ

детъ лежꙋсѧ.

Ѡ начертанїи.

Начертанїе гл҃гола єсть троѧко.
- Простое: ꙗкѡ, ємлю.
- Сложенное: ꙗкѡ, прїємлю
- Пресложеное: ꙗкѡ, воспрїємлю.

Ѡ видѣ.

Виды гл҃а сꙋть два.
- Первообразный: иже и Совершенный: ꙗкѡ, чтꙋ, стою: и прѡчаѧ. и Производный.

Производный сꙋгꙋбъ єсть.
- Ѻвъ оубѡ Начинателный: ꙗкѡ, каменѣю, трезвѣю: и прѡчаѧ. Ѻвъже Оучащателный: ꙗкѡ, читаю, вставаю, поꙋчаю, и прѡчаѧ.

Начинателный єсть, иже вещь начинаемꙋ знаменꙋетъ, и ѡбычнѣ кончитсѧ на ѣю: ꙗкѡ, теплѣю, жестѣю, бѣлѣю: и прѡчаѧ. Сирѣчь, начинаю теплъ, жестокъ, или бѣлъ быти: и прѡчаѧ. Ѿ совершенныхъ гл҃ъ, теплю, жещꙋ, бѣлю: и прѡ-

и прѡчаѧ. Оучащателный есть, иже вещь оучащаемꙋ знаменꙋетъ. и ѡбычнѣ кончитсѧ на, аю: и, ѧю: ꙗкѡ, бѣгаю, читаю, алкаю, творѧю, ѡхранѧю, летаю: и прѡ. Сирѣчь, частѡ бѣгъ, или чтенїе, или творенїе, и ѡхраненїе, творю: ѿ совершеныхъ гл҃ъ, бѣгꙋ, чтꙋ, алчꙋ, творю, храню: и прѡчаѧ.

Ѡ числѣ.

Числа гл҃а три сꙋть.
- Единственное: ꙗкѡ, гл҃ю.
- Двойственное: ꙗкѡ, гл҃ема.
- Множественное: ꙗкѡ, гл҃емъ.

Оувѣщенїе.

Славѧне ꙗкоже во Имене, сице и во Гл҃ѣхъ двойственное имꙋтъ число, по всѣмъ трїемъ родѡмъ, во всѣхъ трехъ лицехъ скланѧемое, по древнемꙋ ѡбычаю ѿ грекѡ взѧтомꙋ, ѡбаче нн҃ѣ мало оупотреблѧемо, множественномꙋ числꙋ сїѧ наполнѧющꙋ.

Ѡ лицѣ.

Первое.

Лица

Лица гла суть три. { Второе. Третіе.

Первое лице есть, муже коелибо сихъ приложитися можетъ, азъ, на, нѣ, мы: ꙗко, азъ бію, на біема, нѣ біевѣ, мы біемъ.

Второе лице есть, емуже коелибо сихъ приложитися може, ты, ва, вѣ, вы: ꙗко, ты біеши, ва, біета, вѣ біетѣ, вы біете.

Третіе лице есть, емуже коелибо сих приложитися можетъ, онъ, она, оно: она, онѣ: они, оны, она: ꙗко, онъ, она, оно біетъ: она біета, онѣ біетѣ: они, оны, она біютъ.

Оувѣщеніе.

Повелителный и молителный первагѡ лица воединственномъ числѣ лишаются.

Ѡ наклоненіи.

Наклоненіе есть случай, иже различный дѣйства или страданія образъ показуе.

Накло-

Наклоне́нїѧ гл҃а сꙋ́ть ше́сть,
- И҆зъѧви́телное.
- Повели́телное.
- Моли́телное.
- Сослага́телное.
- Подчини́телное, и҆
- Неѡпредѣле́нное.

И҆зъѧви́телное є҆́сть, и҆́мже что̀ и҆зъѧвлѧ́емъ: ꙗ҆́кѡ, бі́ю, чтꙋ̀, стою̀: и҆ прѡ́.
Повели́телное є҆́сть, и҆́мже что̀ повелѣва́емъ: ꙗ҆́кѡ, бі́й, чти̑, сто́й: и҆ прѡ́чаѧ. Моли́телное, и҆́мже ѡ҆ чесо́мъ мо́лимъ. ꙗ҆́кѡ, ᲂу҆слы́ши, вонми̑, при́зри.
Сослага́телное, и҆́мже сослага́телнѣ бы́ти что̀ ᲂу҆вѣщава́емъ: ꙗ҆́кѡ, а҆́ще бы хотѣ́лъ, да́лъ бы́хъ: и҆ прѡ́чаѧ.
Подчини́телное, є҆́же ра́зꙋма в̀ соверше́нїе дрꙋго́й сло́ва ча́сти подчинѧ́етсѧ: ꙗ҆́кѡ, да бі́ю: (мни̑,) повелѣва́еши да бі́ю. Неопредѣле́нное, є҆́же вре́мѧ и҆зъѧвлѧ́ѧ, числа̀ лица̀ и҆ ро́да не ѡ҆предѣлѧ́етъ: ꙗ҆́кѡ, би́ти стоѧ́ти: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ вре́мени.

Вре́мѧ є҆́сть слꙋ́чай, и҆́же, и҆ли̑ настоѧ́щее

и҆ли̑

или прешедшее, или грядущее: то есть будущее дѣйство либо страданїе являетъ.

Времена гл҃а суть шесть.
- Настоящее совершенныхъ и оучащателныхъ.
- Преходящее.
- Прешедшее.
- Мимошедшее.
- Непредѣлное. и
- Будущее.

Настоящее есть, имже настоящее дѣйство или страданїе знаменуемъ: якѡ, бїю: бїюся, или бїенъ бываю.

Преходящее: есть, имже несовершеннѡ прошлое дѣйство или страданїе знаменуемъ: якѡ: бихъ: бихся, или бїенъ есмь, и быхъ.

Прешедшее есть, имже совершеннѡ прошлое дѣйство или страданїе знаменуемъ: якѡ, бїяхся, или бїянъ есмь, и быхъ.

Мимошедшее есть, имже древле совершеннѡ прешедшее дѣйство или страданїе знаменуемъ: якѡ, бїяахъ:

бїяа-

бїѧ́хсѧ, и҆ли̑ бїѧ́нъ быва́хъ.
[О҆ба́че ны́нѣ не во оу҆потребле́нїи, преше́дшемꙋ и҆ непредѣ́льнномꙋ мѣ́сто сїе̑ наполнѧ́ющꙋ.]
Непредѣ́лное є҆́сть, и҆́мже вма́лѣ соверше́нно прошлое дѣ́йство и҆ли̑ страда́нїе зна́менꙋемъ: ꙗ҆́кѡ, поби́хсѧ, и҆ли̑ побїе́нъ бы́хъ.
Бꙋ́дꙋщее є҆́сть, и҆́мже грѧдꙋ́щее дѣ́йство и҆ли̑ страда́нїе зна́менꙋемъ: ꙗ҆́кѡ, побїю̀: побїю́сѧ, и҆ли̑ побїе́мъ бꙋ́дꙋ.

О҆ составле́нїи време́нъ.

Составле́нїе време́нъ сло́вомъ троѧ́кихъ гл҃а де́матъ, є҆́сть троѧ́ко.
Ѳе́мата оу҆́бѡ глаго́лѡвъ о҆́ва сꙋ́ть Соверше́нныхъ, о҆́ва Произво́дныхъ, о҆́ва Сложе́нныхъ: Тѣ́мже и҆ составле́нїѧ време́нъ о҆́ва оу҆́бѡ быва́ютъ ѿ соверше́нныхъ, о҆́ва ѿ начина́телныхъ и҆ оу҆чаща́телныхъ, о҆́ва же ѿ сложе́нныхъ: Всѣ́мъ о҆ба́че про́чїимъ и҆сто́чникъ є҆́сть, де́ма гл҃ѡвъ соверше́нныхъ: ꙗ҆́кѡ, въ при́кладахъ си́хъ ви́дѣти є҆́сть.

При́-

Прикладъ составленїѧ гл҃овъ Совершенныхъ, и оучащателныхъ.

бїю,

бихъ, бїѧю, побїю.

побихъ, бїѧхъ,

бїѧахъ,

Прикладъ составленїѧ гл҃овъ сложенныхъ.

бїю.

бихъ, бїѧю, разбїю.

разбихъ, разбїѧю,

разбїѧхъ,

разбїѧахъ.

И ѿ сихъ прочаѧ коегождо наклоненїѧ времена составлѧютсѧ: ѡ ихже составленїи на своихъ имъ мѣстѣхъ.

Ѡ родѣ.

Родъ гл҃а, есть спрѧгаемыхъ гл҃овъ по родомъ склоненїе.

Мужескїй: ꙗкѡ, бил, бихъ

же

Ро́ди гл҃а сꙋ́т пѧ҃.

Же́нскїй ꙗ҆́кѡ, би́ла: би́смѣ: бишѧ: и҆прѡ́чаѧ.
Сре́днїй: ꙗ҆́кѡ, би́ло: бїѧ́ше, и҆прѡ́.
Ѻ҆́бщее: ꙗ҆́кѡ, би́сма: би́ша.
Всѧ́кїй: ꙗ҆́кѡ, бїю́, бїе́ши, бїе́тъ, бїе́мъ, бїе́те, бїю́тъ, би́хъ, би́, би́хомъ, би́сте, бїѧ́ша, бїѧ́хꙋ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ познава́нїи родѡ гл҃а.

Мꙋ́жескагѡ ро́да сꙋ́ть всѧ̀ време́нъ преходѧ́щагѡ, преше́дшагѡ, мимоше́дшагѡ, и҆ непредѣ́лнагѡ: на́лъ, во всѣ́хъ наклоне́нїихъ конча́щаѧсѧ ли́ца: и҆ ли́це тре́тїе мно́ж, сходѧ́щее на́хъ.
Же́нскагѡ ро́да всѧ̀ тѣ́хже време́нъ на́ла, конча́щаѧсѧ ли́ца: всѧ̀ три двои́ственнаѧ на́ѣ, сходѧ́щаѧ: и҆ тре́тїе мно́ж: на́шѧ. Сре́днѧгѡ ро́да, всѧ̀ тѣ́хже време́нъ на́ло, конча́щаѧсѧ ли́ца.
Ѻ҆́бщагѡ ро́да, всѧ̀ всѣ́хъ време́нъ двои́ственнаѧ на́а, конча́ѧсѧ ли́ца: и҆ тре́тїе мно́ж: на́ша: сходѧ́щее.

Оу҆вѣ́щенїе.

Ѻ҆́бщїй

Общїй гла родъ составляется ѿ мужеска и средня: или ѿ женска и средня. Всякагѡ рода, суть вся прочая всѣхъ временъ лица.

Ѡспряженїи.

Спряженїе есть склоненїя глаголѡвъ наклоненими, времены, числы, лицы и роды правленїе.

Раздѣленїе спряженїя.

Спряженїе есть сугубо. { Правилное: и Стропотное.

Правилное есть, егда первое лице наклоненїя изъявителнагѡ, времене настоящагѡ кончится на, у: или на, ю: якѡ, теку, гоню, сѣю.

Стропотное есть, егда первое лице наклоненїя изявителнагѡ, времене настоящагѡ кончится на, ь: и на, ъ: якѡ, есмь, нѣсмь, ямъ, вѣмъ, не вѣмъ, имамъ.

Спряженїя глѡвъ суть два { Первое. Второе.

Первое спряженїе, есть глаголѡвъ второе лице наклоненїя изявителнагѡ, време-

вре́мене настоя́щагѡ и҆мꙋ́щихъ на, еши: ꙗ҆́кѡ, бїю̀, бїе́ши: гл҃ю, гл҃еши: вѣща́ю, вѣща́еши: несꙋ̀, несе́ши.

Второ́е спряже́нїе е҆́сть, глаго́лѡвъ второ́е лицѐ наклоне́нїѧ и҆зѧви́телнагѡ вре́мене настоя́щагѡ и҆мꙋ́щихъ на, иши: ꙗ҆́кѡ, слы́шꙋ, слы́шиши: творю̀, твори́ши: таю̀, таи́ши: ношю̀, но́сиши: хожꙋ̀, хо́диши: вожю̀, во́диши: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ ѡ҆конче́нїихъ пе́рвагѡ склоне́нїѧ.

Пе́рвагѡ склоне́нїѧ гл҃ѡвъ ѡ҆конче́нїѧ сꙋгꙋ́ба сꙋ́ть. { Чи́стаѧ, и҆ Нечи́стаѧ.

Чи́стаѧ сꙋ́ть де́вѧть. { аю, ею, їю, ою, ꙋю, ыю, ѣю, юю, ѧю, } ꙗ҆́кѡ, { даю̀: дава́ю. блею̀. бїю̀. пою̀. навѣ́тꙋю. ны́ю: ты́ю. сѣ́ю: теплѣ́ю: оу҆́треню́ю. сїѧ́ю: ра҆бїѧ́ю:

Нечи́стое е҆́сть е҆ди́но, ꙋ, согла́снымъ ма́лѡ

малѡ коимждо ѡнечищаемое, развѣ лю, ѡнечищающагѡ: ꙗкѡ, гнꙋ, зовꙋ, могꙋ, ведꙋ, страждꙋ, вяжꙋ, грызꙋ, влекꙋ, глаголю, дмꙋ, кленꙋ, жрꙋ, несꙋ, алчꙋ, пишꙋ, хощꙋ.

Ѡ ѡкончені́ихъ втора́гѡ спряжені́я.

Втора́гѡ спряжені́я гл҃ѡвъ ѡкончені́я, ра́внѣ, ꙗкѡ и пе́рвагѡ, сꙋгꙋба сꙋть. { Чи́стая: и Нечи́стая.

Чи́стая е́ста два. { аю, ою, } ꙗкѡ, { таю: стою:

Нечи́стое е́дино, коимждо ма́ло согла́снымъ ѡнечища́емое: ꙗкѡ, скорблю, мертвю, бдю, гнѣздю, дождю, лежю, слезю, дѣлю, грѣмлю, храню, терплю, мирю, оучю, прошю, мщю.

Оувѣще́ніе а҃.

Вся всѣхъ наклоне́ній во всѣхъ числѣ три лица пріе́млющая времена, мѣстоиме́нія ѡва предидꙋща себѣ пріе́млютъ,

Въ

Въ єдинственномъ: азъ, ты, онъ, она, оно.
Въ двонственномъ рода мужеска и среднѧ, на, ва, она: Въ томжде, рода женска, нѣ, вѣ, онѣ.
Во множественномъ: мы, вы, они, оны, она: ꙗкѡ здѣ во оуказѣ.
Числа єдини: азъ бїю ты бїеши: онъ, она, оно бїетъ.
Двой: числа, Муж: и среднѧгѡ рода: на бїема, вмѣстѡ рещи мы два бїемъ, ва бїета, вы два бїете, она бїета, они два бїютъ.

Женскагѡ рода.

нѣ бїемѣ, вѣ бїетѣ, онѣ бїетѣ.
Множ: числа: мы бїемъ, вы бїете они, оны, она бїютъ.

Оувѣщенїе в҃.

Понеже оубѡ малѡ ниєдинъ совершенный гл҃ъ єсть славѧнѡмъ, своегѡ оучащателна оупотребителнѣ или на оупотребленїе не имѣѧй: и всѧ сложенныѧ глаголы ѿ оучащателныхъ производимы быти ѡбрѣтаемъ: сегѡ ради таковыхъ

наклo-

наклоненїѧ въ парадигмата ѡбоему спряженїю, ꙗвѡ по всѣмъ всѣхъ наклоненїй временемъ скланѧемыхъ предлагаемъ.

Парадигма или прикладъ первагѡ спряженїѧ.

Гл҃а личнагѡ, залога дѣйствителнагѡ, вида совершена, наклоненїѧ изъявитенагѡ.

Времѧ настоѧщее.

Єдинственнѣ: чтꙋ, чтеши, чтетъ.
Двойственнѣ: мꙋжески и среднѣ: чтема, мы два чтемъ: чтева, вы два чтете, чтета, они два чтꙋтъ.
Женски: чтемѣ, мы двѣ чтемъ, чтетѣ, вы двѣ чтете, чтетѣ, они двѣ чтꙋтъ.
Множественнѣ: чтемъ, чтете, чтꙋтъ.

Преходѧщее.

Єдин: азъ чтохъ, ты челъ єси, чла єси, чло єси, онъ, она, оно: чте.
Двой: мꙋж: и сред: чтохома, чтоста, ста.
Женс: чтохомѣ, чтостѣ, стѣ.

Множ:

Мно́ж: что́хомъ, что́сте, что́ша.
Ѿ чтꙋ: и҆ змѣ́нше ꙋ, на, охъ.

Оу҆вѣще́нїе.

Нѣ́цыи гл҃ы ко тре́тїемꙋ преходя́щагѡ лицꙋ прїе́млютъ, ть, и҆зря́днѣе на, я, то конча́щїи: ꙗ҆кѡ ꙗ҆ и҆ли ꙗ҆ть, ѿ гл҃а е҆млю: и҆ сегѡ сложе́ннаѧ, взя́ть, ѿя́ть, прїя́ть: Си́це, запя́ть, заклѧ́ть, зача́ть, вмѣ́сто заклѧ, запѧ, зачѧ: и҆ си́мъ подо́бнїи. [Ѡ҆ба́че нн҃ѣ не оу҆потребля́ютсѧ.] И҆сѐ вѣ́стнѡ Сочине́нїѧ и҆ ѡ҆рѳогра́фїи ра́ди бꙋ́ди, на, ша, сходя́щаѧ тре́тїѧ Мно́ж: числа лица, мꙋ́жеска ро́да бы́ти и҆ сре́днѧ: на, шѧ, жеска. ꙗ҆кѡ, что́ша, что́шѧ: чита́ша, чита́шѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ви́да оу҆чаща́телна, вре́мѧ настоя́щее.

Е҆ди́н: чита́ю, чита́ещи, чита́етъ.
Дво́й: мꙋ́ж: и҆ сре́д: чита́ема, чита́ета, ета.
Же́н: чита́емѣ, чита́етѣ, етѣ.
Мно́ж: чита́емъ, чита́ете, чита́ютъ.

Оу҆вѣще́-

Оувѣщенїе.

Сложенїе глѡвъ понеже ѿ вида произво-
дна оучащателна быти обыче, засїе и
сложеннїи глы ѿ сюду, сїесть, ѿ настоя-
щагѡ времене, вида оучащателна скла-
няеми быти начинаютъ, непредѣлное и
будущее ѿ совершенныхъ заемлюще.

Прешедшее.

Єдин: чита, чита, читала, ло єси, читаше.
Дв: Муж: и сред: читахома, читаста, ста.
Жен: читахомѣ, читастѣ, стѣ.
Мно: читахомъ, читасте, читаху,
или читаша.
Ѿ читаю: измѣнше, ю, на, хъ.

Мимошедше.

Єдин: читаа, читаа, ала, ало єси, читааше.
Двой: муж: и сред: читаахома, чита-
аста: читааста.
Жен: читаахомѣ, читаастѣ, астѣ.
Мно: читаахомъ, читаасте, читааху,
или читааша.
Ѿ читахъ: кончаемый другимъ азомъ
раство-

раство́рше.

Непредѣ́лное.

Єди́н: прочто́х, проче́л, ла, ло єси́, прочте́.
Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: прочто́хома, прочто́ста, ста.
Же́н: прочто́хомѣ, прочто́стѣ, стѣ.
Мно́ж: прочто́хо, прочто́сте, прочто́ша.
Ѿ что́хъ: предло́гомъ, про нара́щше.

Бꙋ́дꙋще.

Єди́н: прочтꙋ́, прочте́ша, прочте́тъ.
Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д прочте́ма: прочте́та, та.
Же́н: прочте́мѣ, прочте́тѣ, прочте́тѣ.
Мно́ж: прочте́мъ, прочте́те, прочтꙋ́тъ.
Ѿ чтꙋ́: предло́гомъ, про нара́щше.

Оу҆вѣще́нїе.

Времена̀: преходѧ́щее, преше́дшее, мимоше́дшее, и҆ непредѣ́лное, наклоне́нїѧ сегѡ̀ и҆зъѧви́телнагѡ, Рѡссі́йска и҆ногда̀ ꙗ҆зы́ка навы́комъ дѣйстви́телнѣ и҆страда́телнѣ произноси́ма бы́ти ѡ҆брѣта́емъ: си́це сꙋществи́телнымъ глаго́ломъ раствоpѧ́ема: ꙗ҆кѡ.

Прехо-

Преходящее.

Єдин: челъ єсмь, челъ, чла, чло єси, челъ єсть.

Двой: Мужъ: и Сред: чла єсма, чла єста, чла єста.

Жен: члѣ єсмѣ, члѣ єстѣ, члѣ єстѣ.

Множ: чли єсмы, чли єсте, чли суть.

Обаче нынѣ не оупотребляєтсѧ, славенску на лучшее бж҃їею помощїю произходящу. Сице прешедшее: читалъ єсмь: и прочаѧ. Мимошедшее: читаалъ єсмь: и прочаѧ. Непредѣлное: прочелъ єсмь: и прочаѧ.

Тожде разумѣй и ѡ глаголѣхъ Спряженїѧ вторагѡ.

Наклоненїѧ повелителнагѡ

Вида совершенна.

Времѧ настоѧщее

Єдин: чти ты, да чтетъ онъ.

[Первое лице повелителное оу грекѡвъ аще и не прїемлетсѧ, обаче оу славянъ

нѣкогда

нѣкогда обрѣтается.]
Двой: Мѹж: и Сред: чтема, чтета, да чтета.
Жен: чтемѣ, чтетѣ, да чтетѣ.
Множ: чтѣмъ, чтѣте, да чтѹтъ.
ѿ чтеши, еш, иземше.

Вида оучащателна настоящее.

Един: читай ты, да читаетъ онъ.
Двой: Мѹж: и Сред: читайма, читайта да читаета.
Жен: читаймѣ, читайтѣ, да читаете.
Множ: читаимъ, читайте, да читаютъ.
ѿ читаеши: еш: иземше: и и, слитною знаменовавше.

Бѹдѹщее.

Един: прочти ты, да прочтетъ онъ.
Двой: Мѹж: и Сред: прочтѣма, прочтѣта. да прочтѣта.
Жен: прочтѣмѣ, прочтѣтѣ, да прочтетѣ.
Множ: прочтѣмъ, прочтѣте, да прочтѹтъ.
ѿ прочтеши: еш, иземше.

Накло-

Наклоненїѧ молителнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.

Єдин: чти ты, чти онъ.

Дв: Мѹж: и Сред: чтѣма, чтѣта, чтѣта.

Жен: чтѣмѣ, чтѣтѣ, чтѣтѣ.

Множ: чтѣмъ, чтѣте, да чтѹтъ.

Вида оучащ: Времѧ настоѧщ:

Єдин: читай ты, читай онъ.

Дв: мѹж: и сред: читайма, читайта, читайта. Жен: читаймѣ, читайтѣ, читайтѣ. Множ: читаимъ, читайте, да читаютъ.

Бѹдѹщее.

Єдин: прочти ты, прочти онъ.

Двой: Мѹж: и Сред прочтѣма, прочтѣта, прочтѣта.

Жен: прочтѣмѣ, прочтѣтѣ, прочтѣтѣ.

Жнож: прочтѣмъ, прочтѣте, да прочтѹтъ.

Составлѧютсѧ наклоненїѧ сегѡ времена по правилѡмъ повелителныхъ.

Наклоненїѧ сослагателнагѡ.

Вида совершенна,

Времѧ

Вре́мѧ настоѧ́щее.

А҆́ще бы: Гды бымъ чита́лъ.

И҆ли нынѣ о҆быкнове́ннѣе си́це: е҆́жели бы ꙗ҆ чита́лъ.

Е҆ди́н: а҆́щебымъ, а҆́щебы е҆си̑, а҆́щебы, че́лъ, чла̀, чло̀.

Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: а҆́щебы чла́ е҆сма. чла е҆́ста, чла́ е҆ста.

Же́, а҆́щебы члѣ е҆смѣ: члѣ е҆стѣ, члѣ е҆стѣ. Мно́ж: а҆́щебы чли́ е҆смы, чли́ е҆сте, чли̑. ѿ втора́гѡ лица̀ преходѧ́щагѡ и҆зъѧви́тельнагѡ, че́лъ.

Преходѧ́щее.

А҆́ще бы́хъ: Гды бы́мъ бы́лъ Чита́лъ.

Е҆́жели бы ѧ҆ когда̀ чита́лъ.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́хъ че́лъ, чла̀ чло̀: а҆́ще бы е҆си̑ че́лъ, ла, ло: а҆́ще бѧ́ше че́лъ, чла̀, чло̀. Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: а҆́ще бы е҆сма̀ чла̀, бы́ста чла̀, бы́ста чла̀.

Же́: а҆́ще бы е҆смѣ̀ члѣ̀, бы е҆стѣ̀ члѣ̀, а҆́ще бы́стѣ члѣ̀.

Мно́ж: а҆́ще бы́хомъ чли̑, бы́сте, бѧ́хꙋ

и҆ли

или быша чли.

ѿ втораго лица преход: изѧв: челъ.

Вида оучащателна времѧ настоѧщее.

Аще бы: гды бымъ читовалъ.

ежели бы ѧ читывалъ.

Един: аще бы, аще бы еси, аще бы читалъ, ла, ло. Двой: Мѹж: и Сред: аще бы читала есма, читала еста, читала еста.

Жен: аще бы читалѣ есмѣ, читалѣ естѣ, стѣ. Множ: аще бы читали есмы, читали есте, читали.

ѿ втораго лица, прешедшаго: читалъ.

Прешедшее.

аще быхъ: гды бымъ былъ читовалъ.

ежели бы ѧ прочитывалъ.

Един: аще быхъ читалъ, ла, ло: былъ еси, ла, ло, бѧше читалъ, ла, ло.

Двой: Мѹж: и Сред: аще бы есма читала, быста читала, быста читала.

Жен: аще бы есмѣ читалѣ, бы стѣ, стѣ.

Множ: аще быхомъ читали, бысте бѧхѹ, или быша читали.

ѿто-

ѿ тогожде лица читалъ.

Мимошедшее.

Аще быхъ: Гды бымъ былъ частѡ читовалъ. Ежели бы ꙗ давнѡ прочитывалъ.

Єдин: аще быхъ читаалъ, ла, аало: аще бы єси, читаалъ, ла, ло: аще бѧше аалъ, ла, ло.

Двой: Мѹж: и Сред: аще бы єсма читаала, быста читаала, быста читаала.

Жен: аще бы єсмѣ читаалѣ, бы́стѣ читаалѣ. Множ: аще быхомъ читаали, бы́сте, бѧхѹ, или быша читаали.

ѿ втораго лица, мимошедшагѡ: читаалъ.

Непредѣлное.

Аще быхъ: Гды бымъ былъ прочиталъ. Ежели бы ꙗ прочиталъ.

Єдин: аще быхъ прочелъ, чла, ло: аще бы єси прочелъ, ла, ло: аще бѧше прочелъ, ла, ло. Двой: Мѹж: и Сред: аще бы єсма прочла, быста прочла, быста прочла.

Жен: аще бы єсмѣ прочлѣ, бы́стѣ, прочлѣ, бы́стѣ прочлѣ.

Множ: аще быхомъ прочли, бы́сте, бѧхѹ

бѧ́хꙋ, и҆ли̑ бы́ша прочли̑.
ѿ втора́гѡ лица̀ непредѣ́лнагѡ, проче́лъ.

Бꙋ́дꙋщее.

А҆́ще бы́хъ: гды̀ бы́мъ прочита́лъ пото́мъ. е҆́жели ѧ҆ прочтꙋ̀.
е҆ди́н: а҆́ще бы́мъ, а҆́ще бы е҆сѝ, а҆́ще бы проче́лъ, ла, ло.
Дво́и: Мꙋ́ж: и҆ сре́д: а҆́ще бы прочла̀ е҆сма̀, прочла́ е҆ста, прочла̀ е҆ста̀.
Же́: а҆́ще бы прочлѣ̀ е҆смѣ̀, прочлѣ̀ е҆стѣ̀, е҆стѣ̀ Мно́ж: а҆́ще бы прочли̑ е҆смы̀, прочли̑ е҆стѐ, прочли̑.
ѿ тогѡ́жде лица̀, непредѣ́лнагѡ: проче́лъ.

Наклоне́нїѧ подчини́телнагѡ.

ви́да соверше́нна, вре́мѧ настоѧ́щее.
Да̀: а҆бы́мъ чита́лъ.
Е҆́же бы, и҆ли̑ да бы̀ а҆́зъ че́лъ.
Е҆ди́н: да чтꙋ̀, да чте́ши: да чте́тъ.
Дв: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: да чте́ма, да чте́та чте́та. Же́: да чте́мѣ, чте́тѣ, чте́тѣ.
Мно́ж: да чте́мъ, да чте́те да чтꙋ́тъ.
то́жде со и҆зѧви́телнагѡ настоѧ́щимъ.

Пре-

Преходѧщее.

да быхъ: абымъ былъ читалъ.

да бы азъ читалъ.

Єдин: да быхъ челъ чла, чло: да бы єси чє, чла, чло: да бѧше челъ, чла, чло.

Двой: Муж: и Сред: да бы єсма чла, бы єста чла, да бы єста чла.

Жен: да бы єсмѣ члѣ, бы́стѣ, бы́стѣ члѣ.

М: да быхом чли, бысте, бѧху, или быша чли. ѿ втораго лица преходѧщаго челъ.

Вида оучащателна настоѧщее.

Да: абымъ частѡ читовалъ.

єже бы, или, да бы ѧ читалъ частѡ.

Єдин: да читаю, читаеши, читаетъ.

Двой: Муж: и Сред: да читаима, читаета, ета.

Жен: читаемѣ, читаетѣ, читаетѣ.

Мно: да читаемъ, читаете, читаютъ.

Тожде со изъѧвителнагѡ наст: оучащате.

Прешедшее.

да быхъ: абымъ былъ читовалъ

да бы азъ читывалъ.

Єдин:

Єдин: да быхъ читалъ, ла, ло: да бы єси читалъ, ла, ло: дабы читалъ, ла, ло, бяше. Двои: муж: и сред: да бы єсма читала, дабы єста читала, дабы єста читала. Жен: да бы єсмѣ читалѣ, бы́стѣ читалѣ, бы́стѣ читалѣ.

Множ: да бы́хомъ читали, бы́сте, бяху, или быша читали.

Ѿ втораго лица, прешедшаго: читалъ.

Мимошедшее.

Да бы́хъ: абы́мъ бы́лъ чи́товалъ.

Да бы азъ давно читывалъ.

Єдин: дабы́хъ читаалъ, ала, ало: дабы, єси читаалъ, ла, ло: да бы читаалъ, ла ло бяше. Двои: Муж: и Сред: дабы єсма читаала, бы́ста читаала, бы́ста читаала. Жен: да бы єсмѣ читаалѣ бы́стѣ читаалѣ бы́стѣ читаалѣ.

Множ: да бы́хомъ читаали, бы́сте, бяху, или быша читаали.

Ѿ втораго лица, мимошедш: изявите:

Непредѣлное.

Да бы́хъ: абы́мъ бы́лъ прочиталъ.

Да

Да бы азъ прочелъ.

Єдин: да быхъ прочелъ, ла, ло: да бы єси прочелъ, ла, ло: да бы прочелъ, ла, ло бяше. Двой: Мужъ: и Сред: да бы єсма прочла, да бы єста прочла, да бы єста прочла.

Жен: да бы єсмѣ прочлѣ, бысте, прочлѣ.

Множ: да быхомъ прочли, бысте, бяху, или быша прочли.

Ѿ втораго лица, непредѣлнаго, прочелъ.

Будущее.

Да: да бымъ прочиталъ впредь.

Єдин: да прочту. да прочтеши, да прочтетъ. Двой: Мужъ: и Сред: да прочтема, да прочтета: да прочтета.

Жен: прочтемѣ, прочтетѣ, прочтетѣ.

Множ: да прочтемъ, прочтете, прочтутъ. тожде соизявитеннаго будущимъ.

Наклоненія неопредѣленнаго,

Вида совершенна, Время настоящее, и преходящее: чести.

Ѿ необычна четох: тохъ, имѣнш: на сти.

Вида

Вида оучащателна, Настоящее и прешедшее: читати.

ѿ читахъ: измѣнше, хъ, на, ти.

мимошедшее: читаати.

ѿ читаахъ: измѣнше, хъ, на, ти.

Непредѣлное, и будущее прочести.

ѿ прочетохъ необычнагѡ: тохъ, измѣнше на, сти.

Оувѣщенїе.

Неопредѣленїи числъ, лицъ, и родѡ лишаются.

Ѡ припрягаемыхъ сопряженїе.

Припрягаются сопряженїемъ трое { Времена причастїя. Дѣепричастїя: и Причастодѣтїе.

Оувѣщенїе ѡ дѣепричастїихъ и причастодѣтїихъ.

Дѣепричастїя, суть Причастїя чрезъ оусѣченїе или изятїе, сокращенаѧ, и наменованїемъ ѿ причастїй (ѿ нихже исоставляются) потолику различествующаѧ

щая: по єлику прилагателное оусѣченое ѿцѣлагѡ различествовати ѡбыче.
Прочїихъ падежей во всѣхъ родѣхъ и числѣхъ, кромѣ именителна, лишаются. Причастодѣтїе, глъ причастный нарицаєсѧ, нужду дѣиства знаменующїй. Многажды и прилагателныхъ именъ силу притяжущїй: єстественнѣ же во среднѧ рода именителномъ оусѣченомъ на о, кончащемсѧ, оупотребляемый.

Причастїѧ залога дѣиствителнагѡ, вида совершенна, времене настоѧщагѡ.

Муж: єдин: чтый, или чтущїй, чтущагѡ, чтущему.
Жен: єдин: чтущаѧ, чтущїѧ, чтущей. Сред: єдин: чтущее, чтущагѡ, чтущему. чтый, ѿчту: изменену, у: на, ый: чтущїй ѿ чту: приложену, щїй.

Преходѧщагѡ.

Муж: єдин: чтей, или четшїй, четшагѡ, четшему.
Жен: єдин: четшаѧ, четшїѧ, четшей

шей. Сре́д: е҆ди́н: че́тшее, че́тшагѡ, че́тшемꙋ. Чте́й, ѿ чтѐ: приложе́нꙋ, й: че́тшїй, ѿ необы́чна чето́хъ: охъ, и҆змѣне́нꙋ на, шїй.

Ви́да оу҆чаща́тельна, Вре́мене настоѧ́щагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: чита́ѧй, и҆лѝ чита́кщїй, чита́ющагѡ, чита́ющемꙋ.

Же: е҆ди́н: чита́ющаѧ, чита́кщїѧ, чита́ющей. Сре́д: е҆ди́н: чита́ющее, щагѡ, щемꙋ. Чита́ѧй, ѿ чита́ю: ю, и҆змѣне́нꙋ на, ѧй. Чита́кщїй, ѿ чита́ю: приложе́нꙋ, щїй.

Преше́дшагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: чита́вый и҆ чита́вшїй, чита́вшагѡ, чита́вшемꙋ.

Же: е҆ди́н: чита́вшаѧ, чита́вшїѧ, та́вшей. Сре́д: е҆ди́н: чита́вшее, вшагѡ, вшемꙋ. ѿ чита́хъ: преложе́нꙋ, хъ, на, вый.

Мимоше́дшагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: читаа́вый и҆лѝ читаа́вшїй,

чита-

читаа́вшагѡ, читаа́вшемꙋ.
Же́н: е҆ди́н: читаа́вшаѧ, читаа́вшїѧ, читаа́вшей.
Сре҆: е҆ди́н: читаа́вшее, вшагѡ, вшемꙋ.
ѿ читаа́хъ: преложе́нꙋ, хъ, на, вый.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: прочте́й, и҆ли прочетшїй, прочетшагѡ, прочетшемꙋ.
Же́н: е҆ди́н: прочетшаѧ, прочетшїѧ, прочетшей.
Сре҆: е҆ди́н: прочетшее, прочетшагѡ, шемꙋ.
прочте́й, ѿ преход: чте́й.
прочетшїй, ѿ преход: четшїй.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: прочтꙋщїй, прочтꙋщагѡ, прочтꙋщемꙋ.
Же́н: е҆ди́н: прочтꙋщаѧ, щїѧ, щей.
Сре҆: е҆ди́н прочтꙋщее, щагѡ, щемꙋ.
ѿ прочтꙋ: приложе́нꙋ, щїй.

Оу҆вѣще́нїе.

Дѣепричастїѧ въ ко́свенныхъ паде́жехъ, причастїѧ сꙋть оу҆сѣче́нїе пострадавшаѧ,

шаѧ, тогожде въ нихъ со цѣлыми знаменованїѧ.

Дѣепричастїѧ

Залога дѣйствителнагѡ, вида совершенна, времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: чты, или чтꙋщъ.
Двой: чтꙋща: множ: чтꙋще.
Жен: єдин: чтꙋщи.
Двой: чтꙋщѣ: Множ: чтꙋщѧ.
Сред: єдин: чтꙋще.
Двой: чтꙋща: множ: чтꙋща.
ѿ причастїѧ, чтый: ѿѧтꙋ, и.

Преходѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: четшїй, или четшъ.
Двой: четша: множ: четше.
Жен: єдин: четши.
Двой: четшѣ: Множ: четшѧ.
Сред: єдин: четше.
Двой: четша: множ: четша.
ѿ чтей: ѿѧтꙋ, и: и є: преложенꙋ.

Вида оучащателна:

Времене настоѧщагѡ.

мꙋж:

Мꙋж: єди́н. чита́ѧ, и҆лѝ чита́ющъ.
Дво́й: чита́юща: Мно́ж: чита́юще.
Же́н: єди́н: чита́ющи.
Дво́й: чита́ющѣ. Мно́ж: чита́ющѧ.
Сре́д: єди́н: чита́юще.
Дво́й: чита́юща. Мно́ж: чита́юща.
Чита́ющъ, ѿ чита́ющїй: ѿѧ́тꙋ, їй.
Чита́ѧ, ѿ чита́ѧй: ѿѧ́тꙋ, й.

Преше́дшагѡ.

Мꙋж: єди́н: читавъ, и҆лѝ чита́вшъ.
Дво́й: чита́вша. Мно́ж: чита́вше.
Же́н: єди́н: чита́вши.
Дво́й: чита́вшѣ. Мно́ж. чита́вшѧ.
Сре́д: єди́н: чита́вше.
Дво́й: чита́вша. Мно́ж: чита́вша.
Чита́въ, ѿ чита́вый: ѿложе́нꙋ, ый.
Чита́вшъ, ѿ чита́вшїй: ѿложе́нꙋ, їй.

Мимоше́дшагѡ.

Мꙋж: єди́н: читаа́въ, и҆лѝ читаа́вшъ.
Дво́й: читаа́вша. Мно́ж: читаа́вше.
Же́н: єди́н: читаа́вши.
Дво́й: читаа́вшѣ. Мно́ж: читаа́вшѧ.

Сре́д:

Сре́д: є́дин: чита́вше.

Дво́и: чита́вша. Мно́ж: чита́вша.

Чита́въ, ѿ чита́вый: ѿложе́нъ, ы́н.

Чита́вшь, ѿ чита́вшїй: ѿложе́нъ, ї́н.

Непредѣлагѡ.

Мꙋ́ж: є́дин: проче́тъ, и́ли проче́тшь.

Дво́и: проче́тша. Мно́ж: проче́тше.

Же́н: є́дин: проче́тши.

Дво́и: проче́тшѣ. Мно́ж: проче́тшѧ.

Сре́д: є́дин: проче́тше.

Дво́и: проче́тша. Мно: проче́тша.

Проче́тъ, ѿ прочте: є, преложе́нꙋ.

проче́тшь, ѿ проче́тшїй: ї́и, ѿложе́нꙋ.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋ́ж: є́дин: прочтꙋ́щь.

Дво́и: прочтꙋ́ща: Мно: прочтꙋ́щє.

Же́н: є́дин: прочтꙋ́щи.

Дво́и: прочтꙋ́щѣ: Мно: прочтꙋ́щѧ.

Сре́д: є́дин: прочтꙋ́щє.

Дво́и: прочтꙋ́ща: Мно: прочтꙋ́ща.

ѿ прочтꙋ́щїй: ѿложе́нꙋ: ї́и.

Глаго́ла

Глаго́лали́чнагѡ,

Зало́га страда́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна, наклоне́нїѧ и҆зѧви́телнагѡ, Вре́мѧ ностоѧ́щее.

Є҆ди́н: Чтꙋ́сѧ, чте́шисѧ, чте́тсѧ. Дв: Мꙋ҇: и҆ Сре҇: чте́масѧ, чте́тасѧ, тасѧ. Же́н: чте́мѣсѧ, чте́тѣсѧ, чте́тѣсѧ. Мно҇: чте́мсѧ, чтете́сѧ, чтꙋ́тсѧ. И҆ли́ си́це.

Настоѧ́щее.

Є҆ди́н: что́мъ, ма, мо быва́ю, еши, быва́е. Дв: Мꙋ҇: и҆ Сре҇: что́ма быва́ема, ета, та. Же́н: что́мѣ быва́емѣ, тѣ, тѣ. Мно҇: Мꙋ҇: Же҇: и҆ Сре҇: что́ми, мы, ма быва́емъ, быва́ете, быва́ютъ.

Преходѧ́щее.

Є҆д: что́хсѧ: че́лсѧ, чла́сѧ, чло́сѧ є҆си́: чте́сѧ. Дво́й: Мꙋ҇: и҆ Сре҇: что́хомасѧ, стасѧ, асѧ. Же́н: что́хомѣсѧ, стѣсѧ, ѣсѧ. Мн: что́хомсѧ, что́стесѧ что́шасѧ. И҆ли́, є҆ди́н: чте́нъ, на, но є҆́смь, и҆ли́ бы́хъ є҆си́, и҆ли́ бы́лъ є҆си́: є҆́сть, и҆ли́

бысть. Двой: мꙋ: и Сре: чтена есма, или бысма: еста, или быста: еста, или быста. Жен: чтенѣ есмѣ, или бысмѣ: естѣ, или бистѣ: естѣ, или бистѣ. Мно: Мꙋ: Жен: и Сре: чтени, ны, на, есмы, или бы хомъ, есте, или бысте: сꙋть, бѧхꙋ, или быша.

Вида оуча щателна

Времѧ настоѧщее.

Един: читаюсѧ, читаешисѧ, читаетсѧ. Дв: М: и Ср: читаемасѧ, читаетасѧ, тасѧ. Жен: читаемѣсѧ, читаетѣсѧ, тѣсѧ. Мно: читаемсѧ, тесѧ, ютсѧ. или, Един: читаемы, ма, мо бываею, еши, бываютъ.

Дв: мꙋ: и Сре: читаема бываема, ета, ета.

Жен: читаемѣ бываемѣ, бываетѣ, бываетѣ.

Мно: Мꙋ: и Сре: читаеми, мы, ма бываемъ, бываете, ютъ.

Прешедшее.

Един: читахсѧ азъ, читалсѧ, ласѧ, лосѧ.

Есн,

єси, читашеся онъ, она, оно.
Дв: М: и Ср: читахомася, тастася, стася. Жен: читахомѣся, стѣся, стѣся.
Мно: читахомся, стеся, хуся или шася. или, єд: читанъ, на, но єсмь, или быхъ: читанъ на, но єси, или былъ єси: читанъ на, но єсть, или бысть.
Двой: Мв: и Сре: читана єсма, или быема єста, или быста: єста, или быста.
Жен: читанѣ єсмѣ, или бысмѣ: єстѣ, или бы́стѣ: єстѣ, или, бы́стѣ.
Мно: мв: и Сре: читани, ны, на, єсмы, или бы́хомъ: єсте, или бы́сте: суть, бяху, или бы́ша.

Мимошедшее.

єди: читаахся азъ, читаался, аалася, аалося єси: читаашеся.
Двой, Мв: и Сре: читаахомася, аастася, аастася.
Жен: читаахомѣся, аастѣся, стѣся.
Мно: читаахомся, стеся, ахуся, или шася. Или, єди: читанъ, на но, бывахъ азъ, бывал, ла, ло єси, бываше онъ, она, оно.

оно. Д: М: и С: читана бывала есма, васта, ста. Жен: читанѣ бывалѣ есмѣ, бывастѣ, стѣ. Множ: Муж: Жен: и Сред: читани, ны, на бывахомъ, бывасте, бывахꙋ или бываша.

Непредѣлное.

Єдин: прочтохсѧ азъ, прочелсѧ, ласѧ, лосѧ еси, прочтесѧ, онъ, она, оно.

Двой: муж: и Сред: прочтохомасѧ, прочтостасѧ, прочтостасѧ.

Жен: прочтохомѣсѧ: стѣсѧ, стѣсѧ.

Множ: прочтохомсѧ, стесѧ, шасѧ. или, єдин: прочтенъ есмь или быхъ: еси, или былъ еси: есть, или бысть.

Двой: М: и С: прочтена есма, или бысма еста, или быста: еста, или быста.

Жен: прочтенѣ есмѣ, или бысмѣ: естѣ, или быстѣ: естѣ, или, быстѣ.

Множ: М: Ж: и С: прочтени, ны, на есмы или быхомъ: есте, или бысте: сꙋть, бѧхꙋ, или быша.

Бꙋдꙋщее.

Єдин: прочтꙋсѧ, прочтешисѧ, прочтетсѧ

тсѧ. Дв: Мѫ: и Сре: протѣмасѧ, тасѧ. тасѧ. Же: прочтѣмѣсѧ, тѣсѧ тѣсѧ. Мно: прочтѣмсѧ, тѣсѧ, прочтѫтсѧ. или, Єдн: прочтѣнъ, на, но, бѫдѫ, дещи, детъ. Дв: Мѫ: иСре: прочтѣна бѫдема, дета, та. Жен: прочтѣнѣ бѫдемѣ, дѣтѣ, тѣ. Мно: Мѫ: Же: и Сре: прочтѣнны, ны, на, бѫдемъ, дете, дѫтъ.

Наклоненіѧ повелительнагѡ.

Вида совершенна, Врема настоѧщее.

Єдин: чтисѧ ты, да чтетсѧ онъ.

Двон: Мѫ: и Сре: чтѣмасѧ, чтѣтасѧ, да чтѣтасѧ.

Же: чтѣмѣсѧ, чтѣтѣсѧ да чтетѣсѧ

Мно: чтѣмсѧ, чтѣтесѧ, да чтѫтсѧ.

Видаучащателна.

Врема настоѧщее.

Єдин: читаисѧ ты, да читаетсѧ онъ.

Двон: Мѫ: и Сре: читаймасѧ, читайтасѧ, да читаетасѧ.

Же: читаемѣсѧ, читайтѣсѧ, да читаетѣсѧ. Мно: читаймсѧ, читайтесѧ, да

да чита́ютсѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

Єди́н: прочти́сѧ ты̀, да прочте́тсѧ ѻ҆́нъ.
Двои́: прочтѣ́масѧ, прочтѣ́тасѧ, да прочте́тасѧ.
Же́н: прочтѣ́мѣсѧ, прочтѣ́тѣсѧ, да прочте́тѣсѧ.
Мно́ж: прочтѣ́мсѧ, прочтѣ́тесѧ, да прочтꙋ́тсѧ.

Наклоне́нїѧ моли́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна: Вре́мѧ настоѧ́щее.
Єди́н: чти́сѧ ты̀, чти́сѧ ѻ҆́нъ.
Двои́: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: чтѣ́масѧ, чтѣ́тасѧ чтѣ́тасѧ.
Же́н: чтѣ́мѣсѧ. чтѣ́мѣсѧ, чтѣ́тѣсѧ.
Мно́ж: чтѣ́мсѧ, чтѣ́тесѧ, да чтꙋ́тсѧ.

Ви́да оу҆чаща́телна,

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди́н: чита́йсѧ ты̀, чита́йсѧ ѻ҆́нъ.
Двои́: мꙋ́ж: и҆ Сре́д: чита́ймасѧ: чита́йтасѧ, чита́йтасѧ.
Же́н: чита́ймѣсѧ, а́йтѣсѧ, а́йтѣсѧ.

мно́ж

Мно́ж: чита́имсѧ, а́йтесѧ, да чита́ютсѧ.

Бꙋ́дꙋщее.

Є́дин: прочти́сѧ ты, прочти́сѧ о́нъ.
Дв: Мꙋ́ж: и Сре́д: прочтѣ́масѧ, тасѧ, тасѧ.
Же́н: прочтѣ́мѣсѧ, тѣсѧ, тѣсѧ.
Мно́ж: прочтѣ́мсѧ, тѣсѧ, да прочтꙋ́тсѧ.

Наклоне́нїѧ сослага́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее.
А́щебы: Гды́бысѧ чита́л. и́ли є́жели бы ѧ́ч
чесѧ. Є́дин: а́ще бымъ, а́ще бы є́си, а́-
ще бы челсѧ, чла́сѧ, чло́сѧ.
Дво́й: Мꙋ́ж: и Сре́д: а́ще бы чла́сѧ є́сма,
чла́сѧ є́ста, чла́сѧ є́ста.
Же́н: а́щебы члѣсѧ є́смѣ, є́стѣ, є́стѣ.
Мн: а́щебычли́сѧ є́смы, чли́сѧ є́сте, чли́сѧ.

Преходѧ́щее.

Гды́ бымъ бы́лъ чи́танъ, и́ли є́жели бы
ѧ чи́танъ бы́лъ.
Є́дин: а́ще бы́хъ чте́нъ бы́лъ, на/ла,
но/ло: а́щебы є́си/чте́нъ бы́лъ, на/ла: но/
ло: а́ще бѧ́ше чте́нъ бы́лъ, на/ла/но/ло.
Дво́й: Мꙋ́ж: и Сре́д: а́ще бы чте́на была
є́сма

єсма, была быста, была быста.
Жен: аще бы чтенѣ былѣ єсмѣ, бы́стѣ, стѣ. Мно: аще бы́хомъ чте́ни, ны, на бы́ли, бы́сте, бѧ́хꙋ, и́ли бы́ша.

Видаоучащателна.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Гды бымсѧ читовалъ.

Єдин: аще бы́мъ, аще бы єси, аще бы чита́лсѧ, ласѧ, лосѧ.
Двой: Мꙋ: и Сре: аще бы чита́ласѧ єсма. чита́ласѧ єста, чита́ласѧ єста.
Жен: аще бы чита́лѣсѧ єсмѣ, чита́лѣсѧ єстѣ, чита́лѣсѧ єстѣ.
Мно: аще бы чита́лисѧ єсмы, чита́лисѧ єсте, чита́лисѧ.

Преше́дшее.

Гды бы́мъ бы́лъ чи́тованъ.

Єдин аще бы́хъ чи́танъ бы́лъ, чи́тана была, но, ло: аще бы чи́танъ, на, но: бы́лъ, ла, ло єси: аще бѧ́ше чи́танъ бы́лъ, на, ло. Двой: Мꙋ: и Сре: аще бы єсма чи́тана была: бы́ста, бы́ста.

Жен:

Же́н: а҆́ще бы є҆смѣ̀ чи́танѣ бы́лѣ, бы́стѣ, бы́стѣ.

Мно҃ж: а҆́ще бы́хомъ чи́тани, ны, на, бы́ли, бы́сте, бѧ́хꙋ, и҆ли̑ бы́ша.

Мимоше́дшее.

Гды̀ бы́мъ быва́лъ чи́тованъ. и҆ли̑ є҆же́ли бы чи́тыванъ быва́лъ.

Є҆ди́н: а҆́ще бы́хъ читаа́нъ бы́лъ, на, ла̀, но, ло: бы́лъ, ла̀, ло є҆сѝ: бѧ́ше.

Дво́й: мꙋ҃ж: и҆ Сре҃д: а҆́ще бы читаа́на была̀ є҆сма̀, бы́ста, бы́ста.

Же́н: а҆́ще бы читаа́нѣ бы́ли є҆смѣ̀, бы́стѣ, бы́стѣ.

Мно҃ж: а҆́ще бы́хомъ читаа́ни, а́ны, а́на, бы́ли, бы́сте бѧ́хꙋ, и҆ли̑ бы́ша.

Непредѣ́лное.

Гды̀ бы́мъ бы́лъ прочи́танъ.

Є҆ди́н: а҆́ще бы́хъ прочте́нъ бы́лъ, на, ла̀, но, ло: а҆́ще бы прочте́нъ, на, но, бы́лъ, ла, ло є҆сѝ: а҆́ще бѧ́ше прочте́нъ, на, но, бы́ло. Дво́й: мꙋ҃ж: и҆ Сре҃д: а҆́ще бы прочте́на была̀ є҆сма̀, бы́ста, бы́ста.

Же́н:

Жен: аще бы прочтенѣ былѣ есмѣ, бы́стѣ, бы́стѣ.

Множ: аще бы́хомъ прочте́ни, ны, на, были, бы́сте бя́ху, или бы́ша.

Бꙋдꙋщее.

Гды бы́мъ былъ прочи́танъ впре́дь. или ежели прочтꙋся.

Єди́н аще бы́мъ, аще бы єси, аще бы проче́лся, чла́ся, ло́ся.

Двой: мꙋж: и Сре: аще бы прочла́ся єсма, прочла́ся єста, прочла́ся єста.

Жен: аще бы прочлѣся єсмѣ, прочлѣся єстѣ, єстѣ.

Множ: аще бы прочли́ся єсмы, прочли́ся єсте, прочли́ся.

Наклоне́нїя подчини́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна, Вре́мя настоя́щее.

Да: абы́мся чита́лъ, или да бы чеся.

Єди́н: да чтꙋся, дачте́шися, дачтеся.

Двой: мꙋж: и Сре́д: да чте́мася, чте́тася, чте́тася.

Жен: да чте́мѣся, чте́тѣся, тѣся.

мно

Мно: да чтемсѧ, чтетесѧ, чтутсѧ.

Преходѧщее.

Да быхъ: абымъ былъ читанъ.

Єдин: да быхъ чтенъ былъ, на/ла, но ло: да бы чтен, на/но: былъ ла/ло/єси, бѧше.

Двой: Муж: и Сред: да бысма чтена была, быста, быста.

Жен: да бы єсмѣ чтенѣ былѣ, бысте. бысте. Мно: да быхомъ чтени/ны/на/были, бысте, бѧху/или быша.

Вида оучащателна,

Времѧ настоѧщее.

Да: абымъсѧ читовалъ. или да бы читасѧ. Єдин: да читаюсѧ, да читаешисѧ, да читаесѧ. Дв: Муж: и Ср: да читаемасѧ, етасѧ, етасѧ. Жен: да читаемѣсѧ, етѣсѧ, етѣсѧ. Мно: да читаемсѧ, читаетесѧ, читаютсѧ.

Прешедшее.

Да быхъ: абымъ былъ читованъ.

Єдин: да быхъ читанъ былъ, на/ла, но/ло: да бы читанъ былъ/ла/ло єси,

бѧше

бѧ́ше. Двой: Мꙋж: и̂ сре: да̀ бы́сма чи́тана была̀. бы́ста, бы́ста.
Же: да̀ бы́смѣ чи́танѣ бы́лѣ, бы́стѣ, стѣ. Мно: да бы́хомъ чи́тани, ны, на, бы́ли, бы́сте, бѧ́хꙋ, и̂ли̂ бы́ша.

Мимоше́дшее.

Да̀ бы́хъ: а̂бы́мъ бы́лъ ча́сто чи́това.
Єди: да̀ бы́хъ читаа́нъ бы́лъ, на, ла̀, но, ло: бы́лъ, ла̀, ло, є̂си̂, бѧ́ше.
Двой: Мꙋж: и̂ Сре: да бы̀ є̂сма̀ читаа́на была̀, бы́ста, бы́ста.
Же: да̀ бы́смѣ читаа́нѣ бы́лѣ, бы́стѣ, стѣ. Мно: да̀ бы́хомъ читаа́ни, ны, на бы́ли. бы́сте, бѧ́хꙋ, и̂ли̂ бы́ша.

Непредѣ́лное.

Да бы́хъ: а̂бы́мъ бы́лъ прочи́танъ.
Єди́н: да бы́хъ прочте́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло: бы́лъ, ла̀ ло є̂си̂, бѧ́ше.
Двой: Мꙋж: и̂ Сре: да бы́сма прочте́на была̀, бы́ста, бы́ста.
Же́н: да бы́смѣ прочте́нѣ бы́лѣ, бы́стѣ, стѣ. Мно: да бы́хомъ прочте́ни, ны,

на,

на, были, бысте, бяху, или быша.

Будущее.

Да: абымся прочиталъ потомъ.
Єдин: да прочтуся, прочтешися, прочтеся. Двой: муж: и Сред: да прочтѣмася, прочтетася, прочтетася. Жен: да прочтемѣся, тѣся, тѣся, Множ: да прочтемся, прочтетеся, прочтутся.

Наклоненїя неопредѣленнагѡ,

Вида совершенна, время настоящее.
Чистися: или, чтому быти.

Преходящее.

Честися: или, чтену быти.

Вида оучащ: настоящ:

Читатися: или, читаему, емѣ, ему быти.

Прешедшее.

Читатися: или, читану, нѣ, ну, бывати.

Мимошедшее.

Читаатися: или, читаану, читаанѣ, читаану бывати.

Непре-

Непредѣлное.

Прочести́сѧ: и҆ли, прочте́нꙋ, нѣ, нꙋ, бы́ти.

Бꙋдꙋщее.

Прочести́сѧ: и҆ли, прочто́мꙋ, прочто́мѣ, прочто́мꙋ бы́ти.

Прича́стїѧ залога страда́тенагѡ,

Ви́да соверше́нна, вре́мене настоѧ́щагѡ.

мꙋж: є҆ди́н: чты́йсѧ, и҆ли, чтꙋщїи́сѧ.

чтꙋщагѡсѧ: и҆ли, что́мый, что́магѡ.

Же́н: є҆ди́н: чтꙋщаѧсѧ, чтꙋщїѧсѧ: и҆ли, что́маѧ, что́мыѧ.

Сре́д: є҆ди́н: чтꙋщеесѧ, чтꙋщагѡсѧ, и҆ли, что́мое, что́магѡ.

Преходѧ́щагѡ.

мꙋж: є҆ди́н: чте́йсѧ, и҆ли, че́тшїйсѧ: и҆ли, чте́ный, чте́нагѡ.

Же́н: є҆ди́н: че́тшаѧсѧ, че́тшїѧсѧ, и҆ли, чте́наѧ, чте́ныѧ.

Сре́д: є҆ди́н: че́тшеесѧ, че́тшагѡсѧ: и҆ли, чте́ное, чте́нагѡ.

Ви́да

Вида оучащателна,

Времене настоящагѡ.

Мѹж: єдин: читаяйся, или читающїйся, читающагѡся: или читаемый, читаемагѡ. Жен: єдин: читающаяся, читающїяся: или читаемая, читаемыя. Сред: читающееся, читающагѡся, или читаемое, читаемагѡ.

Прешедшагѡ.

Мѹж: єдин: читавыйся или читавшїйся, читавшагѡся: или читаный, читанагѡ. Жен: єдин: читавшаяся, читавшияся: или читанаяся, читаныя. Сред: єдин: читавшееся, читавшагѡся: или читаное, читанагѡ.

Мимошедшагѡ.

Мѹж: єдин: читаавыйся или читаавшїйся, читаавшагѡся, или читаанный, читаанагѡ. Жен: єдин: читаавшаяся, читаавшїяся. или читаанаяся, читаанныя.

Сред: єдин: читаавшееся, читаавшагѡся

гѡсѧ. и҆ли҆ читаа́ное, читаа́нагѡ.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋ́ж: е҆ди́н: прочте́йсѧ, и҆ли҆ проче́тшїйсѧ, проче́тшагѡсѧ.
и҆ли҆ прочте́ный, прочте́нагѡ.
Же́н: е҆ди́н: проче́тшаѧсѧ, проче́тшїѧсѧ, и҆ли҆ прочте́наѧ, прочте́ныѧ.
Сре́д: е҆ди́н: проче́тшеесѧ, проче́тшагѡсѧ: и҆ли҆ прочте́ное, прочте́нагѡ.

Бꙋ́дꙋщагѡ.

Мꙋ́ж: е҆ди́н: прочтꙋ́щїйсѧ, прочтꙋ́щагѡсѧ: и҆ли҆ прочто́мый, прочто́магѡ.
Же́н: е҆ди́н: прочтꙋ́щаѧсѧ, прочтꙋ́щїѧсѧ: и҆ли҆ прочто́маѧ, прочто́мыѧ.
Сре́д: е҆ди́н: прочтꙋ́щеесѧ, прочтꙋ́щагѡсѧ: и҆ли҆ прочто́мое, прочто́магѡ.

Дѣепричáстїѧ

Зало́га страда́телнагѡ, ви́да соверше́нна
Вре́мене настоѧ́щагѡ.

Мꙋ́ж: е҆ди́н: чты́йсѧ, и҆ли҆ чтꙋ́щсѧ: и҆ли҆ что́м. Дво́й: чтꙋ́щасѧ: и҆ли҆ что́ма.
Мно́ж: чтꙋ́щесѧ: и҆ли҆ что́ми.

Же́н:

Жен: єдин: чтꙋщисѧ: или, чтома.
Двой: чтꙋщѣсѧ: или, чтомѣ.
Множ: чтꙋщѧсѧ: или, чтомы.
Сред: єдин: чтꙋщеесѧ: или, чтомо.
Двой: чтꙋщасѧ: или, чтома.
Множ: чтꙋщасѧ: или, чтома.

Преходѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: четсѧ: или, чтенъ.
Двой: четшасѧ: или, чтена.
Множ: четшесѧ: или, чтени.
Жен: єдин: четшисѧ: или, чтена.
Двой: четшѣсѧ: или, чтенѣ.
Множ: четшѧсѧ: или, чтены.
Сред, єдин: четшеесѧ: или, чтено.
Двой: четшасѧ: или, чтена.
Множ: четшасѧ: или, чтена.

Вида оучащателна,

Времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: читаѧйсѧ, или, читающсѧ: или, читаемь.
Двой: читающасѧ: или, читаема.
Множ: читающесѧ: или, читаеми.:

Жен

Жен: єдин: читающися: или, читаема.
Двой: читающѣся: или, читаемѣ.
Множ: чтающяся: или, читиемы.
Сред: єдин: читающееся: или, читаемо.
Двой: читающася: или, читаема.
Множ: читающася: или, читаема.

Прешедшагѡ.

Муж: єдин: читався: или, читанъ.
Двой: читавшася: или, читана.
Множ: читавшеся: или, читани.
Жен: єдин: читавшися: или, читана.
Двой: читавшѣся: или, читанѣ.
Множ: читавшяся: или, читены.
Сред: читавшееся: или, читано.
Двой: читавшася: или, читана.
Множ: читавшася: или, читана.

Мимошедшагѡ.

Муж: єдин: читаався: или, читаанъ.
Двой: читаавшася: или, читаана.
Множ: читаавшеся: или, читаани.
Жен: єдин: читаавшися: или, читана.
Двой: читаавшѣся: или, читаанѣ.

Множ:

Мно҃: читаа́вшѧсѧ: и҆ли̑, читаа́ны.
Сре҃: е҆ди҃: читаа́вшеесѧ: и҆ли̑, читаа́но.
Дво́й: читаа́вшасѧ: и҆ли̑, читаа́на.
Мно҃: читаа́вшасѧ: и҆ли̑, читаа́на.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋ҃: е҆ди́н: проче́тсѧ: и҆ли̑, прочте́нъ.
Дво́й: проче́тшасѧ: и҆ли̑, прочте́на.
мно́ж: проче́тшесѧ: и҆ли̑, прочте́ни.
Же́н: е҆ди́н: проче́тшисѧ: и҆ли̑, прочте́на.
Дво́й: проче́тшѣсѧ: и҆ли̑, прочте́нѣ.
мно́ж: проче́тшѧсѧ и҆ли̑ прочте́ны.
Сре҃: е҆ди́н: проче́тшеесѧ: и҆ли̑, прочте́но.
Дво́й: проче́тшасѧ: и҆ли̑ прочте́на.
мно҃: проче́тшасѧ: и҆ли̑, прочте́на.

Бꙋ́дꙋщагѡ.

Мꙋ҃: е҆ди́н: прочтꙋ́щсѧ: и҆ли̑, прочто́мъ.
Дво́й: прочтꙋ́щасѧ: и҆ли̑, прочто́ма.
мно҃: прочтꙋ́щесѧ: и҆ли̑, прото́ми.
Же́н: е҆ди҃: прочтꙋ́щисѧ, и҆ли̑, прочто́ма.
Дво́й: прочтꙋ́щѣсѧ: и҆ли̑, прочто́мѣ.
мно҃: прочтꙋ́щѧсѧ: и҆ли̑, прочто́мы.
Сре҃: е҆ди́н: прочтꙋ́щеесѧ: и҆ли̑, прочто́мо.
Дво́й: прочтꙋ́щасѧ: и҆ли̑, прочто́ма.

мно҃:

Мно: прочтꙋщасѧ: или прочтома.

Оувѣщенїе.

Єсть грекомъ нарѣчїе: знаменованїѧ Положителнагѡ, сходѧщее на εον: ꙗкѡ, γραπτέον, λεκεον, и прѡ: Латінѡмъ Verbum participiale in, dum; ꙗкѡ, scribendum, legendum: и прѡчаѧ. Намъ же славѧнѡмъ, причастодѣтїе речено: єсть бо глъ причастенъ, нꙋждꙋ бꙋдꙋщагѡ дѣйства знаменꙋющїй: ꙗкѡ, писателно, читателно: и прѡчаѧ: Сирѣчь надлежитъ писати и читати.

Причастодѣтїе,

Времене настоѧщагѡ.

Читателно.

Єже и по правилѡмъ причастїй всѣми треми роды скланѧетсѧ, сице.

Мꙋ: єдин: читателенъ, читателна, читателнꙋ: и прѡчаѧ.

Жен: читателна, читателны, читателной: и прѡчаѧ.

Сред: читателно, читателна, читателнꙋ

телну: и прочая.

Конецъ первому Спряженію.

О составленіи:

Обоегѡ спряженія временъ, внастоящее ничтоже многу насе поисканію, за Славенска Лексікона лишеніе, прежде сегѡ изыскуему. Бж҃іимъ оба́че поспѣшеніемъ трудолюбивы потщаніе обоескорѣе надежды преподастъ. Нн҃ѣ же се вѣстно буди: ꙗкѡ спряженія сегѡ первагѡ совершеннїи гл҃ы, на чистая ѡкончені́я сходящїи, составляю преходящее, первагѡ демате единственнагѡ, лица, ю, измѣняюще на, хъ: ꙗкѡ, даю, дахъ: блею, блеяхъ: бію, бихъ: чую, чухъ: ныю, ныхъ: тлѣю, тлѣхъ: пою, пѣхъ.

Нечистыхъ же ѡкончені́й гл҃ы, ови на, охъ: ови же на, ахъ, преходящее творятъ.

На, охъ.

Гл҃ы кончащїися на, бу, гу, ду, зу, ку, пу, су ту: ꙗкѡ, гребу, гребо: стрегу, стрего: веду, ведо: грызу, грызо: теку, теко

теко: сопу, сопохъ: несу, несохъ: плету, плетохъ.

На, ахъ.

Глы кончащїися на, ву, жу, жду, лю, му, ну, ру, чу, шу, щу: ꙗкѡ, зову, звахъ: вяжу, вязах: страждꙋ, страдах: слю, слахъ: жму, жмохъ: жену, гнахъ: перу, прахъ: алчу, алкахъ: пишу, писахъ: ищу, искахъ.

Изятымъ многимъ, ꙗкѡ, плыву, плых: клену, клахъ: схну, схох: тяну, тянух: хощу, хотѣхъ: сращу, срѣтохъ: ипрѡ.

Ѡ начинателныхъ глаголовъ.

преходящемъ.

Начинателнїи глы, ихже ѡконченїе едино, ѣю: преходящее творятъ, измѣняюще, ю, на, хъ: ꙗкѡ, дебелѣю, дебелѣх: густѣю, густѣхъ: ботѣю, ботѣхъ: ипрѡ

Ѡ прешедшемъ.

Оучащателных, аю, ѡконченїе имущихъ глѡвъ, прешедшее сходитъ на, ахъ: ꙗкѡ ꙗдаю, ꙗдах. глашаю, глашахъ: ипрѡчаꙗ.

ꙗю,

ѧю, на, ѧхъ: ꙗкѡ, оустроѧю, оустро-
ѧх: оущедрѧю, оущедрѧхъ: и прѡчаѧ.
ꙋю, на, овах: ꙗкѡ, совѣтꙋю, совѣтовах.
ходатайствꙋю, ходатайствовах: и прѡ-
юю, на, евахъ: ꙗкѡ, плюю, плевахъ:
оутренюю, оутреневахъ: и прѡчаѧ.

Ѡ бꙋдꙋщемъ.

Бꙋдꙋщее гл҃ѡвъ всѧкихъ, оучащателных,
глаголю, и сложеныхъ, ѿ перваго лица
времене настоѧщагѡ на клоненїѧ изѧ-
вителнагѡ, вида совершенна составлѧе-
тсѧ, тожде съ нимъ, равѣ наращенїе сꙋще.
Наращенїе же бꙋдꙋщагѡ, ѡви предлози
бывати ѡбыкоша: оу, изъ, или съ, во,
со, на, ѡ, по, при, за, вос, рас.

Изѧтїе.

Сꙋть нѣцыи ѡбоегѡ спрѧженїѧ гл҃ы, иже
бꙋдꙋщее самосоставно имꙋтъ: ꙗкѡ:
плюю, плюнꙋ: дышꙋ, дхнꙋ: дмꙋ, дꙋнꙋ,
срѣтаю, срѧщꙋ: стою, станꙋ: кличꙋ,
кликнꙋ: сѧгаю, сѧгнꙋ: движꙋ, двигнꙋ:
зѣваю зѣнꙋ: дерзаю, дерзнꙋ: стѧгаю,
стѧгнꙋ

стѧгнꙋ: ка́плю, ка́нꙋ: внемлю̀, вонмꙋ: даю̀, да́мъ: со всѣ́ми свои́ми сложе́ными и҆ си́мъ подо́бнїи.

Нѣ́коимже, самѣ́мъ оу҆́бѡ пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ сꙋ́щымъ, Бꙋ́дꙋщее Непредѣ́лное втора́гѡ и҆мꙋ́щымъ, и҆ въпроти́въ: ꙗ҆́кѡ, лишаю, лишꙋ̀, лиши́хъ: кꙋпꙋ́ю, кꙋплю̀, кꙋпи́хъ: прощаю, прощю̀, прости́хъ: и҆ прѡ́чаѧ. И҆в про́тивъ: сѣжꙋ̀, сѧ́дꙋ, сѣдо́хъ: лежꙋ̀, лѧ́гꙋ, лего́хъ: рычю̀, ры́кнꙋ, ры́кнꙋхъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ подлежа́щихъ и҆змѣне́нїю.

Склоне́нїѧ сегѡ̀ начерта́тены согла́ныхъ. Спрѧже́нїѧ сегѡ̀ гл҃ы на, гꙋ: и҆ на, кꙋ, конча́щїисѧ, ѡ҆бы́чнѣ во второ́мъ и҆во про́чїихъ всѣ́хъ чи́слъ ли́цахъ вре́мене настоѧ́щагѡ, вотре́тїемъ же є҆ди́нственомъ преходѧ́щагѡ, наклоне́нїѧ и҆зѧви́телна, г, оу҆́бѡ на, ж: к, на, ч: претворѧ́ютъ. Въ повели́телнагѡ же и҆ Моли́телнагѡ наклоне́нїѧ второ́мъ є҆ди́нственомъ лицѣ̀ настоѧ́щагѡ: г, на, з: к: на, ц: є҆ Неопредѣле́нномъ ѡ҆бое на, щ: ꙗ҆́кѡ, могꙋ̀, мо-

жеши

жеши, и прѡ: мози, мощи: теку, тече-
ши, и прѡ: тече, тецы, тещи. Наще кіи
глъ начетателное имат, х: измѣнитъ сіе
во предложены времен лицахъ на, ш, и с.

Ѡ повелително и молителномъ неправилнѣ кончимомъ.

Глы, даю, вижю, вѣмъ, ꙗмъ: и сихъ
сложеніи, Повелителе и Молителе сходи-
ти творѧтъ на, жд: ꙗкѡ видь, вѣждь:
ꙗждь, даждь, в настоѧще, и в будущемъ,
дай: Сице, предаждь, ненавиждь, по-
вѣждь, снѣждь, ѿ мнѣе оу потреблѧемыхъ,
дади, види, вѣди, ꙗди. Наще кіи прочіи.

Парадигма втораго спрѧженіѧ.

Гла личагѡ, залога дѣйствителнагѡ, ви-
да совершена, Наклоненіѧ изѧвителнагѡ.

Времѧ настоѧщее.

Єдин: творю, твориши, творитъ.
Двой: Мѹ: и Сре: творима, творита, та.
Жен: творимѣ, творитѣ, тѣ.
Мно: творимъ, творите, творѧтъ.

Пер-

Преходѧщее.

Єдин: творихъ, твори, ла, ло, єси, твори.
Дв: Мѹж: и Ср: творихомае твориста, ста
Жен: творихомѣ, твористѣ твористѣ.
Мно: творихомъ, твористе, твориша.

Оувѣщенїе.

Понеже вси глы вида оучащателна, первагѡ сѹть спрѧженїѧ, и вси єдинакѡ по предложенномѹ въ первомъ спрѧженїи парадигмати спрѧгаютсѧ: тамѡ оучащагосѧ ѡтославше, оувторенїе єгѡ ѡставлѧемъ.

Вида оучащателна.

Времѧ настоѧщее.

Єдин: творѧю: и прѡч: ꙗкоже, читаю.

Прешедшее.

Єди: творѧхъ: и прѡч: ꙗкоже, читахъ.

Мимошедшее.

Єдин: творѧахъ: и прѡч: ꙗкоже, читаахъ.

Бѹдѹщее.

Єдин: сотворю, сотвориши, сотворитъ.

Дв:

Дв: Мѕ: и Ср: сотворима, сотворита, та.
Жен: сошворимѣ, сотворитѣ, тѣ.
Мно: сотворимъ, сотворите, сотворѧтъ.

Непредѣлное.

Єди: сотори, сотвори, ла, ло єси, сотвори.
Дв: м: и С: сотворихома, сотвориста, ста.
Жен: сотворихомѣ, стѣ, стѣ.
Мно: сотворихомъ, сотвористе, риша.

Наклоненїѧ повелительнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.
Єдин: твори ты, да творитъ онъ.
Дв: М: и С: творима, творита, да творита.
Жен: творимѣ, творитѣ, да творитѣ.
Множ: творимъ, творите, да творѧтъ.

Вида оучащателна,

Времѧ настоѧщее.
Єди: сотворѧй ты, и прѡ: ꙗкоже читай ты.

Бꙋдꙋщее.

Єди: сотвори ты, да сотворитъ онъ.
Дв: М: и С: сотворима, рита, да сотворита.
Жен: сотворимѣ, ритѣ, да сотворитѣ.
Множ: сотвори, сотворите, да сотворѧтъ.

Накло-

Наклоне́нїѧ моли́телнагѡ,

Ви́да соверше́нна: Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єда́н: твори́ ты, твори́ ѻ҆́нъ.

Двои́: Мꙋ҃: и҆ Сре҃: твори́ма, ри́та, ри́та.

Же́н: твори́мѣ, ри́тѣ, ри́тѣ.

Мно́ж: твори́мъ, ри́те, да творѧ́тъ.

Ви́да оу҆чащателна,

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди́н: творѧ́й ты, и҆ про҃: ꙗ҆́коже, чита́й ты

Бꙋ́дꙋщее.

Єди́н: сотвори́ ты, сотвори́ ѻ҆́нъ.

Дв: Мꙋ҃: и҆ Сре҃: сотвори́ма, ри́та, ри́та.

Же́н: сотвори́мѣ, ри́тѣ, ри́тѣ.

Мно҃: сотвори́мъ, ри́те, да сотворѧ́тъ.

Наклоне́нїѧ сослагателнагѡ

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ ностѧ́щее.

А҆́ще бы: Гды́ бы́мъ чини́лъ.

Єди́н: а҆́ще бы́мъ, а҆́ще бы є҆сѝ, а҆́ще бы твори́лъ, ла, ло.

Двои́: Мꙋ҃: и҆ Сре҃: а҆́ще бы твори́ла є҆сма̀, є҆ста̀, є҆ста̀.

Же҃: а҆́ще бы твори́лѣ є҆смѣ̀, є҆стѣ̀, є҆стѣ̀.

Мно́ж:

Мно: аще бы творили есмы, творили есте, творили.

Преходящее.

Аще быхъ: гды бымъ былъ чинилъ.
Един: аще быхъ творилъ, ла, ло: аще былъ еси, ла, ло: аще бяше, творилъ, ла, ло.
Двой: Муж: и Сред: аще бы есма творила, быста, ста.
Жен: аще бы есмѣ творилѣ, бы стѣ, стѣ.
Множ: аще быхомъ творили, бысте творили, бяху, или быша творили.

Бидаоучащателна,

Время настоящее.

Гды бымъ былъ чинивалъ.
Един: аще бымъ творялъ: и прочая: якоже, аще бымъ читалъ.

Преше дшее.

Гды бымъ былъ чинивалъ.
Един: аще быхъ творялъ: и прочая: якоже, аще быхъ читалъ.

Мимоше дшее.

Гды бымъ былъ часто чинивалъ.

Един:

Єдин: аще быхъ творѧалъ: и прѡ: ꙗкоже, аще быхъ читаалъ.

Непредѣлное.

Гды бымъ былъ оучинилъ.

Єдин: аще быхъ сотворилъ, ла, ло: аще бы єси сотворилъ, ла, ло, аще бѧше сотворилъ, ла, ло.

Двой: Мѹж: и Сред: аще бы єсма сотворила, быста, ста.

Жен: аще бы єсмѣ сотворилѣ, бы́стѣ, стѣ.

Множ: аще быхомъ сотворили, бысте сотворили, бѧхѹ, или быша сотворили.

Бѹдѹщее.

Аще бы: Гды бымъ оучинилъ потом.

Єдин: аще бымъ, аще бы єси, аще бы сотворилъ, ла, ло.

Двой: Мѹж: и Сред: аще бы сотворила єсма, єста, ста.

Жен: аще бы сотворилѣ єсмѣ, єстѣ, стѣ.

Множ: аще бы сотворили єсмы, сотворили єсте, сотворили.

Накло

Наклоне́нїѧ подчини́телнагѡ,

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее.

Да̀: а҆бы́мъ чини́лъ.

Є҆ди́н: да творю̀, да твори́ши, да твори́т.

Двои́: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: да̀ твори́ма, ри́та, та.

Же́н: да твори́мѣ, ритѣ, тѣ.

Мно́ж: да твори́мъ, да творитѐ, да творѧ́т.

Преходѧ́щее.

Да бы́хъ: а҆бы́мъ бы́лъ чини́лъ.

Є҆ди́н: да бы́хъ твори́лъ, ла, ло: твори́л бы, ла, ло є҆сѝ, твори́лъ ла, ло бѧ́ше.

Двои́: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: да бы̀ є҆сма̀ твори́ла. бы́ста, ста.

Же́н: да бы̀ є҆смѣ̀ твори́лѣ, бы́стѣ, стѣ.

Мно́ж: да̀ бы́хомъ твори́ли, бы́сте твори́ли, бѧ́хꙋ, и҆лѝ бы́ша твори́ли.

Ви́да оу҆чаща́телна,

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Да: а҆бы́мъ ча́стѡ чини́лъ.

Є҆ди́н: да̀ творѧ́ю: и҆ прѡ́ч: ꙗ҆кѡже, да̀ чита́ю.

Преше́дшее.

Да бы́хъ: а҆бы́мъ бы́лъ чи́нивалъ.

Є҆да́н:

Єди́н: да бы́хъ творя́лъ: и҆ прѡ́чая.
ꙗ҆коже. да бы́хъ чита́лъ.

Мимоше́дшее.

Да бы́хъ: а҆бы́мъ бы́лъ ча́стѡ чи́нивалъ.
Єди́н: да бы́хъ творя́алъ: и҆ прѡ́чая.
ꙗ҆коже, да бы́хъ чита́алъ.

Бꙋ́дꙋщее.

Да: а҆бы́мъ оу҆чини́лъ.
Єди́н: да сотворю, сотвори́ши, сотвори́тъ.
Дв: Мꙋ́ж: и҆ Ср: да сотвори́ма, ри́та, та.
Же́н: да сотвори́мѣ, ри́тѣ, тѣ.
Мно́ж: да сотвори́мъ, сотвори́те, сотворя́тъ.

Непредѣ́лное.

Да бы́хъ: а҆бы́мъ бы́лъ оу҆чини́лъ.
Єди́н: да бы́хъ сотвори́лъ, ла, ло: бы́лъ є҆сѝ, ла, ло: бя́ше.
Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: да бы̀ є҆сма̀ сотвори́ла, бы́ста, ста.
Же́н: да бы̀ є҆смѣ̀ сотвори́лѣ, вы́стѣ, стѣ.
Мно́ж: да бы́хомъ сотвори́ли, бы́сте сотвори́ли, бя́хꙋ, и҆лѝ бы́шя сотвори́ли.

Накло-

Наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ,
Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее.
и҆ Преходѧ́щее: твори́ти.

Ви́да оу҆чаща́тельна,
Вре́мѧ настоѧ́щее.
и҆ Преше́дшее: творѧ́ти.
Мимошедшее: творѧа́ти.
Бꙋ́дꙋщее, и҆ Непредѣлное: сотвори́ти.

Причастїѧ
Зало́га дѣйствителнагѡ.

Ви́да соверше́нна, Вре́мене настоѧ́щагѡ.
Мꙋ́ж: є҆ди́н: творѧ́й, и҆ли творѧ́щїй, творѧ́щагѡ, творѧ́щемꙋ.
Же҃: є҆ди҃: творѧ́щаѧ, творѧ́щїѧ, творѧ́щей. Сре҃: є҆д: творѧ́щее, творѧ́щагѡ, творѧ́щемꙋ.

Преходѧ́щагѡ.

Мꙋ́ж: є҆ди́н: творе́й, и҆ли, тво́ршїй, тво́ршагѡ, шемꙋ.
Же҃: є҆ди҃: тво́ршаѧ, тво́ршїѧ, тво́ршей.
Сре҃: є҆д: тво́ршее, тво҃шагѡ, тво҃шемꙋ: и҆ли,

Мꙋ́ж:

Мꙋж: єди́н: твори́вый, шагѡ, творившемꙋ
Жен: єди́н: твори́вшаѧ: твори́вшїѧ: шей.
Сред: єди́н: твори́вшее: вшагѡ: вшемꙋ.

Ви́да оу҆чаща́телна,

Вре́мене настоѧ́щагѡ.

Мꙋж: єди́н: творѧ́ѧй, и҆ли, творѧ́кщїй.
и҆ прѡ́ч: ꙗ҆коже, чита́ѧй, чита́кщїй.

Преше́дшагѡ.

Мꙋж: єди́н: творѧ́вый: и҆ прѡ́ч: ꙗ҆коже, чита́вый

Мимоше́дшагѡ.

Мꙋж: єди́н: творѧа́вый: и҆ прѡ́ч: ꙗ҆коже, читаа́вый.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єди́н: сотворѧ́щїй, рѧ́щагѡ, щемꙋ.
Же́н: єди́н: сотворѧ́щаѧ, щїѧ, щей.
Сре́д: єди́н: сотворѧ́щее, щагѡ, щемꙋ.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋж: єди́н: сотворе́й, и҆ли, сотво́ршїй, сотво́ршагѡ, шемꙋ.
Же́н: єди́н: сотво́ршаѧ, шїѧ шей.
Сре́д: єди́н: сотво́ршее, шагѡ, шемꙋ.

Дѣепри-

Дѣепричастїѧ

Залога дѣйствителнагѡ,

Вида совершенна, Времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: творѧ, или, творѧщъ.

Двой: творѧща: Множ: творѧще.

Жен: єдин: творѧщи.

Двой: творѧщѣ: Множ: творѧщѧ.

Сред: єдин: творѧще.

Двой: творѧща: Множ: творѧща.

Преходѧщагѡ:

Мꙋж, єдин: творь.

Двой: творша: Множ: творше.

Жен: єдин: творши.

Двой: творшѣ: Множ: творшѧ.

Сред: єдин: творше.

Двой: творша: Множ: творша: или,

Мꙋж: єдин: творивъ.

Двой: творивша: Множ: творивше:

Жен: єдин: творивши.

Двой: творившѣ: Множ: творившѧ.

Сред: єдин: творивше.

Двой: творивша: Множ: творивша.

Вида

Видаоучащателна.

Времене настоящагѡ.

Мꙋж: єдин: творѧѧ: и прѡ: ꙗкоже, читаѧ.

Прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: творѧвъ: и прѡ: ꙗкоже, читавъ

Мимошедшагѡ.

Мꙋж: єд: творѧавъ: и прѡ: ꙗкоже, читаавъ.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: сотворѧщъ.
Двой: сотворѧща. Множ: сотворѧще.
Жен: єдин: сотворѧщи.
Двой: сотворѧщѣ: Множ: сотворѧщѧ.
Сред, єдин: сотворѧще.
Двой: сотворѧща. Множ: сотворѧща.

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єдин: сотворь.
Двой: сотворша. Множ: сотворше.
Жен: єдин: сотворши.
Двой: сотворшѣ. Множ: сотворшѧ.
Сред: єдин: сотворше.
Двой: сотворша. Множ: сотворша.

Гла

Глаго́ла ли́чнагѡ:

Зало́га страда́телнагѡ

Ви́да совершенна, наклоне́нїѧ и҆зѧви́тенагѡ

Вре́мѧ настоѧ́щее

Є҆ди́н: творю́сѧ, твори́шисѧ, твори́тсѧ.
Дв: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: твори́масѧ, ри́тасѧ, тасѧ.
Же́н: твори́мѣсѧ, ри́тѣсѧ, тѣсѧ.
Мно́ж: твори́мсѧ, твори́тесѧ, рѧ́тсѧ: и҆ли̑, твори́мь, ма, мо, быва́ю, еши, етъ: и҆ прѡ́ч: ꙗ҆коже что́мъ, ма, мо, быва́ю.

Преходѧ́щее.

Є҆ди́н: твори́хсѧ, твори́лсѧ, ласѧ, лосѧ є҆сѝ, твори́сѧ.
Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: твори́хомасѧ, ри́стасѧ, ри́стасѧ.
Же́н: твори́хомѣсѧ, ри́стѣсѧ, стѣсѧ.
Мно́ж. твори́хомсѧ, ри́стесѧ, ри́шасѧ. и҆ли̑, творе́нъ, на, но, є҆́смь, и҆ли̑, бы́хъ: и҆ прѡ́ч: ꙗ҆коже чте́нъ, на, но, є҆́смь, и҆ли̑, бы́хъ.

Ви́да оу҆чаща́телна Настоѧ́щее.

Є҆ди́н: творѧ́юсѧ, творѧ́ешисѧ, творѧ́есѧ.

Дво́й

Двой. Мꙋ: и Сре: творѧемасѧ, тасѧ, тасѧ.
Жен: творѧемѣсѧ, тѣсѧ, тѣсѧ.
Мно: творѧемсѧ, тесѧ, рѧюсѧ, или творѧемь, ма, мо, бываю: и прѡчаѧ. ꙗкоже, читаемь, ма, мо, бываю.

Прешедшее.

Єдин: творѧхсѧ, творѧлсѧ, ласѧ, лосѧ, єси творѧшесѧ.
Двой: Мꙋ: и Сре: творѧхомасѧ, рѧстасѧ, рѧстасѧ.
Жен: творѧхомѣсѧ, стѣсѧ, стѣсѧ.
Мно: творѧхомсѧ, стесѧ: хꙋсѧ, или, творѧшасѧ.
или, творѧнѣ, на, но, єсмь, или, быхѣ, и прѡз: ꙗкоже чита, на, но, єсмь, или, бы.

Мимошедшее.

Єдин: творѧахсѧ, творѧалсѧ, аласѧ, алосѧ єси, рѧашесѧ.
Двой: Мꙋ: и Сре: творѧахомасѧ, творѧастасѧ, стасѧ.
Жен: творѧахомѣсѧ, астѣсѧ, стѣсѧ.

Мно ж

Мно́ж: творѧ́хомсѧ, а́стесѧ, а́хꙋсѧ, и҆ли̑, творѧ́ашасѧ.
И҆ли̑, творѧ́нъ, на, но, быва́хъ: и҆ прѡ́чаѧ: ꙗ҆́коже чи́танъ, на, но, быва́хъ.

Бꙋдꙋщее.

Є҆ди́н: сотворю́сѧ, сотвори́шисѧ, сотвори́тсѧ.
Дв: Мѹ҃ж: и҆Ср: сотво́римасѧ, ри́тасѧ, тасѧ.
Же́н: сотво́римѣсѧ, ри́тѣсѧ, тѣсѧ.
Мно́ж: сотвори́сѧ, рите́сѧ, сотворѧ́тсѧ.
И҆ли̑, сотворе́нъ, на, но, бꙋдꙋ: и҆прѡ́чаѧ.
ꙗ҆́коже, прочте́нъ, на, но, бꙋдꙋ.

Непредѣлное.

Є҆ди́н: сотвори́хсѧ, сотвори́лсѧ, ласѧ, лосѧ є҆сѝ, сотвори́сѧ.
Дво́й: Мѹ҃ж: и҆ Сре́д: сотвори́хомасѧ, ри́стасѧ, стасѧ.
Же́н: сотвори́хомѣсѧ, стѣсѧ, стѣсѧ.
Мно́ж: сотвори́хомсѧ, стесѧ, ри́шасѧ: и҆ли̑, Сотворе́нъ, на, но, є҆́смь, и҆ли̑ бы́х: и҆прѡ́ч: ꙗ҆́коже, прочте́нъ, на, но, є҆́смь, и҆ли̑, бы́х.

Накло-

Наклоне́нїѧ повели́телнагѡ:

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди́н: твори́сѧ ты, да твори́тсѧ ѻ҆́нъ

Дво́й: Мѕ҃: и҆ Сре҃: твори́масѧ, ри́тасѧ, да твори́тасѧ.

Же҃: твори́мѣсѧ, ри́тѣсѧ, да твори́тѣсѧ

Мно҃: твори́мсѧ, ри́тесѧ, да творѧ́тсѧ.

Ви́да оучащателна,

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди҃: творѧ́йсѧ ты, да творѧ́етсѧ ѻ҆́нъ.

Дво́й: Мѕ҃: и҆ Сре҃: творѧ́ймасѧ, рѧ́йтасѧ, да творѧ́етасѧ.

Же́н: творѧ́ймѣсѧ, рѧ́йтѣсѧ, да творѧ́етѣсѧ.

Мно҃: творѧ́йсѧ, творѧ́тесѧ, да творѧ́ютсѧ.

Бꙋдꙋщее.

Єди҃: сотвори́сѧ ты, да сотвори́тсѧ ѻ҆́нъ

Дво́й: Мѕ҃: и҆ Сре҃: сотвори́масѧ, ри́тасѧ, да сотвори́тасѧ.

Же́н: сотвори́мѣсѧ, ри́тѣсѧ, да сотвори́тѣсѧ.

Мно҃: сотвори́сѧ, ри́тѣсѧ, да сотворѧ́тсѧ

Наклоне́нїѧ

Наклоненїѧ молителнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.

Єдин: творисѧ ты, творисѧ онъ.

Дв: Мѹж: и Ср: творимасѧ, ритасѧ, ритасѧ

Жен: творимѣсѧ, ритѣсѧ, ритѣсѧ.

Множ: творимсѧ, ритесѧ, да творѧтсѧ.

Вида оучащателна.

Времѧ настоѧщее.

Єдин: творѧйсѧ ты: и прѡс: ꙗкоже, читайсѧ ты.

Бѹдѹщее.

Єдин: сотворисѧ ты, сотворисѧ онъ.

Дв: Мѹж: и Ср: сотворимасѧ, ритасѧ, ритасѧ

Жен: сотворимѣсѧ, ритѣсѧ, ритѣсѧ.

Множ: сотворимсѧ, ритесѧ, да сотворѧтсѧ.

Наклоненїѧ сослагателнагѡ

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.

аще бы: Гды бымсѧ чинилъ.

Єдин: аще бымъ творилсѧ: и прѡс: ꙗкоже, аще бымъ творилъ, съприложенїемъ сѧ.

Пре-

Преходѧ́щее.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́хъ творе́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло: и҆ прѡ҃: ꙗ҆́коже а҆́ще бы́хъ чте́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло.

Ви́да оу҆чащ а́тельна.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́мъ творѧ́лсѧ: и҆ прѡ́чаѧ. ꙗ҆́коже, а҆́ще бы́мъ творѧ́лъ.

Преше́дшее.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́хъ творѧ́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло: ꙗ҆́коже, а҆́ще бы́хъ чи́танъ бы́лъ, на, ла, но, ло.

Мимоше́дшее.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́хъ творѧ́анъ бы́лъ, а́на, ла, а́но, ло: и҆ прѡ҃: ꙗ҆́коже, а҆́ще бы́хъ чита-а́нъ бы́лъ, на, ла: но, ло.

Бꙋ́дꙋщее.

Е҆ди́н: а҆́ще бы́мъ сотвори́сѧ: и҆ прѡ́чаѧ. ꙗ҆́коже, а҆́ще бы́мъ сотвори́лъ.

Непре-

Непредѣлное.

Єдин: аще быхъ сотворенъ былъ, на, ла, но, ло: и прѡ: ꙗкоже, аще быхъ прочтенъ былъ, на, ла, но, ло.

Наклоненїѧ подчинителнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.

Єдин: да творюсѧ: и прѡ: ꙗкоже, да творю.

Преходѧщее.

Єдин: да быхъ творенъ былъ, на, ла, но, ло: и прѡ: ꙗкоже, да быхъ чтенъ былъ, на, ла, но, ло.

Вида оучащателна,

Времѧ настоѧщее.

Єдин: да творѧюсѧ, и прѡ: ꙗкоже, да творѧю

Прешедшее.

Єдин: да быхъ творѧнъ былъ, на, ла. но, ло: и прѡ: ꙗкоже. да быхъ читанъ: былъ, на, ла, но, ло.

Мимошедшее.

Єдин: да быхъ творѧанъ былъ, на, ла:

но, ло

но, ло: и҆ прѡ҃: ꙗ҆коже, да бы́хъ читаа́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло.

Бꙋ́дꙋщее.

Е҆ди́н: да сотворю́сѧ: и҆ прѡ҃: ꙗ҆коже, да сотворю̀.

Непредѣ́лное.

Е҆ди́н: да бы́хъ сотворе́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло: и҆ прѡ҃: ꙗ҆коже, да бы́х прочте́нъ бы́лъ, на, ла, но, ло.

Наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ,

Ви́да совеше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее.

Твори́тисѧ: и҆лѝ, твори́мꙋ бы́ти.

Преходѧ́щее.

твори́тисѧ: и҆лѝ, творе́нꙋ бы́ти.

Ви́да оу҆чаща́телна,

Вре́мѧ настоѧ́щее.

творѧ́тисѧ: и҆лѝ, творѧ́емꙋ быва́ти.

Преше́дшее.

творѧ́тисѧ: и҆лѝ, творѧ́нꙋ быва́ти.

Мимоше́дшее.

творѧа́тисѧ: и҆лѝ, творѧа́нꙋ быва́ти.

Бꙋ́дꙋщее

Бꙋдꙋщее.

Сотвори́тисѧ: и҆ли сотвори́мꙋ бы́ти.

Непредѣлное.

Сотвори́тисѧ: и҆ли сотворе́нꙋ бы́ти.

Причастїѧ залога страдательнагѡ

Ви́да совершенна, Вре́мене настоѧщагѡ.

Мꙋ: е҆ди́н: творѧ́йсѧ, и҆ли творимый.
и҆ прѡ: ꙗ҆коже творѧ́й, и҆ что́мый.

Преходѧщагѡ.

Мꙋ: е҆ди́н: творе́йсѧ, и҆ твори́выйсѧ:
и҆ли творе́ный: и҆ прѡ: ꙗ҆коже творе́й, и҆
твори́вый: и҆ чте́ный.

Ви́да оу҆чащательна,

Вре́мѧ настоѧщагѡ.

Мꙋ: е҆ди́н: творѧѧйсѧ: и҆ли творѧ́емый:
и҆ прѡ: ꙗ҆коже творѧ́ѧй, и҆ чита́ѧй,
и҆ чита́емый.

Преше́дшагѡ.

Мꙋж: е҆ди́н: творѧ́выйсѧ: и҆ли творѧ́ный.
и҆ прѡ́чаѧ: ꙗ҆коже творѧвый, и҆ чи́таный.

Мимоше́д-

Мимошедшагѡ.

Мꙋж: єдин: творѧвыисѧ, или творѧаный: и прѡт: ꙗкоже творѧвый, и читаа́ный.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: сотворѧщїйсѧ: или сотворимый: и прѡт: ꙗкоже сотворѧщїй, и прочтомый.

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єдин: сотворейсѧ: или сотворе́ный: и прѡт: ꙗкоже сотворе́й, и прочте́ный.

Дѣепричастїѧ

Залога страдателнагѡ

Вида совершенна, времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: творѧсѧ, или творимь: и прѡт: ꙗкоже творѧ, и чтомь.

Преходѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: творьсѧ, и творивсѧ: или творенъ: и прѡт: ꙗкоже творь, и творивъ: и чтенъ.

Вида

Бида оучащателна,

Времене настоящагѡ.

Мѹж: єдин: творяѧсѧ, и, творяющсѧ: или, творяемь: и прѡ: ꙗкоже, творяѧ, и, читаемь.

Прешедшагѡ.

Мѹж: єдин: творявсѧ, или творянъ: и прѡ: ꙗкоже, творявъ, и, читанъ.

Мимошедшагѡ.

Мѹж: єдин: творяавсѧ, или творяанъ: и прѡ, ꙗкоже, творяавъ, и, читаанъ.

Бѹдѹщагѡ.

Мѹж: єдин: сотворящсѧ, или, сотворимь: и прѡ: ꙗкоже, сотворящъ, и, прочтомь.

Непредѣлнагѡ.

Мѹж: єдин: сотворьсѧ, или, сотворенъ: и прѡ: ꙗкоже, сотворь, и, прочтенъ.

При-

Причастодѣтїе

времене настоящаво творительно.

Оувѣщенїе.

Среднихъ, ѿложителныхы, и общихъ гл҃овъ спряженїя парадигматъ не предлагаемъ, понеже среднихъ, овїи первагѡ дѣйствителныхъ спряженїя образомъ спрягаются: ꙗкѡ, живу, ныю, сѣтую, оуповаю: и прѡ: Овїи, вторагѡ, ꙗкѡ, стою, сѣжю, мню: и прѡ: Ѿложителныхъ овїи образомъ страдателныхъ первагѡ спряженїя, ꙗкѡ, пекуся, смѣюся, гнѣваюся, радуюся: и прѡ: Овїи вторагѡ, ꙗкѡ, тщюся, боюся, дивлюся, противлюся, и прѡ: Равнѣ общихъ. Овїи первагѡ, ꙗкѡ, касаюся: Овїи вторагѡ страдателныхъ спряженїя образомъ спрягаются, ꙗкѡ, стыжюся: со разсужденїемъ обаче видъ. Нѣцыи бо ѿ гл҃ъ залогѡвъ сихъ, оба вида имутъ, и по обою спрягаются: Нѣцыже единъ ѿ двою: совершенъ, гл҃емъ, и лно учащателенъ.

ѡ различїи

Ѡ различїи спрѧганїѧ.

Ѿложителныхъ и общихъ.

Понеже общїи глы причастїѧ страдателнаѧ на мый, и ный, сходѧщаѧ имутъ, всѧкѡ по предложеннымъ страдателныхъ парадигматемъ спрѧгаютсѧ. Ѿложителнїи же сихъ лишающесѧ, образомъ точїю на сѧ, кончащихсѧ страдателныхъ спрѧгатисѧ будутъ: развѣ аще кїи ѿ ѿложителныхъ, естествомъ общихъ. Причастїѧ на мый, или ный, имѣти обрѧщутсѧ: ꙗкѡ, надѣѧмый, надѣѧный: и прочаѧ. ꙗкоже среднїи нѣцыи глаголы образомъ Дѣйствителныхъ Страдателнаѧ причастїѧ имуще обрѣтаютсѧ: ꙗкѡ, бываемый, уповаемый, укоснѣный: и прочаѧ.

Ѡ составленїи преходѧщагѡ.

Вторагѡ спрѧженїѧ равнѣ ꙗкѡ и первагѡ глсовъ чистое и нечистое ѡконченїе имущихъ, правилное Преходѧщагѡ составленїе ѿ первагѡ лица времене

настоѧ-

настоящагѡ, наклоненїя совершенныхъ изъявителна бывати обыче, прелагаемꙋ, ю, на, ихъ: ꙗкѡ, скорбю, скорбихъ: плавю, плавихъ: нꙋжю, нꙋдихъ: слезю, слезихъ: теплю, теплихъ: ломю, ломихъ: храню, хранихъ: острю, острихъ: оучю, оучихъ: прошю, просихъ: гощю, гостихъ: и прѡ: Неправилнѣ, овїи на, ахъ, овїи на, ѣхъ, ови же на, охъ, преходящее составляютъ.

На ахъ.

Лежю, лежахъ: держю, держахъ: сплю, или, спю, спахъ: стою, стахъ: врю, вряхъ: молчю, молчахъ: рычю рычахъ: слышю, слышахъ: и прѡчая.

На ѣхъ.

Сѣжю, сѣдѣхъ: скорблю, скорбѣхъ: терплю, терпѣхъ: болю, болѣхъ: велю, велѣхъ: грѣмю, грѣмѣхъ: дымю, дымѣхъ: шꙋмю, шꙋмѣхъ: мню, мнѣхъ: косню, коснѣхъ: зрю, зрѣхъ: смотрю, смотрѣхъ:

горю.

горю, горѣхъ: верчю, вертѣхъ: вишю, висѣхъ: и прочая.

На, охъ.

Бѣгу, бѣгохъ: и аще кіи суть прочїи ѡ нихже всѣхъ, сіесть ѡ преходящихъ обоегѡ спряженїя глсовъ, и неопредѣлены настоящихъ ѿ преходящагѡ составляемыхъ доволнѣе, Бжїимъ мановенїемъ, за далнии свойствъ глсовъ обилна Славенска дїалекта, и въ сей части неудобна искусомъ.

Ѡ измѣняемыхъ спряженїя.

сегѡ начертателныхъ: г, ж, ч, ш.

Вторагѡ спряженїя глы на, гю, жю, чю, шю, лю, и, жду, кончащїися, вовторо демае лицѣ прелагаютъ, г, оубѡ на, ж, якѡ, бѣгу, бѣжиши, и прѡ: Ж, овїи то хранятъ, якѡ, лежю, лежиши: овїи измѣняютъ на, д: якѡ, вижю, видиши: и прѡ. овїи же на, з: якѡ, гружю грузиши: и прѡ: Ч, овїи хранятъ, якѡ, молчю, молчиши: и про: овїи прелагаю

гаю на, т: ꙗкѡ, молочю, молотиши: и-
прѡ: Ш, нѣцыи хранѧтъ, ꙗкѡ, слышю,
слышиши: и прѡ: нѣцыи на, е, претворѧ-
ютъ: ꙗкѡ глашю, гласиши: и прѡчаѧ.
На, лю, иждꙋ, кончащїйсѧ, овїи ѡста-
влѧютъ, ж: онїи, л: могꙋщїи обаче то
и в самомъ демати ѡставити: ꙗкѡ,
сплю, или, спю, спиши: славлю, или,
славю, виши: и прѡ: Рождꙋ, или рожю,
родиши: хождꙋ, или, хожю, ходиши и прѡ

Ѡ безличныхъ.

Безличнїи глы, образъ оубѡ имꙋтъ
третїѧгѡ лица: ниединагѡ сꙋть оба-
че. И ови сꙋть Дѣйствителна залога,
ови Страдателна.
Дѣйствителнагѡ: ꙗкѡ, подобаетъ.
достоитъ, довлѣетъ, пристои, пользꙋе-
тъ, годѣ есть, лѣть есть, надлежи-
тъ, требѣ есть, гоже есть. и прѡчаѧ.
Страдателнагѡ: ꙗкѡ, слꙋчаетсѧ,
мнитсѧ, глетсѧ, можетсѧ, спитсѧ,
стоитсѧ: и прѡчаѧ. иже аще и ѿ всѣх
залогѡ

залогсѡвъ личны гласѡвъ бывати обыкощѧ, ѿстрадателнагсѡ обаче нєрѧднѣє: єгсѡже коєждо третїе єдинственное лицє безличнѣ пріємлемо быти можетъ, таксѡ, чтєтсѧ, творитсѧ, пишетсѧ: слышитсѧ: и прсѡчѧ.

Ѡспрагаглшвъ безличныхъ

Первагсѡ и вторагсѡ спряженїѧ.

Парадигма безличныхъ.

Первагсѡ спряженїѧ.

Гла безличнагсѡ, залога дѣйствительнагсѡ,
Наклонєнїѧ изявителна, Врємѧ

Настоѧщее.	Подобаетъ.
Прешєдшее.	Подобаше.
Мимошєдшее.	Подобаашє.
Бꙋдꙋщее.	Восподобаетъ.

Повелителнагѡ и молителнагѡ.

Настоѧщее.	Да подобаетъ.
Бꙋдꙋщее.	Да восподобаетъ.

Ѡслагателнагѡ.

Прешєдшее.	ѧщи бы подобало.
Мимошєдшее.	ѧщє бѧше подобало.

Бꙋдꙋ-

Бꙋ́дꙋщее. а҆́ще бы̀ восподоба́ло.

Подчини́течнагѡ.

Преше́дшее. Да бы̀ подоба́ло.
Мимоше́дшее: Да бѧ́ше подоба́ло.
Бꙋ́дꙋщее: Да бы̀ восподоба́ло.

Неѡпредѣле́ннагѡ.

Настоѧ́щее: Подоба́ти.
Бꙋ́дꙋщее Восподоба́ти.
Си́це, довлѣ́етъ: ѡ҆скꙋдѣва́етъ: и҆ прѡ҆.

Пара́дигма безли́чныхъ.

Пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ

Зало́гастрадате́на, наклоне́нїѧ.

И҆зъѧви́телна, Вре́мѧ

Настоѧ́щее: Слꙋча́етсѧ.
Преше́дшее: Слꙋча́шесѧ.
Мимоше́дшее: Слꙋчаа́шесѧ.
Непредѣ́лное: Слꙋчи́сѧ.
Бꙋ́дꙋщее: Слꙋчи́тсѧ.

Повели́те: и҆ Моли́телнагѡ.

Настоѧ́щее. Да Слꙋча́етсѧ.
Бꙋ́дꙋщее: Да Слꙋчи́тсѧ.

Сосла-

Сослага́телнагѡ.

Преше́дшее: а҆́ще бы случа́лосѧ.
Мимоше́дшее: а҆́ще бѧ́ше случа́лосѧ.
Непредѣ́лное: а҆́ще бѧ́ше случи́лосѧ.
Бꙋ́дꙋщее: а҆́ще бы случи́лосѧ.

Подчини́телнагѡ.

Преше́дше: Дабы случа́лосѧ.
Мимоше́дшее: Да бѧ́ше случа́лосѧ.
Непредѣ́лное: Да бѧ́ше случи́лосѧ.
Бꙋ́дꙋще: Да бы случи́лосѧ.

Неѡпредѣле́ннагѡ.

Настоѧ́щее: Случа́тисѧ.
Бꙋ́дꙋщее: Случи́тисѧ.
Си́це, ключа́етсѧ, гл҃етсѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Пара́дигма безли́чныхъ.

Втора́гѡ спрѧже́нїѧ:
Гл҃а безли́чнагѡ, зало́га дѣйстви́тельнагѡ
Наклоне́нїѧ и҆зъѧви́телна, вре́мѧ
Настоѧ́щее: Досто́итъ.
Преше́шее: Досто́ѧше.
Мимоше́дшее: Достоѧ́аше.
Бꙋ́дꙋщее: Воздосто́итъ.

Повели

Повел: и Молн:

Настоящее: Да достоитъ.
Будущее: Да воздостоитъ.

Сослагательнагѡ:

Прешедшее: аще бы достоало.
Мимошедшее: аще баше достоало.
Будущее: аще бы воздостоало.

Подчинительнагѡ.

Прешедшее: Да бы достоало.
Мимошедшее: Да баше достоало.
Будущее: Да бы воздостоало.

Неопредѣленнагѡ.

Настоящее: Достоати.
Будущее: Воздостоати.

Залога страдателна, наклонения

Изявителна, Время.
Настоящее: Мнится.
Прешедшее: Мнашеся.
Мимошедшее: Мнашеся.
Непредѣлное: Возмнѣся.
Будущее: Возмнится.

Пове-

Повели́тел: и моли́телнагѡ.

Настоя́щее. Да мни́тсѧ.
Бу́дущее: Да возмни́тсѧ.

Сослага́телнагѡ.

Преше́дшее: а҆́ще бы мнѣ́лосѧ.
Мимоше́дшее: а҆́ще бѧ́ше мнѣ́лосѧ.
Непредѣ́лное: а҆́ще бѧ́ше возмнѣ́лосѧ.
Бу́дущее: а҆́ще бы возмнѣ́лосѧ.

Подчини́телнагѡ.

Преше́дшее: Да бы̀ мнѣ́лосѧ.
Мимоше́дшее: Да бѧ́ше мнѣ́лосѧ.
Непредѣ́лное: Да бѧ́ше возмнѣ́лосѧ.
Бу́дущее: Да бы̀ возмнѣ́лосѧ.

Неѡпредѣле́ннагѡ.

Настоя́щее: Мнѣ́тисѧ.
Бу́дущее: Возмнѣ́тисѧ.
Си́це, зри́тсѧ, щади́тсѧ: и҆ преѡ́чаѧ.

Пара́дигма безли́чныхъ.

Существи́телнымъ гл҃омъ ѡ҆ко́нчаемыхъ:
Глаго́ла безли́чнагѡ, Зало́га сре́днѧгѡ,
Наклоне́нїѧ и҆зѧви́теднагѡ, Вре́мѧ
настоя́щее: Лѣ́ть е҆́сть.

Пре-

Преходѧ́щее: Лѣ̑ть бѣ, и҆ли̑ бы́сть.
Преше́дшее: Лѣ̑ть бѧ́ше, и҆ли̑ быва́ше.
Мимоше́дшее: Лѣ̑ть бываа́ше.
Бꙋ́дꙋщее: Лѣ́ть бꙋ́детъ.

Повели́телнагѡ.

Настоѧ́щее и҆ бꙋ́дꙋщ: Лѣ̑ть да бꙋ́детъ

Моли́телнагѡ.

Настоѧ́щее: Лѣ̑ть бꙋ́ди.

Соглага́телнагѡ.

Преходѧ́щее: А҆́ще бы лѣ̑ть бы́ло.
Преше́дшее: А҆́ще бѧ́ше лѣ̑ть бы́ло.
Бꙋ́дꙋщее: А҆́ще лѣ̑ть бꙋ́детъ.

Подчини́телнагѡ.

Преходѧ́щее: Да бы лѣ̑ть бы́ло.
Преше́дшее: Да бѧ́ше лѣ̑ть бы́ло.

Неѡпредѣле́ннагѡ

Настоѧ́щее: Лѣ̑ть бы́ти.
Си́це, мо́щно е҆́сть, го́дѣ е҆́сть, возмо́жно е҆́сть, ꙗ҆́вѣ е҆́сть, тре́бѣ е҆́сть, го́же е҆́сть: и҆ прѡ́чаѧ.

ѡ҆ и҆но-

Ѡ иноскланѧемыхъ Стропотныхъ.

Ꙗкоже имена, ова суть скланѧемаѧ, ова иноскланѧемаѧ, сице и Глы. и ѡ скланѧемыхъ оубѡ доволнѣ.

Иноскланѧемїи же.

Овїи суть стропотнїи, ꙗкѡ, есмь, нѣсмь, вѣмъ, несвѣмъ: имамъ: ꙗмъ: и аще кїи прѡчїи.

Овїи лишаемїи: ꙗкѡ, рѣхъ: оуснухъ: и прѡчаѧ.

Овїи изобилующїи, иже тожде знаменованїе и спрѧженїе хранѧще, и дѣйствителнѣ кончаютсѧ и страдателнѣ: ꙗкѡ, молю, молюсѧ: плачу, плачусѧ: падаю, падаюсѧ: и прѡчаѧ таковаѧ.

Нарицаютсѧ Иноскланѧемїи: Понеже по правилѡмъ правилныхъ спрѧженїй не спрѧгаютсѧ. Но или числа коегѡ, или Наклоненеѧ, или Времене, или ѡконченїѧ, или срѧженїѧ лишаютсѧ: или тѣмижде изобилуютъ. Грекѡмъ етероклїта,

клїта, или, Аномала нарицаются.

Парадигмата спрягаиїя глѡвъ Иносклонятелныхъ стропотныхъ обоегѡ спряженїя.

Есмь, сице спрягается.

Глаголаличнагѡ,

Залога ісреднягѡ,

Видасовершена, Наклоненїя изявитенагѡ Время настоящее.

Един: есмь, еси, есть.

Двой: Мѹж: и Сред: есма, еста, еста.

Жен: есмѣ, естѣ, естѣ.

Множ: есмы, есте, сѹть.

Преходящее.

Един: бѣхъ, былъ, ла, ло еси, бѣ.

Дв: Мѹж: и Ср: бѣхома, или бѣсма, ста, ста.

Жен: бѣхомѣ, или бѣсмѣ, бѣстѣ, стѣ.

Множ: бѣхомъ, бѣсте, бѣхѹ, или бѣша.

Прешедшее.

Един: быхъ, былъ, ла, ло еси, бысть, или, бяше.

Дв: Мѹж: и Ср: быхома, или бысма, ста, ста.

Жен:

Же: бы́хомѣ, и҆лѝ, бы́смѣ, бы́стѣ, стѣ.
Мно: бы́хомъ, бы́сте, бѧ́хꙋ, и҆лѝ бы́ша.

Оу҆вѣ́щенїе.

Оу҆чаща́телна ви́да, гл҃овъ стро́потныхъ всѣ́хъ наклоне́нїй времена̀ ѡ҆ставлѧ́емъ: Та́ бо по пе́рвомꙋ оу҆чаща́телны спрѧже́нїю пра́вилнѣ спрѧга́ютсѧ.

Настоѧ́щ: быва́ю, ꙗ҆́коже, чита́ю.
Преше́д: быва́хъ: ꙗ҆́коже, чита́хъ.
Мимоше: быва́ахъ: ꙗ҆́коже, чита́ахъ: и҆ прѡ:

Бꙋ́дꙋщее.

Є҆ни́н: бꙋ́дꙋ, бꙋ́деши, бꙋ́дешъ.
Дво́й: Мꙋ: и҆ Сре: бꙋ́дема, бꙋ́дета, ета.
Же́н: бꙋ́демѣ, бꙋ́детѣ, тѣ.
Мно́ж: бꙋ́демъ, бꙋ́дете, дꙋтъ.

Наклоне́нїѧ повели́телнагѡ, ви́да соверше́нна, вре́мѧ

Настоѧ́щее, и҆ бꙋ́дꙋщее.

Є҆ди́н: бꙋ́ди ты̀, да бꙋ́детъ о҆́нъ.
Дв: Мꙋ: и҆ Ср: бꙋ́дѣма, бꙋ́дѣта, да бꙋ́дѣта,
Же́н: бꙋ́дѣмѣ, дѣтѣ, да бꙋ́детѣ.
Мно́ж: бꙋ́дѣмъ, бꙋ́дѣте и҆лѝ бꙋ́дите,

да бꙋ́дѣтъ.

Наклоне́нїѧ моли́телнагѡ:

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее и

Бꙋ́дꙋщее.

Є҆ди́н: бꙋ́ди ты, бꙋ́ди ѻ҆́нъ.

Дв: Мꙋ҃ж: и Ср: бꙋ́дѣма, бꙋ́дѣта, бꙋ́дѣта.

Же́н: бꙋ́дѣмѣ, бꙋ́дѣтѣ, бꙋ́дѣтѣ.

Мно҃ж: бꙋ́дѣмъ, бꙋ́дѣте, , да бꙋ́дꙋтъ.

Наклоне́нїѧ сослага́телнагѡ,

Ви́да соверше́нна, Вре́мѧ настоѧ́щее, и Преходѧ́щее.

А҆́ще бы: Гды̀ бы́мъ бы́лъ: и҆ли̑ є҆́жели бы бы́лъ.

Є҆ди́н: а҆́ще бы́мъ, а҆́ще бы є҆сѝ, а҆́ще бы бы́лъ, ла̀, ло.

Дво́й: Мꙋ҃ж: и Сре҃д: а҆́ще бы была̀ є҆сма̀, была̀ є҆ста̀, была̀ є҆ста̀.

Же҃н: а҆́ще бы бы́лѣ є҆смѣ̀, бы́лѣ є҆стѣ̀, стѣ.

Мно҃ж: а҆́ще бы бы́ли є҆смы̀, бы́ли є҆стѐ, бы́ли.

Преше́дшее.

Гды̀ бы́мъ бы́лъ, и҆ли̑ є҆́жели бы́лъ бы ѧ҆.

Є҆ди́н:

Єдин: аще быхъ былъ, ла, ло, аще бы былы, ла, ло єси, аще бы былъ, ла, ло, бяше.

Дв: Мѹж: и Ср: аще бы была єсма, ста, ста.

Жен: аще бы былѣ єсмѣ, бы́стѣ, стѣ.

Множ: аще быхомъ были, аще бы́сте были, аще бяхѹ, или, быша были.

Наклоненїя подчинителнагѡ,

Вида совершенна, время настоящее:

Єдин: Да єсмь, да єси, да єсть.

Двой: Мѹж: и Ср: Да єсма: и прочая якоже, єсмь.

Прешедшее.

Єдин: да быхъ былъ, ла, ло, да бы былъ, ла, ло єси, бяше, или было.

Двой: Мѹж: и Ср: да бы была єсма, быста, ста.

Жен да бы былѣ єсмѣ, стѣ, стѣ.

Множ: да быхомъ были, да бы́сте были, да бяхѹ, или быша были.

Бѹдѹщее.

Єдин: да бѹдѹ, да бѹдеши, бѹдетъ, и

прѡ: ꙗкоже бꙋдꙋ.

Наклоненїѧ неѡпредѣленагѡ,

Вида совершенна, Времѧ
Настоѧщее: и бꙋдꙋщее: быти.

Причастїѧ,

Вида совершенна, Времене настоѧщагѡ.
Мꙋж: єдин: сый, или, сꙋщїй, щагѡ, щемꙋ.
Жен: єдин: сꙋщаѧ, сꙋщїѧ, сꙋщей.
Сред: єдин: сꙋще сꙋщагѡ, сꙋщемꙋ.

Прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: бывый, или, бывшїй, бывшагѡ, бывшемꙋ.
Жен: єдин: бывшаѧ, шїѧ, шей.
Сред: єдин: бывшее, шагѡ, шемꙋ.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: бꙋдꙋщїй, щагѡ, щемꙋ.
Жен: єдин: бꙋдꙋщаѧ, щїѧ, щей.
Сред: єдин: бꙋдꙋщее, щагѡ, щемꙋ.

Дѣепричастїѧ.

Вида совершенна, Времене настоѧщагѡ.
Мꙋж: єдин: сый, или, сꙋщъ.

Двои:

Двой: сꙋща. Множ: сꙋще.
Жен: єдин: сꙋщи. Двой: сꙋщѣ. Множ: сꙋщѧ.
Сред: єдин: сꙋще. Двой: сꙋща. Множ: сꙋща.

Прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: бывъ. Дв: бывша. Мн: бывше.
Жен: єдин: бывши. Дв: бывшѣ. Мн: бывшѧ.
Ср: єдин: бывше. Дв: бывша. Мн: бывша.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: бꙋдꙋщь. Дв: бꙋдꙋща. Мн: бꙋдꙋще
Жен: єдин: бꙋдꙋщи. Д: бꙋдꙋщѣ. Мн: бꙋдꙋщѧ.
Сред: єдин: бꙋдꙋще. Дв: бꙋдꙋща. Мн: бꙋдꙋща.

Сице и ѿлицателный єгѡ, нѣсмь, скланѧєтсѧ, ꙗкѡ,
Єдин: нѣсмь, нѣси, нѣсть.
Двой: Мꙋж: и Сред: нѣсма, нѣста, нѣста.
Жен: нѣсмѣ, нѣстѣ, нѣстѣ,
Множ: нѣсмы, нѣсте, не сꙋть.
Прѡчаѧ же всѧ всѣхъ наклоненїй времена, не, прїемлюща, ꙗкѡ єсмь, спрѧгаютсѧ. кромѣ Настоѧщагѡ Подчинителнагѡ, и зѧвителномꙋ ѿрицателна подобнагѡ.

Вѣмъ

Вѣмъ, сице спрягается.

Глагола Личнаго,

Залога Средняго.

Вида совершенна, Наклонения Изъявит:

Время настоящее.

Един: вѣмъ, вѣси, вѣсть.

Дв: Мн: и Ср: вѣма, вѣста, вѣста.

Жен: вѣмѣ, вѣсти, вѣсти.

Множ: вѣмы, вѣсте, вѣдятъ:

Преходящее.

Един: вѣдѣхъ, вѣдѣлъ или ло есмь, вѣдѣ.

Двой: Мн: и Ср: вѣдѣхома, или, вѣдѣсма, вѣдѣста, ста.

Жен: вѣдѣхомѣ, или, вѣдѣсмѣ, вѣдѣстѣ, стѣ.

Мно: вѣдѣхомъ, вѣдѣсте, вѣдѣхѫ, или, вѣдѣша.

Прешедшее.

Един: вѣдѧхъ, вѣдѣлъ или ло есмь, вѣдѧше.

Двой: Мн: и Ср: вѣдѧхома, или, вѣдѧсма, ста, ста.

Жен:

Же: вѣдѧхомѣ, или, вѣдѧемѣ, ѧстѣ, стѣ.
Мно: вѣдѧхомъ, вѣдѧсте, вѣдѧхꙋ, или, вѣдѧшѧ.

Вида оучащателна, Времѧ

Настоѧщ: вѣдаю: ꙗкоже, читаю.
Прешед: вѣдахъ: ꙗкоже, читахъ.
Мимошед: вѣдаахъ: ꙗкоже, читаахъ.

Бꙋдꙋщее.

Єдин: оу вѣмъ: и прѡч: ꙗкоже, вѣмъ.

Непредѣлное.

Єдин: оувѣдѣхъ: и прѡч: ꙗкоже, вѣдѣхъ.

Наклоненїѧ повелителнагѡ.

Вида совершенна: Времѧ ностоѧщее.
Єдин: вѣждь ты, да вѣсть онъ.
Двой: Мꙋж: и Сред: вѣждма, вѣждта, да вѣдѣта.
Же: вѣждмѣ, вѣждтѣ, да вѣдѣтѣ.
Мно: вѣждмы, или, вѣдѣмъ, вѣдѣте, или, вѣдите, да вѣдѧтъ.

Бꙋдꙋщее

Бꙋдꙋщее.

Єдин: оувѣждь: и прсо́чаѧ. ꙗкоже, вѣжд

Наклоне́нїѧ моли́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна: Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди́н: вѣждь ты, вѣждь о́нъ.

Дв: Мꙋж: и Ср: вѣжда, вѣжта. вѣжта.

Жен: вѣждмѣ, вѣждтѣ, вѣждтѣ.

Множ: вѣждмы, или, вѣдѣмъ, вѣждте, и вѣдите, да вѣдѧтъ.

Бꙋдꙋщее.

Єдин: оувѣждꙋ ты: и прсо: ꙗкоже вѣжд ты

Наклоне́нїѧ Сослага́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна: : Вре́мѧ настоѧ́щее.

и Преходѧ́щее.

Єди́н: а́ще бы́мъ, а́ще бы єси, а́ще бы вѣдѣлъ, ла, ло.

Дво́й: Мꙋж: и Сред: а́ще бы вѣдѣла єсма, ла, єста, єста.

Жен: а́ще бы вѣдѣлѣ єсмѣ, єстѣ, єстѣ.

Множ: а́ще бы вѣдѣли єсмы, вѣдѣли єсте, вѣдѣли.

Преше́дшее

Прешедшее.

Єдин: аще быхъ вѣдѣлъ, ла, ло: былъ, ла, ло єси: бяше.

Двой: Мужъ: и Сред: аще бы єсма вѣдѣла, быста, ста.

Жен: аще бы єсмѣ вѣдѣлѣ, бысте, бысте.

Множ: аще быхомъ вѣдѣли, бысте вѣдѣли, бяху, или быша вѣдѣли.

Будущее.

Гды бымъ оувѣдалъ потомъ.

Єдин: аще бымъ, аще бы єси, аще бы оувѣдѣлъ, ла, ло: и прош: якоже, аще бымъ, аще бы єси, аще бы вѣдѣлъ, ла, ло.

Непредѣлное.

Гды бымъ былъ оувѣдалъ.

Єдин: аще быхъ оувѣдѣлъ, ла ло: и прош: якоже, аще быхъ вѣдѣлъ, ла, ло.

Наклоненїя подчинителнагѡ.

Вида совершенна, всемя настоящее.

Єдин: да вѣмъ: и прошчая. якоже, вѣмъ.

Преходящее

Преходѧщее. и Прешедшее.

Єдин: да быхъ вѣдѣлъ, ла, ло: и прѡ: ꙗкоже, аще быхъ вѣдѣлъ, ла, ло.

Бꙋдꙋщее.

Єдин: да оувѣмъ: и прѡ: ꙗкоже, оувѣмъ.

Непредѣлное.

Єдин: да быхъ оувѣдѣлъ, ла, ло: и прѡ. ꙗкоже, аще быхъ оувѣдѣлъ, ла, ло.

Наклоненїѧ Неѡпредѣленнагѡ.

Вида совершенна, Времѧ

Настоѧщее: Вѣдѣти.

Бꙋдꙋщее: Оувѣдѣти.

Причастїѧ Залога Среднѧгѡ.

Вида совершенна, Времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: вѣды, или, вѣдꙋщїй, вѣдꙋщагѡ.

Жен: єдин: вѣдꙋщаѧ, вѣдꙋщїѧ.

Сред: єдин: вѣдꙋщее, вѣдꙋщагѡ: или,

Мꙋж: єдин: вѣдѧ, или, вѣдѧщі, вѣдѧщагѡ

Жен: єдин: вѣдѧщаѧ: вѣдѧщїѧ.

Сред: єдин: вѣдѧщее: вѣдѧщагѡ.

Прехо

Преходѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: вѣдѣвый, или, вѣдѣвшїй.
вѣдѣвшагѡ, вѣдѣвшемꙋ.
Жен: єдин: вѣдѣвшаѧ, вѣдѣвшїѧ.
Сред: єдин: вѣдѣвшее, вѣдѣвшагѡ.

Прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: вѣдѣй, или, вѣдшїй, шагѡ.
Жен: єдин: вѣдшаѧ, вѣдшїѧ.
Сред: єдин: вѣдшее, вѣдшагѡ.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: оувѣдꙋщїй, оувѣдꙋщагѡ.
Жен: єдин: оувѣдꙋщаѧ, оувѣдꙋщїѧ.
Сред: єдин: оувѣдꙋщее, оувѣдꙋщагѡ.

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єдин: оувѣдѣй, или, оувѣдшїй, шагѡ.
Жен: єдин: оувѣдшаѧ, оувѣдшїѧ.
Сред: єдин: оувѣдшее, оувѣдшагѡ.

Дѣепричастїѧ.

Залога дѣйствителнагѡ,

Вида совершенна, времене настоѧщагѡ.

Мꙋж

Муж: един: вѣдый, или вѣдущъ.
Двои: вѣдуща. Мно: вѣдуще.
Же: един: вѣдущи. Дв: вѣдущѣ. Мн: дущам
Сре: един: вѣдуще. Дв: вѣдуща. Мн: дущам. или Мз: един: вѣдам, или вѣдащъ.
Двои: вѣдаща. Мно: вѣдаще.
Же: един: вѣдащи. Дв: вѣдащѣ.
М: дащам.
Сре: един: вѣдаще. Дв: вѣдаща.
Мн: дащам.

Прехождшаго.

Муж: един: вѣдѣвъ, или вѣдѣвшъ.
Двои вѣдѣвша. Мно: вѣдѣвше.
Же: един вѣдѣвши Дв: вѣдѣвшѣ Мн: вшам
Сре: един: вѣдѣше. Дв: вѣдѣвша Мн: вша.

Прешедшаго.

Муж: един: вѣдь, или вѣдшъ.
Двои: вѣдша. Мно: вѣдше.
Же: един: вѣдши. Дв: вѣдшѣ: Мн: вѣшам
Сре: един: вѣдше. Дв: вѣдша. Мн: вѣша.

Будущаго

Бꙋ́дꙋщагѡ.

Мꙋ́ж: е҆ди́н: оу҆вѣ́дꙋщь. Дв: дꙋща. Мн: дꙋще.
Же́н: е҆ди́н: оу҆вѣ́дꙋщи. Дв. дꙋщѣ Мн: дꙋщѧ
Сре́д: е҆ди́н: оу҆вѣ́дꙋще. Дв: дꙋща. Мн: дꙋща.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋ́ж: е҆ди́н: оу҆вѣ́дъ, и҆ли̑, оу҆вѣ́дшъ.
Дво́й: оу҆вѣ́дша. Мно́ж: оу҆вѣ́дше.
Же́н: е҆ди́н: оу҆вѣ́дши. Д: оу҆вѣ́дшѣ. Мно оу҆вѣ́дшѧ
Сре́д: е҆ди́н: оу҆вѣ́дше. Дв: вѣ́дша. Мн: вѣ́дша.
Си́це, свѣ́мъ: и҆ ѿрица́телное се́ю,
не вѣ́мъ, и҆ не свѣ́мъ.

Ꙗ҆́мъ: Сице спрѧга́етсѧ.

Глаго́лали́чнагѡ.

Зало́га сре́днѧгѡ.

Ви́да совершенна, Наклоне́нїѧ и҆зѧви́тельна
Вре́мѧ настоѧ́щее.

Е҆ди́н. ꙗ҆́мъ, ꙗ҆́си, ꙗ҆́стъ.
Дво́й: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: ꙗ҆ди́ма, ꙗ҆́ста, ꙗ҆́ста.
Же́н: ꙗ҆́мѣ, и҆ли̑ ꙗ҆ди́мѣ, ꙗ҆́стѣ, ꙗ҆́стѣ.
Мно́ж: ꙗ҆́мы, и҆ли̑ ꙗ҆ди́мъ, ꙗ҆́сте, и҆ли̑
ꙗ҆дите̑, ꙗ҆дѧ́тъ.

Преходѧ́щее

Преходѧщее.

Єдин: ꙗдохъ, ꙗлъ, ла, ло єси, ꙗде.
Дв: Мꙋж: и Ср: ꙗдохома, или, ꙗдосма, ꙗдость, ꙗдоста.
Жен: ꙗдохомѣ, или, ꙗдосмѣ, стѣ, стѣ.
Множ: ꙗдохомъ: ꙗдосте, ꙗдоша.

Прешедшее.

Єдин: ꙗдѧхъ, ꙗлъ, ла, ло єси, ꙗдѧше.
Дв: Мѕж: и Ср: ꙗдѧхома, ꙗдѧста, ꙗдѧста.
Жен: ꙗдѧхомѣ, ꙗдѧстѣ, ꙗдѧстѣ.
Множ: ꙗдѧхомъ, ꙗдѧсте: ꙗдѧхꙋ.

Видаоучащателна.

Времѧ Настоѧщ: ꙗдаю: ꙗкоже, читаю.
Прешедшее: ꙗдахъ: ꙗкоже, читахъ.
Мимошед: ꙗдаахъ: ꙗкоже, читаахъ.

Бꙋдꙋщее.

Єдин: снѣмъ, снѣси, снѣть.
Дв: Мꙋж: и Ср: снѣма, снѣста, снѣста.
Жен: снѣмѣ, снѣстѣ, снѣстѣ.
Множ: снѣмы, снѣсте, снѣдѧтъ.

Непре-

Непредѣлное.

Єди́н: снѣдо́хъ, снѣлъ/ла/ло єси: снѣде.
Двои: Мꙋ: и Сре: снѣдо́хома, и́ли/
снѣдо́сма, снѣдо́ста, ста.
Же: снѣдо́хомѣ, и́ли/снѣдо́смѣ, стѣ, стѣ.
Мно: снѣдо́хомъ, снѣдо́сте, до́ша: и́ли/
Єди: снѣхъ, снѣ, ла/ло єси, снѣ, и́ли снѣде.
Дв: Мꙋ: и Сре: снѣсма, снѣста, снѣста.
Же́н: снѣсмѣ, снѣстѣ, снѣстѣ.
Мно: снѣхомъ, снѣсте, снѣша.

Наклоне́нїѧ повели́телнагѡ,

Ви́да соверше́нна/ Вре́мѧ настоѧ́щее.
Єди́н: ꙗ҆ждь ты, да ꙗ҆стъ о҆нъ.
Дв: Мꙋ: и Ср: ꙗ҆ди́ма, ꙗ҆ди́та, да ꙗ҆ди́та.
Же́н: ꙗ҆дѣмѣ, ꙗ҆дѣтѣ, да ꙗ҆дѣтѣ.
Мно: ꙗ҆ждмы, и́ли/ ꙗ҆ди́мъ, ꙗ҆ди́те,
да ꙗ҆дѧ́тъ.

Бꙋдꙋщее.

Єди́н: снѣждь ты, да снѣстъ о҆нъ.
Дв: Мꙋ: и Ср: снѣждма, ждта, да снѣде́та.
Же́н: снѣждмѣ, ждтѣ, да снѣде́тѣ.
Мн: снѣждмы, и́ли, снѣдемъ, дѣте, да снѣдѧ́тъ.

Наклоне́-

Наклоне́нїѧ моли́телнагѡ.

Ви́да соверше́нна: Вре́мѧ настоѧ́щее.

Єди́н: ꙗ҆́ждь ты̀, ꙗ҆́ждь ѻ҆́нъ.

Двои́: мꙋ́ж: и҆ Сре́д: ꙗ҆дѣ́ма, ꙗ҆дѣ́та, ꙗ҆дѣ́та.

Же́н: ꙗ҆дѣ́мѣ, ꙗ҆дѣ́тѣ, ꙗ҆дѣ́тѣ.

Мн: ꙗ҆ждмы, и҆ли ꙗ҆дѣ́мъ, ꙗ҆дѣ́те, да ꙗ҆дѧ́тъ.

Бꙋдꙋщее.

Єди́н: снѣ́ждь ты̀, снѣ́ждь ѻ҆́нъ.

Двои́: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: снѣ́ждма, ждта, ждта.

Же́н: снѣ́ждмѣ, снѣ́ждтѣ, снѣ́ждтѣ.

Мно́ж: снѣ́ждмы, и҆ли̇, снѣдѣ́мъ, снѣдѣ́те, да снѣдѧ́тъ.

Наклоне́нїѧ сослагате́лнагѡ,

Ви́да соверше́нна: Вре́мѧ настоѧ́щее: и҆ Преходѧ́щее.

Єди́н: а҆́ще бы̀, а҆́ще бы є҆сѝ, а҆́ще бы ꙗ҆лъ, ла, ло:

Двои́: Мꙋ́ж: и҆ Сре́д: а҆́ще бы ꙗ҆ла є҆сма̀, ꙗ҆ла є҆ста̀, ста̀.

Же́н: а҆́ще бы ꙗ҆лѣ є҆смѣ̀, ꙗ҆лѣ є҆стѣ̀, стѣ̀.

Мно́ж: а҆́ще бы ꙗ҆ли є҆смы̀, ꙗ҆ли є҆стѐ, ꙗ҆ли.

Преше́дшее.

Єди́н: а҆́ще бы́хъ ꙗ҆лъ, ла, ло: а҆́ще бы є҆сѝ ꙗ҆лъ,

ла, ло: аще бѧше ꙗлъ, ла, ло.
Двои: Мꙋж: и Сред: аще бы есма ꙗла, быста, ста.
Жен: аще бы есмѣ ꙗлѣ, бысте, стѣ.
Множ: аще быхомъ ꙗли, бысте, бѧхꙋ, или быша ꙗли.

Бꙋдꙋщее.

Един: аще бымъ, аще бы еси, аще бы снѣлъ, ла, ло: и прѡч: ꙗкоже, аще бымъ, аще бы еси, аще бы ꙗлѣ, ла, ло.

Непредѣлное.

Един: аще быхъ снѣлъ, ла, ло: и прѡчаѧ. ꙗкоже, аще быхъ ꙗлъ, ла, ло.

Наклоненїѧ подчинителнагѡ.

Вида совершенна: Времѧ настоѧщее.
Един: да ꙗмъ: и прѡчаѧ. ꙗкоже, ꙗмъ.

Преходѧщее: и Прешедшее.

Един: да быхъ ꙗлъ, ла, ло: и прѡчаѧ. ꙗкоже, аще быхъ ꙗлъ, ла, ло.

Бꙋдꙋщее.

Един: да снѣмъ: и прѡч: ꙗкоже, снѣмъ.

Непре-

Непредѣллое.

Єди́н: да бы́хъ снѣлъ, и҆ про́ч: ꙗ҆коже, а҆́ще бы́хъ ꙗ҆лъ.

Наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ,

Ви́да соверше́нна,

Вре́мѧ настоѧ́щее: ꙗ҆сти.
Бꙋ́дꙋщее: снѣсти.

Прича́стїѧ зало́га сре́днѧгѡ,

Ви́да соверше́нна, Вре́мене настоѧ́щагѡ.
Мꙋ́ж: є҆ди́н: ꙗ҆дый, и҆ли̑, ꙗ҆дꙋ́щїй, ꙗ҆дꙋ́щагѡ.
Же́н: є҆ди́н: ꙗ҆дꙋ́щаѧ, ꙗ҆дꙋ́щїѧ.
Сре́д: є҆ди́н: ꙗ҆дꙋ́щее, ꙗ҆дꙋ́щагѡ, и҆ли̑,
Мꙋ́ж: є҆ди́н: ꙗ҆дѧ́й, и҆ли̑, ꙗ҆дѧ́щїй, ꙗ҆дѧ́щагѡ.
Же́н: є҆ди́н: ꙗ҆дѧ́щаѧ, ꙗ҆дѧ́щїѧ.
Сре́д: є҆ди́н: ꙗ҆дѧ́щее, ꙗ҆дѧщагѡ.

Преходѧ́щагѡ, и҆ преше́дшагѡ.

Мꙋ́ж: є҆ди́н: ꙗ҆де́й, и҆ли̑, ꙗ҆дшїй, ꙗ҆дшагѡ.
Же́н: є҆ди́н: ꙗ҆дшаѧ, ꙗ҆дшїѧ.
Сре́д: є҆ди́н: ꙗ҆дшее, ꙗ҆дшагѡ.

Бꙋ́дꙋщее

Бꙋдꙋщее.

Мꙋ҃: е҆ди́н: снѣ́дꙋщїй, снѣ́дꙋщагѡ.
Же́н: е҆ди́н: снѣ́дꙋщаѧ, снѣ́дꙋщїѧ.
Сре́д: е҆ди́н: снѣ́дꙋщее, снѣ́дꙋщагѡ.

Непредѣ́лнагѡ.

Мꙋ҃: е҆ди́н: снѣде́й, и҆ли̑, снѣ́дшїй, шагѡ.
Же́н: е҆ди́н: снѣ́дшаѧ, снѣ́дшїѧ.
Сре́д: е҆ди́н: снѣ́дшее, снѣ́дшагѡ.

Дѣепричáстїѧ

Залóга дѣйствúтелнагѡ,

Ви́да соверше́нна, вре́мене настоѧ́щагѡ.
Мꙋ҃: е҆ди́н: ꙗ҆ды́й, и҆ли̑, ꙗ҆дꙋ́щъ.
Дв: ꙗ҆дꙋ́ща, Мно҃: ꙗ҆дꙋ́щее.
Же҃: е҆: ꙗ҆дꙋ́щи: Дво҃: ꙗ҆дꙋ́щѣ: Мно҃: ꙗ҆дꙋ́щѧ,
Сре҃: е҆: ꙗ҆дꙋ́ще: Дво́й: ꙗ҆дꙋ́щѣ: Мно҃: ꙗ҆дꙋ́ща:
и҆ли̑, Мꙋ҃: е҆ди́н: ꙗ҆дѧ̀, и҆ли̑, ꙗ҆дѧ́щъ.
Дв: ꙗ҆дѧ́ща. Мно҃: ꙗ҆дѧ́ще.
Же҃: е҆: ꙗ҆дѧ́щи: Дв: ꙗ҆дѧ́щѣ: Мн: ꙗ҆дѧ́щѧ.
Сре҃: е҆: ꙗ҆дѧ́ще: Дв: ꙗ҆дѧ́ща. Мн: ꙗ҆дѧ́ща.

Прехо-

Преходѧщагѡ, и Прешедшагѡ

Мꙋж: єдин: ꙗдъ, или, ꙗдшъ.

Двой: ꙗдша. Множ: ꙗдше.

Жен: єдин: ꙗдши. Дв: ꙗдшѣ. Мн: ꙗдшѧ.

Сред: єдин: ꙗдше. Дв: ꙗдша. Мн: ꙗдша.

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єдин: снѣдꙋщ. Дв: снѣдꙋща: Мн: ще.

Жен: єдин: снѣдꙋщи. Дв: снѣдꙋщѣ. Мн: щѧ.

Сред: єдин: снѣдꙋще. Дв: снѣдꙋща. Мн: ща.

Непрдѣлнагѡ.

Мꙋж: єдин: снѣдъ, или, снѣдшъ.

Двой: снѣдша. Множ: снѣдше.

Жен: єдин: снѣдши. Дв: снѣдшѣ. Мн: дшѧ.

Сред: єдин: снѣдше. Дв: снѣдша. Мн: дша.

Имамъ: сице спрѧгаєтсѧ.

Глаго́ла ли́чнгѡ,

Зало́га сре́днѧгѡ,

Ви́да совершенна: Наклоне́нїѧ и҆зъѧви́тена.

Вре́мѧ Настоѧ́щее.

Єди́н: и҆мамъ, и҆маши, и҆мать.

Двой:

Двой: Муж: и Ср: имама, имата, имата.
Жен: имамѣ, иматѣ, иматѣ.
Множ: имамы, имате, имутъ.

Преходящее: и Прешедшее.

Един: имѣхъ, имѣлъ, ла, ло еси, имѣ.
Двой: Муж: и Сред: имѣхома, или, имѣсма, ста, ста.
Жен: имѣхомѣ, или, имѣсмѣ, стѣ, стѣ.
Мн: имѣхом, имѣсте, имѣху, или, имѣша.

Вида оучащателна.

Настоящее: имѣю: и прош: якоже, читаю,
Прешедшее: имѣахъ: и прош: якоже, читахъ.
Мимошед: имѣаахъ: и прош: якоже, читаахъ.

Будущее.

Един: возимамъ: и прош: якоже, имамъ.

Непредѣлное.

Един: возимѣхъ: и прош: якоже, имѣхъ.

Наклоненія повелителнагѡ,

Вида совершенна: Время настоящее.
Един: имѣй ты, да имать онъ.
Двой: Муж: и Сред: имѣйма, имѣйта,

да имата.
Жен: имѣимѣ, имѣитѣ, да иматѣ.
Множ: имѣимъ, имѣите, да имутъ.

Будущее.

Єдин: возимѣи ты: и прѡ: ꙗкоже, имѣи ты.

Наклоненїѧ молителнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.
Єдин: имѣй ты, имѣй онъ.
Дв: М: и Ср: имѣима, имѣита, имѣита.
Жен: имѣимѣ, имѣитѣ, имѣитѣ.
Множ: имѣимъ, имѣите, да имутъ.

Будущее.

Єдин: возимѣи ты: и прѡ. ꙗкоже,
Настоѧщ: Молителнагѡ, имѣи ты.

Наклоненїѧ сослагателнагѡ,

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.
Єд: аще бы, аще бы єси, аще бы имѣлъ, ла, ло.
Дв: Муж: и Ср: аще бы имѣла єсма, єста, єста.
Жен: аще бы имѣлѣ єсмѣ, єстѣ, єстѣ.
Множ: аще бы имѣли єсмы, имѣли єсте, имѣли.

Прехо-

Преходѧщее, и Прешедшее.

Єдин: аще быхъ имѣлъ, ла, ло: былъ ла, ло єси, бѧше.

Дв: Мѹж: и Сред: аще бы єсма имѣла, єста, єста.

Жен: аще бы єсмѣ имѣлѣ, бысте, стѣ.

Множ: аще быхомъ имѣли, бысте, бѧхѹ, или, бышѧ имѣли.

Бѹдѹщее.

Єдин: аще бымъ, аще бы єси, аще бы возимѣлъ, ла, ло: и прѡч: ꙗкоже, аще бымъ имѣлъ, ла, ло: и прѡчаѧ.

Непредѣлное.

Єдин: аще быхъ возимѣлъ: и прѡч: ꙗкоже, аще быхъ имѣлъ.

Наклоненїѧ подчинителнагѡ.

Вида совершенна, времѧ настоѧщее.

Єдин: да имамъ: и прѡч: ꙗкоже, имамъ.

Преходѧщее, и Прешедшее.

Єдин: да быхъ имѣлъ: и прѡч: ꙗкоже, аще быхъ имѣлъ.

Бѹдѹщее

Бꙋдꙋщее.

Єдин да возимамъ: и прѡч: ꙗкоже имамъ.

Непредѣлное.

Єдин: да быхъ возимѣлъ: и прѡчаѧ.
ꙗкоже аще быхъ имѣлъ.

Наклоненїѧ неѡпредѣленнагѡ,

Вида совершенна: Времѧ.
Настоѧщее: имѣти.
Бꙋдꙋщее: возимѣти.

Причастїѧ Залога Среднѧгѡ.

Вида совершенна: Времене настоѧщагѡ.
Мꙋж: имый, или, имꙋщїй, имꙋщагѡ.
Жен: єдин: имꙋщаѧ, имꙋщїѧ.
Сред: єдин: имꙋщее, имꙋщагѡ.

Преходѧщагѡ: и прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: имѣвыи, или, имѣвшїй, вшагѡ
Жен: єдин: имѣвшаѧ, имѣвшїѧ.
Сред: єдин: имѣвшее, имѣвшагѡе.

Бꙋдꙋщагѡ

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єд: возимꙋщїй: и прѡ: ꙗкоже, имꙋщї.

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єд: возимѣвый: и прѡ: ꙗкоже, имѣвы.

Дѣепричастїѧ.

Залога Среднѧгѡ.

Вида совершенна: времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: имый: или, имꙋщъ.

Двой: имꙋща: Множ: ще.

Жен: єд: имꙋщи: Дв: имꙋщѣ: Мн: имꙋщѧ.

Сред: єд: имꙋще: Дв: имꙋща: Мн: имꙋща.

Преходѧщагѡ: и Прешедшагѡ.

Мꙋж: єди, имѣвъ, или, имѣвшъ.

Двой: имѣвша. Множ: ше:

Жен: єд: имѣвша: Дв: имѣвшѣ: Мн: шѧ.

Сред єд: имѣвше: Дв: имѣвша: Мн: ша

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єд: возимѣвъ и прѡ: ꙗкоже, имѣвъ

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єд: возимꙋщъ: и прѡ: ꙗкоже, имꙋщъ.

Ѡсоставле-

Ѡ составле́нїи.

времéнъ, ѻ̑боегѡ̀ спрѧжéнїѧ.

А́ще и̑ мно́гагѡ и̑скꙋ́са въ славéнскомъ ꙗ̑зы́цѣ, и̑ свóйствъ є̑гѡ̀ вѣ́домства тщáтелеви времéнъ составлéнїѧ дѣ́лобы́ти вѣ́дѣхомъ: посилѣ ѻ̑бáче нáшегѡ поискáнїѧ, сꙋхóю стопóю и̑нáмъ толи́кѡ нꙋ́жднꙋ вéщь прейти̑ не достоѧ́ше, оу̑вѣщенымъ, и̑скꙋснѣ́йшихъ пощáнїю вмáлѣ совершéннѡ сїю̀ предложи́ти хотѧ́щꙋ.

Составлéнїе Времéнъ.

ѻ̑боегѡ̀ спрѧжéнїѧ, залóга дѣ́йствителнагѡ, Наклонéнїѧ и̑зѧви́телна.

Ѿпреходѧ́щемъ,

прáвилнѣ составлѧ́емомъ.

Преходѧ́щее пéрвагѡ спрѧжéнїѧ, прáвилнѣ составлѧ́етсѧ ѿ пéрвагѡ лица̀ настоѧ́щагѡ ви́да совершéнна: и̑змѣнѧ́юще, ю, на, хъ: ꙋ, же на охъ: ꙗ̑кѡ, даю̀, дáхъ: бїю̀, би́хъ: ведꙋ̀, ведо́хъ: стрегꙋ̀, стрегóхъ.

Вторáгѡ

Втора́гѡ спряже́нїѧ пра́вилнѣ соста-
вля́етсѧ ѿ втора́гѡ лица̀ настоя́щагѡ,
и҆змѣня́юще, ши, на, ихъ: ꙗ҆кѡ,
таи́ши, таи́хъ: двои́ши, двои́хъ:
гласи́ши, гласи́хъ: гости́ши, гости́хъ:
вреди́ши, вреди́хъ.
Непра́вилнѣ составля́емаѧ ѻ҆ бо́егѡ спря-
же́нїѧ преходя́щаѧ поне́же мно́га сꙋ́ть
и҆ разли́чна: ѻ҆со́биагѡ потща́ннагѡ и҆-
зыска́нїѧ тре́бꙋю: ѡ҆ ни́хже Бг҃ꙋ поспѣ-
шествꙋ́ющꙋ въ ма́лѣ и҆ндѣ.

Ѡ҆ Преше́дшемъ.

Преше́дшее составля́етсѧ ѿ пе́рвагѡ
лица̀ и҆зъѧви́телнагѡ вре́мене настоя́-
щагѡ, ви́да оу҆чаща́телна, ю, и҆змѣня́-
юще на, а҆х, въкончащихсѧ на, аю: на
ѧхъ, въкончащихсѧ на, ѧю: на, овахъ,
в кончащихсѧ на, ꙋи: ꙗ҆кѡ, чита́ю, чи-
та́х: бїѧ́ю, бїѧ́хъ: тре́бꙋю, тре́бовахъ.

Ѡ҆ мимоше́дшемъ.

Мимоше́дшее составля́етсѧ ѿ пе́рвагѡ
лица̀ преше́дшагѡ, конча́емомꙋ раство-
ря́емꙋ а҆зомъ: ꙗ҆кѡ,

чита́х

Чита́хъ, читаа́хъ: бїя́хъ, бїяа́хъ: тре́бовахъ, требоваа́хъ.

Ѡ непредѣ́лномъ.

Непредѣ́лное составля́етсѧ ѿ преходя́щагѡ, и҆ то́жде с ни́мъ є҆́сть кромѣ̀ нараще́нїѧ. И҆зя́тымъ ма́лымъ без нараще́нїѧ, свое и҆́мъ Непредѣ́лное и҆мꙋ́щымъ, и҆ ѿбꙋ́дꙋщагѡ то̀ составля́ющымъ: ꙗ҆кѡ, Что́хъ, прочто́хъ: дви́жю, двиго́хъ: дви́гнꙋ, дви́гнꙋхъ.

Ѡ бꙋ́дꙋщемъ.

Бꙋ́дꙋщее составля́етсѧ ѿ ѳе́мате, и҆ли ѿ пе́рвагѡ лица̀ гл҃а, ви́да соверше́на, то́жде с ни́мъ, кромѣ̀ нараще́нїѧ, сꙋ́ще: ма́лымъ ра́зиствꙋющымъ и҆зя́тымъ, без нараще́нїѧ сꙋ́щымъ, и҆ ѿ несѡбы́чна своегѡ̀ соверше́нна гл҃а составля́емымъ: нѣ́коимже са́мымъ ѡ҆ себѣ̀ стоя́щымъ: ꙗ҆кѡ.

Чтꙋ̀, прочтꙋ̀: кꙋпꙋ́ю, кꙋплю̀: сѣ́жю, ся́дꙋ: и҆ прѡ́чаѧ.

Составле́нїе

Составленїе времен Залога дѣйствителнагѡ.

Наклоненїѧ повелителнагѡ и молителнагѡ.

Ѡ настоѧщемъ, совершенна вида, и оучащателна.

Настоѧщее повелителнагѡ и молителнагѡ во обоемъ видѣ, ѿ вторагѡ лица настоѧщагѡ составлѧетсѧ: вопервагѡ склоненїѧ глѣхъ, еши, аво вторагѡ, ши, ѿемлюще: и в чистыхъ оубѡ, и, избылое, слитною знаменовано, в нечистыхъ же обычнѡ произносимо прїемлюще: ꙗкѡ, бїеши, бїй: бїѧеши, бїѧй: стоиши, стой: вставаеши, вставай: стрежеши, стрежи: просиши, проси.

Ѡ будущемъ.

Подобнымъ образомъ составлѧетсѧ и будущее, ѿ вторагѡ лица будущагѡ. Изѧвителнагѡ: ꙗкѡ, побїеши, побїй: постоиши, постой: станеши, стани: сотвориши, сотвори.

Оувѣщенїе

Оувѣщенїе.

Вижю, вѣмъ, ꙗмъ, даю, и сих сложеннїи провижю, ненавижю, повѣдаю, исповѣдаю, и прочо: Повелителный и молителный обоегѡ времене неправилнѣ составляютъ: ꙗкѡ, виждь, оувиждь: вѣждь, оувѣждь: ꙗждь, снѣждь: и прочо: даю, в настоящее оубѡ правилнѣ, дай, въ будущемъ же стропотнѣ, даждь. И аще кїя иныя обычай преподастъ.

Составленїе временъ, Залога дѣйствителнагѡ.

Наклоненїя Сослагателнагѡ.

Ѡ всѣх наклоненїя сегѡ времене.

Наклоненїя сегѡ времена вся, ѿ втораго лица временъ, наклоненїя изявителна, цѣлѡ то прїемлюще, составляются. Настоящее оубѡ совершены и преходяще е, ѿ преходящагѡ: настоящее оучащатены

и пре-

и прешедшее, ѿ прешедшагѡ: мимошедшее, ѿ мимошедшагѡ: Непредѣлное и будущее, ѿ непредѣлнагѡ: ꙗкѡ, Челъ еси, челъ есмь: читалъ еси, читалъ есмь: читаалъ еси, читаалъ есмь: прочелъ еси, прочелъ есмь.

Составленїе времѐнъ:

Залога дѣйствителнагѡ

Наклоненїѧ подчинителнагѡ: ѡ настоѧщемъ ѡбоемъ: и ѡ будущемъ.

Настоѧщее ѡбое, Будущее наклоненїѧ сегѡ, тажде суть со изѧвителнагѡ.

Ѡпрехо: прешедше: и мимоше:

Прехоѧщее, Прешедшее, и Мимошедшее, наклоненїѧ сегѡ, ѿ своегѡ имъ коеждо вторагѡ лица наклоненїѧ изѧвителна цѣло воспрїемлетсѧ.

Соста-

Составле́нїе време́нъ Зало́га дѣиствителнагѡ:

Наклоне́нїѧ Несопредѣле́ннагѡ.

Ѡ настоѧ́щемъ и Преходѧ́щемъ.

Настоѧ́щее соверше́нныхъ, и Преходѧ́щее наклоне́нїѧ сегѡ̀ составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ преходѧ́щагѡ, наклоне́нїѧ и҆з ѧви́тельна, и҆змѣнѧ́юще, хъ, на, ти: и҆ли ѿ тре́тїѧгѡ лица̀, воспрїе́млющее к нему̀ ти: ꙗ҆кѡ, би́хъ, и҆ли, бѝ, би́ти: твори́хъ, творѝ, твори́ти: зва́хъ, зва̀, зва́ти. проси́хъ, просѝ, проси́ти: ви́дѣхъ, ви́дѣ, ви́дѣти.

Сходѧ́щихъ же Преходѧ́щихъ на, охъ: Наклоне́нїѧ сегѡ̀ настоѧ́щее и҆ преше́дшее не по пра́виву, но по ѡ҆бы́ку составлѧ́етсѧ. ꙗ҆кѡ, гребо́хъ, грестѝ: стрего́хъ, стрещѝ: ведо́хъ, вестѝ: грызо́хъ, гры́сти: тeко́хъ, тещѝ: сопо́хъ, соптѝ: несо́хъ, нестѝ: плето́хъ, плестѝ: си́це что́хъ, честѝ, а҆ки бы ѿ несѡбы́чна чето́хъ: бѣго́хъ, бѣщѝ: и҆ прѡ́чаѧ ѡ҆конче́нїй си́хъ подо́бнѣ.

Ѡ настоѧ́-

Ѡ настоѧщемъ оучащателномъ Прешедшемъ, мимошедшемъ, непредѣлномъ и будущемъ.

Настоѧщее оучащателное и прешедшее, ѿ первагѡ лица прешедшагѡ изъявителнагѡ, мимошедшагѡ же мимошедшее, непредѣлное и будущее непредѣлнагѡ составлѧются, хъ, премѣнѧюще на, ти: ꙗкѡ,

біѧхъ, біѧти: біѧахъ, біѧати: побихъ, побити.

Оувѣщеніе.

Ѡ непредѣлныхъ на, охъ, сходѧщихъ тожде еже и ѡ тогѡжде ѡконченіѧ преходѧщихъ буди разумно: ѡ нихже малѡ выше.

Составленіе временъ.

Дѣепричастій залога дѣйствителнагѡ. Дѣепричастіѧ составлѧются ѿ причастій: за еже ѡ сихъ первѣе.

Составленіе

Составле́нїе време́нъ прича́стїй зало́га дѣйстви́телнагѡ.

Настоѧ́щагѡ совершенныхъ:

и҆ оу҆чаща́телныхъ пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ на/ ѧй, ый, їй, и҆/ щїй.

Пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ вре́мене настоѧ́щагѡ прича́стїѧ на/ ѧй, ый, їй, и҆/ щїй составлѧ́ютсѧ ѿ пе́рвагѡ лица настоѧ́щагѡ и҆зѧви́телнагѡ. Чи́стыхъ оу҆бѡ совершенныхъ и҆ оу҆чаща́телныхъ/ ю, и҆змѣнѧ́юще на/ ѧй: ꙗ҆кѡ/ бїю/ бїѧ́й: бїѧ́ю/ бїѧ́ѧй: Нечи́стыхъ же/ ꙋ, ѻ҆выхъ на/ ый, ꙗ҆кѡ/ зовꙋ/ зовый: ѻ҆выхъ на/ їй, ꙗ҆кѡ/ текꙋ/ текі́й: Чи́стыхъ же и҆ нечи́стыхъ пе́рвомꙋ лицꙋ прилага́юще: щїй: ꙗ҆кѡ/ бїю/ бїющїй: бїѧ́ю/ бїѧ́ющїй зовꙋ/ зовꙋ́щїй: текꙋ/ текꙋ́щїй.

Оу҆вѣще́нїе ѿ Гл҃ѣхъ

пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ на/ ѧй, ый, и҆/ їй, прича́стїе настоѧ́щее творѧ́щихъ.

Гл҃ы пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ на чи́стое/ ю, сходѧ́щїи соверше́ннїи и҆ оу҆чаща́телнїи вси/ и҆ на/ жꙋ, лю/ чꙋ, шꙋ, щꙋ, конча́щїисѧ

ма́лѡ

малѡ не вси, настоѧщагѡ причастїе составлѧютъ на, ѧй: ꙗкѡ, даю, даѧй: читаю, читаѧй: блею, блеѧй: пїю, пїѧй: пою, поѧй: чꙋю, чꙋѧй, чꙋвствꙋю: чꙋвствꙋѧй: ныю, ныѧй: сѣю, сѣѧй: теплѣю, теплѣѧ: оутренюю, оутренюѧй: сїѧю, сїѧѧй: стѧжꙋ, стѧжаѧй: глю, глѧй: алчꙋ, алчѧй: пишꙋ, пишѧй: ищꙋ, ищѧй: и сих ѡкончєнїй прѡчїи. Прочїихъ же ѡкончєнїй глаголы, на, ый, то составлѧютъ: ꙗкѡ, гребꙋ, гребый: зовꙋ: зовый: грѧдꙋ, грѧдый: ползꙋ, ползый: дмꙋ, дмый: кленꙋ, кленый: сопꙋ, сопый: дерꙋ, дерый: несꙋ, несый: плетꙋ, плетый: и симъ подобнїй. Кромѣ ѡкочєнїй гꙋ, кꙋ, хꙋ, на, їй, составлѧющихъ: ꙗкѡ, стрегꙋ, стрегїй: влекꙋ, влекїй: верхїй, верхꙋщагѡ, и прѡ.

Настоѧщагѡ совершєнныхъ:

Вторагѡ спрѧжєнїѧ на, ѧй, й, щїй, кончащихсѧ.

Подобнѣ и вторагѡ спрѧжєнїѧ, врємене настоѧщагѡ, причастїѧ глаголѡвъ

чисты

чистыи на, ѧи, составлѧютсѧ ѿ первагѡ лица настоѧщагѡ изѧвителнагѡ, ю, измѣнѧюще на, ѧй: ꙗкѡ, таю, таѧй: двою, двоѧй: и прѡчаѧ.

И нечистыхъ, ꙗкѡ, молвю, молвѧй: дождю, дождѧй: блажю, блажай: слезю, слезѧй: хвалю, хвалѧй: гремю, гремѧй: косню, коснѧй: терпю, терпѧй: щедрю, щедрѧй: оучю, оучѧй: грѣшю, грѣшѧй: нищю, нищѧй: и прѡчаѧ.

Кромѣ нѣкоихъ на, жю, чю, и, шю, кончащихсѧ, иже ѿ вторагѡ лица тогѡжде времене составлѧема видѧтсѧ: ꙗкѡ, вижю, видиши, видѧй: молочю, молотиши, молотѧй: прошю, просиши, просѧй: Или сихъ оуказомъ, и прочїихъ ѡкончѐнїй глѡвъ причастїемъ ѿ вторагѡ лица составлѧемымъ бывати.

Ѿ сегѡ паки причастїѧ, на, щїй, сходѧщее тогѡжде спрѧженїѧ настоѧщее причастїе составлѧетсѧ междꙋѧ, и, й, щї, прїемлюще. ꙗкѡ творѧй, рѧщїй: стоѧй, стоѧщїй: и прѡчаѧ.

Преход-

Преход: на, шїй: ей: и вый.
Глагѡлы первагѡ спряженїя, прешедшее на охъ, кончащїй, причастїе тогѡжде творятъ на, шїй, или на, ей, составляюще оно ѿ первагѡ тогѡжде времене лица, измѣняемꙋ, охъ, на, шїй: якѡ, текохъ, текшїй: несохъ, несшїй: стрегохъ, стрегшїй: и прѡ: ово ѿ третїягѡ, прилагающе емꙋ, и, слитною знаменованое: якѡ, тече, течей: несе, несей: стреже, стрежей: Кончащїй же прешедшее на, ахъ, на, ихъ, или, на инокое ѡконченїе, причастїе ихъ творятъ на, вый, третїемꙋ то тогожде лицꙋ прилагающе: якѡ, зва, звавый: жи, живый: писа, писавый: и прѡ:

Вторагѡ же спряженїя глы, на, ихъ прешедшее кончащїи, причастїе тогѡжде творятъ на, шїй, на, ей, и на, вый: первое оно ѿ первагѡ егѡ лица составляюще, прелагаемꙋ, ихъ, на, шїй: третїе, ѿ третїягѡ, прилагающе емꙋ, вый: второе же ѿ первагѡ настоящагѡ: якѡ,

нꙋжю,

нꙋжю, нꙋжей: нꙋдихъ, нꙋдшїй: нꙋдивый: прошю, прошей: просихъ, просшїи: проси, просивый: гощю, гощей: гостихъ, гостшїй: гости, гостивыи: и прочаѧ.

Кончащїи же на, ахъ, и на, ѣхъ, на, вый, причастїе творити обыкоша, третїемꙋ то лицꙋ прешедшагѡ прилагающе: ꙗкѡ, держа, державый: молча, молчавый: видѣ, видѣвый: терпѣ, терпѣвый: и прочаѧ. Аще же и ѿ сихъ ѡконченїй кїи на, шїи, и на, ей преходѧщагѡ причастїѧ имꙋще ѡбрѧщꙋтсѧ, по предложенымъ обоегѡ спрѧженїѧ правилѡмъ составлѧема быти да оувѣстсѧ. ꙗкѡ, лежю, лежей, лежшїй лежавый: смотрю, смотрей, смотршїй, смотрѣвый: и прочаѧ.

Настоѧщагѡ оучащателныхъ: на, ѧй: и, щїй.

Настоѧщее оучащателное составлѧтсѧ ѿ первагѡ лица настоѧщагѡ оучащателна, наклоненїѧ изѧвителна, измѣнѧюще, ю, на, ѧй: или, на, щїй: ꙗкѡ, читаю, читаѧй, читающїй: творѧю, творѧѧй,

Преходѧщее, и Прешедшее.

Єдин: аще быхъ имѣлъ, лаг ло: былъ лаг ло єсн, бѧше.
Дв: Множ: и Сре: аще бы єсма имѣла, єста, єста.
Же: аще бы єсмъ имѣлъ, бысть, стъ.
Мно: аще быхомъ имѣли, бысте, бѧхѹ, или, бышѧ имѣли.

Бѹдѹщее.

Єдин: аще бымъ, аще бы єси, аще бы воꙁнмѣлъ, лаг ло: и прсэ: такоже, аще бымъ имѣлъ, лаг ло: и прсэчаѧ.

Непредѣлное.

Єдин: аще быхъ воꙁнмѣлъ: и прсэ: такоже, аще быхъ имѣлъ.

Наклоненїѧ подчинителнаго.

Вида совершенна, Времѧ настоѧщее.
Єдин: да имамъ: и прсэ: такоже, имамъ.

Преходѧщее, и Прешедшее.

Єдн: да быхъ имѣлъ: и прсэ: такоже, аще быхъ имѣлъ.

Бꙋдꙋщее.

Єдин да возимамъ: и прочъ: ꙗкоже и имамъ.

Непредѣлное.

Єдин: да быхъ возимѣлъ: и прочаѧ.
ꙗкоже, аще быхъ имѣлъ.

Наклоненїѧ неѡпредѣленнагѡ,

Вида совершенна: Времѧ.
Настоѧщее: имѣти.
Бꙋдꙋщее: возимѣти.

Причастїѧ Залога Среднѧгѡ:

Вида совершенна: Времене настоѧщагѡ.
Мꙋж: имый, или, имꙋщїй, имꙋщагѡ.
Жен: єдин: имꙋщаѧ, имꙋщїѧ.
Сред: єдин: имꙋщее, имꙋщагѡ.

Преходѧщагѡ: и прешедшагѡ.

Мꙋж: єдин: имѣвый, или, имѣвшїй, вшагѡ
Жен: єдин: имѣвшаѧ, имѣвшїѧ.
Сред: єдин: имѣвшее, имѣвшагѡе.

Бꙋдꙋщагѡ

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єд: возимꙋщїй: и прѡ: ꙗкоже, имꙋщї.

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єд: возимѣвый: и прѡ: ꙗкоже, имѣвы.

Дѣепричастїѧ.

Залога Среднѧгѡ.

Вида совершенна: времене настоѧщагѡ.

Мꙋж: єдин: имый: или, имꙋщъ.

Двой: имꙋща: Множ: ще.

Жен: єд: имꙋщи: Дв: имꙋщѣ: Мн: имꙋщѧ.

Сред: єд: имꙋще: Дв: имꙋща: Мн: имꙋща.

Преходѧщагѡ: и Прешедшагѡ.

Мꙋж: єди, имѣвъ, или, имѣвшъ.

Двой: имѣвша. Множ: ше:

Жен: єд: имѣвша: Дв: имѣвшѣ: Мн: шѧ.

Сред єд: имѣвше: Дв: имѣвша: Мн: ша

Непредѣлнагѡ.

Мꙋж: єд: возимѣвъ и прѡ: ꙗкоже, имѣвъ

Бꙋдꙋщагѡ.

Мꙋж: єд: возимꙋщъ: и прѡ: ꙗкоже, имꙋщъ.

Ѡсоставле-

Ѡ составлѐнїи.

времѐнъ, ѻ̑боегѡ̀ спрѧжѐнїѧ.

А̑ще и̑ мно́гагѡ и̑скꙋ́са въ славе́нскомъ ꙗ̑зы́цѣ, и̑ сво́йствъ е̑гѡ̀ вѣ́домства тща́телеви времѐнъ составлѐнїѧ дѣ́лобы́ти вѣ́дѣхомъ: поси́лѣ ѻ̑ба́че на́шегѡ поиска́нїѧ, сꙋхо́ю стопо́ю и̑на́мъ толи́кѡ нꙋ́жднꙋ ве́щь прейти̑ не достоѧ́ше, оу̑вѣщенымъ, и̑скꙋ́снѣйшихъ поща́нїю вма́лѣ соверше́ннѡ сїю̀ предложи́ти хотѧ́щꙋ.

Составлѐнїе Времѐнъ.

ѻ̑боегѡ̀ спрѧжѐнїѧ, зало́га дѣ̑ѧтви́телнагѡ, Наклонѐнїѧ и̑зѧви́телна.

Ѡ̑преходѧ́щемъ,

пра́вилнѣ составлѧ́емомъ.

Преходѧ́щее пе́рвагѡ спрѧжѐнїѧ, пра́вилнѣ составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ настоѧ́щагѡ ви́да соверше́нна: и̑змѣнѧ́юще, ю, на, хъ: ꙋ, же на охъ: ꙗ̑кѡ, даю̀, да́хъ: бїю̀, би́хъ: ведꙋ̀, ведо́хъ: стрегꙋ̀, стрего́хъ.

Втора́гѡ

Втора́гѡ спрѧже́нїѧ пра́вилнѣ соста-
влѧ́етсѧ ѿ втора́гѡ лица̀ настоѧ́щагѡ,
и҆змѣнѧ́юще, ши, на, ихъ: ꙗ҆кѡ,
таи́ши, таи́хъ: двои́ши, двои́хъ:
гласи́ши, гласи́хъ: гости́ши, гости́хъ:
вреди́ши, вреди́хъ.
Непра́вилнѣ составлѧ́емаѧ ѻ҆ бо́егѡ спрѧ-
же́нїѧ преходѧ́щаѧ поне́же мно́га сꙋ́ть
и҆ разли́чна: ѻ҆со́бнагѡ потща́ннагѡ и҆-
зыска́нїѧ тре́бꙋю: ѡ҆ ни́хже Бг҃ꙋ поспѣ-
шествꙋ́ющꙋ въ ма́лѣ и҆́ндѣ.

Ѿ Преше́дшемъ.

Преше́дшее составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ
лица̀ и҆зъѧви́телнагѡ вре́мене настоѧ́-
щагѡ, ви́да оу҆чаща́телна, ю, и҆змѣнѧ́-
юще на, а҆х, въкончащихсѧ на, аю: на
ѧхъ, въкончащихсѧ на, ѧю: на, овахъ,
в кончащихсѧ на, ꙋи: ꙗ҆кѡ, чита́ю, чи-
та́х: бїѧ́ю, бїѧ́хъ: тре́бꙋю, тре́бовахъ.

Ѿ мимоше́дшемъ.

Мимоше́дшее составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ
лица̀ преше́дшагѡ, конча́емомꙋ раство-
рѧ́емꙋ а҆́зомъ: ꙗ҆кѡ,

чита́х

Чита́хъ, чита́ахъ: бїя́хъ, бїя́ахъ: тре́бовахъ, требова́ахъ.

Ѡ непредѣ́лномъ.

Непредѣ́лное составля́етсѧ ѿ преходя́щагѡ, и҆то́жде с ни́мъ є҆́сть кромѣ̀ нараще́нїѧ. И҆зя́тымъ ма́лымъ без̾ нараще́нїѧ, свое̑ и҆́мъ Непредѣ́лное и҆мꙋ́щымъ, и҆ ѿбꙋ́дꙋщагѡ то̀ составля́ющымъ: ꙗ҆́кѡ, Что́хъ, прочто́хъ: дви́жю, двиго́хъ: дви́гнꙋ, дви́гнꙋхъ.

Ѡ бꙋ́дꙋщемъ.

Бꙋ́дꙋщее составля́етсѧ ѿ ѳе́мате, и҆ли ѿ пе́рвагѡ лица̀ гл҃а, ви́да соверше́на, то́ж де с ни́мъ, кромѣ̀ нараще́нїѧ, сꙋ́ще: ма́лымъ ра́зиствꙋющымъ и҆зя́тымъ, без̾ нараще́нїѧ сꙋ́щымъ, и҆ ѿ несѡбы́чна своегѡ̀ соверше́нна гл҃а составля́емымъ: нѣ́коимже са́мымъ ѡ҆ себѣ̀ стоя́щымъ: ꙗ҆́кѡ.

Чтꙋ̀, прочтꙋ̀: кꙋпꙋ́ю, кꙋплю̀: сѣ́жю, ся́дꙋ: и҆ прѡ́чаѧ.

Составле́нїе

Составленїе времен ъ

Залога дѣйствителнагѡ.

Наклоненїѧ повелителнагѡ и молителнагѡ.

Ѡ настоѧщемъ, совершенна вида, и оучащателна.

Настоѧщее повелителнагѡ и молителнагѡ во обоемъ видѣ, ѿ вторагѡ лица настоѧщагѡ составлѧетсѧ: вопервагѡ склоненїѧ гл҃ѣхъ, еши, аво вторагѡ, ши, ѿемлюще: и в чистыхъ оубѡ, и, и збылое, слитною знаменовано, в нечисты же обычнѡ произносимо прїемлюще: ꙗкѡ, бїеши, бїй: бїѧеши, бїѧй: стоиши, стой: вставаеши, вставай: стрежеши, стрежи: просиши, проси.

Ѡ будущемъ.

Подобнымъ образомъ составлѧетсѧ и будущее, ѿ вторагѡ лица будущагѡ. Изѧвителнагѡ: ꙗкѡ,

побїеши, побїй: постоиши, постой: станеши, стани: сотвориши, сотвори.

Оувѣщенїе

Оувѣщенїе.

Вижю, вѣмъ, ꙗмъ, даю, и сих сложеннїи провижю, ненавижю, повѣдаю, исповѣдаю, и прочь: Повелителный и молителный обоегѡ времене неправилнѣ составляютъ: ꙗкѡ, виждь, оувиждь: вѣждь, оувѣждь: ꙗждь, снѣждь: и прочь: даю, в настоящее оубѡ правилнѣ, дай, въ будущемъ же стропотнѣ, даждь. И аще кїя иныя обычай преподастъ.

Составленїе временъ, Залога дѣйствителнагѡ.

Наклоненїя Сослагателнагѡ.

Ѡ всѣх наклоненїя сегѡ времене.

Наклоненїя сегѡ времена вся, ѿ втораго лица временъ, наклоненїя изявителна, цѣлѡ то прїемлюще, составляются. Настоящее оубѡ совершены и преходящее, ѿ преходящагѡ: настоящее оучащатены

и пре-

и преше́дшее, ѿ преше́дшагѡ: мимоше́дшее, ѿ мимоше́дшагѡ: Непредѣ́лное и҆ бꙋ́дꙋщее, ѿ непредѣ́лнагѡ: ꙗ҆́кѡ, Че́лъ е҆сѝ, че́лъ е҆́смь: чита́лъ е҆сѝ, чита́лъ е҆́смь: читаа́лъ е҆сѝ, читаа́лъ е҆́смь: проче́лъ е҆сѝ, проче́лъ е҆́смь.

Составленїе времѐнъ:

Зало́га дѣйствѝтелнагѡ

Наклоне́нїѧ подчини́телнагѡ: ѡ҆ настоѧ́щемъ ѡ҆бое́мъ: и҆ ѡ҆ бꙋ́дꙋщемъ.

Настоѧ́щее ѡ҆боѐ, Бꙋ́дꙋщее наклоне́нїѧ сегѡ̀, та́жде сꙋ́ть со изъѧви́телнагѡ.

Ѡ҆прехо́д: преше́дшем: и҆ мимоше́д:

Преходѧ́щее, Преше́дшее, и҆ Мимоше́дшее, наклоне́нїѧ сегѡ̀, ѿ своегѡ̀ и҆́мъ ко́еждо втора́гѡ лица̀ наклоне́нїѧ и҆зъѧви́телна цѣ́ло воспрїе́млетсѧ.

Составле́нїе време́нъ Зало́га дѣ́ствительнагѡ:

Наклоне́нїѧ Несопредѣле́ннагѡ.

Ѡ настоѧ́щемъ и҆ Преходѧ́щемъ.

Настоѧ́щее соверше́нныхъ, и҆ Преходѧ́щее наклоне́нїѧ сегѡ̀ составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ преходѧ́щагѡ, наклоне́нїѧ и҆з ѧви́тельна, и҆змѣнѧ́юще, хъ, на, ти: и҆ли ѿ тре́тїѧгѡ лица̀, воспрїе́млюще к нему̀, ти: ꙗ҆кѡ, би́хъ, и҆ли, бѝ, би́ти: твори́хъ, творѝ, твори́ти: зва́хъ, зва̀, зва́ти.

проси́хъ, просѝ, проси́ти: ви́дѣхъ, ви́дѣ, ви́дѣти.

Сходѧ́щихъ же Преходѧ́щихъ на, охъ: Наклоне́нїѧ сегѡ̀ настоѧ́щее и҆ преше́дшее не по пра́виву, но по ѡ҆бы́ку составлѧ́етсѧ: ꙗ҆кѡ, гребо́хъ, грестѝ: стрего́хъ, стрещѝ: ведо́хъ, вестѝ: грызо́хъ, гры́сти: теко́хъ, тещѝ: сопо́хъ, соптѝ: несо́хъ, нестѝ: плето́хъ, плестѝ: си́це что́хъ, честѝ, а҆ки бы ѿ несѡбы́чна чето́хъ: бѣго́хъ, бѣщѝ: и҆ прѡ́чаѧ ѡ҆конче́нїи си́хъ подо́бнѣ.

Ѡ настоѧ́-

Ѡ настоѧщемъ оучащателномъ
Прешедшемъ, мимошедшемъ, непредѣл
номъ и будущемъ.

Настоѧщее оучащателное и прешедшее, ѿ первагѡ лица прешедшагѡ изъявителнагѡ, мимошедшагѡ же мимошедшее, непредѣлное и будущее непредѣлнагѡ составлѧютсѧ, хъ, премѣнѧюще на, ти: ꙗкѡ,

біѧхъ, біѧти: біѧахъ, біѧати: побихъ, побити.

Оувѣщеніе.

Ѡ непредѣлныхъ на, охъ, сходѧщихъ тожде еже и ѡ тогѡжде ѡкончениѧ преходѧщихъ буди разумно: ѡ нихже малѡ вышше.

Составленіе временъ.

Дѣепричастій залога дѣйствителнагѡ. Дѣепричастіѧ составлѧютсѧ ѿ причастій: за еже ѡ сихъ первѣе.

Составленіе

Составле́нїе време́нъ прича́стїй зало́га дѣйстви́телнагѡ.

Настоя́щагѡ соверше́нныхъ: и҆ оу҆чаща́телныхъ пе́рвагѡ спряже́нїя на, ѧй, ый, їй, и҆, щїй.

Пе́рвагѡ спряже́нїя вре́мене настоя́щагѡ прича́стїя на, ѧй, ый, їй, и҆, щїй составля́ютсѧ ѿ пе́рвагѡ лица настоя́щагѡ и҆зъяви́телнагѡ. Чи́стыхъ оу҆бѡ совершенныхъ и҆ оу҆чаща́телныхъ, и҆змѣня́юще на, ѧй: ꙗ҆кѡ, бїю, бїѧй: бїѧю, бїѧѧй: Нечи́стыхъ же, ꙋ, ѡ҆выхъ на, ый, ꙗ҆кѡ, зовꙋ, зовый: ѡ҆выхъ на, їй, ꙗ҆кѡ, текꙋ, текїй: Чи́стыхъ же и҆ нечи́стыхъ пе́рвомꙋ лицꙋ прилага́юще: щїй: ꙗ҆кѡ, бїю, бїющїй: бїѧю, бїѧющїй зовꙋ, зовꙋщїй: текꙋ, текꙋщїй.

Оу҆вѣще́нїе ѿ Гл҃ѣхъ пе́рвагѡ спряже́нїя на, ѧй, ый, и҆, їй, прича́стїе настоя́щее творя́щихъ.

Гл҃ы пе́рвагѡ спряже́нїя на чи́стое, ю, сходя́щїи соверше́ннїи и҆ оу҆чаща́телнїи всѝ, и҆ на, жꙋ, лю, чꙋ, шꙋ, щꙋ, конча́щїисѧ

ма́лѡ

малѡ не всѝ, настоѧщагѡ причастїе составлѧютъ на, ѧй: ꙗкѡ, даю, даѧй: читаю, читаѧй: блею, блеѧй: пїю, пїѧй: пою, поѧй: чꙋю, чꙋѧй, чꙋвствꙋю: чꙋвствꙋѧй: ныю, ныѧй: сѣю, сѣѧй: теплѣю, теплѣѧ: оутренюю, оутренюѧй: сїѧю, сїѧѧй: стѧжꙋ, стѧжаѧй: глю, глѧй: алчꙋ, алчѧй: пишꙋ, пишѧй: ищꙋ, ищѧй: и сих ѡкончѐнїй прѡчїи. Прочїихъ же ѡкончѐнїй глаголы, на, ый, то составлѧютъ: ꙗкѡ, гребꙋ, гребый: зовꙋ: зовый: грѧдꙋ, грѧдый: ползꙋ, ползый: дмꙋ, дмый: кленꙋ, кленый: сопꙋ, сопый: дерꙋ, дерый: несꙋ, несый: плетꙋ, плетый: и симъ подобнїй. Кромѣ ѡкоченїй гꙋ, кꙋ, хꙋ, на, їй, составлѧющихъ: ꙗкѡ, стрегꙋ, стрегїй: влекꙋ, влекїй: верхїй, верхꙋщагѡ, и прѡ.

Настоѧщагѡ совершенныхъ:

Вторагѡ спрѧженїѧ на, ѧй, й, щїй, кончащихсѧ.

Подобнѣ и вторагѡ спрѧженїѧ, времене настоѧщагѡ, причастїѧ глаголѡвъ

чисты

чисты на, ѧй, составлѧ́ютсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ настоѧ́щагѡ и҆зѧви́телнагѡ, ю, и҆змѣнѧ́юще на, ѧй: ꙗ҆кѡ, таю̀, таѧ́й: двою̀, двоѧ́й: и҆ прѡ́чаѧ.

И҆ нечи́стыхъ, ꙗ҆кѡ, мо́лвю, мо́лвѧй: дождю̀, дождѧ́й: блажю̀, блажа́й: слезю̀, слезѧ́й: хвалю̀, хвалѧ́й: гремю̀, гремѧ́й: косню̀, коснѧ́й: терпю̀, терпѧ́й: ще́дрю, ще́дрѧй: оу҆чю̀, оу҆чѧ́й: грѣшю̀, грѣшѧ́й: ни́щю, ни́щѧй: и҆ прѡ́чаѧ.

Кромѣ нѣ́коихъ на, жю, чю, и҆, шю, конча́щихсѧ, и҆́же ѿ втора́гѡ лица̀ тогѡ́жде вре́мене составлѧ́ема ви́дѧтсѧ: ꙗ҆кѡ, ви́жю, ви́диши, ви́дѧй: молочю̀, молоти́ши, молотѧ́й: прошю̀, про́сиши, просѧ́й: И҆ли̇ си́хъ оу҆ка́зомъ, и҆ прочїихъ ѡ҆конче́нїй гл҃ѡвъ прича́стїемъ ѿ втора́гѡ лица̀ сотавлѧ́емымъ быва́ти.

Ѿ сегѡ̀ паки прича́стїѧ, на, щїй, сходѧ́щее тогѡ́жде спрѧже́нїѧ настоѧ́щее прича́стїе составлѧ́етсѧ междꙋ̀, ѧ, и҆, и҆, щї, прїе́млюще. ꙗ҆кѡ творѧ́й, рѧ́щїй: стоѧ́й, стоѧ́щїй: и҆ прѡ́чаѧ.

Преход-

Преход: на, шїй: ей: и вый.
Глагѡлы первагѡ спряженїя, прешедшее на охъ, кончащїй, причастїе тогѡжде творятъ на, шїй, или на, ей, составляюще оно ѿ первагѡ тогѡжде времене лица, измѣняемꙋ, охъ, на, шїй: ꙗкѡ, текохъ, текшїй: несохъ, несшїй: стрегохъ, стрегшїй: и прѡ: ѡво ѿ третїягѡ, прилагающе емꙋ, и, слитною знаменованое: ꙗкѡ, тече, течей: несе, несей: стреже, стрежей: Кончащїй же прешедшее на, ахъ, на, ихъ, или, на инокое ѡконченїе, причастїе ихъ творятъ на, вый, третїемꙋ то тогожде лицꙋ прилагающе: ꙗкѡ, зва, звавый: жи, живый: писа, писавый: и прѡ:

Вторагѡ же спряженїя глы, на, ихъ прешедшее кончащїи, причастїе тогѡжде творятъ на, шїй, на, ей, и на, вый: первое оно ѿ первагѡ егѡ лица составляюще, прелагаемꙋ, ихъ, на, шїй: третїе, ѿ третїягѡ, прилагающе емꙋ, вый: второе же ѿ первагѡ настоящагѡ: ꙗкѡ,

нꙋжю,

нꙋжю, нꙋжей: нꙋдихъ, нꙋдшїй: нꙋдивый: прошю, прошей: просихъ, просшїи: проси, просивый: гощю, гощей: гостихъ, гостшїй: гости, гостивый: и прочая.

Кончащїи же на, ахъ, и на, ѣхъ, на, вый, причастїе творити обыкоша, третїемꙋ то лицꙋ прешедшагѡ прилагающе: ꙗкѡ, держа, державый: молча, молчавый: видѣ, видѣвый: терпѣ, терпѣвый: и прочая. Аще же и ѿ сихъ ѡконченїй кїи на, шїи, и на, ей преходящагѡ причастїя имꙋще ѡбрящꙋтся, по предложенымъ обоегѡ спряженїя правилѡмъ составляема быти да оувѣстся. ꙗкѡ, лежю, лежей, лежшїй лежавый: смотрю, смотрей, смотршїй, смотрѣвый: и прочая.

Настоящагѡ оучащателныхъ:

на, ѧй: и, щїй.

Настоящее оучащателное составлятся ѿ первагѡ лица настоящагѡ оучащателна, наклоненїя изявителна, измѣняюще, ю, на, ѧй: или, на, щїй: ꙗкѡ, читаю, читаѧй, читающїй: творяю, творяѧй,

творѧ́ѧй, творѧ́ющїй: дѣ́йствую, дѣ́йствуѧй, дѣ́йствующїй и҆ про҃.

Преше́дшагѡ.

Преше́дшее составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ преше́дшагѡ, наклоне́нїѧ и҆зѧви́телна, прелага́юще, хъ, на, вый: ꙗ҆́кѡ, чита́хъ, чита́вый: творѧ́х, рѧ́вый: дѣ́йствова, вый.

Мимоше́дшагѡ.

Мимоше́дшее составлѧ́етсѧ ѿ пе́рвагѡ лица̀ мимоше́дшагѡ, наклоне́нїѧ и҆зѧви́телтена, премѣнѧ́юще, хъ, на, вый: ꙗ҆́кѡ, читаа́х, читаа́вый, творѧа́х, тварѧа́вый: дѣ́йствовлахъ, дѣ́йствоваавый.

Непредѣ́лнагѡ.

Непредѣ́лнагѡ прича́стїѧ на, шїй, ей, и҆, вый, по ѡ҆писа́нїю пра́вилъ крегѡ́ждо спрѧже́нїѧ преходѧ́щымъ належа́щихъ составлѧ́ютсѧ: на, шїй, ѿ пе́рвагѡ лица̀ непредѣ́лнагѡ составлѧ́емымъ: на, вый, ѿ третїѧгѡ: на, ей, пе́рвагѡ спрѧже́нїѧ ѿ третїѧгѡ лица̀, тогѡ́жде непредѣ́лнагѡ и҆зѧви́телнагѡ: втора́гѡ же спрѧже́нїѧ

нїѧ ѿ первагѡ лица будущагѡ: ꙗкѡ, понесохъ, понесшїй: понесе, понесей: пострадаи, пострадавый: и прочаѧ: сотворихъ, сотворшїй: сотворю, сотворей: сотвори, сотворивый: и прочаѧ.

Оувѣщенїе.

Вѣстно буди, единосложны первагѡ спряженїѧ на охъ, преходѧщее творѧщыѧ глы, причастїе тогожде времене нашїй, составлѧющыѧ, гласное кончаемагѡ, лица ѿ негѡже составлѧетсѧ между согласна прелагати, сице, чте, четшїй: дре, дершїй: тре, тершїй: и прѡ.

Будущагѡ.

Будущагѡ времене причастїѧ по ѡписанїю обоегѡ спряженїѧ настоѧщихъ на, ый, ѧй, и, щїй, кончащихсѧ составлѧютсѧ, тожде съ ними, кромѣ наращенїѧ, суща: ꙗкѡ, прочтый, прочтущїй, ѿ прочту: сотворѧй, ѿ сотворю: сотворѧщїй, ѿ сотворѧй: и прочаѧ.

Составленїе

Составлéнїе причастїй.

Гла Страдáтєнагѡ: Настоѧщагѡна/мы: Обоегѡ спражéнїѧ настоѧщее, совершены йоучащáтелныхъ на/мый, составлѧется коедо шткорáгѡ лица/своегѡ вида/врéмене настоѧщагѡ/наклонéнїѧ йзъявнтéна/залóга дѣйствнтелнагѡ, йзмѣнѧющеѧ/щй, на/мый, гакѡ/чтéщй/чтéмый: чнтáєщй/чнтáємый: твóрящй/твóримый: твóрѧщй/твóрáємый. Кончащáѧжесѧ врéмене сегѡ причáстїѧ на/омый, шпéрвавѡ лица состáвлѧема бýдýтъ/хъ, на/мый, йзмѣ/нѧюще, гакѡ/что хъ/чтóмый: ведохъ ведóмый: й прѡчаѧ.

Прехождáщагѡ на/нын: й,тын.

Пéрвагѡ спражéнїѧ прехождáщее на/ный/й тын/составлѧется шпрéтїягѡ лица/прехождáщагѡ/наклонéнїѧ йзъявительна/воспрїéмлюще к немý/ный, нли/тын,

тый, ꙗкѡ, влече, влеченый: именова, именованый: пѣ, пѣтый: ꙗ, ꙗтый: би, битый: ипрѡ. Бїеный и сему подобнаѧ, по нижеѡписаному втораго спряженїѧ правилу составляются.

Втораго спряженїѧ преходящее на, ный, ѿ перваго лица настоящаго, наклоненїѧ изявителна, премѣняюще, ю, на, е, въ нѣкоихъ же на, а, и воспрїемлюще, ны: ꙗкѡ, творю, твореный: расчю, расченый: прошю, прошеный.

Видѣный, и сему подобнаѧ: по вышеѡписаному, втораго спряженїѧ, правилу составляются.

Прешедшаго, и Мимошедшаго.

Прешедшее и Мимошедшее ѿ первыхъ лицъ коеждо своегѡ времене, наклоненїѧ изъявителна составляются, хъ, измѣняюще на, ный: ꙗкѡ,

читахъ, читаный: читаахъ, читааный: творѧхъ, творѧный, творѧахъ, творѧаны.

Непре-

Непредѣлнагѡ и Бꙋдꙋщагѡ.

Непредѣлнагѡ составле́нїе быва́етъ по ѡ҆писа́нїю составле́нїѧ прича́стїй преходѧ́щагѡ: ꙗ҆кѡ, прочте, прочте́ный: сотворю, сотворе́ный Бꙋдꙋщагѡ же попра́вилѡмъ настоѧ́щагѡ ꙗ҆кѡ, прочто́хъ, прочто́мый: сотвори́хъ, сотвори́мый.

Составле́нїе Дѣеприча́стїй.

Ѡ҆ бо́егѡ Зало́га.

Дѣеприча́стїе коегѡ́ждо вре́мене, составлѧ́етсѧ ѿ прича́стїѧ своегѡ̀ вре́мене, и҆сли́тною Знаменова́ное, вдѣиствите́лны ѿе́млюще: и҆ли, вый, ей, и҆, їй, на, ъ, и҆змѣнѧ́юще: Въ страда́телныхъ же, ый, и҆ли, їй, на, ъ, и҆змѣнѧ́юще: ꙗ҆кѡ,

Дѣйстви́телныхъ.

Чты́й, чты: чита́ѧй, чита́ѧ: чита́вый, чита́въ: прочте́й, проче́тъ: прочтꙋ́щїй, прочтꙋ́щъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Стра-

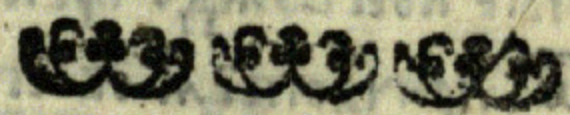
Страда́телныхъ.

Что́мый, что́мъ: чте́ный, чте́нъ: чита́емый, чита́емь: чи́таный, чи́танъ: чита́аный, чита́анъ: прочте́ный, прочте́нъ: прочто́мый, прочто́мъ.

Составле́нїе причастодѣ́тїѧ.

Причастодѣ́тїе составлѧ́етсѧ ѿ несопредѣле́ннагѡ настоѧ́щагѡ, ко́ежд҃о ѿ своегѡ̀ ви́да: ꙗ҆кѡ, чита́ти, чита́телно: твори́ти, твори́телно: и҆прѡ́чаѧ.

Зна́чи же чита́телно чита́ти, а҆ твори́телно твори́ти надлежи́тъ, и҆прѡ́чаѧ си́мъ подо́бно.









Коне́цъ тре́тїей ча́сти глаго́лꙋ.

ѡ҆прича́стїи

О причастїи.

Причастїе, есть, часть слова скланяемая, свойствомъ имене и Гла причащающаяся. Нарицается причастїе ѿ причащенїя: послѣдующая бо причастїю вземлются частїю ѿ самагѡ имене: якѡ, Родъ, Падежь, Склоненїе. Частїю ѿ самагѡ Гла: якѡ, залогъ, и Время. Частїю ѿ обою: якѡ, Число, и Начертанїе.

О послѣдующихъ причастїю.

Послѣдуютъ Причастїю седмь.
- Родъ,
- Начертанїе,
- Число,
- Падежь,
- Время:
- залогъ, и
- Склоненїе.

О родѣ причастїя.

Роди Причастїя суть три-
- Мужескїй: якѡ, бїющїй.
- Женскїй: якѡ, бїющая.

Сред-

Среднїй: ꙗкѡ, бїющее.

Ѡ Начертанїи Причастїѧ.

Начертанїѧ Причастїѧ сꙋть три,
- Простое: ꙗкѡ, емлѧй:
- Сложеное: ꙗкѡ, прїемлѧй:
- Пресложеное: ꙗкѡ, воспрїемлѧй.

Ѡ Числѣ.

Число причастїѧ есть трегꙋбо.
- Единственое: ꙗкѡ, бїющїй:
- Двойственое: ꙗкѡ, бїюща:
- Множественое: ꙗкѡ, бїющїй:

Ѡ Падежи.

Падежи причастїѧ сꙋть седмь.
- Именителный: ꙗкѡ, бивый или бившїй.
- Родителный: ꙗкѡ, бившагѡ:
- Дателный: ꙗкѡ, бившемꙋ:
- Винителный: ꙗкѡ, бившаго:
- Звателный: ꙗкѡ, бивый или бившїй.
- Творителный: ѡкѡ, бившим:
- Сказателный: ꙗкѡ ѡбывше:

Ѡ времени

Времена Причастїѧ сꙋть шесть.

- Ѡ времени.
- Настоѧщее глⷭ҇ѡвѣсовершенныхъ.
- и оучащателныхъ:
- Преходѧщее:
- Прешедшее:
- Мимошедшее:
- Бꙋдꙋщее:
- Непредѣлное.

Ѡ ѡкончении времени причастїѧ.

Настоѧщее совершенныхъ кончаетсѧ, на, ѧй, їй, ый и, мый: ꙗкѡ, бїѧй влекїй, вѣдый, бїемый.

Настоѧщее оучащателныхъ, на, ѧй, и, мый: ꙗкѡ, читаѧй, дѣйствꙋѧй; бїѧй, бїѧемый.

Преходѧщее, на, ей, їй вый, и ный: ꙗкѡ, влечей, влекшїй, бивый, бїеный.

Прешедшее, и Мимошедшее, на, вый: и, ный, ꙗкѡ, бїѧвый, бїѧный, бїѧавый, бїѧаный.

Бꙋдꙋщее, на, ый, їй, ѧй, и, мый: ꙗкѡ, прочтый, прочтꙋщїй, побїѧй,

побїю

побїющїй, побїемый.

Непредѣлное, на, ей, кїй, вый, и, ный: ꙗкѡ, сотворей, повлекїй, побивый, побїеный.

Ѡ залозѣ.

Залози Причастїѧ сꙋть пѧть:
- Дѣйствителный:
- Страдателный.
- Среднїй:
- Ѡложителный:
- Ѡбщїй.

Дѣйствителнагѡ залога Причастїѧ нарицаютсѧ, ꙗже ѿ Дѣйствителныхъ Глагѡлъ происходѧтъ:

Страдателнагѡ. ꙗже ѿ Страдателныхъ:

Среднѧгѡ. ꙗже ѿ Среднихъ:

Ѡложителнагѡ, ꙗже ѿ Ѡложителныхъ:

Ѡбщагѡ, ꙗже ѿ Ѡбщихъ.

Ѡ причастїихъ происходѧщихъ

ѿ своихъ Глагѡлъ, Оувѣщенїе.

Вѣстно бꙋди, всѣхъ залѡгъ ѡбоегѡ вида глы, коегѡждо времене, Пичастїѧ имѣти: и егѡже аще вида кїй глъ

лишаетс,

лишаетсѧ, и ѿ негѡ происходѧщихъ
времéнъ лишáтисѧ долженъ єсть.

Ѿ глагóла дѣйствителнагѡ

происхóдѧт причáстїѧ всѣхъ времéнъ: ꙗкѡ,
Настоѧщагѡ Совершéнныхъ, бїѧй:
Преходѧщагѡ, бивый.
Настоѧщагѡ оучащáтелныхъ, бїѧѧй.
Прешедшагѡ, бїѧвый.
Мимошéдшагѡ, бїѧáвый.
Бꙋдꙋщагѡ, побїѧй, или, побїющїй.
Непредѣлнагѡ, побивый.

Ѿ гл҃а страдáтелнагѡ: ꙗкѡ,

Настоѧщ: Совершен: бїѧйсѧ, или, бїемый.
Преходѧщагѡ: бивыйсѧ, или, бїеный.
Настоѧщ оучащ: бїѧѧйсѧ, или, бїѧемый.
Прешéдшагѡ, бїѧвыйсѧ, или, бїѧный.
Мимошéдш: бїѧáвыйсѧ, или, бїѧáный.
Бꙋдꙋщагѡ, побїющїйсѧ, или, побїемый.
Непредѣлнагѡ, побивыйсѧ, или, побїеный.

Ѿ гл҃а среднѧгѡ: ꙗкѡ,

Настоѧщее Совершéнныхъ, сѣдѧй.
Преходѧщагѡ, сѣдѣвый.

Настоѧщ:

Настоѧщ: оучащ: сѣдаѧй.
Прешедшагѡ, сѣдавый.
Мимошедшагѡ, сѣдаавый.
Будущагѡ, сѧдущїй.
Непредѣлнагѡ, сѣдей, или, сѣдый.

Ѿ гл҃а ѿложителнагѡ ꙗкѡ,

Настоѧщагѡ совершенныхъ: противѧйсѧ, или, противѧщїйсѧ.
Прехо: протививыйсѧ, или, противлейсѧ:
Настоѧщ: Оучащ: противлѧѧйсѧ.
Прешедшагѡ, противлѧвыйсѧ.
Мимошедшагѡ, противлѧавыйсѧ.
Будущагѡ, воспротивѧщїйсѧ.
Непредѣлнагѡ, воспротивлейсѧ.

Ѿ гл҃а Общагѡ:

Залога Дѣйствитель: ꙗкѡ,	залога Страд. ꙗкѡ,
Наст: Соверш: гнушайсѧ, или, гнушающїйсѧ:	гнушимый.
Преходѧщагѡ: гнушивысѧ, или, гнушейсѧ:	гнушеный.
Наст: Оучащ: гнушаѧйсѧ:	гнушаемый.

Прешед-

Преше́дшагѡ:	гнꙋша́выйсѧ:	гнꙋша́ный.
Мимоше́дш:	гнꙋшаа́выйсѧ:	гнꙋшаа́ный.
Бꙋ́дꙋщагѡ:	возгнꙋша́щїйсѧ:	возгнꙋши́мый.
Непред:	возгнꙋши́выйсѧ,	
и҆ли,	возгнꙋше́йсѧ:	возгнꙋше́ный.

Ѡ҆ склоне́нїи Прича́стїѧ.

Склоне́нїе	ѧй,		Бїѧ́й, бїѧ́ѧй.
Прича́стїѧ	ей,		чте́й, прочте́й.
є҆́сть	їй,		толкі́й, то́кшїй.
є҆ди́но:	ый,		чты́й, вѣ́дый.
є҆гѡ́же	вый,	ꙗ҆́кѡ	би́вый, бїѧ́вый, бїѧ́авый.
ѡ҆конче́нїѧ	мый,		бїе́мый, бїѧ́емый, побїе́мый.
сꙋ́ть.	ный,		бїе́ный, бїѧ́ный, бїѧ́аный, побїе́ный

Всѧ̀ же ѡ҆конче́нїй си́хъ Прича́стїѧ по пра́вилѡмъ Пѧ́тагѡ и҆́мене Склоне́нїѧ скланѧ́ютсѧ: ꙗ҆́кѡ, во оу҆ка́зѣ.

Скланѧ́нїѧ прича́стїй дѣ́йствительны́х, на, ѧй, їй и҆, ый, сходѧ́щихъ.

Пара́диг-

Парадигма на, ѧи, и, їи.

Мꙋ: єдинственнагѡ числа.

Имен: той бїѧи, или бекщїи.

Род: тогѡ бїющагѡ, или бїюща.

Дат: томꙋ бїющемꙋ, или бїющꙋ.

Вин: того бїющаго, или бїюща.

Зват: ѡ бїѧи, или бїющїи.

Твор: тѣмъ бїющимъ.

Сказ: ѡ томъ бїющемъ.

Двоиственнагѡ числа.

Имен Вин: и Зват: та бїюща.

Род: и Сказ: тою бїющꙋ.

Дат: и Твор: тыма и тѣма бїющима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи бїющїи.

Род: тѣхъ бїющихъ.

Дат: тымъ бїющымъ.

Вин: тыѧ бїющыѧ, и бїющѧ.

Зват: ѡ бїющїи.

Твор: тѣми бїющими.

Сказ: ѡ тѣхъ бїющихъ.

Жен: єдинственнагѡ числа.

Имен: таѧ бїющаѧ.

Род:

Род: тоѧ̀ бїю́щїѧ.
Да́т: то́й бїю́щей.
Вин: тꙋ́ю бїю́щꙋю, и҆ли̑ бїю́щю.
Зва́т: ѡ҆ бїю́щаѧ.
Тво̑: то́ю бїю́щею.
Ска̑: ѡ҆ то́й бїю́щей.

Дво́йственнагѡ числа̀.

И҆ме̑: Ви́н: и҆ Зва̑: тѣ̀ бїю́щѣ.
Ро́д: и҆ Сказ: тѣ́ю бїю́щю.
Да̑: и҆ Твор: ты́ма и҆ тѣ́ма бїю́щема.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆ме̑: ті́ѧ бїю́щїѧ.
Ро̑: тѣ́хъ бїю́щихъ.
Да̑: ты́мъ бїю́щымъ.
Ви̑: ты́ѧ бїю́щїѧ, и҆ бїи́щѧ.
Зва̑: ѡ҆ бїю́щїѧ.
Тво̑: тѣ́ми бїю́щими.
Ска̑: ѡ҆ тѣ́хъ бїю́щихъ.

Сре̑: є҆ди́нственнагѡ числа̀.

И҆ме̑: то́е бїю́щее.
Ро̑: тогѡ̀ бїю́щагѡ, и҆ли̑ бїю́ща.
Да̑: томꙋ̀ бїю́щемꙋ, и҆ли̑ бїю́щꙋ.
Ви́н: то́е бїю́щее.

Зва̑:

Зва: ѡ бїкщее.
Тво: тѣмъ бїкщимъ.
Ска: ѡ томъ бїющемъ.

Двоиственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: та бїкща.
Род: и Сказ: тою бїкщу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма бїкщима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая бїющая.
Род: тѣхъ бїющихъ.
Дат: тымъ бїющымъ:
Вин: тая бїющая, и бїкща.
Зва: ѡ бїющая.
Тво: тѣми бїющими.
Ска: ѡ тѣхъ бїющихъ.
Творителный: един: на и: дателный:
Множ: на ы.

Сице бїяяй, или бїякщїй: чтый, или чтущїй: влекїй, или влекущїй: и побїющїй.

Оувѣщенїе.

Вѣсто буди, по правилѡмъ прилагателныхъ, и причастїя винителенъ Множ:

роди -

родителному Мно: творити подобенъ.

Скланѧнїѧ преходѧщихъ,

Прешедшихъ, Мимошедшихъ, и Непредѣлныхъ, на/вый, ей, и/шїй. Парадигма.

Мѹ: единственнагѡ числа.

Имен: той бивый, или/ бившїй.

Род: тогѡ бившагѡ, или/ бивша.

Дат: тому бившему, или/ бившу.

Вин: того бившаго, или/ бивша.

Зват: ѡ бивый, или бившїй.

Твор: тымъ бившимъ.

Сказ: ѡ томъ бившемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та бивша.

Род: и Сказ: тою бившу.

Дат: и Твор: тыма и тѣма бившима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тіи бившїи.

Род: тѣхъ бившихъ.

Дат: тымъ бившымъ.

Вин: тыѧ бившыѧ, и/ бившѧ.

Зват: ѡ бившїи.

Твор: тѣми бившими.

Сказ.

Ска: сѣ тѣхъ бывшихъ.

Жен: единственнагѡ числа.

Имен: тая бывшая.

Род: тоя бывшїя.

Дат: той бывшей.

Вин: тую бывшую, или бывшю.

Зват: сѣ бывшая.

Твор: тою бывшею.

Ска: сѣ той бывшей.

Двоистѣвеннагѡ числа.

Име: Ви: и Зва: тѣ бывшѣ.

Род: и Ска: тѣю бывшю.

Да: и Тво: тыма, и тѣма бывшима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тыя бывшїя.

Род: тѣхъ бывшихъ.

Дат: тымъ бывшымъ.

Вин: тыя бывшыя, и бывшя.

Зват: сѣ бывшїя.

Твор: тѣми бывшими.

Ска: сѣ тѣхъ бывшихъ.

Сре: единственнагѡ числа:

Имен: тое бывшее.

Род: тогѡ бившагѡ, или, бивша.
Дат: тому бившему, или, бившу.
Вин: тов бившее.
Зват: ѡ бившее.
Твор: тымъ бившимъ.
Сказ: ѡтомъ бившемъ.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та бивша.
Род: и Сказ: тою бившу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма бившима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тая бившая.
Род: тѣхъ бившихъ.
Дат: тымъ бившымъ.
Вин: тая бившая, и, бивша.
Зват: ѡ бившая.
Твор тѣми бившими.
Сказ: ѡтѣхъ бившихъ.
Твор: един: на, и: Дат, Множ: на, ы.
Сице, чтей, или, четшїй: читавый, читаавый: прочтей, или, прочетшїй.

Скла-

Окланя́нїѧ причастїи на, мыи.

и, ный, конча́щихсѧ, Парадигма.

Мꙋж: числа̀ єди́нственнагѡ.

Имен: то́й бїе́ный.

Род: тогѡ̀ бїе́нагѡ: и́ли, бїе́на.

Дат: томꙋ̀ бїе́номꙋ, и́ли, бїе́нꙋ.

Вин: того̀ бїе́наго, и́ли, бїе́на.

Зват: ѡ҆ бїе́ный.

Твор: тѣ́мъ бїе́нымъ.

Сказ: ѡ҆то́мъ бїе́номъ.

Двои́ственагѡ числа̀.

Имен: Вин: и Зва́т, та̀ бїе́на.

Род: и Сказ: то́ю бїе́нꙋ.

Дат: и Твор: ты́ма и тѣ́ма бїе́ныма.

Мно́жественнагѡ. числа̀.

Имен: ті́и бїе́нїи.

Род: тѣ́хъ бїе́ныхъ.

Да́т: ты́мъ бїе́нымъ.

Вин: ты́ѧ бїе́ныѧ, и бїе́ны.

Зват: ѡ҆ бїе́нїи.

Твор: тѣ́ми бїе́ными.

Сказ: ѡ҆тѣ́хъ бїе́ныхъ.

Жен:

Же: Единственнагѡ числа.

Име: тáѧ бїéнаѧ.
Род: тоѧ бїéныѧ.
Да: тóй бїéной.
Вин: тóю бїéнóю, или бїéнý.
Зва: ѡ̀ бїéнаѧ.
Тво: тóю бїéною.
Ска: ѡ̀тóй бїéной.

Двойственнагѡ числа.

Име: Вн: и Зва: тѣ бїéнѣ.
Род: и Ска: тѣю бїéнý.
Дат: и Тво: тымá, и тѣмá бїéнымá.

Множественнагѡ числа.

Име: тíѧ бїéныѧ.
Род: тѣхъ бїéныхъ.
Да: тымъ бїéнымъ.
Вин: тыѧ бїéныѧ, и бїéны.
Зва: ѡ̀ бїéныѧ.
Тво: тѣми бїéными.
Ска: ѡ̀тѣхъ бїéныхъ.

Сре: Единственнагѡ числа.

Име: тóе бїéное.
Род: тогѡ̀ бїéнагѡ, или бїéна.

Дат:

Да́т: тому́ бїе́ному, и́ли бїе́ну.
Вин: тое́ бїе́ное.
Зва́т: ѡ҆ бїе́ное.
Твор: тѣ́мъ бїе́нымъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ бїе́номъ.

Двоиственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ бїе́на.
Род: и҆ Ска́з: то́ю бїе́ну.
Да́т: и҆ Тво́р: ты́ма и҆ тѣ́ма бїе́ныма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: та́я бїе́ная.
Род: тѣ́хъ бїе́ныхъ.
Да́т: ты́мъ бїе́нымъ.
Вин: та́я бїе́ная, и҆ бїе́на.
Зва́т: ѡ҆ бїе́ная.
Тво́р: тѣ́ми бїе́ными.
Ска́з: ѡ҆ тѣ́хъ бїе́ныхъ.
Си́це, бїя́ный, побїе́ный, бїе́мый, побїе́мый.

Оу҆вѣще́нїе а҃.

Страда́телная же, ѿ а҆ожи́телная, и҆ Ѻ҆бщая на, ся скланяются, ꙗ҆коже

пред-

предложе́ннаѧ Прича́стїй Паради́гмата, прилага́емꙋ к коемꙋждо Паде́жю Мѣстоиме́нїю, сѧ.

Оу҆вѣще́нїе в҃:

Вѣ́стно бꙋди, рече́нїѧ Прича́стїемъ подо́бнаѧ, ꙗ҆кѡ, пѣ́тый, препѣ́тый: хва́лный, прехва́лный: ꙗ҆́тый, проклѧты́ сла́вный, преслав́ный, че́стный, вѣ́стный, чюдотво́рный: и҆сі́мъ подо́бнаѧ, И҆мена́ бы́ти Прилага́телнаѧ: а҆ не Прича́стїѧ.

Ѡ҆ нарѣ́чїи.

Нарѣ́чїе, е҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, И҆́мени и҆ли̑ Глаго́лꙋ вѧ́щшагѡ и҆́хъ знаменова́нїѧ ра́ди прилага́емаѧ: ꙗ҆кѡ, Красе́нъ ѕѣлѡ̀: Прїи́де ско́рѡ.

Ѡ҆ послѣ́дꙋющихъ нарѣ́чїю.

Послѣ́дꙋютъ Нарѣ́чїю четы́ри. { Ви́дъ, Начерта́нїе, Оу҆равне́нїе, и҆ Знаменова́нїе.

Ѡ҆ ви́дѣ

Ѿ видѣ.

Виды нарѣчїѧ сꙋть два.
- Первообразный: ꙗкѡ, днесь, вчера: и прочаѧ.
- Производный: ꙗкѡ, мꙋдрѣ, добрѣ: и прочаѧ.

Ѿ начертанїи.

Начертанїѧ нарѣчїѧ сꙋть три.
- Простое: ꙗкѡ, славнѡ.
- Сложенное: ꙗкѡ, преславнѡ.
- Пресложенное: ꙗкѡ, препрославнѡ.

Ѿ Оуравненїи.

Степенїе оуравненїѧ Нарѣчїѧ сꙋть три.
- Положителный: ꙗкѡ, крѣпкѡ.
- Разсꙋдителный: ꙗкѡ, крѣпчае.
- Превосходителный: ꙗкѡ, крѣпчайши.

Ѿ зна-

Ѡ Знаменованїи.

Знаменованїѧ Нарѣчїѧ сꙋть различна.

Времене

Настоѧщагѡ: ꙗкѡ, днесь, нн҃ѣ, оуже, заꙋтра, поздѣ, донелѣже, доселѣ, дондеже, вынꙋ, присно, всегда, внегда: и прочаѧ.

Прешедшагѡ: ꙗкѡ, древле, вчера, прежде, лонѣ, первѣе, исконн, исперва, ѿтолѣ, нектомꙋ, не оу: и прѡ: Грядꙋщагѡ или бꙋдꙋщагѡ: ꙗкѡ, оутрѡ, во оутрїе, иногда.

Мѣста

На мѣстѣ: ко вопрошеїю, Гдѣ: здѣ, тꙋ, сездѣ, тамѡ, ондѣ, индѣ, внꙋтрь, внѣ, горѣ, долѣ, низꙋ, близ, далече, предѣ, средѣ, противꙋ, оудꙋ, идѣже, обоюдꙋ, внѣꙋдꙋ, внꙋтрьꙋдꙋ: и прѡчаѧ.

Ѿ мѣста: ко вопрошенїю,

Ѿкꙋдꙋ: ѿсюдꙋ, ѿтꙋдꙋ, ѿонꙋдꙋ, ѿнꙋдꙋже, ѿинꙋдꙋ, ѿвнѣ, ѿвнꙋтрь, ѿобоюдꙋ, издалеча, созади, свыше, снизꙋ, и прочая.

Къ мѣстꙋ: ко вопрошенїю,

Камѡ: сѣмѡ, тамѡ, онамѡ, амѡ, аможе, обоамѡ, инакѡ, вонъ, инамѡ, вонъ, внꙋтрь, горѣ, долꙋ, низꙋ, вспять: и прочая.

Чрезъ Мѣсто: ко воспрошенїю,

Оудѣ: сюдѣ, тꙋдѣ, онꙋдѣ.

Качества: ко вопрошенїю, Какѡ: добрѣ, злѣ, мꙋдрѣ, сладцѣ, прямѡ, правѡ, ѡкрестѣ, полма, цѣлѡ, тꙋне, оудобе, оудобѣе, оудобѣиши: явѣ, тай, скорѡ, доволнѡ, сквозѣ, лꙋкавѡ, вотще, всꙋе, различнѣ, многообразнѣ, сꙋгꙋбѡ, трегꙋбѡ, вмалѣ, малѡ:

и прочая

и прочая.

Количества: ко вопрошенію, Колико: многѡ, малѡ, въизобилъ, обилнѡ, доволнѣ, доволнѣе, доволнѣйши: повелику, помногу, почасти: и прочая.

Числа: ко вопрошенію, Коликощи: многащи, многажды, единою, или, единощи, дващи, или, дважды, трищи, трижды, четырижды, пятижды, шестижды, седмижды: и прочая: или, единицею, двойцею, вторицею, третицею, сторицею: и прочая.

Чина: якѡ, порядꙋ, первѣе, прежде, посемъ, таче, прочее, таже, послиди, даже, сначала, ксимъ, по сихъ, ксемꙋ, по семъ: вконецъ, первое, второе, третіе, четвертое, пятое, и проч: паки, еще, первѣе неже, прежде неже, прежде даже, прежде даже не: и прочая.

Слꙋчая: якѡ, послꙋчаю, и прочая.

Повелѣнія: якѡ, пріиди, пріидите, принеси,

принеси, приведи, гряди, востани: и прсо:

Оувѣщанїя: ꙗкѡ, такѡ, истиннѡ, воистиннꙋ, во лжꙋ, во правдꙋ, еи, весма, вохма, чемꙋни: почто ни: и ѕѣлѡ, всякѡ: и прѡчая.

Ѡрицанїя: ꙗкѡ, не, ни, не такѡ, ни малѡ, ѡтнюдь: и прѡчая.

Прещенїя: ꙗкѡ, не, никакѡже: и прсо.

Напряженїя: ꙗкѡ, ѕѣлѡ, велми, оусерднѡ, тощнѡ: и прѡчая.

Ѡслабленїя: ꙗкѡ, едва, ели, еле, помалꙋ, и прѡчая.

Разсꙋжденїя: ꙗкѡ, паче, пачеже, наипаче, болѣе, лишше, вящше, множае, мнѣе, менше, неже, нежели: и прсо.

Оуподобленїя: ꙗкѡ, ꙗкѡ, ꙗкоже, такѡ, такоже: еликѡ, толикѡ: елижды, толиды, елма, толма: коль, толь: сице ѡвакѡ, ѡнакѡ: аки, акибы: и прсо.

Разнства: ꙗкѡ, инакѡ: иначе: и прсо

Недоумѣ:

Недоумѣнїѧ: ꙗкѡ, негли: и прочаѧ.

Вопрошенїѧ: ꙗкѡ, чесѡ; вскую, почто; вочто; чесѡ ради; что сице; почто се; гдѣ; єда; ѿкуду; камѡ; когда; какѡ; доколѣ; оуду; и прочаѧ.

Ѿвѣщанїѧ: ꙗкѡ, сегѡ ради, тогда, за ту вину, донелѣже, дондеже: и прѡ.

Собранїѧ: ꙗкѡ, купнѡ, вкупѣ, єдинакѡ, равнѡ: и прочаѧ.

Ѿдѣленїѧ: ꙗкѡ, ѡсѡбь, наєдинѣ, токмѡ, точїю, без, кромѣ, развѣ, свѣне: и прочаѧ.

Избранїѧ: ꙗкѡ, изряднѣе, изящнѣе.

Оускоренїѧ: ꙗкѡ, абїе, внезапу, напраснѡ: и прочаѧ.

Оуказанїѧ: ꙗкѡ се, онѡ, вот: и прѡ.

Оувѣщенїе Ѻрѳографїйно.

Ꙗкѡ: Нарѣчїе оуподобленїѧ знаменующее, малорѡски ꙗкъ, ижъ, абовѣмъ, гдыжъ: чрезъ, ѡ, пишемо быти имать, и изѡстримо ꙗкѡ: Мѣдометїе же оудивленїѧ

вле́нїѧ: зна́менꙋющее, ꙗ҆къ ба́рзо: чре́зо, пи́шемо бы́ти и҆ма́ти, и҆ ѡ҆блачи́мосице, ꙗ҆кѡ.

Ѡ҆ предло́зѣ.

Предло́гъ, є҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, и҆ны́мъ сло́ва ча́стемъ сло́жнѣ и҆ сочини́телнѣ предлага́емаѧ.

Всѣ́х предло́гѡ є҆́сть два́десѧть.

Оу҆, ѿ, и҆зъ, и҆ли́ съ, во, со, на, на́дъ, ѡ҆, и҆ли́ ѡ҆бъ, по, подъ, гре́, при, до, ко, за, вос, нис, рас, пре, про.

Ѡ҆ Послѣ́дꙋющихъ предло́гꙋ.

Послѣ́дꙋетъ Предло́гꙋ є҆ди́но, си́рѣчь, Паде́жь.

Ѡ҆ паде́жи предло́га.

Паде́жи Предло́га сꙋ́ть пѧ́ть.
- Роди́телный,
- Да́телный,
- Вини́телный,
- Твори́телный,
- Сказа́телный.

Роди́телнагѡ Паде́жа Предло́зи сꙋ́ть четы́ри, оу҆, ѿ, и҆зъ, и҆ли́ съ, до.

Да́тел-

Да́телнагѡ Паде́жа, два̀: ко, и҆, по, сказꙋ́емое малорѡ́сски, ве́длꙋгъ.

Вини́телнагѡ, є҆ди́нъ: за.

Твори́телнагѡ, є҆ди́нъ: со.

Сказа́телнагѡ, два̀: при, и҆, по: сказꙋ́емое Рѡ́ски, по́слѣ.

Вини́телнагѡ, и҆ Твори́телнагѡ, четы́ри: пред, над, под, за.

Вини́телнагѡ, и҆ Сказа́телнагѡ, трѝ: во, ѡ҆, и҆ли̇̀ ѡ҆́бъ, на.

И҆ ѿ си́хъ оу҆бѡ всѣ́хъ предло́гѡвъ: Ѻ҆вїи гл҃ѡмъ Сочини́телнѣ и҆ Сло́жнѣ предлага́ютсѧ.

Ѻ҆вїи же Сло́жнѣ то́чїю.

Сочини́телнѣ и҆ Сло́жнѣ предлага́емїи сꙋ́ть, оу҆, ѿ, и҆зъ, и҆ли̇̀ и҆съ, во, со, на, над, ѡ҆, и҆ли̇̀ ѡ҆́б, по, под, пред, при, до, за: ꙗ҆кѡ, оу҆хождꙋ̀, ѿхождꙋ̀, и҆зхождꙋ̀, вхождꙋ̀, схождꙋ́сѧ, нахождꙋ̀, на̀хождꙋ, ѡ҆бхождꙋ̀, подхождꙋ̀, похождꙋ̀, предидꙋ̀, прихождꙋ̀, дохождꙋ̀, захождꙋ̀.

Сло́жнѣ то́чїю предлага́емїи сꙋ́ть, воз, низ, раз, пре, про, ꙗ҆кѡ, возхождꙋ̀, низ-

хождꙋ̀

хожду, рахождуся, прехожду, прохожду.

О союзѣ.

Союзъ, есть часть слова несклоняемая, иныя слова части чиновнѣ въ разумъ связующая.

О послѣдующихъ союзу.

Послѣдуютъ Союзу три.	Начертаніе: Знаменованіе: и Чинъ.

О Начертаніи.

Начертанія Союза суть три.	Простое: якоже, прежде. Сложенное: якоже, прежде даже. Пресложенное: якоже, прежде даже не.

О Знаменованіи.

Знаменованія Союза суть девять.	Сопрягателное. Раздѣлителное. Противителное. Сослагателное. Виновное.

Подчи-

родителному Мно: творити подобенъ.

Скланѧнїѧ преходѧщихъ,

Прешедшихъ, Мимошедшихъ, и Непредѣлныхъ, на/вый, ей, и/шїй. Парадигма.

Мѹ: єдинственнагѡ числа.

Имен: той бивый, или/ бившїй.

Род: тогѡ бившагѡ, или/ бивша.

Дат: тому бившему, или/ бившу.

Вин: того бившаго, или/ бивша.

Зват: ѡ бивый, или бившїй.

Твор: тымъ бившимъ.

Сказ: ѡ томъ бившемъ.

Двоиственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та бивша.

Род: и Сказ: тою бившу.

Дат: и Твор: тыма и тѣма бившима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тїи бившїи.

Род: тѣхъ бившихъ.

Дат: тымъ бившымъ.

Вин: тыѧ бившыѧ, и/ бившѧ.

Зват: ѡ бившїи.

Твор: тѣми бившими.

Сказ.

Ска: ѡ тѣхъ бившихъ.

Жен: единственнагѡ числа.

Имен: тая бившая.

Род: тоя бившїя.

Дат: той бившей.

Вин: тую бившую, или бившю.

Зват: ѡ бившая.

Твор: тою бившею.

Ска: ѡ той бившей.

Двойственнагѡ числа.

Имен: Вин: и Зва: тѣ бившѣ.

Род: и Сказ: тѣю бившю.

Да: и Тво: тыма, и тѣма бившима.

Множественнагѡ числа.

Имен: тія бившїя.

Род: тѣхъ бившихъ.

Дат: тымъ бившымъ.

Вин: тыя бившыя, и бившя.

Зват: ѡ бившїя.

Твор: тѣми бившими.

Ска: ѡ тѣхъ бившихъ.

Сред: единственнагѡ числа:

Имен: тое бившее.

Род,

Род: тогсѡ бившагсѡ, или бившаго.
Дат: тому бившему, или бившу.
Вин: тое бившее.
Зват: ѡ бившее.
Твор: тымъ бившимъ.
Сказ: ѡтомъ бившемъ.

Двойственнагсѡ числа.

Имен: Вин: и Зват: та бивша.
Род: и Сказ: тою бившу.
Дат: и Твор: тыма и тѣма бившима.

Множественнагсѡ числа.

Имен: тая бившая.
Род: тѣхъ бившихъ.
Дат: тымъ бившымъ.
Вин: тая бившая, и бивша.
Зват: ѡ бившая.
Твор тѣми бившими.
Сказ: ѡтѣхъ бившихъ.
Твор: єдин: на, и: Дат, Мно: на, ы.
Сице, чтей, или, четшій: читавый, читаавый: прочтей, или прочетшій.

Скла-

Склоня́нїя причастїй на, мый.

и, ный, кончащихся, Парадигма.

Мꙋж: числа єдинственнагѡ.

Имен: той бїеный.

Род: тогѡ бїенагѡ: или, бїена.

Дат: томꙋ бїеномꙋ, или, бїенꙋ.

Вин: того бїенаго, или, бїена.

Зват: ѡ бїеный.

Твор: тѣмъ бїенымъ.

Сказ: ѡтомъ бїеномъ.

Двоиственагѡ числа.

Имен: Вин: и Зват, та бїена.

Род: и Сказ: тою бїенꙋ.

Дат: и Твор: тыма и тѣма бїеныма.

Множественнагѡ. числа.

Имен: тїи бїенїи.

Род: тѣхъ бїеныхъ.

Дат: тымъ бїенымъ.

Вин: тыя бїеныя, и бїены.

Зват: ѡ бїенїи.

Твор: тѣми бїеными.

Сказ: ѡтѣхъ бїеныхъ.

Жен:

Же: єдинственнагѡ числа.

Име: тая бїенаѧ.

Род: тоѧ бїеныѧ.

Дат: той бїеной.

Вин: тую бїеную, или бїену.

Зват: ѡ бїенаѧ.

Твор: тою бїеною.

Сказ: ѡ той бїеной.

Двойственнагѡ числа.

Име: Вин: и Зват: тѣ бїенѣ.

Род: и Сказ: тѣю бїену.

Дат: и Твор: тыма, и тѣма бїеныма.

Множественнагѡ числа.

Име: тіѧ бїеныѧ.

Род: тѣхъ бїеныхъ.

Дат: тымъ бїенымъ.

Вин: тыѧ бїеныѧ, и бїены.

Зват: ѡ бїеныѧ.

Твор: тѣми бїеными.

Сказ: ѡ тѣхъ бїеныхъ.

Сред: єдинственнагѡ числа.

Име: тое бїеное.

Род: тогѡ бїенагѡ, или бїена.

Дат:

Да́т: тому̀ бїе́ному, и҆ли̇ бїе́ну.
Вин: тоѐ бїе́ное.
Зва́т: ѡ҆ бїе́ное.
Твор: тѣ́мъ бїе́нымъ.
Сказ: ѡ҆ то́мъ бїе́номъ.

Двоѝственнагѡ числа̀.

И҆мен: Вин: и҆ Зва́т: та̀ бїе́на.
Род: и҆ Ска́з: то́ю бїе́ну.
Да́т: и҆ Тво́р: ты́ма и҆ тѣ́ма бїе́ныма.

Мно́жественнагѡ числа̀.

И҆мен: та́ѧ бїе́наѧ.
Род: тѣ́хъ бїе́ныхъ.
Да́т: ты́мъ бїе́нымъ.
Вин: та́ѧ бїе́наѧ, и҆ бїе́на.
Зва́т: ѡ҆ бїе́наѧ.
Тво́р: тѣ́ми бїе́ными.
Ска́з: ѡ҆ тѣ́хъ бїе́ныхъ.
Си́це бїѧ́ный, побїе́ный, бїе́мый, побїе́мый.

Оу҆вѣще́нїе а҃.

Страда́телнаѧ же, ѿложи́телнаѧ, и҆ ѻ҆бщаѧ на сѧ скланѧ́ютсѧ, ꙗ҆́коже

пред-

предложе́ннаѧ Прича́стїй Паради́гмата, прилага́емꙋ к коемꙋ́ждо Паде́жю Мѣстоиме́нїю, сѧ.

Оу҆вѣще́нїе в҃:

Вѣ́стно бꙋ́ди, рече́нїѧ Прича́стїемъ подо́бнаѧ, ꙗ҆́кѡ, пѣ́тый, препѣ́тый: хва́лный, прехва́лный: ꙗ҆́тый, проклѧты́ сла́вный, пресла́вный, че́стный, вѣ́стный, чюдотво́рный: и҆симъ подѡ́бнаѧ, И҆мена́ бы́ти Прилага́телнаѧ: а҆ не Прича́стїѧ.

Ѡ҆ нарѣ́чїи.

Нарѣ́чїе, е҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, И҆́мени и҆ли́ Глаго́лꙋ бѧ́щшагѡ и҆́хъ знаменова́нїѧ ра́ди прилага́емаѧ: ꙗ҆́кѡ, Красе́нъ ѕѣлѡ̀: Прїи́де ско́рѡ.

Ѡ҆ послѣ́дꙋющихъ нарѣ́чїю.

Послѣ́дꙋютъ Нарѣ́чїю четы́ри.
- Ви́дъ,
- Начерта́нїе,
- Оу҆равне́нїе, и҆
- Знаменова́нїе.

Ѡ҆ ви́дѣ

Ѿ видѣ.

Виды нарѣчїѧ сꙋть два.
- Первообразный: ꙗкѡ, днесь, вчера: и прѡчаѧ.
- Производный: ꙗкѡ, мꙋдрѣ, добрѣ: и прѡчаѧ.

Ѿ начертанїи.

Начертанїѧ нарѣчїѧ сꙋть три.
- Простое: ꙗкѡ, славнѡ.
- Сложенное: ꙗкѡ, преславнѡ.
- Пресложенное: ꙗкѡ, препрославнѡ.

Ѿ Оуравненїи.

Степенїе оуравненїѧ Нарѣчїѧ сꙋть три.
- Положителный: ꙗкѡ, крѣпкѡ.
- Разсꙋдителный: ꙗкѡ, крѣпчае.
- Превосходителный: ꙗкѡ, крѣпчайши.

Ѿ зна-

Ѿ Знаменованїи.

Знаменованїѧ Нарѣчїѧ сꙋть различна.

Времене

Настоѧщагѡ: ꙗкѡ, днесь, нн҃ѣ, оуже, заꙋтра, поздѣ, донелѣже, доселѣ, дондеже, вынꙋ, присно, всегда, внегда: и прочаѧ.

Прешедшагѡ: ꙗкѡ, древле, вчера, прежде, лонѣ, первѣе, исконн, исперва, ѿтолѣ, нектомꙋ, не оу: и прѡ:

Грѧдꙋщагѡ или бꙋдꙋщагѡ: ꙗкѡ, оутрѡ, во оутрїе, иногда.

Мѣста

На мѣстѣ: ко вопрошеїю,

Гдѣ: здѣ, тꙋ, сездѣ, тамѡ, ондѣ, индѣ, внꙋтрь, внѣ, горѣ, долѣ, низꙋ, близ, далече, предѣ, средѣ, противꙋ, оудꙋ, идѣже, обоюдꙋ, внѣꙋдꙋ, внꙋтрьꙋдꙋ: и прѡчаѧ.

Ѿ мѣста: ко вопрошенїю,

Ѿкꙋдꙋ: ѿсюдꙋ, ѿтꙋдꙋ, ѿонꙋдꙋ, ѿнꙋдꙋже, ѿинꙋдꙋ, ѿвнѣ, ѿвнꙋтрь, ѿобоюдꙋ, издалеча, созади, свыше, снизꙋ, и прочая.

Къ мѣстꙋ: ко вопрошенїю,

Камѡ: сѣмсѡ, тамсѡ, онамсѡ, амсѡ, аможе, обоамсѡ, инаксѡ, вонъ, инамсѡ, вонъ, внꙋтрѣ, горѣ, долꙋ, низꙋ, вспять: и прочая.

Чрезъ Мѣсто: ко воспрошенїю,

Оудѣ: сюдѣ, тꙋдѣ, онꙋдѣ.

Качества: ко вопрошенїю, Какѡ: добрѣ, злѣ, мꙋдрѣ, сладцѣ, прямсѡ, правсѡ, ѡкрестъ, полма, цѣлсѡ, тꙋне, оудобь, оудобѣе, оудобѣнши: явѣ, тай, скорсѡ, доволнсѡ, сквозѣ, лꙋкавсѡ, вотще, всꙋе, различнѣ, многообразнѣ, сꙋгꙋбсѡ, трегꙋбсѡ, вмалѣ, малсѡ:

и прочая

и прочая.

Количества: ко вопрошенію, Колико: многѡ, малѡ, вѣизобилѣ, обилнѡ, доволнѣ, доволнѣе, доволнѣйши: повелику, помногу, почасти: и прочая.

Числа: ко вопрошенію, Коликощи: многащи, многажды, единою, или, единощи, дващи, или, дважды, трищи, трижды, четырижды, пятижды, шестижды, седмижды: и прочая: или, единицею, двойцею, вторицею, третицею, сторицею: и прочая.

Чина: якѡ, порядꙋ, первѣе, прежде, посемѣ, таче, прочее, таже, послиди, даже, сначала, ксимѣ, по сихъ, ксемꙋ, по семѣ: вконецѣ, первое, второе, третіе, четвертое, пятое, и прочая: паки, еще, первѣе неже, прежде неже, прежде даже, прежде даже не: и прочая.

Слꙋчая: якѡ, послꙋчаю, и прочая.

Повелѣнія: якѡ, пріиди, пріидите, принеси,

принеси, приведи, гряди, востани: и прѡ:

Оувѣщанїѧ: ꙗкѡ, такѡ, истиннѡ, воистиннꙋ, во лжꙋ, во правдꙋ, ѥи, весма, вохма, чемꙋ ни: почто ни: и ѕѣлѡ, всѧкѡ: и прѡчаѧ.

Ѡрицанїѧ: ꙗкѡ, не, ни, не такѡ, ни малѡ, ѡтнюдъ: и прѡчаѧ.

Прещенїѧ: ꙗкѡ, не, никакѡже: и прѡ.

Напрѧженїѧ: ꙗкѡ, ѕѣлѡ, велми, оусердиѡ, тощиѡ: и прѡчаѧ.

Ѡслабленїѧ: ꙗкѡ, ѥдва, ѥли, ѥле, помалꙋ, и прѡчаѧ.

Разсꙋжденїѧ: ꙗкѡ, паче, пачеже, наипаче, болѣе, лишше, вѧщше, множае, мнѣе, менше, неже, нежели: и прѡ.

Оуподобленїѧ: ꙗкѡ, ꙗкѡ, ꙗкоже, такѡ, такоже: ѥликѡ, толикѡ: ѥлижды, толижды, ѥлма, толма: коль, толь: сице ѡвакѡ, ѡнакѡ: аки, акибы: и прѡ.

Разнства: ꙗкѡ, инакѡ: иначе: и прѡ

Недоумѣ:

Недоумѣнїѧ: ꙗкѡ, негли: и прѡчаѧ.

Вопрошенїѧ: ꙗкѡ, чесѡ; вскую, почто; вочто; чесѡ ради; что сице; почто се; гдѣ; еда; ѿкуду; камѡ; когда; какѡ; доколѣ; оуду; и прѡчаѧ.

Ѿвѣщанїѧ: ꙗкѡ, сегѡ ради, тогда, за ту вину, донелѣже, дондеже: и прѡ-

Собранїѧ: ꙗкѡ, купнѡ, вкупѣ, единакѡ, равнѡ: и прѡчаѧ.

Ѿдѣленїѧ: ꙗкѡ, ѡсѡбь, наединѣ, токмѡ, точїю, без, кромѣ, развѣ, свѣне: и прѡчаѧ.

Избранїѧ: ꙗкѡ, изряднѣе, изящнѣе,

Оускоренїѧ: ꙗкѡ, абїе, внезапу, напраснѡ: и прѡчаѧ.

Оуказанїѧ: ꙗкѡ се, онѡ, вот: и прѡ.

Оувѣщенїе ѻрѳографїино.

Ꙗкѡ: Нарѣчїе оуподобленїѧ знаменующее, малорѡски ꙗкъ, ижъ, абовѣмъ, гдыжъ: чрезъ, ѡ, пишемо быти имать; и изѡстримо ꙗкѡ: Медометїе же оуди-

вленїѧ

вленія: знаменующее, якъ барзо: чрезъ о, пишемо быти имать и ѡблачимосице, якѡ.

Ѡ предлозѣ.

Предлогъ, есть часть слова нескланяемая, инымъ слова частемъ сложнѣ и сочинителнѣ предлагаемая.

Всѣхъ предлогѡвъ есть двадесять.

Оу, ѿ, изъ, или съ, во, со, на, надъ, ѡ, или ѡбъ, по, подъ, гре, при, до, ко, за, вос, нис, рас, пре, про.

Ѡ послѣдующихъ предлогу.

Послѣдуетъ Предлогу едино, сирѣчь, Падежь.

Ѡ падежи предлога.

Падежи Предлога суть пять.
- Родителный,
- Дателный,
- Винителный,
- Творителный,
- Сказателный,

Родителнагѡ Падежа Предлози суть четыри, оу, ѿ, изъ, или съ, до.

Дател-

Да́телнагѡ Паде́жа, два̀: ко, и҆, по, сказꙋ́емое малорѡ́сски, ве́длꙋгъ.

Вини́телнагѡ, є҆ди́нъ: за.

Твори́телнагѡ, є҆ди́нъ: со.

Сказа́телнагѡ, два̀: при, и҆, по: сказꙋ́емое Рѡ́ски, по́слѣ.

Вини́телнагѡ, и҆ Твори́телнагѡ, четы́ри: пред, над, под, за.

Вини́телнагѡ, и҆ Сказа́телнагѡ, трѝ: во, ѡ҆, и҆ли̇̀ ѡ҆́бъ, на.

И҆ ѿ си́хъ оу҆бѡ всѣ́хъ предло́гѡвъ: Ѻ҆вїи гл҃ѡмъ Сочини́телнѣ и҆ Сло́жнѣ предлага́ютсѧ.

Ѻ҆вїи же Сло́жнѣ то́чїю.

Сочини́телнѣ и҆ Сло́жнѣ предлага́емїи сꙋ́ть, оу҆, ѿ, и҆зъ, и҆ли̇̀ и҆съ, во, со, на, над, ѡ҆, и҆ли̇̀ ѡ҆́б, по, под, пред, при, до, за: ꙗ҆кѡ, оу҆хожду̀, ѿхожду̀, и҆зхожду̀, вхожду̀, схождꙋ́сѧ, нахожду̀, на̀хожду̀, ѡ҆бхожду̀, подхожду̀, похожду̀, предиду̀, прихожду̀, дохожду̀, захожду̀.

Сло́жнѣ то́чїю предлага́емїи сꙋ́ть, воз, низ, раз, пре, про, ꙗ҆кѡ, возхожду̀, низ-

хожду̀

хожду, разхождуся, прехожду, прохожду.

Ѿ соузѣ.

Соузъ, есть часть слова несклоняемая, иныя слова части чиновнѣ въ разумъ связующая.

Ѿ послѣдующихъ соузу.

Послѣдуютъ Соузу три.	Начертаніе: Знаменованіе: и Чинъ.

Ѿ Начертаніи.

Начертанія Союза суть три.	Простое: якѡ, прежде. Сложенное: якѡ, прежде даже. Пресложенное: якѡ, прежде даже не.

Ѿ Знаменованіи.

Знаменованія Союза суть девять.	Сопрягателное. Раздѣлителное. Противителное. Сослагателное. Виновное.

Подчи-

Подчини́телное.
Наноси́телное.
И҆сполни́телное.
Недоумѣ́телное.

Сопрѧга́тельнагѡ: знаменова́нїѧ соузи суть, и҆, же, е҆гда̀, внегда̀, тогда̀: и҆прѡ́ч.

Раздѣли́телнагѡ: и҆ли̇, ли, ли́бо, ни, ниже̇: и҆ прѡ́чаѧ.

Противи́телнагѡ: но, поне̇, а҆́ще и҆, ѡ҆ба́че: и҆ прѡ́чаѧ.

Сослага́телнагѡ: а҆́ще, а҆́щебо, а҆́ще оу҆́бѡ, а҆́щене, а҆́щели, а҆́щеже, а҆́щебы, не бы̀, и҆ прѡ́ч.

Винослóвнагѡ: бо, и҆́бо, дѣлѧ, ра́ди, дѣлма, поне́же, поне́же оу҆́бѡ, зане̇ зане́же, ꙗ҆́кѡ, и҆на́че, е҆́же, во е҆́же: и҆прѡ́ч:

Подчини́тельнагѡ: да, да бы̀, не бы̀,

Наноси́телнагѡ: тѣмъ, тѣмже оу҆́бѡ, прѡ́чее, зае́же, тѣмже: и҆ прѡ́ч.

И҆спо́ни́телнагѡ: оу҆́бѡ, ждо: жде.

недоу

Недоумѣтелнагѡ: єда: ли: или, чи

Ѡ чинѣ.

Чинъ соуза єсть троякїй. { Предлагателный. Подлагателный. и общїй.

Предлагателнагѡ чина соузи суть: но, не бо, и оубѡ, да, заеже, тѣмже, понеже оубѡ, аще бо, или ни, ниже, ибо, и прѡчая.

Подлагателнагѡ же, оубѡ, либо, и прѡ: Общагѡ: обаче, аще, поне, зане, прочее: и прѡчая.

Оувѣщенїе ѻрѳографїино.

Оубѡ: Соуза Исполнителнагѡ, Знаменующее, бовѣмъ: ть: чрезъ, ѡ: пишемо быти имать, и изѡстримо.

Оубо: Соуза Наносителнагѡ, знаменующее, вмѣстѡ рещи за то или проочее про то: теды: чрезъ, о, пишемо быти имать, и ѡблачимо.

ѡ междо-

Ѡ междометїи.

Междометїе, есть часть слова нескланяемая, содержащая в себѣ словеса, смысла страсть изявляющая, и между прочими слова частми вметаемая.

Ѡ послѣдующих междометїю.

послѣдуетъ Междометїю двое. { Начертанїе, и Знаменованїе.

Ѡ начертанїи.

Начертанїе Междометїя есть трояко. { Простое: ꙗкѡ, ѡ. Сложенное: ꙗкѡ, сеонъ. Пресложенное, ꙗкѡ. даждь то Бже.

Знаменованїя междометїя.

суть различна.

Чудящагѡся: ꙗкѡ, се.

Оудивляющагѡся: ꙗкѡ, ѡ: ѡле: ꙗко.

Похваляющагѡ: ꙗкѡ, блгѡже блгѡже.

Поношающагѡ: ꙗкѡ, вагъ, оуїа, оуа, ау, Оуказующагѡ: ꙗкѡ, се, сеонъ, се, сесе, сето, зри.

Жалѣющагѡ: ꙗкѡ, агъ, ахъ, а.

Пла-

Плачꙋщагѡ: ꙗкѡ, ѡхъ, ѡѡѡ.
Сѣтꙋющагѡ: ꙗкѡ, ѡ, оувы, горе.
Зовꙋщагѡ: и восклицающагѡ: ꙗкѡ, ѡ.
Презирающагѡ: ꙗкѡ, гѡ.
Мерзящагѡсѧ: ꙗкѡ, фе.
Понꙋждающагѡ: ꙗкѡ, нꙋ.
Радꙋющагѡсѧ: ꙗкѡ, гой.
Милосердꙋющагѡ: ꙗкѡ, бѣда.
Желающагѡ: ꙗкѡ, ѡ, ѡбы, ѡ дабы, даждь то Бже.
Смѣющагѡсѧ: ꙗкѡ, ха ха ха.
Молчати повелѣвающагѡ: ꙗкѡ, цыть.
Боящагѡсѧ: ꙗкѡ, ѡй ѡй.
Зовꙋщагѡ: ꙗкѡ, гей.
Ѿзывающагѡсѧ: ꙗкѡ, га; что; а, ась.
Страшаща: ꙗкѡ, се, ѡтѡ вотъ.
Нападающагѡ напрасно: ꙗкѡ. здѣсь сѣдѣ

Оувѣщеніе Орѳографіино.

ѡ, зватеное и восклицатеное ѡблачитсѧ:
ѡ, оудивитеное и желатеное изостряетсѧ:
ѡ, Сѣтователное ѡтѧжчаетсѧ
Осми частемъ слова Конецъ.
Слава Бгꙋ начати и совершити давшемꙋ.

ѡ сꙋ-

Ѡ Сѵнтаѯи:

Сирѣчь ѡ сочиненіи.

Что есть Сѵнтаѯисъ:

Сѵнтаѯісъ, есть третїѧ часть Грамматіки, Славенски Сочиненіе нарицаемаѧ: ꙗже реченїѧ ко осми слова частемъ возносимаѧ, извѣстнымъ нѣкоимъ чиномъ оучитъ сочинѧти, и тѣмъ сокровенъ ихъ разумъ ѿкрывати.

Сѵнтаѯісъ есть сѵгѵба { Простаѧ: и Образнаѧ.

Простаѧ есть, ꙗже оучитъ правиламъ осми частей слова, въ родѣхъ, числѣхъ. падежехъ, временѣхъ, лицѣхъ, и наклоненїихъ согласѵщихъ. ꙗкѡ, Дрѵгъ вѣренъ, оутѣха есть житїю. сира: гла: ѕ

Образнаѧ есть, ꙗже оучитъ образъ правилнагѡ сочиненїѧ оуступльшихъ: ꙗкѡ, Петръ и Павелъ Апстли, овъ ꙗзыкомъ, овъ обрѣзанїѧ.

Ѡ сочиненїи

Ѡсочинені и осми частей слова

Ѡсочинені правилномъ имене.

Глава, а҃.

Ѡ прилагателно и существително:

Правило а҃.

Имѧ прилагателное, Именное, Мѣстоименное, Причастное, Дѣепричастное, и Причастодѣтелное, Существителному, емуже прилагаетсѧ, согласуетъ, втоже родѣ, и числѣ, и падежи. ꙗкѡ, Другъ извѣстенъ въ неизвѣстнѣ вещи познаваетсѧ. и лучше есть убогъ ходѧй во простотѣ своей, нежели богатъ умучаѧй устнѣ своѣ.

еннїи: поета: Прич: г҃: д҃:

Пристеженїѧ.

а҃: Существителнаѧ; Соуза частицами сопряженнаѧ, многажды множественое притѧжутъ Прилагателное: ꙗкѡ, Петръ и Андрей раждени въ Галїлеи, воспитани во Іудеи.

в҃.

в҃. Єдинственное Прилагателное, многи
различныхъ родовъ Существителнымъ
припрягаемое, ближайшему согласовати
въ родѣ, числѣ, и падежи, держится.
Ꙗко, безумїе твое, презоръ, и гордость
тяготна ми єсть.

г҃. Во ѡдшевленныхъ вещехъ прилага-
телное двойственное, и множественное,
изряднѣйшему роду припрягается: Ꙗ-
ко, отецъ имати честна ми єста: и,
Братъ, сестра, и чадо любезни ми суть.

д҃. Въ бездушныхъ Среднее Женску при-
лагается; Ꙗко, Памятоѕлобїе и Ꙗ-
рость, вредна єста чл҃вѣку, мерзска же
Бг҃у. Многшимъ же двою бездушнымъ
Существителнымъ различныхъ родовъ
сущымъ, прилагается прилагателенъ множе
ствен средня рода: Ꙗко, Гнѣвъ, Ꙗрость,
и памятоѕлобїе вредна суть.

є҃. Существителному въ коемлибо чи-
слѣ сущему припрягаемо прилагателное,
прїискреннѣе ближайшему припряжется.

Ꙗко

ꙗкѡ, Лице, оуста, очеса, и весь зракъ твой измѣненъ вижю.

Изꙗтїе.

Многажды существенное прилагателномꙋ въ томжде родѣ числѣ и падежи сочинꙗемое, въ родителенъ коемꙋждо прилагателнагѡ падежю, въ единомъ и тожде разꙋмѣ, припрꙗгаемь имѣнꙗетсꙗ: ꙗкѡ, Высѡкаꙗ древесъ падоша: вмѣстѡ, всꙗ высѡкаꙗ древа. Ссꙋщыꙗ млнцевъ изби Иродъ: вмѣстѡ: всꙗ ссꙋщїꙗ млнцы: Тепѣливю мꙋченицъ Варварꙋ, свой ей отецъ мечемъ ѡбезглави: вмѣстѡ мчницꙋ.

Ѡ Прилагателномъ, и собирателномъ:

Правило, в.

Собирателнаꙗ прилагателнымъ сочинꙗютсꙗ, ова по предложенномꙋ сꙋществителныхъ правилꙋ: ꙗкѡ, Спира царскаꙗ, Ликъ Аггелскїй и прѡ. Ова въ числѣ разиствꙗтъ: ꙗкѡ, Братїꙗ моꙗ добри и велицы, и не блговоли въ нихъ Гдь.

Ѡ двою

Ѡ Двою Прилагателну:

Правило, г҃.

Двою или множайшимъ полагаемымъ прилагателны, едино ихъ существителна пріемлетъ естество: ꙗкѡ, лучше нищъ праведенъ, ниже богатъ ложъ:

Пристеженія.

а҃. Греческагѡ сочиненія образомъ и Славенска Среднимъ Прилагателнымъ Существителныхъ естество себѣ придѣвшимъ, въ единомъ и томжде со Существителными числѣ и падежи, аще и въ различныхъ родѣхъ полагаемымъ бывати случается. ꙗкѡ, злаку травному, и вертнымъ насажденіемъ, дождь Маіа полезна есть. и, Спсенно, предстоѧй пастырь овчарни. сіесть, полезна вещь: спсенна вещь: и прѡч.

в҃. Многажды такова прилагателнаѧ единственнѣ и множественнѣ во среднемъ родѣ без Существителныхъ оупотреблѧема ѡбрѧщутсѧ: ꙗкѡ, Архіс-

при гл: ді:

тратизи

стратизи Бж҃їи, полезное намъ испросите. и, въ дому Дв҃дв҃ѣ страшнаѧ совершаютсѧ, и прочаѧ.

Ѡ прилагателныхъ существителнѣ полагаемыхъ. Правило д҃.

Прилагателнаѧ существителнѣ оупотребляемаѧ, нравомъ существителныхъ родителенъ притѧжутъ: ꙗкѡ, въ сїе нужды прїидохомъ. и, Что имѣнїѧ есть мнѣ твое есть. и, Много стѧжанїѧ куплею прїиждиве: и прочаѧ.

Ѡ прилагателныхъ оусѣченыхъ: Правило е҃.

Прилагателное оусѣченое ѡвогда существителну в силѣ цѣлагѡ припрѧгаетсѧ: ꙗкѡ, Другу вѣрну нѣсть измѣны: и прочаѧ. Ѡвогда же естество измѣнше, существителна въ коемждо родѣ силу прїемлетъ: ꙗкѡ, Мнози будутъ первїи послѣдни, и послѣднїи перви.

Оувѣщенїе.

Прилагателнаѧ сицеваѧ вѧщшую

цѣлыхъ

цѣлыхъ ѥнéрг҃ію и҃ли сúлу въ сущéствúтелныхъ, имже сѧ прúпрáжутъ и҃ сод҃ловáютъ: гл҃кѡ, Подобáѥ ѥпúпу бúти непорóчну, трéзвену, цѣлому, дрýгу, блгоговѣйну, чéстну, стрáннолюбúву, оу҃чúтелну. и҃ прѡ́чаѧ. и҃, Вѣ́рно слóво и҃ всѧ́кагѡ прúѧтіѧ достóйно.

Ѡ родúтелномъ со и҃менúмъ:

Глава в҃.

Ѡ двою сýществúтелну:

Прáвило в҃.

Двою сýществúтелму различныхъ вéщей стекáющуюсѧ, другóе и҃хъ в родúтелномъ полагáемо бúвати обычé: гл҃кѡ, Ѻ҃цъ бýдущагѡ вѣ́ка: Велúка совѣ́та А҃гг҃лъ: Дýхъ премýдрости и҃ рáзума: Жáло смéрти: Мáти щедрóтъ: и҃ прѡ́чаѧ. Сéрце мýдрыхъ в домý плáча, сéрдце же безýмныхъ въ домý весéлїѧ.

Прúстежéнїѧ.

а҃: Обычно Славѧ́нѡмъ надъ Грéцкúхъ

ѧ҃ а҃ ѳ҃ г҃ г҃ а҃ ѳ҃ г҃ г҃ ѳ҃ г҃ а҃ ѳ҃ г҃ г҃ ѳ҃ г҃ г҃ ѳ҃ г҃ г

Греческихъ дїалектωвъ свойство есть, Существителну в родителномъ полагаему, Прилагателна сочинена себѣ не имущему, въ прилагателнъ притяжателенъ своему Существителну въ родѣ числѣ и падежи согласующъ, претворятися: ꙗкω, Начало премудрости страхъ Гдⷭ҇нь, вмѣстω, страх Гдⷭ҇а: И, Книга родства Іисъ Хрⷭ҇това: вмѣстω, Іисa Хрⷭ҇та: и прω.

В. Имущему же инъ себѣ прилагателенъ сочиненъ, нужда есть въ родителномъ пребыти неподвижну. ꙗкω, Гласъ Гдⷭ҇а пресѣцающагω пламенъ огня: Гдⷭ҇а, а не Гдⷭ҇нъ. И: Зачало еѵлїя Іисa Хрⷭ҇та Сн҃а Бж҃їя: а не, Іисъ Хрⷭ҇това: И, Воспою имени Гдⷭ҇а вышнягω: а не, Гдⷭ҇ню вышнему. Добрѣ глемъ, Горы ꙗкω воскъ растаяша ѿ лица Гдⷭ҇ня, ѿ лица Гдⷭ҇а всея земли: Во обоемъ мѣстѣ Греческому родителному стоящу κυρίου: Не добрѣ паки, ꙗкω той есть Сн҃ъ Бж҃їй, спⷭ҇ающагω родъ чл҃ческїй: вмѣстω, Бг҃а спⷭ҇аю-

при: гл: а. ма: гл: а. ѱа: кн. ма г: а. зри ѱа: з. ѱа: чѕ. ѵпа. вокре:

спсающагѡ.

г҃. Равнѣ и ко послѣдующему возносителному, Предидущагѡ естество притяжущїй родителный неподвиженъ хранимь быти держится. ꙗкѡ, Смертїю своею Хртосъ жало смертное притупи, ꙗже Адамлею смертїю воцарися: жало смерти, ꙗже: а не, смертное: И, Кто разумѣ оумъ Гдн҃ь; или кто совѣтни ему бысть; Гда, а не, Гдн҃ь: послѣдующагѡ ради возносителнагѡ, ему. иначе бо, ему, вознесется, ко, оумъ.

Изятїе.

Вмѣсто родителнагѡ многажды дателный существителный существителному свойственнѣ сочиняется: ꙗкѡ, Гдн҃и и Влко животу моему: вмѣстѡ, живота моегѡ. и, Бже и Гдн҃и силамъ, всея тварисодѣтелю: вмѣстѡ, силъ: и прѡчая.

Ѿ именехъ Глаголныхъ:

Правило, з҃.

Глаголнымъ Именемъ родителный

служитъ

служитъ: ꙗкѡ, Сотворитель всеѧ вселенныѧ: Избавитель всегѡ міра: Оутѣшитель дш҃ъ чл҃вѣческихъ: Предстателница вѣрныхъ и помощница: Вратарь царства нб҃нагѡ: и прѡчаѧ.

Ѡ существителныхъ къ чести и безчестїю возносимыхъ.

Правило: и҃.

Существителнаѧ к чести или безчестїю возносимаѧ родителенъ прїемлютъ: ꙗкѡ, Мужъ сердца высокагѡ: юноша многїѧ добродѣтели: Млнецъ чистыѧ совѣсти: Сердце проклѧтагѡ памѧтоѕлобїѧ: и прѡ҃:

Ѡ существителныхъ стицаемыхъ чрезъ прѡсѳесіи, сирѣчь, чрезъ приложенїе спрѧгаемыхъ. Правило: д҃.

Стицаемаѧ существителнаѧ единꙋ и тꙋжде вещь изѧснѧющаѧ, Родомъ оубѡ и Числомъ послꙋчаю, Падежемъ же понꙋждѣ согласовати, держатсѧ. ꙗкѡ, Адѡнъ гора: Павелъ Апл҃ъ: Градъ Адины

Адины.

Ѡ родителномъ со имены,

Собранїе, части, число, и чинъ знаменующими.

Правило: і.

Имена Собирательная, Частви́телная, Числи́телная, и Чини́телная, роди́телный мно́жественный притя́жутъ: ꙗкѡ, Со́нмъ люде́й: Мно́жество ѕѡ́лъ: Кі́и до и́хъ: е́дина же́нъ: Пе́рвый спаса́емыхъ; Супру́гъ волѡ́въ пя́ть, и прѡ́чая.

Частви́телная ѻба́че и Числи́телная ча́стѣе то́йжде паде́жь со предло́гомъ, ѿ, притя́жутъ: ꙗкѡ, Никто́же ѿ ни́хъ поги́бе: и, е́динъ ѿ ва́съ преда́стъ мя: и, И́доша ѿ оу́ченикъ е́гѡ два.

Пристеже́нїя.

а: Числи́телная, е́динъ, два, три, четы́ри, Существи́телнымъ сочине́на, Прилага́телныхъ пра́виломъ, согласу́ютъ, и́мъ въ ро́дѣ числѣ и паде́жи: ꙗкѡ: е́динъ чл҃вѣкъ: двѣ же́нѣ: трїе ѻ́троцы четы́ри е҆ѵ҃лїя: и прѡ́чая.

в҃. Прочая Числителная третїимъ глагола Существителна единственнымъ лицемъ Существителну имени сопряжена, родителному радуются: ꙗко, Склоненїй имене есть пять: Четвертаго Склоненїя окончен̃їй мужескихъ ет единнадесять: и прочая.

г҃. Сопряжена же тогожде гл҃а, или инаго коего третїемъ множественнымъ лицемъ, во своемъ гл҃а, имже правима суть, падежи помогаема радуются. ꙗко, Виды производныхъ именъ суть седмь: Первообразнаго вида мѣстоименїя обрѣтаются тринадесять: ꙗко, Шести чл҃вѣкомъ даде, седмаго презрѣ.

О Прилагателныхъ родителному сочиняемыхъ.

Правило- а҃ї.

Прилагателная, обилїе, нищету, требованїе, желанїе, достоинство, знаменующая, со противными себѣ родителному сочиняются: ꙗко, Исполнь славы и чести:

и чести: Тощъ всякія добродѣтели: Презорливъ отческагѡ наказанія: Достоинъ мзды своея: и прочая.

Ѡ Прилагателныхъ Размѣренія.

Правило ві.

Извѣстное размѣреніе знаменующая Прилагателная родителному сочиняются. Якѡ, Высокъ тридесяти лактій, Широкъ четырехъ пядій: и прочая.

Ѡ Разсудителныхъ и Превосходителныхъ.

Правило: гі.

Разсудителная и Превосходителная, ова со многими тогѡжде рода оуравняема: ова со единымъ тогѡжде, или со многими различнагѡ рода сношаема, ѡ родителномъ веселятся. Якѡ, чл҃вкъ чл҃вка лучшій: Елень скоршій всѣхъ звѣрей: Всѣхъ цр҃ей Бл҃гочестивѣйшій Кѡнстантінъ Великій: Веніамінъ сн҃ѡвъ Іаковлихъ млажайшій: и прочая.

При-

Пристеже́нїѧ.

а҃. Разсꙋди́телнагѡ роди́телный соꙋза, не́же, и҆ли҃, не́жели, примѣше́нїемъ, въ И҆мени́теленъ паде́жь прехо́дитъ: ꙗ҆кѡ, Оу҆че́ншїй е҆́сть І҆ѡа́ннъ, не́же Пе́тръ: че́стнше е҆́сть зла́то, не́жели сребро̀: и҆ прѡ҃. Примѣше́нїемъ же нарѣ́чїѧ, па́че, прехо́дитъ въ паде́жь Нарѣ́чїю до́лжный: ꙗ҆кѡ, Тщали́вша па́че І҆а́ксова спꙋде́а ѡ҆брѣта́ю І҆ѡа́нна: и҆ прѡ́чаѧ. Ра́внѣ и҆ Превосходи́телнагѡ: ꙗ҆кѡ, Тщали́вѣйшꙋ па́че всѣ́х спꙋде́ да́ждь І҆ѡа́ннꙋ: и҆ прѡ҃:

в҃. Разсꙋди́телный и҆ Превосходи́телный своегѡ̀ и҆мъ Положи́телнагѡ паде́ж свои́ственнѣ прїе́млютъ: ꙗ҆кѡ, Го́рекъ горта́ни, го́ршїй горта́ни: горча́йшїй горта́ни: и҆ прѡ́чаѧ. Ма́лъ во́растомъ, мнїй во́зрастомъ, малѣ́йшїй во́зрастомъ: и҆ прѡ҃:

г҃. Разсꙋди́телнымъ мно́гажды припрѧга́етсѧ твори́телный Преимѣ́нїѧ: ꙗ҆кѡ, Вѧ́щшїй менѐ пѧ́дїю: ю҆́ншїй бра́та своегѡ̀ тре́ми лѣ́ты: и҆ прѡ́чаѧ.

д҃. Нра́вомъ А҆ттїкѡвъ и҆ Славѧ́не

Поло-

Положи́телный оу̑потребля́ютъ вмѣ́стѡ
ра́суди́телнагѡ: ꙗ҆́кѡ, Бл҃го є҆́сть оу̑пова́
ти на Гд҃а, не́жели оу̑пова́ти на чл҃ка: и҆ прѡ́ Ψа҃: рзї.
є҃. Положи́телный, па́че, части́цу прїе́-
мый, ра́суди́телнагѡ мѣ́сто и҆сполня́ет:
ꙗ҆́кѡ, Бл҃жено є҆́сть па́че дая́ти, не́жили
прїима́ти: и҆ прѡ́чая.
ѕ҃. Прилага́телная си́лу Превозходи́тел-
ныхъ и҆́мущая, тѣ́хъ ѻ҆́бразомъ роди́-
теленъ мно́жествен притѣ́жутя: ꙗ҆́кѡ,
Верхо́вный А҆пл҃ѡвъ Пе́тръ: И҆зря́дный
Бг҃осло́вѡвъ Григо́рїй: и҆ прѡ́чая.

Ѡ҆да́телномъ со и҆́менемъ.

Глава̀, г҃. Пра́вило, д҃ї.

Прилага́телная, подо́бїе, по́льзу, вин҃у,
оу̑до́бїе, оу̑тѣше́нїе, бл҃года́ть, прїи́-
скренность, ра́венство, вѣ́рность, ра́зу-
мъ, и҆ си́хъ проти́вное знаменую́щая,
да́телна взыскую́тъ: ꙗ҆́кѡ, Подо́бенъ
ѻ҆ц҃у: поле́зенъ мно́гимъ: пови́ненъ су́ду:
оу̑до́бенъ прочте́нїю: сла́докъ оу̑стѡ́мъ:
го́рекъ горта́ни: любе́зенъ Бг҃у и҆ чл҃кѡмъ:
ненави́стенъ всѣ́мъ сосѣ́домъ: Ра́венъ

ѻ҆ц҃у

ѻ҃цꙋ: вѣренъ Гдⷭ҇ви: наказанъ законꙋ Бж҃їю: и҆ прѡчаѧ.

Пристеже́нїе.

Сла́докъ, го́рекъ, красе́нъ, до́бръ, тщали́въ, бога́тъ, оу҆бо́гъ, поле́зенъ, оу҆до́бенъ, и҆си́мъ подо́бнаѧ, над да́тельный прїе́млю винителе со предло́гомъ, въ и҆ли во: ꙗ҆кѡ, сла́докъ во снѣ́дь: красе́нъ во видѣ́нїе: тщали́въ во добродѣ́тель: поле́зенъ во цѣлбꙋ: оу҆бо́гъ во грѣ́хъ: бога́тъ во млⷭ҇ть: оу҆до́бенъ во ѡ҆брѣ́тенїе: го́рекъ во вкꙋше́нїе: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆твори́телномъ со и҆́менемъ.

Глава̀, д҃. Пра́вило, е҃ї.

Прилага́телнаѧ е҆ллинѡ́мъ свини́телнымъ произноси́маѧ, Славѧ́нѡмъ съ твори́телнымъ Сꙋществи́телныхъ, ро́дъ, ѻ҆те́чество. и҆ли ча́сть нѣ́кꙋю всегѡ̀, зна́менꙋющихъ, συνεκδοχικῶς [Сѵнекдохі́чески] произносѧтсѧ: ꙗ҆кѡ, ѻ҆те́чествомъ Галїле́анинъ, и҆́менемъ Пе́тръ: лице́мъ че́рменъ: зꙋба́ми бѣ́лъ: власа́тъ главо́ю,

Варва́ръ

Варваръ гласомъ: Вилнянинъ родомъ: и прочая.

Приспеженіе:

Многимъ прилагателнымъ, обиліе, нищету, славу, безславіе, качество, и количество знаменующымъ, творителный припряжется: якѡ, достоянїемъ богатъ: высокъ честїю: нарочитъ властїю: чистъ сердцемъ: нечистъ душею: велїй тѣломъ: малъ оумомъ: нищъ духомъ: кротокъ нравы: красенъ лицемъ: и прочая.

Ѡ Вопрошенїи и ѿвѣщанїи.

Глава, є. Правило, ѕї.

Яково Вопрошенїе словомъ падежа во именехъ, и времене во Глѣхъ, таково многажды и ѿвѣщанїе быти ѡбыче: якѡ, Кто согрѣши; сей, или родителя егѡ; ни сей, ни родителя егѡ: Кто прїиде; оучитель. Чїй; мой и Іѡаннь. Чесогѡ ваю оучитъ; Грамматїки. Мене кого быти мниши; Петра Іаковля сна. Кому собесѣдуеши; Искусну

муж

мꙋжꙋ Кѵрі́ллꙋ. ѡ҆ чесо́мъ; ѡ҆ Грамма-
ті́чнѣ хꙋдо́жествѣ. Кі́имъ дїале́к-
томъ; Славе́нскимъ. Оу҆чи́шисѧ ли Сла-
ве́нска ꙗ҆зы́ка; оу҆чи́сѧ.

Пристеже́нїе.

Вопроси́телнаѧ и҆ ѿвѣща́телнаѧ, коли́-
чество, ка́чество, и҆ число̀ зна́менꙋющаѧ,
Возноси́телныхъ Мѣстоиме́нїй ѻ҆бразо-
мъ сочиня́емаѧ и҆мена̀, ꙗ҆́же сꙋ́ть, ꙗ҆ко́-
въ: тако́въ: коли́къ: толи́къ: е҆ли́-
къ: сели́къ: послѣ́дꙋющемꙋ непреди́дꙋще-
мꙋ Сꙋществи́телнꙋ в̾ то́мжде ро́дѣ,
числѣ̀, и҆ паде́жи сочиня́ютсѧ, ꙗ҆́кѡ,
ꙗ҆ко́въ нра́въ, такова̀ словеса̀: такови̇̀
раби̇̀, ꙗ҆ко́въ Гдⷭ҇нъ: толи́кимъ оу҆се́р-
дїемъ, е҆ли́ка си́ла: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѿсочине́нїи мѣстоиме́нїѧ.

ѡ҆ оу҆каза́телныхъ: ми̇̀: ти̇̀: си̇̀.

Глава̀, а҃. Пра́вило, а҃.

Первообра́зныхъ Мѣстоиме́нїй да́телнїи,
ми̇̀, ти̇̀, си̇̀: вмѣ́стѡ Произво́дныхъ
мо́й,

мо́й, тво́й, сво́й, во всѧ́ко ро́дѣ, числѣ, и̂ паде́жи Сꙋществи́телнымъ сочинѧ́ютсѧ. ꙗ̂кѡ, ѻ҆́цъ ми е̂сть: вмѣ́стѡ, ѻ҆́цъ мо́й: ѻ҆ц҃а ти: вмѣ́стѡ, ѻ҆ц҃а твоегѡ̀: ѻ҆ц҃ꙋ̀ си: вмѣ́стѡ, ѻ҆ц҃ꙋ своемꙋ̀. Сочинѧ́ютсѧ тѣ́ижде, мѝ, тѝ сѝ, да́телнїи во всѧ́комъ ро́дѣ, числѣ, и̂ паде́жи, и̂ Прилага́телнымъ: ꙗ̂кѡ, Пречи́стый тѝ ѻ҆́бразъ: пречи́стагѡ тѝ ѻ҆́браза: пречⷭ҇томꙋ тѝ ѻ҆́бразꙋ: пречи́стымъ тѝ ѻ҆́бразомъ: ѡ҆ пречи́стомъ тѝ ѻ҆́бразѣ: пречи́стїи тѝ ѻ҆́брази: и̂ прѡ́чаѧ. вмѣ́стѡ, пречⷭ҇тый тво́й ѻ҆́бразъ: и̂ прѡ́чаѧ такѡва́ѧ.

Пристеже́нїѧ.

л҃: Ті́ижде, мѝ, тѝ, сѝ, да́телнїи мно́гажды и̂ свои́мъ произво́дны во всѧ́ко ро́дѣ числѣ и̂ паде́жи во Сꙋществи́телныхъ сво́йствѣ сочинѧ́ютсѧ: ꙗ̂кѡ, мо́й ми, тво́й ти, сво́й си: ꙗ̂кѡ, Моегѡ̀ ми смире́нїѧ не пре́зри Гдⷭ҇и: твою́ ти бл҃года́ть пода́ждь ми Хрⷭ҇тѐ мо́й: во свое́мъ сѝ кро́вѣ сохрани́мѧ мт҃и Бж҃їѧ: и̂ прѡ́чаѧ.

в҃:

в҃: Тожде и҆со всѣми да́телными, мнѣ, тебѣ, себѣ, є҆мꙋ, є҆й, храни́мо быти о҆бы́че: ꙗ҆кѡ, мо́й мнѣ: твой тебѣ: свой себѣ: свой є҆мꙋ: свой є҆й: и҆ли, своѧ є҆мꙋ: своѧ є҆й: свое є҆й: свое є҆мꙋ: и҆ прѡ҆: ꙗ҆кѡ Свой є҆мꙋ ѧ҆зы́къ, є҆же хо́щетъ гл҃етъ: Моѧ мнѣ сꙋ́ть всѧ, є҆ли́ка твоѧ тебѣ сꙋ́ть: и҆ прѡ́чаѧ.

г҃: Вѧ́щшїѧ є҆не́ргїй и҆ли си́лы дѣлѧ, и҆ о҆наѧ Мѣстоиме́нїѧ, са́мъ а҆зъ, са́мъ ты, самогѡ себе, самогѡ є҆гѡ: во всѣхъ ро́дѣхъ, чи́слѣхъ, и҆паде́жехъ согла́снѣ сочинѧ́ема быти ѡ҆быко́ша: ꙗ҆кѡ, И҆тебе самыѧ дш҃ꙋ про́йдетъ о҆рꙋ́жїе. и҆, ѿ тебе сама́гѡ ты сїѧ гл҃еши, и҆ли и҆ні́и тебѣ реко́ша ѡ҆ мнѣ: и҆ прѡ́чаѧ.

Лꙋ҃: г҃: в҃. Іѡа҃, г҃: нї:

д҃. Бл҃голѣ́пное А҆ттї́ческагѡ дїале́кта сво́йство, двою оу҆каза́телныхъ мѣстоиме́нїй, и҆, Соꙋ́зомъ свѧ́занꙋ да́телнꙋ, и҆ Славѧ́нѡмъ є҆сть во оу҆потребле́нїи: ꙗ҆кѡ, Что̀ мнѣ и҆ тебѣ же́но; и҆, Что̀ на́мъ и҆ тебѣ І҆и҃се Сн҃е Бж҃їй; и҆, Ничто́же тебѣ и҆ пра́веднику семꙋ: и҆ прѡ́чаѧ таковаѧ.

Ма҃: г҃: кз.

таковаѧ.

Ѡ Возноситeлныхъ: Глава, в.

Ѡ возноситeлномъ и предидущемъ.

Правило, в.

Возноситeлнаѧ, самъ, сей, овъ, онъ, той, изряднѣе же, иже, ꙗже, еже, егѡ, и еѧ: согласуютъ своему Предидущему въ родѣ, и числѣ: ꙗкѡ, Камень, егоже не брегоша зиждущїи, сей бысть во главу оугла: И, Марїа же блгую часть избра, ꙗже не ѿиметсѧ ѿ неѧ. И, Изыде Іисъ со оучиники своими на онъ полъ потока кедрска, идѣже бѣ вертоградъ, вожe внидесамъ и оучиницы егѡ: и прѡчаѧ.

Ѱалом рзї. Лѹ: г: і. Іѡа: г: иі.

Пристеженїе.

Иже, ꙗже, еже, Возноситeлнаѧ между двома родомъ разнствующима Существитeлныма положеннаѧ, Существитeлным, или звателнымъ глаголомъ сопряженнаѧ, къ коемулибо Существитeлному возносѧтсѧ: ꙗкѡ, есть мѣсто на востоцѣ во едемѣ, иже, или, еже рай

нарицаетсѧ

нарицаетсѧ. И, видѣхъ высокопарну птицу, ꙗже, или, иже орелъ именуетсѧ: и прочаѧ таковаѧ.

Оувѣщеніе а҃.

Есть Аттікомъ свойство, Славенску ꙗзыку всѧко странно, Возносителному со Предидущимъ въ томжде падежи сочинѧтисѧ, на послѣдующій гл҃ъ, имже правиму быти ему достоѧше, ниединъ взглѧдъ имущему: ꙗко, ποῦ εἰσὶ τὰ ἐλέη σοῦ τὰ ἀρχαῖα κύριε, ἃ ὤμοσας τῷ Δαβὶδ ἐν τῇ ἀληθεί σοῦ. Μνήσθητι κύριε τοῦ ὀνειθισμοῦ τῶν δούλων σοῦ, οὗ ὑπέσχον ἐν τῷ κόλπῳ μοῦ πολλῶν ἐθνῶν, οὗ ὀνείδισαν οἱ ἐχθροί σου κύριε. Славенски преведено сице: Гдѣ суть милости твоѧ древніѧ Гди, имиже клѧлсѧ еси Дв҃ду во истинѣ твоей, Помѧни Гди поношеніе рабъ твоихъ, еже оудержахъ въ нѣдрѣ моемъ многихъ ꙗзыкъ. Имже поносиша вразѝ твои Гди. И паки, καὶ ἐπελάθοντο τῶν εὐεργεσιῶν αὐτοῦ, καὶ τῶν θαυμασίων αὐτοῦ, ὧν ἔδει-

ξεν

ξεν αὐτος. Славенски: И забыша блгодѣянїй егѡ, и чудесъ егѡ, ихже ꙗви имъ. И еще Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποιησάμην περὶ πάντων ὦ Θεόφιλε, ὧν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν. Славенски: Первое оубѡ слово сотворихъ ѡ всѣхъ ѡ Ѳеофїле, ѡ нихже начатъ Іисъ творити же и оучити. Имже всѣмъ сице по Славенскагѡ ꙗзыка свойству преведенымъ быти достоꙗше. Гдѣ суть милости твоꙗ древнїꙗ Гди, имиже клꙗлсꙗ еси Двду во истинѣ твоей, Помꙗни Гди поношенїе рабъ твоихъ, еже оудержахъ в нѣдрѣ моемъ многихъ ꙗзыкъ. Имже поносиша врази твои Гди. И паки, И забыша блгодѣꙗнїй егѡ, и чудесъ егѡ, ꙗже ꙗви имъ. И еще. Первое оубѡ слово сотворихъ ѡ всѣхъ ѡ Ѳеофїле, ꙗже начатъ Іисъ творити же и оучити. Сице бо многаꙗ симъ подобнаꙗ въ Бжтвенномъ писанїи Аттїческагѡ дїалекта свойства искуснїи преводницы преводиша: ꙗкѡ во оуказѣ,

ѱа: ѻз: дїꙗ: г: а.

καὶ ἐπίστευσαν τῇ γραφῇ καὶ τῷ λόγῳ,
ὧ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς: И вѣроваша писанїю
Ѥѡа: гл: в. и словеси, еже рече Іисъ. И, καθὼς δὲ
ἤγγιζεν ὁ χρόνος τῆς ἐπαγγελίας, ἧς
Дѣѧ: гл: з. ὤμοσεν ὁ θεὸς τῷ Αβραὰμ: егда же при-
ближашесѧ времѧ ѡбѣтованїѧ, имже
клѧтсѧ Бгъ Авраамꙋ. И, τὸ σῶμα
ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἁγίου Πνεύματος
ἐστὶν, οὗ ἔχετε ἀπὸ Θεοῦ. Тѣлеса ваша
Ко: гл: ѕ. храмъ живꙋщемꙋ въ васъ Стомꙋ Дхꙋ
сꙋть, егоже имате ѿ Бга. По Аттї-
ческа дїалекта свойствꙋ превестисѧ и-
мѣѧше, емꙋже рече, а не, еже: егѡже
клѧтсѧ, а не, имже: егѡже имате,
а не, егоже: и прѡчаѧ таксоваѧ.

Оувѣщенїе в.

Правило, г.

Есть и другое Аттїксомъ свойство
Славѧнсомъ прїискренное, возноситеномꙋ
свое предидꙋщее предварѧти: ꙗкѡ, ег-
Іѡа: г: аї. даже оуслыша [Іисъ] ꙗкѡ болитъ Ла-
зарь, тогда пребысть на немъже бѣ мѣс-
Ѱа: ра стѣ два дни. И, воньже аще день скор-

блю

блю, приклони ко мнѣ оухо твое: воньже аще день призовутѧ, скорѡ оуслыши мѧ. Ѱалом: ра.

Правило, д҃.

Свойственно Славенскому ꙗзыку, ꙗкоже Греческому и се есть, Возносителному безъ Предидущагѡ полагатисѧ: ꙗкѡ, Гл҃и ꙗже подобаетъ: и не оуслышиши ихже не подобаетъ: и прѡчаѧ.

Пристеженїе:

Полагатисѧ Аттїкѡвъ нравомъ в то падежи, въ немже предидущему положитисѧ достоѧше, заедва есть свойственно: ꙗкѡ, Бл҃гоуменъ есть, иже не скорбитъ ѡ нихже не имать, но радуетсѧ ѡ нихже имать. И, Борѧсѧ ѡ немже ѡнеправдилъ еси, дващи ѡнеправдуеши. Славенски свойственнѣе оумолчаему Предидущему. Возносителному же во Гл҃а падежи полагаему, сице, Бл҃гоумный есть, иже не скорбитъ ѡ ихже не имать, но радуетсѧ ѡ ꙗже имать: И, Борѧсѧ ѡ въ немже ѡнеправдилъ еси, дващи ѡнеправдуеши: и прѡ. Ꙗкоже свойственнѣе

нѣе глаголемъ, подати ми ѡставленїе, ꙗже содѣѧхъ ѕлѣ: нежели, ихже содѣѧхъ ѕлѣ: и прочаѧ.

Оувѣщенїе г҃.

Понеже здѣ ѡ Греческихъ Ардръ [нашимъ ꙗзыкомъ различїи, или членѡвъ] сочиненїи слово: ꙗже мы, ова Оуказателна, ова Возносителна Мѣстоименїѧ нарицаемъ, Грецы же ардра, ова Предчиннаѧ, ꙗкѡ, ὁ, ἡ, τὸ: ова Подчиннаѧ, ꙗкѡ, ὅς, ἡ, ὅ: Славенски толкуемаѧ, той, таѧ, тое: и иже, ꙗже, еже, со своими всѣхъ числъ падежми. Достоитъ намъ вѣстна Славенскагѡ дїалекта тщателѧ сотворити, не имже образомъ свойственна та Грекѡмъ суть и намъ Славѧнѡмъ быти. Еллинску бо дїалекту тѣхъ оупотребленїе, Предчины изрѧднѣе, лѣпота есть и многаѧ ἐνέργια: [дѣйство или сила], Славенску же многое пишемыхъ разума ѡмраченїе, и Сочиненїѧ Грамматична смѧтенїе, развѣ чистѡ Возносителныхъ дѣло со-

вершакщихъ

вершающихъ, Грекомъ ὅς, ἥ, ὅ, сущихъ: нами же, иже, яже, еже, преводимыхъ, выну и Грекомъ и Славянсомъ Предидущагсо въ томже родѣ, числѣ, и падежи взыскующихъ, за се и подчинна имъ, намже возноситель на реченыхъ. Глаголющымъ бо Грекомъ, Χριστὸς ὁ ἀποθανῶν μᾶλλον δὲ καὶ ἐγερθεὶς, ὅς καὶ ἐστὶν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ, ὅς καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν: добрѣ Славенски глемъ, Хрстосъ Іисъ оумерый, паче же и воскресый: иже и есть ѡдесную Бга, иже и приповѣдуетъ ѡ насъ. Глаголющымъ же Грекомъ, ὅτι οἱ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσὶν. якѡ иже таковая творящїи, достойни смерти суть. καὶ Πατέρα περιτομῆς, τοῖς οὐκ ἐκπεριτομῆς μόνον. И оцу ѡбрѣзанїя, неиже ѿ ѡбрѣзанїя сущымъ точїю. οὐ τῶ ἐκ τοῦ νόμου μόνον: Не еже точїю сущему ѿ закона: И еще: πᾶν τὸ ἐν μακέλλῳ πωλούμενον ἐσθίετε: Все еже на торжищи продаемое ядите: Славен-

рим: гл: и.

тажe: гл: а.

рим: гл: д.

тажe:

ски

а҃: ски преводя́ще, всꙋ́е Мѣстоиме́нїѧ ѻ҆на,
Кори҃: и҆́же, и҆, є҆́же, прича́стїемъ прилага́емъ:
гл: і҃. и҆́же творя́щїи: и҆́же сꙋ́щымъ: є҆́же сꙋ-
щемꙋ: є҆́же продае́мое: и҆́же ходя́щымъ:
τοῖς μὴ κατὰ σάρκα περιπατοῦσι: и҆́же
не по пло́ти ходя́щымъ: и҆ си́мъ подо́бнаѧ
рѣм҃: безчи́сленаѧ, а҆́ще бо Предчи́наѧ Гре́ковъ
гл: и҃. а҆рѳра храня́ще, преводи́ти Славя́нѡ дос-
то́ѧше, что́ бы сегѡ̀ неискꙋ́снѣе бы́ло,
свое̑ на́мъ Славе́нска дїале́кта чи́стое
сво́йство, чꙋжда́гѡ нима́лѡ семꙋ̀ прили́ч-
ными сво́йствы ѡ҆нечища́ти. Тѣ́мже
вѣ́стно бꙋ́ди, подчи́ннаѧ а҆рѳра Гре́ческаѧ,
Славя́ны подо́лгꙋ храни́ма бы́ти, Пред-
чи́ннаѧ же то́кмѡ въ претворя́нїи при-
ча́стїй во гл҃ы: ꙗ҆́кѡ є҆гда̀ гл҃емъ, О҆́ч҃е
на́ше и҆́же є҆сѝ: Гре́ческое, ὁ ὤν приразꙋ-
мѣ́емое прича́стїе, на второ́е гл҃а лице̑ пре-
тво́рше. И҆́мже о҆́бразомъ вся̀ прича́стїѧ
претворя́тисѧ мо́гꙋтъ, ꙗ҆́кѡ во оу҆ка́зѣ,
Іѡа҃: πᾶς ὁ αἰτῶν λαμβάνει, καὶ ὁ ζητῶν ἀρί-
г҃: аі҃. σκει. Славе́нски, всѧ́къ просѧ́й прїе́млетъ,
и҆ и҆щѧ́й ѡ҆брѣта́етъ: Прича́стїѧ та̀ во

глаго́лы

глаголы претворше, речемъ, Всѧкъ иже
проситъ, пріемлетъ, и иже ищетъ, ѡ-
брѣтаетъ. Хранѧще бо Предчиннаѧ
Грекѡвъ ардра, и предчиннаѧ подчиннѣ,
и всѧ всѣхъ числъ падежи именителнымъ
единственнымъ несвоитвенѣ токуемъ,
и глаголемыхъ разумъ непотребнымъ ихъ
оупотребленіемъ развратнѣ ѡгущаемъ,
и ѡнечищаемъ: еже ѡбое видѣти, Гра-
матичнагѡ Сочиненіѧ чинъ ꙗвѣ предла-
гаетъ. Оувѣщавактъ насъ ѡ семъ и и-
скусныхъ преводникѡвъ мнозіи, Славен-
скагѡ ꙗзыка свойство в преведеніи со-
хранших, оуказы: ꙗкѡ, τὰ ἄνω Φρονεῖτε
μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς. Горнѧѧ мудрствуй-
те, а не земнаѧ. ὑμεῖς ἐκ τῶν κάτω ἐστὲ,
ἐγὼ ἐκ τῶν ἄνω εἰμὶ. Вы ѿ нижнихъ е-
сте, азъ ѿ вышнихъ есмь. εἰ καὶ ὁ ἔξω
ἡμῶν ἄνθρωπος διαφθείρεται, ἀλλ ὁ ἔσω
θεν ἀνακαινοῦται ἡμέρα καὶ ἡμέρα. Аще и
внѣшній нашъ чл҃вѣкъ тлѣетъ, но внѹ-
тренній ѡбновлѧетсѧ по всѧ дни.
πολλοὶ ἐκτῶν Ἰουδαίων ἐληλύθεισαν πρὸς
τὰς

кола: г҃: г҃: Іѡа: г҃: и҃.

в҃: корн: г҃: д҃.

τὰς περὶ Μάρθαν καὶ Μαρίαν. Мнози
Іωа: г: аі. ѿ Іудей пришли бѧху къ Мардѣ и Ма-
ріи. И симъ подобнаѧ безчисленаѧ Бжественныхъ писаній мѣста.

Ѡ Возвратителныхъ:

Глава, г. Правило, є.

Возвратителныхъ себе, себѣ, сѧ, собою, єгѡ, єѧ, со всѣми имъ всѣхъ числъ падежми оупотреблѧемъ, возвращаемꙋ коемꙋждо лицꙋ, в косвеномъ коемъ либо падежи, самꙋ насѧ: ꙗкѡ, касаюсѧ себе: согл. сꙋеши себѣ: любитъ себе:
Іωа: гл: є. творитъ собою: молитсѧ ѡ себѣ: Не
могꙋ азъ ѡ себѣ творити ничесоже: и,
сира: г: гі. Бремене паче себе не воздвизай, и крѣпл-
шꙋ и богатшꙋ себе не ѡбщисѧ. и, Пре-
сира: г: аі. мꙋдрость смиреннагѡ вознесетъ главꙋ єгѡ: и посредѣ велмѡжъ посадитъ єго: и прѡчаѧ такѡваѧ.

Пристеженіе.

Вмѣстѡ Возвратителна, єгѡ, єѧ, и прочіихъ єю всѣхъ числъ падежей, оупотре-

потребляютъ Славяне благолѣпнѣ Притяжателныхъ свой, своя, свое, ꙗкѡ, Сице возлюби Бгъ міръ, ꙗкѡ и Сна своего единороднаго далъ есть: вмѣстѡ, Сна егѡ. и, аще жена пуститъ мужа своего, и посягнетъ за инаго, прелюбы творитъ: вмѣстѡ, мужа ея.

Іѡа: г: г.

Мар: гл: г.

Ѡ вопросителныхъ, и притяжателныхъ

Глава, д. Правило, ѕ.

Вопросителная и Притяжателная Мѣстоименія существителнымъ именемъ согласуютъ въ родѣ, числѣ, и падежи, ꙗкѡ, кто чл҃вѣкъ; чій сн҃ъ; кая тварь; мой оц҃ъ: твоя дщерь: ваше чадо: Кто Бгъ велій ꙗкѡ Бгъ нашъ; Кая община волку со агнцемъ, такоже и грѣшнику со бл҃гочестивымъ. Кій миръ оуенѣ со псомъ, и кій миръ богатому со оубогимъ: и прочая.

Сира: г: гі. таже

Ѡ мѣстоименіихъ.

существителнѣ оупотребляемыхъ.

Глава, е. Правило, з.

Суще-

Сꙋществителнѣ оупотребляема Мѣстоименїя, сꙋществителнымъ нравомъ Именъ родителенъ притяжꙋтъ: ꙗкѡ, Чтоти тамѡ дѣла; Се времене приспѣ-То блгодѣянїй показа. Оно собесѣдованїя воспомянꙋ: и прѡчая.

Правило, и҃.

Сꙋществителная недоꙋмѣннагѡ знаменованїя: ꙗкѡ, любы, милость, попеченїе, желанїе, ревность, и симъ подѡбная: егда дѣйство или притяжанїе знаменꙋютъ, притяжателнымъ сочиняются: ꙗкѡ, Любовь моя: желанїе твое: ревность ваша: и прѡ: еюже азъ кого люблю: имже ты комꙋ желаеши: еюже вы по комꙋ ревнꙋете и прѡ: Егда же страданїе знаменꙋютъ, родителный, мене, тебе, себе, насъ, васъ, притяжꙋтъ: ꙗкѡ, Любовь мене, желанїе тебе, ревность васъ, попеченїе насъ: и прѡ. еюже азъ люблен бываю: имже ты желанъ бываеши въ нейже вы ревнꙋетеся: имже ѡ насъ печалꙋете: и прѡ.

Пра-

Правило, д҃.

Существителнымъ Частвителнымъ родителенъ первообразныхъ припряжетсѧ: ꙗкѡ, Части мене ѿщетихсѧ: сіесть, рꙋкꙋ, ногꙋ, ѻко, смыслъ: или что таково дш҃и, либо тѣла погꙋбихъ. Даждь ми тебе нѣчто: полъ себе дадеми: и прѡ

Правило, і҃.

Мѣстоименїѧ со частицами, оубѡ, и, же, имꙋтъ мѣсто въ раздѣленїихъ ꙗкѡ, ѻвъ оубѡ разсꙋждаетъ день на день, ѻвъ же сꙋдитъ всѧкъ день. и, ѻвъ оубѡ алчетъ, ѻвъ же оупиваетсѧ. и, Азъ оубѡ грѧдꙋ по тебѣ, сейже что;

ри: г҃. ді: а҃ кори г҃: аі.

Ѡ сочиненїи Глагола.

Ѡ Именителномъ со Глаголомъ.

Глава, а҃. Правило, а҃.

Именителный Гл҃ꙋ личномꙋ Наклоненїѧ ѡпредѣленнагѡ ꙗвѣ или тай предложеный, согласꙋетъ емꙋ въ родѣ, числѣ, и лицѣ: ꙗкѡ, Искони сотвори Бг҃ъ нбо и зе-

бы҃. г҃: а҃.

млю

млю: И, аще хощеши совершенъ быти-
иди продаждь имѣнїя твоя, и даждь
Ма: г: ді. нищы, и имѣти будеши сокровище на
нбси и прїиди, гряди въ слѣдъ мене.

Ѡ Именително Двойственно.

Правило, в.

Имена двойственнагѡ числа, Глсомъ
тогѡжде числа въ родѣ имъ и лицѣ
согласна сочиняются. якѡ, Члвѣка два
Лѹ: г: нї. внидоста во Стилище помолитися. и-
руцѣ твои сотвористѣ мя и создастѣ
Ѱа: рнї: мя. и, Рамена моя поборета по тебѣ:
и прѡ.

Пристежѐнїя.

а. Два имена Соузомъ сопряженная,
двойственнагѡ числа Глсомъ, въ родѣ
и лицѣ согласующа имъ сочиняются:
Лука: г: кд якѡ, Лука и Клеѡпа бесѣдоваста к
себѣ ѡвсѣхъ приключшихся. Марѳа и
Марїа сестрѣ бысте Лазарю.
в: Множша же двою имену, сопражена
Соузомъ и не сопряжена, ѡвогда множе-
ствe-

ственъ гл҃ъ пріемлютъ: ꙗкѡ, Оужеми
гортань, руцѣ, нозѣ, ѧзыкъ оувѧнуша:
ѡвогда же единственнымъ оудоволѧют-
сѧ: ꙗкѡ, Нищета, чистота, и пос-
лушаніе спасаетъ Іноки.
г҃: Гл҃ъ множественный, сопрѧженымъ
и без сопрѧженіѧ множшымъ двою поло-
женымъ именемъ припрѧгаемый, честише-
му лицу припрѧжетсѧ: есть же первое
втораго, второе третіѧго лица чести-
ше: ꙗкѡ, Азъ оубѡ, жена моѧ, сн҃ы и
дщери почитаемъ, егоже вѣмы Бг҃а: ты
же и домашніи твои почитаете, егоже,
не вѣсте и прѡчаѧ.
д҃: Двойственъ Гл҃ъ двома именема
припрѧгаемый, въ лицѣ има согласуѧй,
честнѣйшему роду припрѧжетсѧ: в не-
же сочиненіи мужескій родъ женскагѡ и
среднѧгѡ, среднїй женскагѡ честнѣйшїй
есть: ꙗкѡ, Оц҃ъ мой имт҃и моѧ ѡставис-
та мѧ: и, Мл҃ть и истина срѣтостѣсѧ,
правда и миръ ѡблобызастасѧ: и, Сердце
моеи плоть моѧ возрадоватасѧ ѡбз҃ѣживѣ.
ѡ не-

ѱа҃: кѕ. ѱа҃ пд ѱа҃: пг.

Ѡ неѡпредѣле́нномъ

вмѣстѡ и҆мени́телнагѡ полага́емомъ.

Пра́вило, г҃.

Мно́гажды до́лгъ и҆мени́телнагѡ Неѡпредѣле́нный глаго́лꙋ наверша́етъ: ꙗ҆кѡ, Нѣ́сть мое̑ да́ти. и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ и҆мени́телномъ по гл҃ѣ:

Пра́вило, д҃.

Быва́етъ мно́гажды и҆мени́телномꙋ Гл҃ѡмъ ѡ҆предѣле́нымъ послѣ́довати: ꙗ҆кѡ, живе́тъ безпеча́ленъ: оу҆мира́етъ ю҆́нъ: вмѣнѧ́етсѧ ст҃ъ: и҆ прѡ́чаѧ такѡва́ѧ.

Ѡ предидꙋщемъ

И҆ послѣдꙋющемъ Гл҃ꙋ и҆мени́телномъ.

Пра́вило, е҃.

Сꙋществи́телнымъ, зва́телнымъ, и҆ си́мъра́внꙋю си́лꙋ и҆мꙋщимъ гл҃ѡмъ предидꙋтъ и҆ послѣдꙋютъ и҆мени́телный. ꙗ҆кѡ,
прич. г҃, ѕі. Со́тове ме́двени словеса̀ до́бра, сла́дкость же и҆хъ и҆сцѣле́нїе дꙋши. Сластолю́бїе е҆сть оу҆дица дїа́волѧ влекꙋщаѧ въ по

гибель

гибель. и, богатство многимъ слымъ есть покровъ. и, Павелъ нарицается Апл҃ъ языковъ: Мнишися быти мудръ: Азъ слышахъ та отрокъ сый еще. Всяко ты окаяненъ быти видишися: и прочая. Иногда другаго Именителна долгъ Несопредѣленный навершаетъ: яко, человѣческо есть, мысль оуготовати, а Гд҃не есть, языки строити.

Ѡ Именителныхъ собирателныхъ.

Правило, ѕ҃.

Собирателная Имена Гл҃гомъ сочиняются въ томжде родѣ, числѣ, и лицѣ: яко, Сонмъ юдей ѡбыдетъ тя. и, Аггелскій съборъ оудивися: и прочая. Многая же множественну Гл҃у сочиняются: яко, Всяку радость имѣйте братія моя: и, дрождіе не и истощишася ѿ него: и прочая.

Ѡ Родителномъ со Гл҃омъ.

Глава, в҃. Правило, з҃.

Гл҃ы послушанія, преслушанія, желанія,

нїѧ, чаѧнїѧ, требованїѧ, прошенїѧ, обилїѧ, лишенїѧ, исканїѧ, стыдѣнїѧ, и прочаѧ. и сихъ ѿ рицателнїи родителному сочинѧютсѧ: ꙗкѡ, Слушай Сн҃е рождшагѡ тѧ. Требую твоегѡ крщенїѧ: желаю нб҃нагѡ цр҃твїѧ: чаю воскрнїѧ мертвыхъ: лишаюсѧ премудрости: ищу цѣломудрїѧ: прошу млрдїѧ: стыжусѧ дѣлъ моихъ, держюсѧ благочестїѧ: исполнѧюсѧ любве: насыщаюсѧ хлѣба: не ищу воли моеѧ: не требую привременныхъ: и прочаѧ.

Ѡ Гл҃ѣ частицу, не ѡ прїемлющихъ.

Правило, и҃.

Гл҃ы винителному сочинѧемїи, ѿ рицанїѧ частицу, не ѡ прїемлюще, винителный претворѧютъ въ родителенъ: ꙗкѡ, Чадо живота нищагѡ не лиши, и не оумини очїю прослѝву, дш҃и алчущїѧ не ѡскорби, и не раздражай мужа в нищетѣ егѡ: сердца раздражена не превозмути, и не неси мимѡ требующагѡ даѧнїѧ.

Ѡглаголи

Ѡ глаголѣ, Єсмь,

Родителному сочиняемомъ.

Правило, д.

Глъ, Єсмь, притяжанїя силу имущъ, родителному сочиняется: якѡ, домъ сей оца моегѡ єсть. Посланїе к Римляномъ, Павла єсть Апла: и прѡ:

Ѡ дателномъ со глаголомъ.

Глава, г. Правило, і.

Дателному сочиняются глаголы служенїя, помоганїя повиновенїя, послѣдованїя, завидѣнїя, поношенїя, прерѣканїя, ревнованїя, совѣтованїя, навѣтованїя, вниманїя: и прѡчая. и симъ сопротивнїи: якѡ. Чадо, аще приступаеши работати Гдви Бгу, оуготови дшу твою во искушенїе, Помози ми Бже спсителю мой: Повинуйтеся наставникѡмъ вашимъ и покаряйтеся: Послѣдуйте єму: Незавиди творящымъ безаконїе. Поношаетъ ми врагъ: Прекословиши истинѣ: Не ревнуй лукавнуюшымъ

щымъ: Вонми́ми: Совѣ́тую тебѣ̀: На вѣ́тую ѕло́бу̀: и̑ про́чаѧ такова́ѧ.

Ѡ̑ Общемъ да́телно со гл҃омъ.

Пра́вило, а҃ї.

Кі́йждо глаго́лъ прїе́млетъ да́теленъ лаца̀, по́льзу е̑гѡ̀ и̑ли̑ тщету̀ знаменую́щъ ꙗ̑кѡ, Мнѣ̀ насади̑ вїногра́дъ се́й. Сн҃е а̑ще премудръ бу́деши, тебѣ̀ премудръ бу́деши, и̑ и̑скреннымъ твои́мъ.

Ѡ̑ да́телномъ,

Со глаго́ломъ самостоѧ́телномъ.

Пра́вило, в҃ї.

Всѣ́хъ зало́гѡвъ Гл҃ѡмъ сочинѧ́емь быва́етъ да́теленъ самостоѧ́теленъ: ꙗ̑кѡ, Бг҃у даю́щу, за́висть ничто́же оу̑спѣва́етъ, и̑, зрѧ́щымъ и̑мъ, взѧ́тсѧ.

Ѡ̑ глаго́лѣ, е̑смь,

Да́телному сочинѧ́емомъ.

Пра́вило, г҃ї.

Е̑смь, вмѣ́стѡ, и̑мамъ, да́теленъ притѧ́же. ꙗ̑кѡ: Нб҃о ми̑ е̑сть престо́лъ, землѧ̀ же подно́жїе нога́мъ мои́мъ: и̑,

Суть

Суть ли ти чада, накажи ѧ: Суть ли ти дщери, внимай добротѣ ихъ.

Ѡ Винителномъ со Гломъ.

Глава, д. Правило, ді.

Глы дѣйство, и прїискренну себѣ вещь знаменующїи, Винителному сочинѧютсѧ: ꙗкѡ, Чти оца твоего, и матерь твою: и, Ѡбличи премудра, и возлюбитъ тѧ: и, Пихъ вїно, и спахъ сонъ сладокъ.

К Винителнагѡ со глаголомъ

сочиненїю, возносѧтсѧ глаголы тѣлесе обученїе знаменующїи: ꙗкѡ,

Веду, мучю, рѣшу, клоню, жгу, палю, толку, и теку, бїю, творю, внушаю, мыю, бѣлю, черню, чермню: и прѡчаѧ.

Или, Оума, и Нравѡвъ

изъѧвленїе: ꙗкѡ,

Люблю, милую, ненавижю, пользую, врежю, пакощю, веселю, смущаю, оутѣшаю, клевещу, оуничижаю: и прѡчаѧ.

Или, Наказанїе,

и страстованїе: ꙗкѡ,

Оучи

Оучю, научаю, наказую, грѣю, теплю, мочю, сушю, оувѣщаваю, слю, полагаю: и прочая таковая.

Или, Славу, и Честь: яко,

Хвалю, славлю, пою, величаю, оублажаю, почитаю, воспѣваю, чествую, величаю и прочая таковая.

Или, Разумъ: яко,

Оумѣю, разумѣю, вижю, чту, вѣмъ, мыслю, помышляю, беру, избираю: и прочая:

Или, Притяжаніе: яко,

Имамъ, имѣю, стяжу, притяжу, ловлю, держю, храню, спасаю, избавляю, побѣждаю, собрѣтаю: и прочая.

Или, Лесть: яко,

Льщу, прельщаю, краду, вмѣняю, наущаю: и прочая.

Или, Рукодѣліе,

И художество: яко,

Дѣлаю, дѣю, дѣйствую, шію, пилую, ламаю, сѣку, врачую, числю, мѣрю, зежду, шарю, пишу, тешу: и прочая.

Или

Или, Купованіе,

И продаванїе: ꙗкѡ,

Купую, продаю, мѣняю, цѣню, прїобрѣтаю, прижію, прїиждиваю: и прѡ:

Или, Естественное

Произведенїе: ꙗкѡ,

Раждаю, щеплю, сажду, насаждаю, сѣю, ращю, множю, питаю, кормлю: и прѡ.

Ѡ двою винителну со гл҃омъ.

Правило, е҃ї.

Нѣцыи Гл҃и два по себѣ винителна притяжутъ: ꙗкѡ, Иже напоитъ вы чашу студены воды во имя мое: и прѡчая.

Ѡ родителномъ и дателномъ

Соглаголомъ над винителенъ.

Правило: ѕ҃ї.

Гл҃ы оученїя, лишенїя, и аще кіи инїи, надъ винителенъ родителному радуются: ꙗкѡ, оучютя Грамматіки: Лишаю тя земныхъ благъ. Аще кто лишенъ естъ премудрости: и прѡчая.

Изятїе

Изятіе.

Оучю, Глаголъ, и дателному над винителенъ сочиняется: якѡ, Научю безаконныя путемъ твоимъ: Научима Гдⷭ҇и ѡправданіемъ твоимъ: и прѡчая.

Ѡ дателномъ

Со глаголомъ над винителенъ.

Правило: зі.

Глы даянія, воздаянія, врученія: ѡбѣщанія предлаганія, повелѣнія, изъявленія, ѿпущенія, сказованія, оуподобленія, и симъ подобніи дателному над винителенъ припрягаются: якѡ, Даждь ми руку помощи: ѡслаби, ѡстави, ѿпусти, и прости намъ Бж҃е согрѣшенія наша: Оуподоби Гдь цр҃тво нб҃ное зерну горушну: и прѡчая.

Ѡ Звателномъ со Глаголомъ

Глава, е. Правило, ні.

Звателдый второму лицу Повелителнагѡ и Молителнагѡ Наклоненія предлагатися ѡбыче: якѡ, Слушай сн҃е рождшагѡ

шагѡ тѧ̀, и҆ не нерадѝ є҆гда̀ состарѣ́ет-
сѧ твоѧ̀ м҃ти. Помилꙋ́й на́съ Гдⷭ҇и: Оу҆-
слы́ши на́съ Бж҃е спаси́телю на́шъ: и҆
прѡ́чаѧ.

Пристеже́нїе.

Ѻ҆вогда̀, зва́теленъ ѡ҆ставлѧ́етсѧ:
ꙗ҆кѡ, Преста́ни ѿ ѕла̀ и҆ сотворѝ бл҃го,
взыщѝ ми́ра, и҆ поженѝ и҆̀: прѡ́чаѧ.

Ѻ҆вогда̀, Повели́теленъ: ꙗ҆кѡ, І҆ꙋ́до,
тебѐ восхва́лѧтъ бра́тїѧ твоѧ̀: и҆, Бж҃е
мо́й, на тѧ̀ оу҆пова́хъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѿ Твори́телномъ:

а҆бїе и҆ ѡ҆ Гл҃а Страда́телнагѡ сочине́нїи.

Глава̀, ѕ҃. Пра́вило, ді҃.

Твори́телный Страда́телнымъ гл҃ѡмъ
свои́ственный паде́жь є҆́сть: ꙗ҆кѡ, Сло́-
вомъ Гдⷭ҇нимъ небеса̀ оу҆тверди́шасѧ, и҆
Дх҃омъ оу҆стъ є҆гѡ̀ всѧ̀ си́ла и҆́хъ. и҆ли
роди́телный со Предло́гомъ, ѿ: ꙗ҆кѡ, Оу҆-
пїю́тсѧ ѿ ѻ҆би́лїѧ до́мꙋ твоегѡ̀: Ѿве-
женъ є҆́смь ѿ лица̀ ѻ҆чїю твое́ю: Ѿтꙋ́ка
и҆ ма́сти и҆сполни́сѧ дш҃а моѧ̀: и прѡ́.

Присте-

Пристеже́нїе.

Гл҃ы гнꙋша́нїѧ, вла́сти, и҆ клѧ́твы творѝтеленъ притѧ́жꙋтъ: ꙗ҆́кѡ, возгнꙋша́сѧ дꙋша̀моѧ̀ непра́вдами люде́й си́хъ: Кленꙋ́сѧ и҆́менемъ Бж҃їимъ: Владѣ́ю Іꙋде́йскою страно́ю: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѿ Твори́телномъ

Орга́на, то̀ є҆сть ѻ҆рꙋ́дїѧ, Вины̀, Ѻ҆́браза, Цѣны̀, Ѿстоѧ́нїѧ, Мѣ́ры, Преимѣ́нїѧ, и҆, Ѡ҆би́лїѧ. Пра́вило, к҃.

Твори́телный дѣ́йство своѐ ѻ҆рга́нꙋ, и҆ли̇̀ ѻ҆рꙋ́дїю, винѣ̀, ѻ҆́бразꙋ дѣ́йства, цѣнѣ̀, и҆ ве́щи преимѣ́нїѧ и҆ ѻ҆би́лїѧ придѣ́ющїй, сочинѧ́етсѧ всѧ́комꙋ гл҃ꙋ: ꙗ҆́кѡ, Мѡѵсе́й ѿве́рстыма ѻ҆чи́ма ви́дѣ сла́вꙋ бж҃їю: и҆ А҆да́мли преступленїе̑ смерть воцари́сѧ: и҆, Возлю́биши Гд҃а Бг҃а твоего̀ всѣ́мъ срⷣцемъ твои́мъ, и҆ все́ю дш҃е́ю твое́ю: и҆ прѡ́: И҆, Кро́вїю свое́ю и҆скꙋпи̇̀ на́съ І҆нсъ Хрⷭ҇то́съ ѿ клѧ́твы зако́нныѧ: И҆, шестїю десѧтми ста́дїами ѿстои́тъ є҆ммаꙋ́съ ѿ І҆рⷭ҇ли́ма: И҆, Пѧ́дїю и҆змѣ́ри нб҃о, дла́нїю

зе́млю

землю: И, воскипѣ земля ихъ жабами: и прѡ:

Ѡ сказателномъ со гл҃омъ.

Глава, з҃. Правило, к҃а.

Сказателный со предлогомъ, ѡ, всякими гл҃ы пріемлется: якѡ, ѡ тебѣ радуется благодатная всякая тварь: И, веселится ѡ тебѣ церковь твоя Хрсте зовущи: и, сей есть, ѡ нежеесть писана: и прѡ

Ѡ сказателномъ

Со глаголомъ: над винителенъ.

Глава, з҃. Правило, к҃в.

Пріемлется Сказателный со предлогомъ, ѡ, и над винителенъ: якѡ, Преславная глаголемъ ѡ тебѣ граде Бж҃їй. И, Азъ ѡ Дс҃ѣ Бж҃їи изгоню бѣсы.

Ѡ сказателномъ

Со предлогомъ на, над винителенъ.

Правило, к҃г.

Глаголы купованія и продаванія над винителенъ, овы и прѡчыя цѣны сказателныя со предлогомъ, на, пріемлютъ:

на

на колицѣ, на толицѣ, на малѣ, на велицѣ, на мнозѣ: на вящшѣ, на множайшѣ: ꙗкѡ, На тридесяти сребреницѣхъ, и на лобзанїи льстивномъ предаде Іꙋда Гда.

Ѡ падежехъ времене.

Глава, и҃. Правило, кд҃.

Ко вопрошенїю временномꙋ, когда, ѿвѣщаваетъ Родителный: ꙗкѡ, настоящагѡ дне родися: Ко вопрошенїю, доколѣ: ѿвѣщаваетъ Винителный: ꙗкѡ, пребысть оу мене три дни.

Ѡ числителныхъ,

И чинителныхъ именъ сочиненїи.

Глава, д҃. Правило, ке҃.

Числителная и Чинителная имена сꙋществителнымъ сочиняются в томжде родѣ числѣ, и падежи: ꙗкѡ, єдинъ Бгъ, єдина вѣра, єдино крещенїе: И, Певый день, вторая година, третїе лѣто: Взяша избытки оукрꙋгъ дванадесяте коша исполнь.

Изя

И҆зѧ́тїе:

Числи́телнаѧ пѧ́ть, ше́сть, се́дмь и҆ прѡ́чаѧ на, ь конча́щаѧсѧ, а҆́ще мно́гады и҆прилага́телныхъ пра́виломъ, сꙋще-ьтви́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: ꙗ҆кѡ, Прїе́мь пѧть хлѣ́бы и҆ двѣ́ ры́бѣ. И҆, Се́дмь свѣти́лники, ꙗ҆́же ви́дѣлъ є҆сѝ, се́дмь це́ркви сꙋ́ть: И҆, оу҆смотри́те мꙋ́жы ѿ ва́съ свидѣ́телствованы се́дмь: и҆ прѡ́чаѧ. Мно́жае ѻ҆ба́чс въ и҆мени́телномъ и҆вини́телномъ сꙋществи́телномꙋ и҆менисопрѧга́ема, роди́телна и҆зыскꙋ́ютъ. ꙗ҆кѡ, Не и҆́мамы здѣ́, то́кмѡ пѧ́ть хлѣ́бъ, и҆ двѣ́ ры́бѣ: И҆, Бѧ́ше ꙗ҆дшихъ хлѣ́бы ꙗ҆кѡ пѧ́ть ты́сѧщъ мꙋже́й. И҆, дади́те и҆мꙋ́щемꙋ де́сѧть мна́съ: И҆: ѡ҆бра́щсѧ ви́дѣхъ се́дмь свѣти́лникъ златы́хъ, И҆ посредѣ́ седми̑ свѣти́лникъ подо́бна сн҃ꙋ чл҃вѣ́чю: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ Со́бственныхъ И҆ме́нъ

градѡ́въ, ца́рствъ, и҆ прѡ́: Сочине́нїи.

Глава̀, і҃. Пра́вило, к҃ѕ.

И҆мене́мъ

Именемъ собственнымъ весей, градовъ, островъ, странъ, предѣлъ, и царствъ во всѣхъ мѣста различїихъ, во своихъ имъ стоянїя или движенїя падежехъ предлагаются предлози.

Стоянїю на мѣстѣ знаменуему: на вопрошенїе, Гдѣ; оупотребляемъ Сказателна со Предлогомъ, во: якѡ, Хрстосъ Іисъ Родися во Вїѳлеемѣ: пожи в Капернаумѣ: пострада во Іерусалимѣ:

Знаменуему движенїю к мѣсту, на вопрошенїе, Камѡ; оупотребляемъ винителна со Предлогомъ, во: якѡ, Иду во Іерлимъ: прїиде во Іудею.

Знаменуему движенїю ѿ мѣста, на вопрошенїе, ѿкуду; оупотребляемъ родителна со Предлогомъ, ѿ: или, изъ: якѡ, ѿ Сїѡна изыде законъ, и слово Гдне изъ Іерусалима: И, ѿ Назарета можетъ ли что добро быти; и прѡчая.

Знаменуему движенїю чрезъ мѣсто Кудѣ; оупотребляемъ Винителна со Предлогомъ, сквозѣ: якѡ, идяше сквозѣ

Галїлею:

Галїлею: и прѡчаѧ.

Ѡсочинѐнїи

Глаго́лѡвъ самостоѧ́телныхъ.

Глава, аї. Пра́вило, кз.

Мно́зи Гл҃ы самостоѧ́телнѣ, сїесть, безъ послѣдующагѡ падежѧ полага́ютсѧ: ꙗкѡ, Азъ оуснꙋхъ, и спа́хъ, воста́хъ, ꙗкѡ Гдь заступитъ мѧ: и прѡчаѧ. Таковѝ сꙋть, по мно́гихъ и́ныхъ, всѝ начина́телна ви́да глаго́лы, и́же сꙋть, теплѣю, хладнѣю, слабѣю, болѣю, нѣмѣю, новѣю, мокрѣю, рѣдѣю, трезвѣю, дебелѣю: тончѣю, гꙋстѣю, сладѣю, горчѣю, сверѣпѣю, и си́мъ подо́бнїи.

Ѡсочинѐнїи

Гл҃ѡвъ самостоѧ́телныхъ, бл҃годѣѧ́нїемъ Предлѡ́гъ падежѧ притѧ́жꙋщихъ.

Глава, ві. Пра́вило, ки.

Глаго́лы Самостоѧ́телнїи Предло́гѡвъ щедро́тою падежѧ притѧ́жꙋтъ: ꙗкѡ, и́де Іѡа́ннъ въ пꙋсты́ню ѡбо́нъ полъ Іорда́на: Во своѧ прїи́де, и свои̑ єгѡ

не

не прїѧша: и прѡчаѧ.

Ѡ сочинєнїи глаголѡвъ

Преходи́телны, на свой имъ паде́жь, инъ предло́гъ бл҃годѣѧ́нїемъ прїе́млющихъ.

Глава̀, г҃ї. Пра́вило, к҃д.

Преходи́телнїи глаго́лы над свой имъ паде́жь, предло́гами пра́вимыѧ паде́жи прїе́млютъ: ꙗкѡ, Ча́до заступи̑ во ста́рости ѻ҆ц҃а̀ твоего̀, и не ѡ҆скорби̑ є҆го̀ въ жовотѣ̀ є҆гѡ̀: и прѡ́чаѧ.

Ѡ гл҃ѣхъ дѣєстрада́телныхъ.

Глава̀, д҃ї. Пра́вило, л҃.

Глаго́лы страда́нїе нѣ́кое знаменꙋющїи, а҆́ще и дѣйстви́телныхъ ѡ҆конче́нїе и҆мꙋтъ, Страда́телныхъ ѻ҆́бразомъ роди́телномꙋ съ предло́гомъ, ѿ сочинѧ́ютсѧ: ꙗкѡ, Пострада̀ ѿ І҆ꙋде́й за грѣхи̑ всегѡ̀ мі́ра є҆диноро́дный Сн҃ъ Бж҃їй.

Ѡ сочинє́нїи

Ѡ Сочинéнїи неѡпредѣлéнныхъ.

Глава, а҃. Прáвило, а҃.

Гл҃ы Несѡпредѣлéннїи пре собóю винителенъ, по себѣ своихъ гл҃ъ падéжь прїемлютъ ꙗкѡ, хощꙋ тѧ жити животъ чéстенъ и бл҃гочестивъ: и прѡчаѧ.

Пристежéнїѧ.

а҃. Многажды и пре собóю и по себѣ винителенъ притѧжꙋтъ: ꙗкѡ, Тщюсѧ быти мѧ цѣломꙋдра, и прѡчаѧ.

в҃: Иногда Несѡпредѣлéнꙋ Несѡпредѣлéнъ предидетъ: ꙗкѡ, Повели дáти ми пити: И, Бл҃гаѧ творити хотѣти, нáше єсть, Бóжїе же єсть, дáти исполнити: и прѡ:

Ѡ Глаголѣхъ ѡпредѣлéнныхъ

Несѡпредѣлéннымъ предидꙋщихъ.

Прáвило, в҃.

Несѡпредѣлéннымъ гл҃сомъ ѡпредѣлéнїи предити ѡбыкóша: ꙗкѡ, Дадите имъ вы ꙗсти: И, Сѣдóша лю́дїе ꙗсти

и пити

и пити, и восташа играти.

Пристеженіе.

Несопредѣленнїи обычнѣ гл҃сомъ воли и навыка, и симъ подобнымъ припряжутся: ꙗко, хощу видѣти тя: обыче гл҃ати истину: не смѣю рещи: понуждаюся изыти ѿсюду: и прочая.

Ѿ Неѡпредѣлены подчинителнѣ полагаемыхъ. Правило, г҃.

Многажды Несопредѣленый полагается вмѣстѡ Подчинителнагѡ, пріемь Соузъ, еже, или, во еже: ꙗкѡ, Лице же Гд҃че на творящыя длая, еже потребити ѿ земли память ихъ: и прѡ: Во еже пѣти и славити: Иногда же и разрѣшаетсѧ въ Подчинителенъ: ꙗкѡ, держаху егѡ еже не ѿити ѿ нихъ: Греческому бо сице сущу, κατεῖχον αὐτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ αὐτῶν: Мы преводимъ, держаху егѡ да вы не ѿшелъ ѿ нихъ: τοῦ ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ. Да быша слышали слово Бж҃їе: и прѡчая.

Лу: г: д҃.

Лу: в҃.

Правило

Пра́вило, д҃.

Є҆́же, соꙋ́зъ, несопредѣле́нномꙋ предложе́ноемно́гажды предло́ги, ко, ѿ, по, за, во, ѡ҆, воспрїе́млетъ: ꙗ҆́кѡ, ко є҆́же честѝ, прѡ̀ς то̀ λέγειν, вмѣ́стѡ рещѝ к чита́нїю: ѿ є҆́же честѝ, а҆́πὸ τοῦ λέγειν, ѿ чита́нїѧ: по є҆́же прочестѝ, μετὰ τὸ λέγειν, по прочте́нїи, и҆лѝ по́слѣ чте́нїѧ: за є҆́же честѝ, διὰ τὸ λέγειν, длѧ̀ тогѡ̀ что чита́лъ: во є҆́же честѝ, εἰς τὸ λέγειν, ди бы̀ чита́лъ: ѡ҆ є҆́же честѝ, περὶ τοῦ λέγειν, ѡ҆ то́мъ, да бы̀ чита́лъ: ꙗ҆́кѡ, ѡ҆ є҆́же сподо́битисѧ на́мъ досто́йны бы́ти: и҆, ѡ҆ є҆́же оу҆слы́шати Гдⷭ҇ꙋ Бг҃ꙋ на́шемꙋ гла́съ моли́твы на́шеѧ: и҆ прѡ́чаѧ. Си́це и҆ страда́телнѣ, ко є҆́же чести́сѧ: ѿ є҆́же чести́сѧ: по є҆́же чести́сѧ: за є҆́же чести́сѧ: во є҆́же чести́сѧ: ѡ҆ є҆́же чести́сѧ: и҆ прѡ̀:

Оу҆вѣще́нїе.

Є҆́сть ѡ҆бы́чай Гре́кѡмъ несопредѣле́нны гл҃совъ в ко́ежд̀о паде́жи оу҆потребля́ти: знаменова́нїю и҆́хъ по прилага́емымъ и҆́мъ

среднѧгѡ рода Предчиныхъ Различій падежемъ разнствующу. Ємуже сочиненіѧ ѡбыкновенію в нѣконхъ и Славенстіи преводницы послѣдовавше, во всѣхъ падежех єдино єже, сохраниша: ѡ немже вѣстно буди, не Мѣстоименіе Славѧнѡм быти то, но Соузъ. Знаменованіѧ Винословнагѡ, малорѡсски сказуемый: не хай, и, да бы: ꙗкѡ во оуказѣ, глющымъ бо Грекѡмъ, παῦσον τὴν γλῶσσαν σοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλη σοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον. Славенски преводи, Оудержи ꙗзыкъ твой ѿ ѕла, и оустнѣ твои єже не глати льсти: Малорѡссы толкуютъ, Гамуй ѧзыкъ свой ѿ ѕлогѡ, и оуста твои нехай немовѧтъ зрады. сирѣчь да бы или чтобъ не глали льсти. И паки, ὁ Θεὸς ἐστὶν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν τὸ θέλειν, καὶ τὸ ἐνεργεῖν: Сіесть, Бгъ єсть дѣйствуѧй въ васъ и єже хотѣти, и єже дѣѧти: Руски, Бгъ єсть, который дѣйствуетъ въ васъ и то да бы єсте хотѣли, и то да бы єсте чинили.

нили. Многѡ ѡбаче чистѣе без, еже, положено было бы, сице, Бгъ есть дѣйствуѧй в васъ и хотѣти, и дѣйствовати: Многимъ подобнымъ сему Бжтвеннагѡ писанїѧ мѣстѡмъ без, еже, преведенымъ бывшымъ: на прикладъ: Иже во ѡбразѣ Бжїи сый, не восхищенїе непщева быти равенъ Бгу, Гречески пишему, τὸ εἶναι ἴσα Θεῷ, еже быти равенъ Бгу. И, вниде съ нима ѡблещи: τοῦ μεῖναι σὺν αὐτοῖς, еже ѡблещи съ нима: И, внегда приближатисѧ на мѧ ѕлобующымъ, снѣсти плоти моѧ: τοῦ φαγοῖν τὰς σάρκας μοῦ. еже снѣсти плоти моѧ: и прочїимъ безчисленымъ. Нѣсть ѡбаче ѿрицателно, въ нѣкоихъ мѣстѣхъ и сохраненое, еже. многое пишемыхъ разумѣнїѧ оудобїе подавати: ꙗкѡ на прикладъ: и ѡбыду жертвенникъ твой гдн. Еже оуслышати ми гласъ хвалы твоеѧ: И, буди ми въ Бга защитителѧ, и в домъ прибѣжища еже спасти мѧ. И, лживи

Фп: г: в.

Ѱа: ке.

Ѱа: л.

Ѱа: ха.

снове

снове чл҃вѣчестїи, въ мѣрилѣхъ еже неправдовати, сїи ѿ суеты вкупѣ. И, Бж҃е оущедри ны, и бл҃гословины, просвѣти лице твое на ны, и помилуй ны. Познати на земли путь твой, во всѣхъ ꙗзыцѣхъ сп҃сенїе твое. Въ сихъ и прочїихъ безчисленныхъ, еже, ѿ преводникъ ѡстависѧ.

ѱа: ѯѕ.

Ѡ Гл҃ѣхъ имамъ, и, хощу,

къ Несопредѣленнымъ прилагаемыхъ.

Правило, д҃.

Свойственно есть оу Славѧнъ, Несопредѣленымъ всѣхъ временъ прилагаему быти гл҃у, хощу, или, имамъ, будущагѡ времене въ показанїе: ꙗкѡ, хощу, или, имамъ чести: вмѣстѡ, прочту: Не имать ѿступити, дондеже посѣтитъ вышїй.

Ѡ Прилагателномъ сонеѡпредѣленымъ

Глава, в҃. Правило, е҃.

Сочинѧютсѧ съ Несопредѣленымъ и Прилагателнаѧ: ꙗже сочинена, Герундїи Латїнскихъ на, di, и dum, силу притѧжати

жа́ти ви́дѧтсѧ: ꙗ҆́кѡ, си́ленъ гл҃ати, дово́ленъ наꙋчи́ти: и҆скꙋ́сенъ помощи̑: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ Неѡпредѣле́номъ со гл҃ы Движе́нїѧ на мѣ́сто.

Глава̀, г҃. Пра́вило, ѕ҃.

Неѡпредѣле́ный со Гл҃ы и҆ли̑ Прича́стїи движе́нїе намѣ́сто зна́менꙋющими сочине́нъ, Герꙋндїй Лати́нскихъ на, dum, си́лꙋ притѧ́жетъ: ꙗ҆́кѡ, Прїи́де Сн҃ъ чл҃вѣ́чь взыска́ти и҆ спасти̑ поги́бшее: И҆, и҆дꙋ оу҆гото́вати мѣ́сто ва́мъ: И҆, не посла̀ мѧ Хр҃то́съ крести́ти, но бл҃говѣсти́ти.

Пристеже́нїе.

Нето́чїю Герꙋндїй, но и҆ Сꙋпі́нъ на, dum, сходѧ́щихъ, Неѡпредѣле́нный со гл҃омъ, и҆ли̑ прича́стїемъ движе́нїѧ сочине́нъ, си́лꙋ притѧ́жетъ: ꙗ҆́кѡ, Чесѡ̀ и҆зыдо́сте в̾ пꙋсты́ню ви́дѣти; И҆, Непрїидо̀х вовре́щи ми́ръ, но ме́чь. И҆, Сн҃ъ чл҃вѣ́чь не прїи́де да послꙋ́жатъ е҆мꙋ̀, но послꙋжи́ти: и҆ прѡ̀:

Ѡ прила-

Ѡ прилагателномъ

рода Среднягѡ со неѡпредѣленнымъ.

Глава, д҃. Правило, з҃.

Неѡпредѣленному Прилагателное Среднѧ рода сочинено, Славянѡмъ Супінъ Латінскихъ на ѕи, кончащихсѧ дѣло совершаетъ: ꙗкѡ, студно творити: ѕлобожно глаголати: безмѣстно разумѣти: и прѡ:

Ѡ сочиненіи дѣепричастій.

Глава, а҃. Правило, а҃.

Дѣепричастіѧ своихъ имъ глаголѡвъ падежи правѧтъ. ꙗкѡ, видѧ рабойникъ началника жизни на крстѣ висѧща и, Изгнанъ Адамъ изъ раѧ Аггломъ, дѣлаше землю: И, Рцы ми, какѡ возриши на солнце, не поклонивсѧ посылающему Очесемъ твоимъ сладчайшій свѣтъ; Какѡ причастишисѧ трапезѣ, непоклонивсѧ толикихъ блгъ подателеви;

Правило,

Правило, в҃.

Дѣепричастїѧ, гл҃сомъ Движенїѧ, имже прилежатъ, въ томжде родѣ, числѣ, и лицѣ сочинѧются: ꙗкѡ, оутрудихсѧ зовый: вопїѧстѣ гл҃ющѣ: кланѧхусѧ зовуще: текоша рыдающе: и прѡчаѧ.

Пристеженїе.

Изрѧднѣе же гл҃у, есмь, сочинена: ꙗкѡ, Бысти шумъ, и исполни домъ, идѣже бѧху оучн҃цы сѣдѧще. и, Стоѧще бѧху ноги нашѧ во дворѣхъ твоихъ Іерлиме: и прѡчаѧ таковаѧ.

Правило, г҃.

Оупотреблѧема бываютъ Славѧны, по греческому причастїи сочиненїю, дѣепричастїѧ вмѣстѡ неѡпредѣленыхъ, гл҃сомъ духа движанїе знаменующымъ припрѧжена. ꙗкѡ, Азъ же Гд҃и оуповаѧ буду натѧ: и, Нань оуповающе будемъ: вмѣстѡ, оуповати: Оумъ не престаетъ лукаваѧ ми помышленїѧ родѧ: вмѣстѡ, родити: и прѡчаѧ

Правило, д҃.

Дѣепри-

Дѣепричастїѧ Именемъ существителнымъ по Прилагателныхъ правилу сочинѧютсѧ: ꙗкѡ, зовый измолче гортанмой. И, Да ликовствуетъ безплотныхъ оумѡвъ естество, почитающее сщ҃енное торжество Бг҃оматере.

Ѡ Сочиненїи причастодѣтїѧ.

Правило, а҃.

Причастодѣтїѧ Грекѡмъ Нарѣчїѧ Положителнаѧ на, еоу, Латинѡмъ Герундїа на, dum, ѡвогда самостоѧтелнѣ полагаютсѧ: ꙗкѡ, творително: гл҃ателно: носително: оупователно: и прѡчаѧ. ѡвогда гл҃ъ, есть, прїемлютъ: ꙗкѡ, читателно есть: писателно есть: и прѡчаѧ таксоваѧ.

Прїемша же гл҃ъ, есмь, дателному сочинѧютсѧ: ꙗкѡ, Ително ми есть во градъ ко ѡнсицѣ: и прѡчаѧ.

Правило, в҃.

Причастодѣтїѧ множицею своихъ гл҃ѡвъ падежи притѧжутъ: ꙗкѡ, Нуждѣ

кѣсть

ѧ̈сть противостоѧ́телно : побори́тѣлно
мн̄ ѐсть пои́стинѣ : и̓прⷭ̄чѧ́ ѧкⷭ̄вá́ѧ.

Пра́вило , г̄.

Причастодѣ́тїѧ со Сѹщⷭствúтелнымъ
и́менемъ о́бразомъ Прилага́телны̓ х̓ ѧ̓ ѕ̓ ѡ̓ ѫ̓ ѣ̓ ѥ̓ ѩ̓ ѯ̓ ѱ̓ ѳ̓ ѵ̓ ѿ̓ ѷ̓ ѻ̓ ѽ̓ ѹ̓ ѿ̓ ѹ̓ ѽ̓ ѻ̓ ѷ̓ ѿ̓ ѵ̓ ѳ̓ ѱ̓ ѯ̓ ѩ̓ ѥ̓ ѣ̓ ѫ̓ ѧ̓ ѕ̓ х̓ ѡ̓ ѧ̓ ѕ̓ х̓ ѡ̓ ѧ̓ ѕ̓ х̓ ѡ

ѡдожди Гдь на Содомъ и Гоморъ жупелъ и огнь ѿ Гда съ нбсе.

Правило, г.

Глу, дождитъ, сопослѣдуе винителный, занеже личенъ быти тогда судитсѧ: ꙗкѡ, ѡдождитъ нагрѣшники сѣти, огнь, и жупелъ, и духъ буренъ: и прѡчаѧ.

Ѡродителномъ со безличнымъ.

Глава, г. Правило, д.

Єсть, безличнѣ прїѧтое, пред собою убѡ Именителный, или Неѡпредѣленый, либо иную кую слова часть вмѣстѡ Именителнагѡ, по себѣ же Родителный притѧжетъ. ꙗкѡ, Разумива мужа єсть, снис одити времени: и, Искусна єсть оучителѧ, въ поученїи кратку быти: Тогѡжде рода єсть, Нѣсть.

Пристеженїѧ.

а: Многажды, єсть, ѡставлено, приразумѣваетсѧ: ꙗкѡ, Нищету носити терпѣливнѡ, некоегѡждо, но мужа мудра.

в: Безличну, єсть, и, нѣсть: овогда

при

при Неопредѣленномъ Мѣстоименіе в Именителномъ само, Овогда со именемъ симъ, дѣло, припряжется: ꙗкѡ, Нѣсть мое дати: и, наше есть настоящая творити: и Мое дѣло есть, себѣ внимати: и прѡ:

Г: Тажде, есть, и, нѣсть, безличнѣ оупотребляема, Прилагателна, мощно, и, возможно, пріемлютъ: ꙗкѡ, запѡвѣди десятословія исполнити чл҃вку есть мощно: и, Слово изшедшее из оустъ возвратити нѣсть мощно: и, слаꙗ творящему, нѣсть возможно спастися: и прѡ.

Ѡ Дателномъ со безличнымъ:

Глава, д. Правило, е.

Достоитъ, подобаетъ, лѣть есть, оуне есть, ꙗвѣ есть, годѣ есть, лишше есть, вредитъ, довлѣетъ, лѣпо есть, студъ есть, мощно есть, возможно есть, и прочіи пресобою именителный или Неопредѣленый, или иную кую часть вмѣстѡ Именителна, по себѣ же Дателе имѣти обыкоша: ꙗкѡ, Довлѣетъ ти

блгть

благть моѧ. и, Достоѧше вамъ сїѧ тво
рити, оныхъ же неѡставлѧти. и, Днесь
подобаетъ ми в домꙋ твоемъ быти: и,
всѧми лѣть сꙋть но не всѧ на пользꙋ.

Правило, ѕ҃.

Достоитъ, и подобаетъ Неопредѣленꙋ со
чинѧеми, Причастодѣтїй силꙋ притѧ-
жꙋ: ꙗкѡ, Подобаетъ намъ исполнити
всѧкꙋ правдꙋ: аки бы рещи, исполнител-
на есть намъ всѧка правда: или, испо-
нително есть намъ всѧкꙋ правдꙋ:
и прѡчаѧ.



Ѡ Сочиненїи Глаголѡвъ безличныхъ Страдателныхъ.

Глава, є҃. Правило, з҃.

Глѡмъ безличнымъ залога страдател-
нагѡ, предидетъ Именителный многа-
жды ѡставлѧемый: послѣдꙋетъ же Тво-
ритеный, или Родателный со предлогомъ,
ѿ, либо вмѣстѡ сихъ Дателный: или
Сказателый со предлогомъ, ѡ, равнѣ мно-

гажды

гажды ѡставляемый: ꙗкѡ, Посланїе твое прочтеся мною: или, ѿ мене: или, прочте ми ся. Живетсѧ ими блгочестнѡ: Спитъ ми сѧ сладцѣ: щадитъ ми сѧ вѣнецъ правлы: строитсѧ ѡ мнѣ вещь: и прѡчаѧ -

Ѡ Сочиненїи причастїѧ,

Глава, а҃. Правило, а҃.

Причастїѧ послѣдуютъ сочиненїю гл҃ѡвъ ѿ нихже происходѧтъ: ꙗкѡ, вїю оученика: бїѧй оученика: бїюсѧ оучителемъ, или ѿ оучителѧ: бїемый оучителемъ или ѿ оучителѧ: и прѡчаѧ. Нѣсть нищъ ничтоже имѣѧй, но многихъ желаѧй: и, Нѣсть богатъ многаѧ стѧжавый, но многихъ не требуѧй. Чтый оц҃а, ѡчиститъ грѣхи, и ꙗкѡ сокровищуѧй, прославлѧѧй мт҃рь свою. Не давый требующему, ниже самъ требуѧ оулучитъ

Оувѣщенїе

Ѡсогласїи сочиненїѧ Причастїй со Существителными имены, въ сочиненїи

Имене

Имене преложихомъ.

Правило, в҃.

По греческимъ сочиненїѧ правилѡмъ, Именъ и Мѣстоименїй падежи, причастїй падежѧ сочинѧемы быти себѣ въ томжде родѣ, числѣ, и падежи и оуславѧнъ изыскуютъ. ꙗкѡ, естественъ недугъ сей юнымъ есть, за легкое разума, надеждная оуже имѣти мнѧщымъ: вмѣстѡ, мнѣти. и, никомуже когда не бысть похвално, бѣдна помиловавшему. вмѣстѡ, помиловати: и прѡчаѧ.

Правило, г҃.

Еллинисмъ есть, Причастїй гл҃а существителна со имены оупотребленїе: ꙗкѡ, Согрѣшати чл҃вѣки сущыѧ, ничтоже дивно: и, Чл҃вѣку сущу, всѧческихъ чаѧти подобаетъ: и прѡчаѧ.

Правило, д҃.

Сый, или сущїй сущаѧ, сущее: причастїй, и прочїи всѣхъ оупотребленїе, по Грекѡвъ сочиненїю Славѧнѡмъ

Свой-

свойственно есть: ꙗкѡ: Бгъ сыи мира, ѻцъ щедрѡтъ. Члвѣкъ въ чести сый не разумѣ: Дву Мтрь Бжїю сущую величаемъ: и прѡчаѧ.

Правило, е.

Причастїѧ, нарицаемый, именуемый, глемый, мнимый, и симъ подобнаѧ, при двою существителну различныхъ родѡвъ полагаемаѧ, силу вещи носѧщему существителному во родѣ, числѣ, и падежи сочинѧютсѧ: ꙗкѡ, Градъ, Аѳины нарицаемый. Два, престолъ вышнѧгѡ глаголемаѧ: и прѡчаѧ.

Ѡ Сочиненїи нарѣчїѧ.

Глава, а. Правило, а.

Нарѣчїѧ примещутсѧ ко Именемъ, Глѡмъ, Причастїемъ, Дѣепричастїемъ, и самъ себѣ знаменованїѧ ихъ вонзѧсненїе: ꙗкѡ, тщаливъ доволнѣ: чтиприлѣжнѡ: молѧй оусерднѡ: испытаѧ ѡпаснѡ: ѕѣлѡ ранѡ: даже до нынѣ: и прѡчаѧ.

Правило

Пра́вило, в҃.

Нарѣ́чїѧ, И҆ме́нъ, ѿ ни́хже произво́дѧтсѧ, паде́жи содержа́тъ: ꙗ҆́кѡ, достойнѣ мзды̀ вѣ́чныхъ бл҃гъ твори́ши дѣ́ло твое̑, и҆, всѧ̀ Бг҃у и҆ чл҃вѣ́кѡмъ любе́знѣ гл҃еши: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ родителномъ со нарѣ́чїи:

Глава̀, в҃. Пра́вило, г҃.

Ѻ҆би́лїе, и҆ лише́нїе зна́менꙋющаѧ Нарѣ́чїѧ Роди́телномъ сочинѧ́ютсѧ. ꙗ҆́кѡ, дово́лнѣ и҆́мать смире́нїѧ, ма́лѡ цѣломꙋ́дрїѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Пра́вило, д҃,

Предло́гѡвъ сво́йство и҆мꙋ́щаѧ Нарѣ́чїѧ [бе́зъ, кромѣ̀ ра́звѣ, внѣ̀, внꙋ́трь, свѣ́не, бли́зъ, дале́че, ѻ҆́крестъ, вмѣ́стѡ, пре́жде, послѣ́ди, да́же до, ѡ҆́тай, па́че, проти́вꙋ, и҆ прѡ́.] Роди́теленъ притѧ́жꙋтъ: ꙗ҆́кѡ, внꙋ́трь до́мꙋ: внѣ̀ двора̀: дале́че гра́да: бе́з ма́тере: ра́звѣ грѣха̀, бли́зъ сме́рти: ѻ҆́крестъ гра́да: пре́жде прише́стїѧ: да́же до сы́тости: па́че всѣ́хъ сверстникъ: вмѣ́стѡ зако́на:

ѡ҆́тай

ѡтай оучителѧ: и прѡ:

Ѡ разсудителныхъ и Превосходителныхъ Нарѣчїихъ е Правило, е҃.

Разсудителнаѧ и Превосходителнаѧ Нарѣчїѧ, по естеству именъ, ѿ нихже происходѧтъ, ѡ Родителномъ радуютсѧ. ꙗкѡ, скорѣе, или скорши слезы схнетъ ничтоже: и, мнѡжайши прочїихъ Апостолѡвъ, Павелъ во Бл҃говѣствованїи потрудисѧ: и прѡчаѧ.

Ѡ дателномъ со Нарѣчїемъ:

Глава, г҃. Правило, ѕ҃.

Прѧмѡ, и, противу, егда согласїе знаменуютъ, Родителному сочинѧютсѧ: егдаже разгласїе, Дателну: ꙗкѡ, прѧмѡ мене, или противу мене ѡбитаетъ: прѧмѡ мнѣ, или противу мнѣ творитъ.

Ѡ винителномъ со нарѣчїемъ.

Глава, д҃. Правило, з҃.

Чрезъ, и, свозѣ, винителну предидутъ

идутъ, ꙗкѡ, чрезъ мене, сіесть, презъ мене: и, сквозѣ иглино оухо.

Ѡ звателномъ со нарѣчїемъ.

Глава, е҃. Правило, н҃.

Нарѣчїѧ повелѣнїѧ звателному падежю, и повелителному наклоненїю предлагаютсѧ: ꙗкѡ, гряди Іѡанне виждь: принеси рцемъ и ѡ воскресенїѧ надеждѣ: Прїиди нынѣ Церковнаѧ цѣвнице, златоточный Іѡанне возопій: и прѡчаѧ.

Ѡ творителномъ со нарѣчїемъ.

Глава, ѕ҃. Правило, д҃.

Числа нарѣчїѧ нѣкаѧ, творителенъ прїемлютъ: ꙗкѡ, єдиною днемъ: дващи седмицею: трещи лѣтомъ: и прѡчаѧ. седмерицею днемъ хвалихъ тѧ: и прѡчаѧ.

Токмѡ, точїю: Правило, і҃.

Токмѡ, и, точїю: всѣмъ всѣхъ числъ падежемъ работаютъ: ꙗкѡ, Никтоже ст҃ъ токмѡ єди Бг҃ъ: токмѡ єдинагѡ Бг҃а: токмѡ єдиному Бг҃у:

єдиный

єди́ный то́кмѡ Бж҃е: со єди́нымъ то́кмѡ Бг҃омъ: ѡ єди́номъ то́кмѡ Бз҃ѣ: и҆ прѡ́чаѧ.

Пра́вило, а҃ї.

Нарѣ́чїѧ Оу҆подобле́нїѧ, ꙗ҆́кѡ, та́кѡ: ꙗ҆́коже, та́коже: є҆лма̀, толма̀: є҆ли́кѡ, толи́кѡ: и҆дѣ́же, та́мѡ: є҆гда̀, тогда̀: и҆ прѡ҃. Дрꙋгъдрꙋгꙋ совозноси́тисѧ ѡ҆быко́ша: ꙗ҆́кѡ, ꙗ҆́кѡ и҆спе́рва, та́кѡ и҆ нн҃ѣ: ꙗ҆́коже ѻ҆ц҃ы ва́ши, та́кожде и҆ вы̀: є҆ли́кѡ є҆сѝ велѝкъ, толи́кѡ себѐ смирѧ́й: є҆лма̀ смири́лсѧ є҆сѝ, толма̀ вознесе́шисѧ: и҆дѣ́же є҆́сть сокро́вище ва́ше, та́мѡ бꙋ́детъ и҆ср҃це ва́ше: є҆гда̀ хо́щеши и҆спыта́ти, тогда̀ пощадѝ мл҃тиве: и҆ прѡ́чаѧ. Ни ѡ҆чесо́мже толи́кѡ ра́дꙋетсѧ Бг҃ъ, є҆ли́кѡ ѡ҆ч҃лческомъ и҆справле́нїи и҆ сп҃се́нїи: и҆ прѡ҃.

Пристеже́нїе.

Мно́гажды дрꙋго́е совозноше́нїѧ ѡ҆ставлѧ́етсѧ: ꙗ҆́кѡ, да бꙋ́детъ во́лѧ твоѧ̀ ꙗ҆́кѡ на нб҃сѝ, и҆ на землѝ: И҆, ꙗ҆́коже посла́ мѧ ѻ҆ц҃ъ, и҆ а҆́зъ посыла́ю вы̀: и҆,

Когда̀

Когда оумретъ, и погибнетъ имѧ
єгѡ: и прѡ.

Правило, в҃і.

Ѕѣлѡ, коль, лютѡ, множае, паче: и прѡ:
Положителнымъ прилежатъ: ꙗкѡ, ѕѣ-
лѡ лютъ, коль бл҃гъ: лютѡ ѕолъ: коль
хуленъ ѡставлѧѧй ѡтца, и проклѧтъ
Гдемъ раздражай матерь свою: Многѡ,
колми, далече, малѡ: и прѡ: Расуди-
телный, и Превосходителнымъ: ꙗкѡ,
многѡ оученшїй єсть оученикъ, нежели
оучитель: далече лучше єсть жити в
дому плача нежели смѣха: и прѡ: Мно-
гѡ множае богатшїй єсть. Колми всѣх
вещей, времѧ дражайша вещь єсть: и прѡ.

Оувѣщенїе, а҃.

Ѡ Нарѣчїихъ ѿрицанїѧ.

Никтоже не: ни не: нѣсть ни: нене.
Да оувѣстсѧ первое, ѿрицанїѧ нарѣчїѧ
Грекѡмъ во сугубленїи и трегубленїи
ѡбычнаѧ, Славѧнѡмъ свойственна не
быти: ꙗкѡ во оуказѣ: гл҃ютъ Грецы.
ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσοντα, οἱ
δὲ

δὲ λόγοι μοῦ οὐ μὴ παρελθῶσι:
Мы превóдимъ, Нб҃о и҆ землѧ̀ прéйдетъ,
словеса̀ же моѧ̀ не мимоидꙋтъ. И҆ пáки
Грéцы, ἔσται τότε θλίψις μεγάλη, οἵα
οὐ γέγονεν ἀπ ἀρχῆς κόσμου, ἕως τοῦ
νῦν, οὐδ οὐ μὴ γένοιται. Мы̀: Бꙋдѐ
тогда̀ скóрбь вéлїѧ, ꙗ҆ковáже нѣ́сть была̀
ѿ начáла мíра досéлѣ, нижѐ и҆мать бы-
ти. Занéже не свóйственнѣ славéнски
гл҃емъ, Да нектомꙋ̀ ѿтебѐ вовѣ́ки ник-
тóже плода̀ снѣ́сть: Речѐ же свóйствен-
нѣе, сице превéдше, Да никтóже ктомꙋ̀
ѿ тебѐ вовѣ́ки плода̀ снѣ́сть: и҆ пáки,
Ни є҆дúнꙋ зáповѣдь твою̀ не сотворих, но
Ни є҆дúнꙋ зáповѣдь твою̀ сотворúхъ: и҆
є҆щѐ, Не согрѣши̇̀ никтóже ꙗ҆кожѐ а҆зъ:
но, Никтóже согреши̇̀ ꙗ҆кожѐ а҆зъ: и҆ ни-
дѣ, ни ꙗ҆̀же бо прїѧ́тъ, не ѡ҆пали̇̀ ю҆ныѧ:
но, ни ꙗ҆̀же бо прїѧ́тъ, ѡ҆пали̇̀ ю҆ныѧ:
и҆ли̇̀, не бо ꙗ҆̀же прїѧ́тъ ѡ҆пали̇̀ ю҆ныѧ:
И҆ славѧ́нсомъ бо сꙋгꙋ́бое ѿрицáнїе, тво-
рúтъ оу҆вѣщáнїе: є҆дúно же, и҆ трегꙋ́бое,
творúтъ ѿрицáнїе: ꙗ҆ксѡ є҆гда̀ гл҃емъ,

Не

Не сотвори такѡ всякому ꙗзыку: и
Никтоже ѡ юности твоей да не нерадитъ.

Оувѣщенїе, в.

ѡ Различїи Нарѣчїѧ.

Прежде даже: и Прежде неже: Рѡсски сказуему, первѣе пока: и первѣе неже.

Да оувѣстьсѧ второе: Прежде даже. оувѣщанїѧ силу имѣти: Прежде неже, ѿрицанїѧ: занеже добрѣ глемъ: прежде даже горам не быти: прежде даже не снитисѧ има: прежде даже не погибну: прежде даже не ѡтыду: прежде даже не прїити дню Гдню великому: и прѡчаѧ. Сице бо глемъ, Скорѡ предвари прежде даже не поработимсѧ: и прѡчаѧ. занеже, прежде даже не, и прежде неже, тожде знаменователна єста, и оба ѿрицателна.

Ѡ сочиненїи предлога.

Глава, а. Правило, а.

Предлози своимъ имъ падежемъ

предла-

предлагаютсѧ: ꙗкѡ, во цр҃кви: ко Гд҃у: ѿлукавагѡ: до Іѡанна: на земли: и прѡ:

Ѡ родителномъ со предлоги:

оу, ѿ, изъ, или исъ, или, съ: до:

Правило, в҃.

Оу, ѿ, изъ, или, исъ, или, съ, до: Родителному сочинѧютсѧ, ꙗкѡ, Оу-тебе есть источникъ живота: Ѿначатка нб҃съ исходъ егѡ, и срѣтеніе егѡ до конца нб҃съ: Изведи из темницы душу мою: ѿ готовагѡ жилища своегѡ: съ нб҃се призрѣ Гд҃ь: вси Пророцы, и законъ до Іѡанна прорекоша: и прѡчаѧ.

Ѡ дателномъ со предлогомъ,

ко, или, къ. Правило, г҃.

Ко, или, къ: Дателному сочинѧетсѧ: ꙗкѡ, ко Гд҃у внегда скорбѣти ми, возвахъ: и, к Бг҃у моему возвахъ: и прѡчаѧ.

Ѡ винителномъ сопредлогомъ,

воз, или, вос,: Правило, д҃.

Воз, или, вос, вмѣстѡ, за, винителну сочинѧетсѧ: ꙗкѡ, бл҃годать возбл҃годать:

ть: ѕлаѧ возблгаѧ: и прсⷭ҇: Нѣсть ѡбаче неразсꙋднѣ сꙋпотреблѧемь предлогъ сей сочинитенѣ, сложнѣ бо сочинѧемый есть.

Ѡ Винителномъ, и творително со предлоги, во или в, на, пре, на, по, Правило, е.

Во, или в, на, пре, на, по, егда движенїе знаменꙋютъ Винителномꙋ сочинѧютсѧ. ꙗкѡ, во всю землю изыде вѣщанїе ихъ: и, возверзи на Гдⷭ҇а печаль твою, и той тѧ препитаетъ. и, молитвы твоѧ и млⷭ҇тыни твоѧ взыдоша пре Бга: и, На негоже оузриши Дха сходѧща и пребывающа на немъ: и: под твою млⷭ҇ть прибѣгаемъ Бце Дво, молитвъ нашихъ не презри.

Егда же знаменꙋютъ станїе, сочинѧютсѧ Творителномꙋ: ꙗкѡ, во цркви стоѧще славы твоеѧ: и, На камени мѧ вѣры оутверди: и, Грѣхъ мой предомною есть вынꙋ: и, Поставленъ есмь царь ѿ негѡ: над Сїѡномъ горою стою егѡ, возвѣщаѧй повелѣнїе Гдⷭ҇не: и, Ѻцы ва-

ши

шивсѝ подо҆блакомъ вбы́ша: и҆про҆ таксова́ѧ

Ѡ҆ творѝтелно҆ со предлого҆, со.

Пра́вило, ѕ҃.

Со, Гре́чески, σῦν сочинѧ́етсѧ Творѝтелному: ꙗ҆кѡ, со Бг҃омъ А҆враа́млимъ: днесь бу́деши со мно́ю в раи: и҆ прѡ҆.

Ѡ҆ сказа́телно҆ со предло́гомъ, при: Пра́вило, з҃.

При, сочинѧ́етсѧ Сказа́телному: ꙗ҆кѡ, при І҆ѡа́нѣ: при ногу І҆и҃сову: и҆про҆ таксова́ѧ

Ѡ҆ сказа́телномъ со предло́го҆, ѡ҆: и҆ли, ѡ҆бъ, Пра́вило, и҃.

Ѡ҆, и҆ли, ѡ҆бъ, е҆гда ста́нїе зна́менуетъ, Сказа́телному сочинѧ́етсѧ: ꙗ҆кѡ, ѡ҆ мнѣ глумлѧ́хусѧ пїю́щїи вїно: и҆ прѡ́чаѧ. Е҆гда́же зна́менуетъ движе́нїе, винѝтелному ꙗ҆кѡ, ѡ҆б но́щь тру́ждшесѧ: ничесо́же ꙗ҆хомъ: и҆, ѡ҆бо́нъ полъ І҆орда́на. Ѡ҆, вмѣ́стѡ, во, Гре́ческагѡ, ἐν, Сла́вѧны оу҆потреблѧ́емо, тому́жде паде́жю сочинѧ́етсѧ: ꙗ҆кѡ, Возвесели́тсѧ прв҃никъ ѡ҆ Гд҃ѣ: вмѣ́стѡ, во Гд҃ѣ. Ѡ҆ и҆мени

мени твоемъ воздѣжу руцѣ мои: вмѣстѡ, во имени: и прѡчая такѡвая.

Ѡ различїи предлога,

по: и ѡ сочиненїи егѡ: Правило, д҃.
По, сказуемое, ведлугъ, Дателному сочиняется: ꙗкѡ, По жестокому твоему и непокаянному срцу: По имени твоему, и житїе твое: и Повелими прїити къ себѣ по водамъ: и прѡчая.
По, сказуемое, послѣ: сочиняется Сказателному: ꙗкѡ, По сихъ другая повѣствовати имамъ: и, По страсти шедшя на гробъ твой жены: и прѡчая.
Равнѣ и оупотребляемое вмѣстѡ, за, для, вслѣдъ: ꙗкѡ, Положю душу мою по тебѣ: и, Ревнуя поревновахъ по Бзѣ Вседержители: и, Гряди по мнѣ.
Сочиняется, по, и Винителному, егда знаменуетъ, до, и, по: съ Винителнымъ Рѡсское: ꙗкѡ, До тебе слово, не далечае: подшу твою прїидоша Аггли Бжїи.

ѡсочи-

Ѡ сочинéнїи предлóга За.

Прáвило, і҃.

За, врéмѧ знáменꙋѧ оу малорѡссѡ сочинѧ́етсѧ родúтелномꙋ: ꙗкѡ, за ꙋтра оу-слы́ши глáсъ мóй Цр҃ю мóй и Бж҃е мóй: И, за Цр҃ѧ Кѡнстантíна и Мт҃ре єгѡ єлéны: вмѣстѡ рещи, при Цр҃ѣ Кѡнстатíнѣ: и прѡ́чаѧ:

Знáменꙋѧ же вспѧ́ть, вмѣстѡ, винꙋ, длѧ, пре, сочинѧ́етсѧ Винúтелномꙋ: ꙗкѡ, и́ди замѧ сатанѡ: и, воздáша ми длáѧ за бл҃гáѧ: и за безакóнїѧ нáша навéлъ єси сїѧ на нáсъ: и, за грѣшники оу-мре безгрѣшный: и, за скꙋдость наказанныхъ мꙋжéй.

Знáменꙋѧ, вслѣдъ, сочинѧ́етсѧ Творúтелномꙋ: ꙗкѡ, и́ди за мнóю: и прѡ́чаѧ.

Глава, в҃. Прáвило, а҃ї.

Гл҃ы всѣхъ залóгѡвъ Предлóга своегѡ падéжѧ сочинéнїю рáдꙋютсѧ: ꙗкѡ, Словеса твоѧ срдца моегѡ доидóша: и, безнадéждны надúде нáсъ бл҃годáть с нб҃се: и прѡ́чаѧ.

прави-

Пра́вило, в҃і.

Гл҃ы сло́женнїи сво́йственнѣ со свои́хъ Предло́гѡ оу҆дво́енїемъ паде́жа прїе́мактъ: ꙗ҆кѡ, ѿ хожꙋ ѿ тебе: сни́де сн҃бсе: вни́дꙋ в҆ до́мъ: за́йде за ѻ҆блакъ: согласи́сѧ съ ни́мъ: нади́де на мѧ: поди́де под мѧ: преди́де пред лице́мъ мои́мъ: при мнѣ прїи́де: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ Сочине́нїи Соꙋза.

Пра́вило, а҃.

Соꙋзи сопрѧже́нїѧ и҆ раздѣле́нїѧ ра́вныѧ наклоне́нїѧ во гл҃ѣхъ, и҆ ра́вныѧ падежи бо и҆менехъ свѧзꙋютъ, и҆ раздѣлѧ́ютъ: ꙗ҆кѡ, землѧ є҆си и҆пе́пелъ: и҆, что ѡ҆се́мъ рекꙋ, и҆ли что возгл҃ю: и҆ прѡ́чаѧ такѡва́ѧ.

Пра́вило: в҃.

Дѣлѧ, ра́ди, дѣлма, ѻ҆бразомъ предлогѡ Роди́телнꙋ послѣдꙋюще слꙋжа: ꙗ҆кѡ, Тебе ра́ди оу҆мерщвлѧ́еми є҆смы ве́сь де́нь: И҆, На́съ ра́ди чл҃вѣкъ, и҆ на́шегѡ ра́ди сп҃се́нїѧ: и҆ прѡ́чаѧ такѡва́ѧ.

пра́ви-

Правило, г҃.

Да, Соузъ, и подобную силу имущїи, да бы, ꙗкѡ да, и прѡ: подчинителному предлагаютсѧ: ꙗкѡ, да творю волю оц҃а моегѡ: И, Молѧху его дабы прешелъ ѿ предѣлъ ихъ: И, ꙗкѡ да воспоемъ славу твою: и прѡчаѧ.

Пристеженїе:

Изрѧднѣе третїему повелителнагѡ всѣхъ числъ лицу, да: Соузъ прилежит: ꙗкѡ, да прїидетъ царствїе твое: да будет волѧ твоѧ: и прѡчаѧ.

Правило, д҃.

Соузи, аще, аще бо, аще и оубѡ, и прѡ: Изѧвителному предидутъ: ꙗкѡ, аще хощеши совешенъ быти, иди, и продаждь всѧ имѣнїѧ твоѧ.

Аще бы, аще не, аще бы оубѡ, и прѡчаѧ.

Сослагателному: ꙗкѡ, аще бы врагъ поносилъ ми, претерпѣлъ быхъ оубѡ: и аще бы ненавидѧй мѧ, на мѧ велерѣчевалъ. оукрылъ быхсѧ ѿ негѡ и прѡчаѧ.

прави-

Правило, є҃.

Оубѡ, и҆ же, другъ другу соподчиняются: ꙗкѡ, Сей оубѡ оутѣшается, ты же страждеши: и҆ прѡчая.

Правило: ѕ҃.

Же, соузъ, лѣпотнѣ разсудителнымъ припрягается: ꙗкѡ, и҆зряднѣе же: болѣе же множае же: и҆ прѡчая.

Правило. з҃.

Еже, соузъ, и҆, во еже: малорѡсски, абы, и҆ли нехай: Несопредѣлену предидутъ: ꙗкѡ, Оудержи языкъ твой ѿ ѕла, и҆ оустнѣ твои еже не глаголати лсти: И҆, Воздвиглъ мя еси во еже оутреневати и҆ славословити державу твою непобѣдимую: и҆ прѡчая.

Многажды ѡставлени приразумѣваются: ꙗкѡ, Очи мои навѣрныя земли, посаждати ꙗ҆ сомною: приразумѣваему, еже посаждати: и҆, во оутріе избивахъ вся грѣшныя земли, потребити ѿ града Гдня: вся дѣлающыя беззаконіе: во еже потребити, приразумѣваему и҆ прѡчая.

Ѡ сочиненіи

Ѡ сочинéніи междомéтїѧ.

Прáвило, а҃.

Ѡ҆ле, и҆, ѡ҆, Сѣтованїѧ: и҆, ѡ҆, Оу҆дивлéнїѧ: Родúтелному сочинѧ́ютсѧ: ꙗ҆кѡ, ѡ҆ менѐ ѡ҆каѧ́ннагѡ человѣ́ка: ѡ҆ премꙋ́дрыхъ сꙋдéбъ твоúхъ Хрⷭ҇тѐ: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆, звáнїѧ: и҆ Восклицáнїѧ: звáтелному сочинѧ́етсѧ: ꙗ҆кѡ, ѡ҆ І҆ѡáнне: ѡ҆ глꙋбинѡ̀ богáтства, и҆ премꙋ́дрости и҆ рáзꙋма Бж҃їѧ: и҆ прѡ́чаѧ.

Прáвило, в҃.

Ѡ҆хъ, оу҆вы, гѡ́ре, бѣда̀, а҆хъ, дáтелному предлагáютсѧ: ꙗ҆кѡ, оу҆вы́ мнѣ: гѡ́ре вáмъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Прáвило, г҃.

Сѐ, И҆менúтелному, и҆ Дáтелному: прилежúтъ: ꙗ҆кѡ: Сѐ чл҃вѣ́къ: сé тебѣ и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ Сѵнтаѯи ѻбразной.

Ѻбразнаѧ Сѵнтаѯісъ, есть образъ гл҃анїѧ противꙋ правилѡмъ Сѵнтаѯеѡсъ, искꙋсныхъ писателей оупотребленїемъ оутверженый.

Схимата или ѡбразы сеѧ Сѵнтаѯеѡсъ сꙋть девѧть.

Просдесісъ:	Славе-ски:	Приложанїе.
Сѵнекдохи:		Ѡбѧтїе.
Сѵндесісъ:		Сложенїе.
Зеѵгма:		Спрѧженїе.
Сѵлліѱісъ:		Ѡсѧженїе.
Пролиѱісъ:		Предвзѧтїе.
Антіптѡсісъ:		Мѣстопадежїе
Еналлаги:		Измѣненїе.
Еллинісмъ		Еллинісмъ.

Ѡ Просдеси, или, приложеніи.

Приложенїе есть, егда два или множайшаѧ сꙋществителнаѧ, единꙋ и тꙋжде вещь знаменꙋющаѧ, стицаемаѧ нами нарицаемаѧ, кромѣ Соꙋза в томжде падежи

дежи взаимъ себѣ припрягаются: якоѡ, Павелъ Апслъ: Іѡаннъ Еѵлістъ дѣвственникъ с Тімоѳей Патріархъ: градъ Вилна: Просѳесісъ, Схима: и проч:

Ѡ Сѵнекдосѣ, или, Ѡбятіи.

Ѡбятіе есть, егда еже части есть, под собствомъ Прилагателнагоѡ, или Гла, ѡбемлетъ цѣлое: якоѡ, Іѡсифъ краденъ лицемъ: болю главою: Ахиллей скоръ ногама: и проѡчая.

Ѡ Сѵнѳеси, или, Сложеніи.

Сложеніе есть, егда имя Собирателное единственное. сопрягается прилагателному или глаголу множественному: якоѡ, Братія мнози: часть избиты, часть оугонзнуша: и проѡчая такоѡвая.

Ѡ Зеѵгмати, или, спряженіи.

Спряженіе есть, егда нуждное во словѣ заемлется ѿ приближнягоѡ предидущагоѡ, или крайнягоѡ, либо средствующагоѡ, пребывающымъ послѣдователнымъ, сирѣчь, роду числу падежу и проѡчіимъ непорушнымъ

порушнымъ: ꙗкѡ, Стыдѣнїю преѡдолѣ нечистота, боѧзни дерзость, разуму безумїе: И, Петръ оучитъ Граматїки, Іѡаннъ Дїалектїки: И, Повиновенїе други, истина же ненависть родитъ: и прѡчаѧ.

Ѡ сѵллиѱи, или, ѡсѧженїи.

Ѡсѧженїе есть, егда нуждное во словѣ взаемлетсѧ ѿ приближнѧгѡ предидущагѡ, либо средствующагѡ, или краиннѧгѡ, послѣдователны пепорушнымъ не пребывшимъ: ꙗкѡ, Воини и Воевода побѣдиша. Мужъ и жена блгочестиви суть: азъ оубѡ алчбою, онже жаждою таетъ: онъ здравствуетъ, и ты: Васъ, ѡ Петре Апле молимъ: разумѣюще всѣхъ Аплъ.

Ѡ пролиѱи или, предвзѧтїи.

Предвзѧтїе есть, егда реченїе нѣкое цѣлое предшедшее, въ частехъ бываетъ оубѡ разумѣемо, невоспрїемлемо же. ꙗкѡ, Снове твои оучатсѧ, Геѡргїи Граматїки,

матіки, Григорїй Лоґїки, Антѡнїй Пїи-
тїки. И, Братїе мои измроша, Іаковъ
в Вилни, Стефанъ в Краковѣ, Ні-
колай в Кіевѣ.

Ѡ антіптѡси,

или, мѣстопадежїи.

Мѣстопадежїе есть, падежей вмѣстѡ
падежѧ положенїе: ꙗкѡ, Чл҃вѣка его-
же видиши, ѡтецъ мой есть: вмѣстѡ,
чл҃вѣкъ: Іконꙋ юже держиши, моѧ есть:
вмѣстѡ ікона: годѣ бысть ми, юже
изреклъ еси истинꙋ: вмѣстѡ, истина.
Сн҃ове сꙋть единагѡ оц҃а, ихже юнѣйшꙋ,
Петрꙋ есть имѧ: вмѣстѡ, Петръ.

Ѡ еналлазѣ, или, измѣненїи.

Измѣненїе есть, егда часть слова
едина вмѣстѡ иныѧ полагаетсѧ. ꙗкѡ,
Сице житїе бысть емꙋ: вмѣстѡ,
сицево. Вещь вредна есть клеветати:
вмѣстѡ, клевета.

Ѡ еллинїсмѣ.

А҃: Еллинїсмъ, есть сочиненїе образомъ

свойства

свойства еллинскагѡ дїалекта бываемое, мужескому или женскому существителному, ἐλλίψει, или, лишенїемъ имене, стяжанїе, прилагателну средню припряжему. ꙗкѡ, Другъ вѣренъ, оутѣшно есть и полезно: сирѣчь, стяжанїе: Любве добродѣтель и в невѣрныхъ, честно есть и похвално: и прѡчая такѡвая.

в. Аттїческа дїалекта свойствомъ и Славене прилагателну Родителный существителна припряжутъ: ꙗкѡ, бл҃голѣпное лица: аки бы рещи, бл҃голѣпное лице, или бл҃голѣпїе лица: честное нрава: цѣломудренное смиренїя: и прѡчая.

г, Емфасеѡсъ дѣля и Славяне оупотребляютъ Мѣстоименїя: Самъ: ꙗкѡ, и тебе самыя дш҃у пройдетъ ѡружїе: ѡ нихже доволнѣе рѣхомъ на преди.

Ѡ чинѣ грамматїчестѣ.

Правило, а.

Сочиненїя чинъ начинаютъ частицы нарѣчїя, ѿрицанїя, оувѣщанїя, желанїя

нїѧ. званїѧ, оуказанїѧ. и частицы силы возносныѧ: ꙗковы суть, егда, внегда, когда, дондеже, сице, ꙗкѡ, и прѡчаѧ оуподобленїѧ нарѣчїѧ. Равнѣ Соузы предлагателнагѡ, и общагѡ чина. Такожде и всѧ Междометїѧ.

Правило, в҃.

Звателный падежь аще есть, послѣдуетъ

Правило, г҃.

Именителный в начало гл҃у: или оудесо слова, либо Несопредѣленый вмѣстѡ Именителна.

Правило, д҃.

Прилагателный Именителна существителна, или существителный Именителныхъ правимый. либо Нарѣчїе именителный изѧснѧющее.

Правило, е҃.

Гл҃ъ личный ѡпредѣлена наклоненїѧ, аще ли же будетъ глаголъ безличенъ, ѿ тогѡ начнетсѧ чинъ. Аще Несопредѣлена наклоненїѧ будетъ, ѿ винителна, егоже предидуща себѣ притѧжетъ

начнетсѧ

начне́тсѧ.

Пре́вило, ѕ҃.

Нарѣ́чїѧ глаго́лъ и҆зѧсня́ющаѧ.

Пра́вило, з҃.

Паде́жи глаго́ломъ пра́вимїи по чи́нꙋ.

Пра́вило, и҃.

Припрѧже́наѧ паде́жемъ воспослѣ́дꙋютъ, и҆мена̀, ли́бо и҆на ка́ѧ.

Пра́вило, ѳ҃.

Паде́жи предло́гѡмъ.

Пра́вило, і҃.

Преди́детъ прилага́телномꙋ сꙋществи́телный: и҆мꙋ́щъ же сво́й є҆мꙋ̀ пра́вимый паде́жь, воспослѣ́дꙋетъ прилага́телнꙋ.



ѿ просѡ́дїи

О просѡдїи стїхотворной.

Матѳїй Стрїйковскїй, Канонїкъ Самоитскїй, дѣй Славенскихъ хронографъ достовѣрный, в четвертой своеѧ хронологїи книзѣ пишетъ, Овідїа Славнаго онаго Латїнскаго Пїиту в заточенїи Сарматских народовъ бывша и ꙗзыку ихъ совершеннѣ навыкша, Славенскимъ дїалектомъ за чистое егѡ красное и любопрїемное Стїхи или вирши писавша.

Заеже возможну Стїхотворну художеству в Славенскомъ ꙗзыцѣ и азъ быти судивъ, по силѣ вократцѣ правила егѡ, по мнѣ тожде искуснѣе творити хотѧщы, Бжїею помощїю, предлагаю.

Что есть просѡдїѧ.

Просѡдїа, есть четвертаѧ Грамматїки часть: юже раздѣлихо на ѻрѳографїину игласа писменнагѡ во глаголанїи, или во писанїи припѣтїе измѣнное быти ю

рекохомъ

рекохомъ: и҆на Просѡ́дїинꙋ, ю҆̀же хꙋдоже
ство Стїхотво́рное под ме́тромъ и҆ли
мѣ́рою сло́гѡ҃ коли́чества, бы́ти гл҃емъ.

Ка́кѡво позна́нїе.

стїхотворе́нїѧ прїи́ти мо́жемъ;
Сті́хъ состои́тъ нога́ми: нога̀ сло́гами,
сло́зи стїхі́ами, и҆ли̑ пи́смены: зае́же
позна́нїемъ пи́сменъ, сло́гѡ҃, и҆ нѡ́гъ,
во Стїхотворе́нїѧ позна́нїе прїи́демъ.
И҆ ѡ҆пи́сменехъ оу҆бѡ и҆ сло́гахъ во ѻ҆рѳо-
гра́фїи дово́лнѣе: Здѣ́же ѡ҆ коли́чествѣ
сло́гѡ҃: ѡ҆ Нѡ́гъ со́бствѣ: и҆ ѡ҆ Стїхѡ҃
ро́дѣхъ. Вокра́тцѣ же и҆ ѡ҆ Пи́сменехъ.

Ѡ҆ Пи́сменехъ.

Пи́смена преди̑ раздѣли́хомъ на, { Гла́снаѧ: и҆ Согла́снаѧ:

Гла́снаѧ раздѣли́хомъ на, { Самогла́снаѧ: и҆, Припрѧжногла́снаѧ, рече́нїи ѡ҆конче́нїе на согла́сное сходѧ́щее ѡ҆дебелѧ́ющаѧ, и҆ли̑ ѡ҆тонча́ющаѧ.

Само-

Самогла́сными, двогла́снаѧ, трегла́снаѧ, и҆ четверогла́снаѧ состоѧ́ти рѣ́хомъ.

Раздѣли́хомъ и҆ согла́снаѧ первы́мъ раздѣле́нїемъ на, { Полгла́снаѧ: и҆ безгла́снаѧ.

Вторы́мъ тѣ́хже раздѣле́нїемъ на, { И҆змѣнѧ́емаѧ. Ѡ҆боѧща́ющаѧ, Тае́маѧ, Сꙋгꙋ́баѧ, Сꙋгꙋ́бствꙋющаѧ, Стра́ннаѧ,

И҆ сїѧ̀ оу҆бѡ̀ предложи́хомъ: пома́лѣ же и҆ оу҆потребле́нїе раздѣле́нїй нѣ́коихъ, ко стїхотво́рной Просѡ́дїи належа́щихъ предложи́мъ,

Ѡ҆ Сло́гѡвъ Коли́чествѣ.

Коли́чество, є҆́сть сло́га мѣ́ра кра́ткаѧ, и҆ли̑ до́лгаѧ по вре́мени: є҆́же сокраще́нїе и҆ли̑ протѧже́нїе гла́снагѡ, ли̑бо сло́га бы́ти рѣ́хомъ.

Кра́ткаѧ мѣ́ра є҆́сть, ꙗ҆́же є҆ди́нѣмъ вре́менемъ состои́тъ: є҆ѧ́же начерта́нїе є҆́сть сицево̀: ᴗ.

До́лгаѧ є҆́сть, ꙗ҆́же двома̀ времена́ма состо-

состоитъ, аки двѣма краткима состоящая: еяже начертаніе --:

Ѡраздѣленіи.

Слогѡвъ словомъ Количества.

Количества словомъ слогъ есть трегубъ. { Краткій: Долгій: и Двовременный.

Краткій есть, иже краткимъ временемъ начертаватся: ꙗкѡ, слово.

Долгій есть, иже долгимъ временемъ начертаваетсѧ: ꙗкѡ, имѧ.

Двовременный, или ѡбоѧтный есть, иже и долгимъ и краткимъ временемъ начертаватисѧ може: ꙗкѡ, влага: ребро.

Ѡраздѣленіи.

Слогѡвъ словомъ Чина.

Чина словомъ слогъ есть трегубъ. { Преднїй: Среднїй: и Послѣднїй.

Преднїй есть, иже в началѣ реченїѧ полагаетсѧ. Среднїй, иже между первымъ к послѣднимъ полагаетсѧ.

Послѣ-

Послѣднїй, иже въ концѣ реченїѧ полагаетсѧ: ꙗкѡ, ѻтроковица: о, первый єсть слогъ: ца, послѣднїй: прочїй же средни сꙋть.

Ѿпознаванїи.

Количества слогѡвъ.

Слогѡвъ количество Славѧнѡмъ познаваемо бꙋдетъ, єстествомъ писменъ, Положенїемъ, Приращенїемъ: и ѡконченїемъ.

Ѿпознаваемыхъ єстествомъ.

Писмена на преди рекохомъ сꙋгꙋба быти, Самогласна и Двогласна: и ѿ обою, ова єстествомъ кратка, ова долга, ѡбаже ѡбща быти предложихомъ: за єже и здѣ глаголемъ, Писмена Самогласнаѧ єстествомъ краткаѧ быти, е: и, о: Двогласнаѧ єстествомъ краткаѧ, ей: и, ой. Писмена сомогласнаѧ єстествомъ долгаѧ. и: ѣ: и, ѡ: Двогласнаѧ єстествомъ долгаѧ, свойственнаѧ: оу: ы: е: ꙗ: ѧ: Несвойственнаѧ єстествомъ дол-

гаѧ: ий: ѣй: ѡй: оуй: ꙋй: ый: ей: юй
ꙗй: ѧй:

Пи́смена Самогла́снаѧ е́стество́мъ о́бщаѧ: а, ї, ѵ.

Пи́смена двогла́снаѧ свои́ственнаѧ е́стество́мъ о́бщаѧ, у, и, ю Двогла́снаѧ не свои́ственнаѧ е́стество́мъ о́бщаѧ: аи: їи: и, ѵи: Си́мъ предложе́нны, полагае́м пра́вила ѡ е́стество́мъ познава́емыхъ.

Пра́вило ѡ Самогла́сныхъ е́стество́мъ кра́ткихъ, е: и о.

Самогла́снаѧ е́стество́мъ кра́ткаѧ, и положе́нїемъ неѡдолже́наѧ вы́нꙋ кра́тка сꙋ: ꙗкѡ, мене́: того́: не́бо: мо́ре: и прѡ:

Пра́вило ѡ Двогла́сныхъ е́стество́мъ кра́ткихъ, ей: и, ой.

Двогла́снаѧ е́стество́мъ кра́ткаѧ, си́лою гла́снагѡ послѣ́дꙋющагѡ рече́нїѧ е́стество кра́ткихъ притѧ́жꙋтъ: ꙗкѡ, моей а́гницы: чи́стой ю́ницы. и́наче до́лга сꙋ́ть: ꙗкѡ, достойной: ра́йстей пи́щи: свѧтой це́ркви: и прѡ́чаѧ.

Пра́-

Пра́вило ѡ҆ Самогла́сныхъ

и҆ двогла́сныхъ сво́йственныхъ и҆ несво́йственныхъ е҆стество́мъ до́лгихъ.

и, ѣ, и҆, ѡ: До́лгаѧ гла́снаѧ: оу, ы, е, ꙗ, и҆, ѧ: Двогла́снаѧ сво́йственнаѧ: ѣй: ѡй, ꙋй, ий, ый, ей, юй, ꙗй, и҆, ѧй: Двогла́снаѧ несво́йственнѧ вы́нꙋ е҆сте́ство до́лга сꙋть. ꙗ҆кѡ би́тиⷯ: ѡ҆бѣ́тъ: свѧ́тый: вы́ѧⷯ: І҆ѡа́ннъ: бⷯꙋй: ца́рей: воюй: чита́ѧй: и҆ прѡ́чаѧ.

Пра́вило ѡ҆ Двовре́менныхъ

Самогла́сныхъ, а: ї: и҆, ѵ.

а: Во е҆вре́йскихъ, Гре́ческихъ, и҆ Славе́нскихъ рече́нїихъ вы́нꙋ двовре́менно е҆сть: Положе́нїемъ: и҆лѝ Прираще́нїемъ, и҆лѝ ѡ҆конче́нїемъ ѡ҆должа́емымъ, и҆лѝ сокраща́емымъ и҆зѧ́тымъ: ѡ҆ни́хже ни́жае. ї: Во е҆вре́йскихъ то́чїю и҆ Гре́ческихъ рече́нїихъ Славѧ́ны оу҆потребля́емы, е҆сть двовре́менно: ꙗ҆кѡ і҆ерꙋсали́мъ, І҆ꙋдей Сїѡ́нъ, І҆ѡа́ннъ, І҆а́ссѡнъ, І҆ере́й, І҆ппо́літъ, І҆матісмъ: и҆ си́мъ подѡ́бнаѧ:

Во

Во славенскихъ же, гласному или двогласному естествомъ долгу предидущ двовременно будетъ: ꙗкѡ, біѧю, біѧхъ: здравіѧ: здравіемъ: блгій: сій: и прѡ: Предидуще же гласному или двогласному свойственному, или несвойственому естесвомъ краткому, и то крако будетъ: ꙗкѡ, здравіе, вервіе, бію, біеши, біетъ: и прѡ: Бжіей: веліей: и прѡ: ѵ: Самымъ единымъ Греческимъ реченіемъ свойственно есть, и выну двовременно: ꙗкѡ, ѵакіндъ, ѵена, ѵпакой: ѵпархъ, и симъ подѡбнаѧ.

Правило

Ѡ двогласныхъ свойственныхъ: у: и, ю. ю, Положеніемъ невозбранено, выну ѡбоѧтно есть: у, же свойствомъ кракагѡ гласнагѡ, естествомъ крако да сѧ вмѣнитъ: долго быти хотѧще, сиц во средѣ и в конѣхъ реченій пишемо будет, у: в началѣ же, оу: ѡбое естествомъ долго.

Правило

Ѡ двогласныхъ несвойственныхъ,

ай, їй: и, ѵи.

ай, їй, ѵй, в єдиномъ и томжде реченїи, или в концѣ реченїя обрѣтающаяся, послѣдующу имъ гласному обоятна суть: якѡ, Раи єдемскїй: ѕмїй алчный: Стахѵй апл҃ъ.

Послѣдующу же согласному, єстествомъ: долга вмѣнятся: якѡ, Раи пищный ѕмїй лукавый: Стахѵй Патрїархъ: и прѡчая.

Ѡ познаваемыхъ положенїемъ.

Положенїемъ слогъ єстествомъ краткїй ѡдолжается. Єсть же Положенїе двою согласну или многшихъ, либо Сугубагѡ, или Сугубствущагѡ єдиному єстествомъ краткому или ѡбщему гласному припряженїе: бываеть же или въ єдиномъ и томжде реченїи: якѡ, скорбь, твердь, часть, ѵмнъ, ложе, лїѯа, дїѱа, азъ, чешуя, влечетъ, и прѡчая. или в различныхъ: сирѣчь, єгда первое реченїе кончится на єдино согласное, ѿ согласнагѡ же и послѣдующее начинаетъ. якѡ,

ко, Бог мой. Спаситель мой: Пишет Петръ: и прочая.

Изятія.

а: Егда же обое согласное, или сугубое, либо сугубствующее къ послѣдующему реченію належати будетъ, предидущіи естествомъ краткій слогъ, в своемъ естествѣ пребудемъ: яко, Боже всесилне: пріиде женихъ:

в. Же, Сопрягателнаго знаменованія Соузъ, предидущее естестомъ краткое гласное одолжаетъ: яко, никтоже, менеже: и прочая.

г. Обоящающее с Таемымъ, а не и в противъ, естествомъ краткy, а не и общу гласному в томжде реченіи послѣдующа, обоятенъ слогъ творятъ: яко смотреніе, стогна, стебліе, догма: и прочая.

д. Предлози краткій и двовременніи сочинителнѣ предлагаемiи во своемъ естествѣ выну пребудутъ: яко, на землю со женою. во чертогъ: ко смерти: и про:

и прѡ. Предлагаеми же тижде сложнѣ, положенїѧ. правилу подлегше, ѡдолжаетсѧ: ꙗкѡ, востанїе: претворенїе: заступница: и прѡ.

Ѡ познаваемыхъ наращенїмъ.

Наращенїе Славѧнѡмъ есть сугуго: Возращающее, еже и Возращенїе: и приращающее, еже и Приращенїе.

Возращающее, есть Наращенїе реченїе со преди или Предлогомъ или ѿрицанїѧ Нарѣчїемъ приточнѣ наращающее: ꙗкѡ, творю, сотворю: хожю, прихожю: глю, возглю: вѣчный, превѣчный: постижимый, непостижимый: смертный, безсмертный: и прѡчаѧ.

Приращающее есть приращенїе реченїе созади слогомъ или двома естественнѣ приращающее: ꙗкѡ, камень, камене, каменїе: человѣкъ, человѣка, члкома: творю, твориши, творихъ, творихомъ, творихома: и прѡчаѧ.

Симъ предреченымъ: в Наращанїихъ, тожде по всему хранимо быти глемъ, еже

во прочїихъ естествомъ краткихъ, или долгихъ, или двовременныхъ хранимо быти речеся: тожде и въ Приращенїихъ: развѣ на, а: приращаемыхъ.

Ѡприращенїихъ на, а: Правило.

Приращенїе на, а: Именъ, и Глъ, и Причастїй, коегѡ либо склоненїя, числа, и падежа: во Глѣхъ, времене, и наклоненїя ѡбоегѡ спряженїя, естество долго есть, якѡ, врагъ, врага, печаль, печали: Олтарь, Олтаря: стый, святагѡ: чтущїй, чтущагѡ: и прѡчая. Рукама, руками: юношама, юношами: клевретама, клевретами: древама, древами: и прѡчая. Писахо, писахома, писати: Молчахома, молчати: и прѡчая.

Изятїе.

Винителнагѡ единственнагѡ Приращенїе на, а: Обще есть: якѡ, святаго: крѣпкаго: бїющаго.

Оувѣшенїе

Оу҆вѣще́нїе.

Двою во е҆ди́номъ рече́нїи на, а҆, при-
раще́нїю сꙋ́щꙋ: пе́рвое е҆ю о҆́бще бꙋ́детъ:
второе е҆стество́мъ до́лго: ꙗ҆́кѡ, А҆рома-
та́ма: Схїма́та́ма: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ познава́нїи ѡ҆конче́нїемъ.

Пра́вило: Всѧ̀ всѣ́хъ ча́стей рече́нїѧ
на е҆стество́мъ кра́ткое и҆ли̑ до́лгое гла́с-
ное конча́щаѧ сѧ, по ѡ҆пи́саномꙋ е҆стест-
во́мъ кра́ткихи и҆ до́лги самогла́сныхъ
пра́вилꙋ, и҆на кра́тка бꙋ́дꙋтъ, и҆на до́лга.

Оу҆вѣще́нїе ѡ҆ двовре́менꙋ, і҃, и҆ ѵ҃.

На, і҃, и҆ на, ѵ҃: Рече́нїѧ Славе́нскаѧ
не конча́ютсѧ, то́кмѡ е҆вре́йскаѧ и҆
гре́ческаѧ.

Пра́вила

Ѡ е҆стество́мъ кра́ткомъ в̾ концѣ̀, а:
а҃: Ѡ҆конче́нїе, а: И҆ме́нъ, Прича́стїй:
и҆ Гл҃ѡвъ е҆стество кра́тко е҆сть: ꙗ҆́кѡ,
дѣва̀: І҆ѡ́на: схима̀: свѧ́та: чтꙋ́ща:
чл҃а: и҆ прѡ́:
в҃: а, Да́телнагѡ и҆ Твори́телнагѡ двои-
ственнагѡ

ствéнногѡ коегѡ́ждо склонéнїѧ, єстест-
вóмъ крáтко єсть: ꙗкѡ, рукáмá: и҆но-
шамá: человѣкомá, человѣкамá: зáпо-
вѣдема, зáповѣдма: мѧтежéма,
мѧтéжма: ст҃ыма: бїкщима: и҆прѡ́чаѧ.
И҆винúтелнагѡ єди҃н: склонéнїѧ вторáгѡ,
и҆ оу҆сѣченагѡ пѧ́тагѡ: ꙗкѡ, человѣкá:
ст҃á: и҆ прѡ́чаѧ.
г҃: а, И҆менúтелнагѡ, Вини҃: и҆ звáтел:
мнóжественное Срéднихъ коегѡ́либо скло-
нéнїѧ, єстествóмъ крáтко єсть: ꙗкѡ,
дрéвá: лицá: словесá: вáрадрá: дóгмата:
и҆менá: кїнóвїá: ст҃á: бїкщá: и҆ прѡ́чаѧ.

Ѡ҆ Єстествóмъ дóлгомъ,

в҆ конц҃ѣ, а.

Родúтелнагѡ вторáгѡ склонéнїѧ и
пѧ́тагѡ оу҆сѣченагѡ, а, єстествóмъ дóлго
єсть: ꙗкѡ, человѣкá: свѧ́тá: и҆прѡ́чаѧ.
Прóчее, а: вынꙋ ѻ҆бщее:

Ѡ҆ у҆: Оу҆вѣщéнїе.

Вѣстно бꙋди, у҆, в҆ началѣ речéнїѧ
никáкоже и҆ в҆ стїхотворéнїи полагáемо
быти.

быти.

Оу҆вѣще́нїе: ѡ҆, є

є, Прїе́млемо в҆ мно́жественномъ числѣ вмѣстѡ дре́внѧгѡ, і-е, є҆стество́мъ до́лго бы́ти прїе́млемъ: ꙗ҆кѡ, о҆тцемъ, ѕмїе́мъ: о҆тецъ: и҆ прѡ́чаѧ.

Оу҆вѣще́нїе,

Во оу҆до́бѣйшее стїхотво́рнагѡ хꙋдо́жества в҆ Славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ и҆зѡбрѣ́тенїе и҆ оу҆законе́нїе, ъ, конча́емꙋ сло́гꙋ є҆стество́мъ кра́ткꙋ припрѧже́нъ, и҆ гла́снꙋ пре́дидꙋщъ, ѡ҆должа́ющъ бы́ти прїе́млемъ: є҆рїкомъ же и҆зѧ́тъ, сокраща́ющъ: ꙗ҆кѡ, вїетъ: бїет: новъ, нов: и҆ прѡ́чаѧ. припрѧже́нъ, ь, вы́нꙋ сокраща́ющъ: и҆зѧ́тъ же па́еркомъ к҆ послѣ́дꙋющемꙋ согла́сномꙋ, ѡ҆должа́ющъ. ꙗ҆кѡ, сно́вень дꙋ́хъ: Сно́вень дх҃ъ.

Ѡ҆ степе́нехъ

Стїхотво́рныѧ мѣ́ры.

Кра́ткихъ, до́лгихъ, и҆ о҆бщихъ сло́гѡвъ

сказа́нїю

сказанію предложену бывшу, настоитъ прочее ѡ Степенехъ и з слогѡвъ и ѡ Стїсѣхъ из степеней состоящихъ сказаніе.

Ѡ степени.

Степень, есть мѣра извѣстная в количествѣ слогѡвъ блюдомая: или, Степень есть мѣрителное слогѡвъ состоянїе.

Ѡ числѣ степеней,

Многихъ и различныхъ родѡвъ стїхѡвъ дѣля, сту двадесяти и четыремъ степенемъ числимымъ, избраншїи ихъ суть двадесять и осмь: двосложнїи четыри: тресложныхъ осмь, четыресложныхъ шестьнадесятс. и сїя мы третїягѡ чина степени ѡставляемъ, якѡ мнѣе Славянъ оупотребленїю служащыя.

Двосложнїи.

Спондей, —— —— якѡ, чистый: любы.
Пvрріхїй, ᴗ ᴗ якѡ, небо: море.
Трохей, —— ᴗ: якѡ, сердце: тѣло.
Іамвъ, ᴗ ——: якѡ, корысть: время.

Тресложнїи

Тресложнїи.

Дактѵлъ, — ѵ ѵ: ꙗкѡ, былїе: черпало.
Анапестъ, ѵѵ: — ꙗкѡ, неплоды: ходатай
Амфіврахѵй, ѵ — ѵ: ꙗкѡ, точило: вретище.
Амфімакръ, — ѵ —: ꙗкѡ, рукоѧть: любодѣй.
Вакхїй, ѵ — — ꙗкѡ, великїй: клевеникъ.
Палїмвакхїй, — — ѵ: ꙗкѡ, пиршество: нырище.
Трівраxѵй, ѵ ѵ ѵ: ꙗкѡ, молїе: ѕелїе.
Трімакръ, — — —: ꙗкѡ, истиный: различный.

Ѡ стїсѣ, или виршѣ.

Стіхъ есть, правилное степеней, во извѣстномъ родѣ сочиненїе.

Колики сѹть стїхѡвъ роди.

Єдиннадесѧте роди сѹть стїхѡвъ: мыже здѣ ѡ седми изрѧднѣйшихъ сказанїе предложимъ, иже сѹть, єѯаметръ, или, ирѡйскїй: Пентаметръ, или, єлегїйскїй:

скїй: Іамбїйскїй: Сапфїйскїй: Фалеѵ-
скїй: или єдиннадесятосложный: Глѵкон-
скїй: Хорїамбїйскїй: Асклипїалскїй.

Ѡ родѣ Стїха Ирѡйскагѡ:

или, шестомѣрнагѡ.

Ирѡйскїй стїхъ состоитъ шестми сте-
пенми, ихже пятый дактѵлъ єсть,
шестый спондїй: прочїи дактѵли, или
спондїи, якѡ,

Сарматски новорастныя Мѵсы стопѵ
первѵ, Тщащѵюся Пана воѡбитель вѣч-
нѵ заяти. Хрсте Црю прїими: и блговоли-
въ, тебе со Оцемъ и Дхомъ стымъ пѣ-
ти оучи Россїйскїй родъ нашъ, чисты-
ми мѣры Славенски ѵмны.

Пристеженїе:

Нѣкогда пятый степень спондїй ѡбе-
млетъ: заеже стїхъ таковъ Спондїй-
скїй нарицаетсѧ: имже, или велїя вещи
коея честнота: либо люта коегѡ скорбь
изѡбражаетсѧ: єгѡже рода парадигма
четвертый и пятый ѿ предложеныхъ

Стї-

Стїхѡвъ ирѡйскихъ.

Ѡ родѣ Стїха Єлегїйскагѡ, или, Пѧтомѣрнагѡ.

Єлегїйскїй стїхъ, вынꙋ мало ирѡйскомꙋ припрѧжемый пѧтма степенми состоитъ: ихже перва два, Дактꙋлы заемлютъ или спондїи, припрѧженꙋ има слогꙋ долгꙋ полꙋстепень нарицаемꙋ.

Прочїѧ два прнѡ дактꙋле, имаже ꙗкѡ и первыма двома степенма припрѧжетсѧ слогъ, полꙋстепень рекомый, со предидꙋщим пѧтый составлѧющъ степе: ꙗкѡ, истинны даждь ми присну Іисе любовь.

Ирѡелегїйскїй.

Хрте Єлика просѧ ины, даждь им пребогате: Мнѣ тебе сладчайшїй даждь, мене взайма тебѣ.

Ѡ родѣ Стїха Іамвїйскагѡ:

Іамвїйскїѧ мѣры стїхѡвъ роди сꙋть трїнадесѧтоличны, ѿ нихже дванадесѧть мнѣе оупотреблѧемыѧ ѡставлше, єдинъ єѯаметръ или Трїметръ Іамвїйскїй

віискїй Акаталїктъ реченный, предлагаемъ. Имже Блаженный Іѡаннъ Дамаскінъ многїѧ состави Каноны. Состоитъ же Ѥзаметръ Іамвіискїй шестма степенми, ѿтуду и шестомѣренъ нареченъ: иже чистъ сый исовершенъ во всѣхъ степенехъ самый прїемлетъ Іамвъ, ꙗкѡ, Молю Іисе ѡстави моѧ грѣхи.

Несовершенъ же сый и нечистъ в коемждо степени Іамва прїемлетъ, или Спондіа, развѣ шестагѡ Іамвъ точїю прїемлющагѡ. ꙗкѡ,

Помилуймѧ кающасѧ Бжїй Слове.

Сый же хромъ, сказѡнъ или холіамвъ Гречески реченъ, во всѣхъ прѡчїихъ Іамва или спондіа сохрань, в шестомъ степени прїемлетъ спондіа: ꙗкѡ,

Поюти Блгодатнаѧ пѣснь, радуйсѧ.

Ѡ родѣ стїха сапфіиска.

Стіхъ Сапфіискїи пѧтма степенми состоитъ, первымъ трохеемъ, вторымъ спондіемъ, третїй дактѵлемъ, четвертымъ и пѧтымъ трохеемъ. Ѥмуже

стї-

стїхѡвъ родови по коемждо третїемъ стїсѣ прилагаетсѧ стїхъ Адонскїй, двома степенми состоѧщь, первымъ дактѵлемъ, вторымъ спондїемъ. ꙗкѡ, Мѹсо Татръ Сарматскъ Бг҃ѹ трїединѹ, Должнѹю дай честь поклона со ѵмны, Чистою Славѧнъ, его давшемѹ ти Мѣрою пѣти.

Ѡродѣ Стїха Фалеѵска,

или единонадесѧтосложнагѡ.

Единонадесѧтосложный стїхъ состоитъ степенми пѧтма, первымъ спондїемъ и и зрѧднѣе: или трохеемъ, либо Іамвомъ: вторымъ дактѵлемъ: третїимъ, четверты, и пѧтымъ трохеемъ: ꙗкѡ,

Оутѣшителю Дѹше, ѡкаѧнна
Не презри мене, хвалѹ ти дающа.

Ѡродѣ Стїха, Глѵконска.

Глѵконскїй стїхъ состоитъ степенми трема: во первомъ прїемлѧ спондїа, во второмъ и третїемъ дактѵла: ꙗкѡ,

Оумъ чистъ, и непорочное
Даждь ми сердце Іисе мой-

ѡродѣ

Ѡ родѣ Стїха Хорїамвїнска Асклипїадска.

Асклипїадскїй стїхъ четыри содержитъ степени, во первомъ прїемлѧ спондїа, во второмъ и третїемъ Хорїамва: в четвертомъ пѵрріхїа. или, еже тожде есть: первы состоѧ спондїемъ, вторы дактѵлемъ, и слогомъ долги, пресѣченїе Латїнски Cœsura рекомымъ, третїй степень заемлющи: четвертымъ и пѧтымъ дактѵлемъ. ꙗкѡ,

Ты намъ Хрїстїанѡмъ, ѡ Древо живое,
Щитъ бѵди, на древѣ врага побѣждшее.

Прочыѧ Стїхѡвъ роды произволнѣ ѡставлѧемъ: сїѧ и во всѣхъ прочїихъ оудобное познанїе довлѣти сѵдивше.

Ѡ Пресѣченїи, Гречески τομὴ, Латїнски, Cœsura, реченомъ.

Слогъ коегѡлибо реченїѧ кончаемый, и чъ степень в послѣдѵющее реченїе начинающїй, Пресѣченїе наричетсѧ: егѡже кромѣ стїхъ, изрѧднѣе же ирѡйскїй безобразенъ есть и не оугоденъ: ꙗкѡ,

Лживи

Лживи людїе, лестни путїе, Гдⷭ҇у мерзость. Пресѣченїѧ же лѣпота, послѣдующу степеню предидущымъ ѡсѧзаему, чисты и блгоугодны стїхи представлѧетъ: ꙗкоже во Парадигмати стїхъ рода и рѡйска предложисѧ.

Ѡ Слозѣ коегѡждо рода послѣднемъ.

Слогъ стїха коегѡждо послѣднїй, ѡбщъ есть: сирѣчь, краткїй вмѣстѡ долгагѡ, долгїй вмѣстѡ краткагѡ, елижды нужда взыщет, вмѣнѧтисѧ будетъ

Ѡ Страстехъ реченїи.

Страсть реченїй, есть реченїѧ измѣна, мѣры ради стїхотворны бываемаѧ.

Страсти суть сугубы { Изѡбилїѧ, и, Скудости.

Изѡбилїѧ страсти суть девѧть. Гречески, προοθεσις, ἀναδίπλωσις, ἔκτασις, ἐπέκτασις, διαίρεσις, παρένθεσις, διπλασιασμὸς, παρέμπτωσις, καιπροσχηματισμὸς: Славенски, Приложенїе, Оусугубленїе, Напрѧженїе, Распространенїе,

не́нїе, Раздѣле́нїе, Вмѣще́нїе, Оу҆двое́нїе, Прида́нїе, Припѧ́тїе.
Скꙋ́дость стра́сти, и҆зѡби́лїѧ страсте́мъ въ про́тивъ полага́емыѧ, ра́внѣ де́вѧть сꙋ́тъ: Гре́чески, ἀφαίρεσις ἄρσις, συστολὴ, συγκοπὴ, συναλοιφὴ, ἔλλειψις, παρέλλειψις, ἔκθλιψις, ἀποκοπὴ: Славе́нски, Ѿложе́нїе, Ѿѧ́тїе, Ѡ҆слабле́нїе, Стисне́нїе, Спрѧже́нїе, И҆зѧ́тїе, Оу҆ѧ́тїе, Оу҆лише́нїе, Ѿпѧ́тїе, и҆ли̑ Оу҆сѣче́нїе.
Про́ѳесις, и҆ли̑, Приложе́нїе, є҆́сть пи́смене, и҆ли̑ сло́га въ нача́лѣ рече́нїѧ приложе́нїе: ꙗ҆́кѡ, пре́лесть, вмѣ́стѡ ле́сть: ѡ҆две́рникъ, вмѣ́стѡ две́рникъ: примра́къ, вмѣ́стѡ мра́къ: пре́мꙋдрость, вмѣ́стъ мꙋ́дрость: и҆прѡ́чаѧ.
Αφαίρεσις, и҆ли̑, Ѿложе́нїе, є҆́сть пи́смене, и҆ли̑ сло́га въ нача́лѣ рече́нїѧ ѿѧ́тїе: ꙗ҆́кѡ, пло́тъ, вмѣ́стѡ ѡ҆пло́тъ: мѣ́нїе, вмѣ́стѡ и҆мѣ́нїе: мѣ́на, вмѣ́стѡ и҆мѣ́на: ра́стъ, вмѣ́стѡ во́зрастъ: и҆прѡ́ч:
ἀναδίπλοσις, и҆ли̑, Оу҆сꙋгꙋбле́нїе, є҆́сть

пе́рвагѡ

первагѡ, или втораго писмене, либо слога повторенїе: ꙗкѡ, естесмы, вмѣстѡ есмы: естесте, вмѣстѡ есте: и прочаѧ.

Ἄρσις, или, Ѿѧтїе, есть первагѡ слога в реченїи оусугубленагѡ ѿложенїе: ꙗкѡ, ество, вмѣстѡ естество: и прочаѧ:

Ἔκτασις, или, Напрѧженїе, есть краткихъ слогѡвъ, измѣненїе краткагѡ писмене на общїй или долгїй, ѡдолженїе: ꙗкѡ, тѣлеса, вмѣстѡ телеса: двѧкую, вмѣстѡ двекую: и прочаѧ.

Συστολὴ, или, ѡслабленїе, есть долгихъ слогѡвъ, измѣненїе долгагѡ писмене на краткїй, сокращенїе: ꙗкѡ, бегу, вмѣстѡ бѣгу: багранница, вмѣстѡ багрѧница: грехъ, вмѣстѡ грѣхъ: и прочаѧ.

Ἐπέκτασις, или, Распространенїе, есть средѣ реченїѧ слога приложенїе: ꙗкѡ, сочетанїе, вмѣстѡ сочтанїе: царествую, вмѣстѡ царствую: и прочаѧ.

Συγκοπὴ, или, Стисненїе, есть слога изъ среди реченїѧ изложенїе: ꙗкѡ, чисту. вмѣстѡ чистому: человѣкъ, вмѣстѡ

чл҃кѣвсовъ: и прочая.

Διαίρεσις, или, раздѣленїе, есть слога единагѡ на два разятїе: ꙗкѡ, радуися, вмѣстѡ радуйся: достойный, вмѣстѡ достойный: и прочая.

Συναλοιφὴ, или, Спряженїе, есть двꙋ слогꙋ в единѣ слитїе: ꙗкѡ, тройца, вмѣстѡ троица: бая, вмѣстѡ баїа: в ѡградѣ, вмѣстѡ во ѡградѣ: и прочая:

Оувѣщенїе.

Подрꙋчны страсти сей вѣждь быти предлоги, съ, во, со, ко: иже гласная своя ѡставляюще, ерїкомъ согласная к предидꙋщемꙋ слогꙋ оудоволяти ѡбыкоша ꙗкѡ, с нб҃се: в домъ: с вѣрою: к Бг҃ꙋ. вмѣстѡ, со нб҃се: во домъ: со вѣрою: ко Бг҃ꙋ.

Παρένθεσις, или, Вмѣщенїе, естꙋ гласнагѡ, слога нетворящагѡ во средꙋ реченїя вложенїе: ꙗкѡ, жятель, вмѣстѡ жатель: кꙋбелъ, вмѣстѡ ковелъ: и прочая:

Ἔλλειψις, или Изятїе, есть гласнагѡ,

слога

слога не творящагѡ ѿ среди реченїя изложенїе: якѡ, дѣство, вмѣстѡ дѣйство: пра, вмѣстѡ пря: и прѡчая.

Διπλασιασμὸς, или, Оудвоенїе, есть тогѡжде согласна, слога не творящагѡ средѣ реченїя оусугубленїе: якѡ, боттѣю, вмѣстѡ ботѣю: варрѣ, вмѣстѡ варѣ: и прѡчая.

Παρέλλειψις, или, Оуятїе, есть единагѡ ѿ двѹ тоюжде согласнѹ изятїе: якѡ, истиный вмѣстѡ истинный: лише, вмѣстѡ лишше: и прѡчая.

Παρέμπτωσις, или, Приданїе, есть согласна, в единомъ и томжде реченїи, нетворяща слога приложенїе: якѡ, стѣн, вмѣстѡ сѣнь: и прѡчая.

Ἔκθλιψις, или, Оулишенїе, есть согласна, нетворяща слога с среди реченїя изятїе: якѡ, серце, вмѣстѡ сердце: сонце, вмѣстѡ солнце: и прѡчая

Προσχηματισμὸς, или, Припятїе, есть слога в концѣ реченїя приложенїе: якѡ, сн҃овсомъ, вмѣстѡ сн҃сомъ:

воловехъ

воло́вехъ, вмѣстѡ во́лехъ: вра́чеве, вмѣстѡ вра́че: и҆ про́чаѧ.

Апокопѝ, и҆лѝ оу҆сѣче́нїе, є҆сть сло́га в̾ конц̾ѣ рече́нїѧ ѿрѣше́нїе: ꙗ҆кѡ, чи́стъ, вмѣстѡ чи́стый: бїю́щь, вмѣстѡ бїю́щїй: чи́ста вмѣстѡ ч҃таѧ: чи́сто, вмѣстѡ ч҃тое: и҆ про́чаѧ.

Заключе́нїе.

Сїѧ̀ з̾дѣ ѡ҆ хꙋдо́жествѣ пїити́честѣмъ вкра́тцѣ предложи́шасѧ, не толи́кѡ ра́ди оу҆потребле́нїѧ, є҆ли́кѡ вѣ́дѣнїѧ:

И҆бо а҆́ще оу҆ дре́внихъ є҆ллинъ и҆ латі́нъ и҆ в̾ вели́цѣмъ почте́нїи бѧ́ше [по свидѣ́телствꙋ мно́гихъ і҆сто́рїкѡвъ] ѡ҆ба́че ны́нѣ за трꙋ́дность, мно́гими є҆два не ѡ҆ста́влена, на лꙋ́чшїй пло́дъ и҆ны́хъ хꙋдо́жествъ нꙋжнѣ́йшихъ вре́мѧ злато́е житїѧ̀ своегѡ̀ ѡ҆предѣли́вшими: И҆зволѧ́ѧй же ѡ҆ се́й простра́ннѣе и҆звѣ́дати, да чита́етъ гре́ческихъ ѡ҆ми́ра и҆ и҆сі́ѡда, лати́нскихъ ѡ҆ви́дїѧ, виргилїѧ и҆ про́чихъ, и҆ ѡ҆ными мо́жетъ оу҆дово́лствоватисѧ до сы́тости:

ЧИНЪ

ЧИ́НЪ

Технологіи

Си́рѣчь

Хꙋдо́жнагѡ собесѣдованїѧ ѡ̑ осми̑ часте́хъ сло́ва, по вопро́самъ и̑ ѿвѣтамъ, оу̑потреблѧ́емагѡ:

В прикладъ да бꙋ́детъ мл҃тва гд҃нѧ.

Вопро́съ ѿ оу̑чи́телѧ.

Мл҃тва гд҃нѧ о҆ч҃е на́шъ, и̑ да́же до конца, коли́ки въ себѣ содержи́тъ ча́сти сло́ва по чи́нꙋ грамматі́ческомꙋ;

Ѿвѣтъ оу̑ченика.

Мл҃тва гд҃нѧ, о҆ч҃е на́шъ, содержи́тъ в себѣ часте́й сло́ва ше́сть. А̑ и̑мѧнисѡ. а҃: О҆ч҃е, небесѣ́хъ, и̑мѧ, цр҃твїе, волѧ и҆б҃си, земли, хлѣ́бъ, насꙋ́щный, до́лги, должиникѡ́мъ, и̑скꙋше́нїе, лꙋка́вагѡ:

Вся сїя реченїя суть первыя части, сирѣчь имене.

в҃. Нашъ, иже, твое, твоя, намъ, мы, насъ, нашымъ, Вся сїя суть вторыя части, мѣстоименїя.

г҃. Єси, да стится, да прїидетъ, будетъ, даждь, ѡстави, избави: Вся сїя суть третїя части, глагола.

д҃. Якѡ, якоже, не, днесь, Суть пятыя части нарѣчїя.

є҃. На, во, ѿ, суть шестыя части предлога.

ѕ҃. Да, и, но, суть седмыя части соуза.

Вопросъ:

Симъ сице на части раздѣленымъ, прежде неже приступимъ ко ѻсмочастїю. Повѣждь ми, какѡ по грамматїческому разуму нарицается сїя рѣчь Ѻчє҃:

Ѿвѣтъ.

По грамматїцѣ сїя рѣчь имянуется реченїе.

Изъ чегѡ составляется реченїе;

Реченїе составляется изъ слогѡвъ.

Слози изъ чегѡ раждаются;

Раждают-

Раждаются слози изъ писменъ.

И что есть писмя;

Писмя есть малѣйшая часть гласа, нераздѣлная, якѡ, а, б, в, и прочая,

Колика суть писмена славянѡмъ;

Четыредесять, а, б, в, и прочая даже до ѵ҃, зри листь а҃ на ѡво:

Ѡкуду сія писмена взяшася;

Писмена сія изъ финикіи во грецію нѣкто именем кадмъ древле принесе, кромѣ ѳ, ѯ, ф, х. Ихже премудрый паламидъ на троянской воинѣ вымыслилъ: И кромѣ з, и, ѱ, ѡ, яже сімѡнидъ милейзскій оу грекѡвъ приложилъ, по свидѣтелству алстедіеву, во егкиклопедіи, лис тв.

А въ рѡссію древніи премудріи меѳодій епкпъ моравскій съ братомъ своимъ премудрымъ кѵрілломъ пренесоша, и своя многая славенская писмена кромѣ сихъ вымыслиша, якѡ, ц, ч, ш, щ, и прочая во алфавитѣ обрѣтающаяся.

На колико раздѣляются писмена:

На двое, на гласная и согласная.

Колико

Колико суть гласныхъ славянωмъ;
Десять, а, е, ї, и, о, ѵ, и прω: лиⷭ: в.
Чесω ради нарицаютсѧ гласнаѧ;
Понеже сама ѿ себе гласъ издаютъ
без приложенїѧ писменъ согласныхъ, ꙗкω
а, ѧ, ω, и, и прωчаѧ.
И ꙗкω ниединъ слогъ кромѣ сихъ
составитисѧ можетъ.
Имѣютъ ли каковый раздѣлъ между
собою писмена гласнаѧ;
Раздѣляютсѧ гласнаѧ на самогласнаѧ и припрѧжногласнаѧ.
Колика суть самогласнаѧ;
Осмь, а, е, и, и прωчаѧ.
Колико припрѧжногласныхъ;
Два, ъ, и, ь.
Чесωрадинаренцаютсѧ припрѧжногласнаѧ;
Понеже сама собою гласа издати
не могутъ, припрѧжена же к согласнымъ
при концѣ реченїй, ъ, убо дебелое, ь, же
тонкое ωконченїе творѧтъ. И тѣмъ
знаменованїе рѣчи раздѣлѧютъ, ꙗкω,
кровъ, кровь, ꙗдъ, ꙗдь, перстъ,
персть,

перстъ, частъ, часть, и прочая.
Могутъ ли сїя буквы полагатися в
срединѣ реченїя или в началѣ;
Въ началѣ никогда полагаются, в сре-
динѣ же ь нѣкогда можетъ положити-
ся, ради раздѣла рѣчи ѿ рѣчи, яко вол-
на, вольна, волною, вольною, горка,
горька, и проч:
Изгласныхъ писменъ что еще бываетъ;
Изгласныхъ раждаются двогласная.
Колико таковыхъ сочисляется двогла-
сныхъ; Славенскихъ свойственныхъ шесть,
оу, у, я, я, ю, ы.
Суть же еще ѿ грековъ и латинъ прив-
зятая, ѡ нихже явно ѡписано в пер-
вой части грамматики ѡ орѳографїи,
и нарицаются несвойственная.
Есть ли каковое ино гласныхъ писменъ
раздѣленїе;
Есть второе раздѣленїе ради мѣры пїи-
тическїя, сирѣчь стїхотворнагѡ оу
грековъ и латинъ количества.
На коликѡ дѣлятся оная гласная;

На

На трое, на долгаѧ, краткаѧ и двовременнаѧ, ѿ нихже долгаѧ сꙋть аѵ, еѵ, ꙗ, и прѡ: зри листъ в на ѡ: Краткаѧ, е, о, ей, и ой.

Ѻбщаѧ, а, ї, ѵ, ю, и у. без о, ай, еѵ, їѵ.

Прочаѧ же всѧ трегласнаѧ и четверогласнаѧ долга.

Въ реченїи семъ ѺЧЄ: о и е по первомꙋ и второмꙋ раздѣлꙋ какїѧ писмена сꙋть;

По первомꙋ раздѣлꙋ, о, и е, писмѧна самогласна. По второмꙋ, ѻба краткаѧ.

Чесѡ ради такѡ нарицаютсѧ долгаѧ краткаѧ и двовременнаѧ;

Понеже в слогахъ стїхотворныѧ мѣры количество имѣютъ, долгаѧ долгое, краткаѧ краткое, двовременнаѧ или ѻбщаѧ, ꙗже могꙋтъ за долгаѧ и за краткаѧ по нꙋждѣ стїха прїѧта быти

Въ реченїи семъ ѺЧЄ:

Ч: Какое писмѧ єсть;

Ч: Єсть писмѧ согласное.

Коликѡ єсть согласныхъ писмѧнъ славѧнѡ; Двадесѧть четыре: б, в, г, д, ж,

з,

з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѯ, ѱ, ѳ.

Чесѡ ради нарицаютсѧ согласнаѧ;

Понеже сама ѿ себе слога гласна сотворити не могутъ, но с гласными писмены слогъ составлѧютъ и гласъ издаютъ, ꙗкѡ отецъ.

Имѣютъ ли согласнаѧ писмена какое раздѣленїе;

Имѣютъ двоѧкое раздѣленїе, и попервому убѡ раздѣлѧютсѧ на полгласна и безгласна.

Коликѡ полгласныхъ писменъ;

Четыренадесѧть, ж, ѕ, з, л, м, н, р, с, ц, ч, ш, щ, ѯ, ѱ.

Чесѡ ради имемуютсѧ полгласна;

Понеже ѿ себе болше гласѧтъ.

Колика суть безгласна;

Десѧть: б, в, г, д, к, п, т, ф, х, ѳ.

Чесѡ ради нарицаютсѧ безгласна;

Зане ѿ себе менше гласѧтъ.

И по сему согласныхъ первому раздѣленїю ч писмѧ полгласно есть.

По

По второму раздѣленію согласная писмена на колико раздѣляются;

На шесть. на
- Измѣняемая
- Обоящающая
- Таемая
- Сугубая
- Сугубствующая
- Странная.

Колика суть измѣняемая;

Седмь: г, к, х, ц, ж, ч, ш.

Почто сице нарицаются;

Понеже в именахъ единѣхъ и тѣхже на ина писмена премѣняются, якѡ, другъ, друже, ѡ друзѣ, отецъ, оче, чл҃къ, ѡ чл҃цѣ, и прочая. И въ гл҃ѣхъ, якѡ, могу, можеши, молочу, молотиши. и прочая: Колика суть обоящающая писмена; Десять: б, в, г, д, к, п, с, т, х, ц.

Почто сице наречена;

Понеже въ мѣрѣ стїхотворнагѡ художества, таемымъ напреди положена предъидущїй слогъ естествомъ краткїй,

общъ

ѻ҆бщъ творѧ́тъ, си́рѣчь до́лги и҆ кра́кимъ.

Коли́ка сꙋ́ть та́емаѧ;

Четы́ре: л, м, н, р.

Почто̀ си́це наречена;

Поне́же въ то́мже рече́нїи, ѻ҆боѧща́ющымъ пи́сменамъ припрѧже́на, та́ютъ, си́рѣчь, сло́гъ є҆стество́мъ кра́пкїй, ѻ҆бщь творѧ́тъ.

Коли́ка сꙋ́ть сꙋгꙋ́баѧ;

Тро́е: ꙁ, ѯ, ѱ.

Чесѡ̀ ради си́це наречена;

Поне́же ѿ двои́хъ пи́сменъ ко́еждо си́хъ соста́влено бѧ́ше оу҆ гре́ковъ, дре́вле вмѣ́стѡ ꙁ: писа́вшихъ, дс, вмѣ́стѡ ѯ: кс. и҆ вмѣ́стѡ ѱ, пс, и҆ є҆стество́мъ кра́ткїй предъидꙋ́щь сло́гъ до́лгимъ творѧ́тъ. ѿ тѣ́хъ же гре́ковъ и҆ к҆ на́мъ славѧ́нѡмъ преидо́ша, и҆ оу҆потреблѧ́ютсѧ ра́ди ѻ҆рѳогра́фїи [и҆ли̑ правописа́нїѧ] въ гре́ческихъ то́кмѡ рече́нїѧхъ, могꙋ́щымъ на́мъ и҆ безси́хъ вышерече́ными пи́мены дово́лствоватисѧ.

Коли́ко пи́сменъ сꙋгꙋ́бствꙋющихъ;

Четы́-

Четыре: ж, ч, ш, щ: Сице наречена, понеже въ количествѣ стїхотворныхъ сугубыхъ силу притяжутъ.

Коликѡ странныхъ писмянъ славяномъ;

Шесть: г, ѕ, ф, ѯ, ѱ, ѳ: Сице наричена, понеже ѿ грекѡвъ привзята.

Славенску языку и кромѣ сихъ состояти могущу.

И по сему согласныхъ второму раздѣленїю въ реченїи млтвы гдни Ѻ҃ЧЕ, писмя Ч есть измѣняемо, и сугубствующее: Оучитель.

До здѣ ѡписменехъ или буквахъ извѣстихся доволнѡ: желаю еще слышати

Что изъ оныхъ писменъ бываетъ;

Из писменъ составляется слогъ.

Что есть слогъ;

Есть двою, или и многихъ писменъ разныхъ, во едино мѣсто, сложенїе, или и единагѡ гласнагѡ писмене движенїе, якѡ, отче.

Слѡзи что из себе производятъ;

Производятъ слѡзи из себе реченїе.

Что

Что́ е҆́сть рече́нїе;

Е҆́сть и҆з сло́гѡвъ соста́вленое ве́щи всѧ́кїѧ нарече́нїе, ра́зꙋмъ о҆ба́че несоверше́нъ в̾ себѣ̀ заключа́ющее, ꙗ҆кѡ, о҆́тче на́шъ, и҆́же е҆сѝ, Рече́нїѧ же что̀ ѿ себѐ соста́влѧютъ: Составлѧ́ютъ и҆з себѐ сла́во.

Что́ е҆́сть сло́во;

Сло́во е҆́сть, мно́гихъ рене́нїй сложе́нїе, ра́зꙋмъ соверше́нъ ꙗ҆влѧ́ющо, ꙗ҆кѡ, о҆́ч҃е на́шъ, и҆́же е҆сѝ на нб҃сѣ́хъ, да ст҃и́тсѧ и҆́мѧ твоѐ, и҆ прѡ́чаѧ.

Коли́ки сꙋ́ть ча́сти сло́ва:

О҆́смь, и҆́мѧ, мѣстоиме́нїе, глаго́лъ, прича́стїе, нарѣ́чїе, предло́гъ, соꙋ́зъ, и҆ междоме́тїе.

Наколи́кѡ раздѣлѧ́ютсѧ о҆́смь ча́сти сло́ва;

На дво́е, на҆кланѧ́емыѧ и҆ не҆кланѧ́емыѧ.

Коли́ки ча́сти скланѧ́емыѧ;

Четы́ре, и҆́мѧ, мѣстоиме́нїе, глаго́лъ, прича́стїе.

Коли́ки нескланѧ́емы;

Четы́ре, предло́гъ, нарѣ́чїе, соꙋ́зъ и҆ междоме́тїе.

Сїе

Сїе реченїе ОЧЕ, коея части слова;
Первыя части слова, яже глетсѧ имѧ.

Ѡ имени.

Что есть имѧ;
Имѧ есть часть слова скланѧемаѧ, и прѡ. зри листъ зї на ѡ:
На колико раздѣлѧетсѧ имѧ;
На двое, насобственное и нарицателное.
Что есть имѧ собственное;
Имѧ собственное есть, еже особныѧ и извѣстныѧ вещи знаменуетъ, ꙗкѡ, петръ, анна, москва, давѡръ, и прѡ:
Что есть имѧ нарицателное;
Нарицателное имѧ есть, еже общїѧ и неизвѣстныѧ вещи знаменуетъ, ꙗкѡ, царь, дѣва, градъ, древо, и прѡчаѧ.
Сїе имѧ ОЧЕ, какое есть;
Аще во обществѣ зовемъ и нарицателнымъ: Но здѣ собственное есть по естеству и по собству, а не по причастїю: понеже оцъ нашъ нбный единъ есть гдь всесоздатель.

Имѧ

И҆ мѧнарица́телное наколи́ко раздѣлѧ́етсѧ;
На тро́е, на сꙋществи́телное, собира́тел-
ное и҆ прилага́телное.

Что́ є҆́сть и҆́мѧ сꙋществи́телное;
Сꙋществи́телное и҆́мѧ є҆́сть, є҆мꙋ́же при-
ложено̀ бы́ти не мо́жетъ, мꙋ́жь, жена̀,
дре́во: и҆ли̑ что̀ ѿ сицевы́хъ: ꙗ҆́кѡ, ко́нь,
ве́сь, село̀: и҆ прѡ́чаѧ.

Что́ є҆́сть и҆́мѧ собира́телное;
Собира́телное и҆́мѧ є҆́сть, є҆́же є҆ди́нствен-
нымъ число́мъ мно́жество зна́менꙋетъ:
ꙗ҆́кѡ, со́нмъ, спи́ра, ли́къ, ка́менїе,
бра́тїѧ, сте́блїе, ѕе́лїе, и҆ прѡ́чаѧ:

Что́ є҆́сть и҆́мѧ прилага́телное;
Прилага́телное и҆́мѧ є҆́сть, є҆мꙋ́же прило-
жено̀ бы́ти мо́жетъ, мꙋ́жь, жена̀, дре́во:
и҆ли̑ что̀ ѿподо́бны: ꙗ҆́кѡ, честны́й мꙋ́жь,
честна́ѧ жена̀, честно́е дре́во. и҆ прѡ́чаѧ.

Сїе̑ и҆́мѧ ѻ҆́ч҃е: како́е є҆́сть;
И҆́мѧ сꙋществи́телное.
Прилага́телнаѧ и҆мена̀ коли́ка и҆мꙋ̀
раздѣле́нїѧ;

Три̑ раздѣле́нїѧ, ѿни́хже по пе́рвомꙋ
раздѣле́нїю

раздѣле́нїю е҆́сть девѧтогꙋ́бо: соверше́нное, ѿиме́нное, числи́телное, чини́телное, вопроси́телное, ѿвѣща́телное, притѧжа́телное, ѻ҆те́чественное: и҆ ꙗ҆зы́ческое.

Ко́е е҆́сть и҆́мѧ соверше́нное;

Е҆́же непроизво́дитсѧ ѿ и҆́нꙋдꙋ, но ѡ҆ себѣ состои́тъ: ꙗ҆́кѡ, ст҃ы́й, бл҃гі́й, крѣ́пкїй: и҆ прѡ́чаѧ,

Ко́е е҆́сть и҆́мѧ ѿиме́нное;

Е҆́же ѿ нарица́телныхъ нѣ́кихъ и҆ме́нъ произхо́дитъ: ꙗ҆́кѡ, желѣ́зный, древѧ́ный, ка́менный: и҆ прѡ́ч.

Ко́е и҆́мѧ числи́телное;

Е҆́же число̀ зна́менꙋетъ про́стѡ, ꙗ҆́кѡ, е҆ди́нъ, два̀: трѝ: и҆ прѡ́ч:

Ко́е и҆́мѧ чини́телное;

Е҆́же число̀ чино́внѣ расположе́ное зна́менꙋетъ: ꙗ҆́кѡ, пе́рвый, вторы́й, тре́тїй: и҆ прѡ́чаѧ.

Ко́е и҆́мѧ вопроси́телное;

И҆́мже ѡ҆ ка́чествѣ и҆лѝ коли́чествѣ и҆ е҆ли́чествѣ чесогѡ̀ вопроша́емъ: ꙗ҆́кѡ, како́въ, коли́къ, е҆ли́къ, и҆ прѡ́чаѧ.

Ко́е

Кое имѧ ѿвѣщателное;

Имже ѡ чесогѡ качествѣ и ли количествѣ и ели чествѣ ѿвѣщавае: ꙗкѡ, толикъ, таковъ, сицевъ, селикъ: и прѡчаѧ.

Кое имѧ притѧжателное;

Еже вещи коеѧ притѧжанїе знаменуетъ: ꙗкѡ, варнавинъ, петровъ, аннинъ, отчїй, бж҃їй: и прѡчаѧ.

Кое имѧ отечественное;

Еже ѿ отечественна вида именъ вземлетсѧ: ꙗкѡ, римскїй, алеѯандрїйскїй, антїѡхїйскїй: и прѡ:

Кое имѧ ꙗзыческое;

Еже ѿ ꙗзыческагѡ вида именъ производитсѧ: ꙗкѡ: Греческїй, Россїйскїй, Литовскїй: и прѡ:

По второму раздѣленїю коликогубо есть имѧ прилагателное;

Сугубо: единагѡ ѡкончѐнїѧ, ꙗкѡ, той, таѧ, тое юродъ: Троегѡ ѡкончѐнїѧ ꙗкѡ той бл҃гїй, таѧ бл҃гаѧ, тое бл҃гое.

Потретїему раздѣленїю, коликогубо есть;

Сугубо: оуравнѧемое и неуравнѧемое.

Кое

Кое имѧ есть оуравнѧемое;

Еже оуравнѧемо быти можетъ, ꙗкѡ чистый, силный, многїй.

Кое имѧ есть неоуравнѧемо;

Еже оуравнѧемо быти не можетъ, ꙗкѡ единъ, каковъ, нбный, очїй, сновень и прѡчаѧ.

Коликѡ послѣдуютъ имени;

Седмь, оуравненїе, родъ, видъ, число, начертанїе, падежъ, и склоненїе.

Что есть оуравненїе;

есть имене оуравнѧемагѡ по степенемъ оуравненїѧ вожденїе.

Каѧ имена оуравнѧютсѧ;

Имена прилагателнаѧ, ихже знаменованїе расти или малѣти може, ꙗкѡ, острый, острїй, острѣшїй, низкїй, низшїй, нижайшїй, и прѡчаѧ.

Колицы степени оуравненїѧ;

Три: положителный, ꙗкѡ, стый, стаѧ, стое Разсудителный, ꙗкѡ, свѧтшїй, свѧтшаѧ, свѧтшее.

Превозходителный, ꙗкѡ стѣйшїй

шаѧ

шаѧ, шее.

Коликогꙋбо есть оуравненїѧ раздѣленїе;

Сꙋгꙋбо, правилное и неправилное.

Кое есть оуравненїе правилное;

Правилное есть, егда вси трїе оуравненїѧ степени ѿ тогожде слога начинаю: ꙗкѡ, чисты, чистшїй, чистѣйшїи

Кое есть оуравненїе неправилное;

Неправилное есть, егда положителномꙋ разсꙋдителный, и превосходителный не послѣдꙋетъ, ꙗкѡ бл҃гїй, оуншїй, бл҃жайшїй: велїй, болшїй, или вѧщшїй, величайшїй, и прѡчаѧ.

Сїѧ рѣчь ѻ҃ч҃е, можетъ ли оуравнѧтисѧ;

Не можетъ, понеже имена сꙋщствителнаѧ не оуравнѧютсѧ, но токмѡ прилагателнаѧ.

Что есть родъ во имени;

Родъ есть, мѣстоименїе полараздѣленїе.

Колицы сꙋть роди именъ;

Седмь, мꙋжескїй, женскїй, среднїй, ѻбщїй, всѧкїй, недоꙋмѣнный, и преѡбщїй.

Даждь примѣръ всѣхъ сихъ родѡвъ;

Мꙋжес-

Мꙋжескїй, ꙗкѡ, той мꙋжъ андрей.
Женскїй, ꙗкѡ, тая жена анна.
Среднїй, ꙗкѡ, тое древо плодоносное.
Общїй, ꙗкѡ той и тая воевода.
Всякїй, ꙗкѡ той тая и тое исполнь, или юродъ.
Недоумѣнный, ꙗкѡ той или тая неясыт.
Преобщїй, ꙗкѡ той орелъ, тая ластовица.
Кромѣ сихъ по чесомꙋ познавати можемъ роды именъ;
Можемъ познавати двоякимъ образомъ: знаменованїемъ пола всякагѡ ѿ природы, и ѡкончанїемъ.
Какѡ познаемъ ѿ знаменованїя;
Ѿ приложенїя частицъ вмѣстоименныхъ той, тая, тое. Ибо не можемъ рещи, на примѣръ, тая мꙋжь, той жена, той или тая древо, но глемъ, той мꙋжь тая жена, тое древо, и прѡчая.
еже и ѿ природы познавается.
Какѡ познаемъ роды именъ ѿ ѡкончанїя;
Понеже имена, царствъ, ꙗкѡ санктъпитеръбꙋрхъ, црьградъ, странъ,
казань

казань, астрахань, градовъ, ꙗкѡ ростовъ, ꙗрославль, рѣкъ, ꙗкѡ днепръ, днестръ, и прочихъ вещей ѡдшевлены и бездушныхъ, кончащаѧсѧ на ь, и на ь, мужеска рода суть, ꙗкѡ петръ, іѡаннъ, пастырь, оучитель. На а, на и, на ѧ, и на ы. Женска суть, ꙗкѡ анна, маріа, землѧ, распрѧ, стынѧ, самарѧныни, егуптѧныни, любы, неплоды, и прѡчаѧ.

На о, и на е, на іе, и ое. Среднѧгѡ рода суть: ꙗкѡ, нбо, око, сердце, солнце, знаменіе, стое, страшное, и прѡ:

Суть имена мужескаѧ на а, ꙗкѡ, клеѡпа, захаріа, и на ь, женскаѧ, ꙗкѡ, матерь, добродѣтель.

Какѡ оубѡ роды ихъ раздѣлети можем;

Раздѣлѧемъ сихъ склоненіами, на примѣръ, на ь, кончащаѧсѧ мужескаѧ имена, суть четвертагѡ склоненіѧ, ꙗкѡ, пастырь, пластырь. А женскаѧ на ь, суть третіагѡ, ꙗкѡ, страсть, смерть, и прѡчаѧ.

Познаваютсѧ же и самымъ имене-

изглаше

изглашенїемъ к мужемъ или женамъ
приличнагѡ, ꙗкѡ захарїа, исаїа, марїа,
анастасїа, и прочая.

Но на сїя вся, доволнѡ правилъ
положено в первой части сея грамматїки
на листах кг на ѡ, кд, ке, кс, и кз мъ.
здѣже закраткость весѣды ѡставляется.

Чесогѡ ради нарицается имя ѡбщее;

Понеже равнѡ дѣйство мужа и жены
ꙗвляетъ, или да ꙗснѣе реку, едино
реченїе к мужеску и женску роду прилично
есть: на прикладъ. той вождь ѡлофернъ
скверна́вый полка ассурїйскагѡ, тая вождь
Іудиѳъ цѣломдрая, народа ізраилтескагѡ, или, судїа самѱѡнъ силный, судїа деворра премдрая.

Чесѡ ради нарицается имя рода всякагѡ;
Зане ко всѣмъ тремъ родѡмъ таковое
имя приложитися можетъ: на прикладъ рещи

Петръ исполнь премудрости.

Анна исполнь добродѣтелей.

Небо исполнь славы гдни, вмѣстѡ рещи,
исполненъ, исполнена, исполнено.

Чесѡ

Чесѡ ради имѧ нарицаетсѧ рода не доумѣннагѡ;
Занеже недоумѣваемъ, мужеское ли или женское прилагателное имѧ прїемлетъ: ꙗкѡ, той или таѧ неѧсыть.
Чесѡ ради нарицаетсѧ имѧ рода преѡбщагѡ; Понеже единымъ именемъ ѡбемлетсѧ мужескъ полъ и женскїй: ꙗкѡ рещи:
Ѿптицъ, орелъ, врабїй, ластовица и прѡ:
Ѿ рыбъ, китъ, щука, и прѡчаѧ.
Ѿ ѕвѣрей, пиѳикъ, мышъ, и прѡчаѧ.
Ѿпресмыкающихсѧ, ѕмїй, ехидна: и про:
Ѿнесѣкомыхъ, пчела, мравїй, муха, и прѡ:
Сїе реченїе, ѻ҃чє, коегѡ рода есть;
Есть рода мужеска. Чесѡ ради;
Понеже в именителномъ единственномъ кончитсѧ на ъ ꙗкѡ ѻ҃цъ.

Что есть видъ;

Видъ есть первообразнагѡ реченїѧ и производнагѡ раздѣленїе.

Коликогубъ есть видъ;

Сугубъ, первообразный, и производный.

Кїй есть видъ первообразный;

Перво-

Первообразный видъ есть, иже ѿ инуду не производится, но ѡ себѣ самомъ состоитъ, ꙗкѡ, злато, древо, и прѡ:

Кій есть видъ производный;

Производный видъ есть, иже ѿ первообразнагѡ производится, ꙗкъ златый, древяный, и прѡчая.

Колицы суть виды производны именъ;

Осмь, очеименный, иже и притяжателный, отечественный, властелинный, ꙗзыческій, глаголный, ѡтименный, оумалителный, оуничижителный.

Кое имя есть вида очеименнагѡ;

Еже ѿ оца на сна изливается, ꙗкѡ павловъ, павлова. ѿ павла, и прѡ

Кое имя есть вида отечественнагѡ;

Еже ѿ отчизны произходитъ, ꙗкѡ, вилнянинъ ѿ вилни, пермянинъ ѿ перми, москвитинъ ѿ москвы.

Кое имя есть вида властелиннагѡ; Еже ѿ власти произходитъ, ꙗкѡ цревичь, цревна, ѿ цря: и прѡчая.

Кое имя есть вида ꙗзыческагѡ:

Еже

Єже ѿ царства, или ѿ ꙗзыка произхо-
дит, ꙗкѡ, грекъ, грекинѧ, греческїй,
ѿ грецїи, рѡссѧнинъ, ѿ рѡссїи, и прѡ:
Кое имѧ вида глаголнагѡ;
Єже ѿ гл҃а производитсѧ, ꙗкѡ чтенїе,
чтецъ, ѿ глагола чтꙋ, и прѡчаѧ.
Кое имѧ єсть вида ѿименнагѡ;
Єже ѿ именъ произходитъ, ꙗкѡ зла-
тый ѿ злата, и прѡчаѧ.
Кое имѧ вида оумалителнагѡ;
Єже вещи оумаленїе знаменꙋетъ, ꙗкѡ,
словце, ѿ слова, тѣлце, ѿ тѣла, и прѡ:
Кое имѧ єсть вида оуничижителнагѡ;
Єже вещи какой оуничиженїе приноситъ,
ꙗкѡ женище, женѣ, книжище, книзѣ,
и прѡ: Сїе реченїе ѻ҃ч҃е, коегѡ вида є-
сть; Єсть вида первообразнагѡ.
Что єсть число.
Число єсть, множества, или малости
изѧвленїе.
Колика сꙋть числа;
Три, єдинственное, єже єдинꙋ вещь
знаменꙋтъ, ꙗкѡ чл҃вѣкъ.

Двой-

Двойственное, еже ѡ двухъ сказуетъ ꙗкѡ два чл҃вѣка.

Множественное, еже многи представляе, ꙗкѡ чл҃вѣцы.

Сїе Реченїе, ѻ҃ч҃е, коегѡ числа;

Числа единственнагѡ.

Что есть начертанїе;

Начертанїе есть простагѡ и сложнагѡ реченїѧ различїе.

Колика суть начертанїѧ;

Три, простое, имже имѧ само ѡ себѣ без примѣшенїѧ стоѧщее познаваетсѧ: ꙗкѡ, славный.

Сложное, имже двома реченма состоѧщее имѧ познаваетсѧ: ꙗкѡ, преславный.

Пресложное, имже тремю реченми сложеное имѧ предлагаетсѧ: ꙗкѡ, препрославленый.

Реченїе сїе, ѻ҃ч҃е, коегѡ есть начертанїѧ;

Простагѡ: ибо само ѡ себѣ состоитъ, без примѣшенїѧ инагѡ слогаи ли реченїѧ.

Что есть падежь;

Падежь есть, реченїй ѡконченїѧ

въ склоненїихъ измѣна.

Колицы суть падежи;

Седмь, именителный, родителный, дателный, винителный, звателный, творителный, сказателный.

На колико раздѣляются падежи;

На двое, на правыя и косвенныя, Правыхъ два, именителный и Звателный, прочїи же вси косвеннїи, или боковые.

Что есть падежъ именителный;

Имже вещь каковꙋ именꙋемъ, ꙗкѡ чл҃вѣкъ прїиде.

Что есть родителный;

Имже чїе что быти сказꙋемъ, ꙗкѡ риза сегѡ чл҃вѣка.

Что есть падежъ дателный;

Имже даемъ что комꙋ, ꙗкѡ даю книгꙋ чл҃кꙋ

Что есть винителный;

Имже кого виновна творимъ, ꙗкѡ бїю или люблю чл҃вѣка.

Что есть звателный;

Имже призываемъ кого, ꙗкѡ ѡ человѣче, гряди сѣмѡ.

Что

Что́ є́сть твори́телный;

И҆мже твори́мъ что̀, а҆ки ѡ҆рꙋ́дїемъ, ꙗ҆кѡ чл҃вѣ́комъ сме́рть вни́де, и҆ чл҃комъ спасе́нїе бы́сть.

Что́ є́сть сказа́телный;

И҆мже ѡ҆ че́мъ сказꙋ́емъ, ꙗ҆кѡ ѡ҆ чл҃цѣ на́мъ предлежи́тъ сло́во.

Рече́нїе сїѐ ѻ҆ч҃є, ко́егѡ паде́жа є́сть;

Зва́телнагѡ паде́жа, и҆бо призыва́емъ ѻ҆ц҃а нб҃наго себѣ̀ на по́мощь.

Что́ є́сть склоне́нїе;

Є҆сть рече́нїй, паде́жми, и҆ чи́слами, склоня́нїе.

Коли́ка сꙋ́ть склоне́нїѧ, и҆ и҆́хъ ѡ҆коче́нїѧ;

Пѧ́ть, пе́рвое, є҆гѡ́же ѡ҆конче́нїѧ сꙋ́ть: а ѧ, и.

Второ́е, є҆гѡ́же ѡ҆коче́нїѧ, ъ, о, ѧ, е.

Тре́тїе: є҆гѡ́же ѡ҆коче́нїе є҆ди́но, ь, же́ски

Четве́ртое: є҆гѡ́же ѡ҆конче́нїѧ сꙋ́ть а҃ї, мꙋ́жескихъ ь, а́й, е́й, и҆ прѡ́ч. ли́стъ н҃д.

И҆ сре́днихъ, є҆ди́но їе.

Пѧ́тое: є҆же то́кмѡ ѡ҆ и҆менѣ́хъ прилага́телныхъ бесѣ́дꙋетъ.

И҆мѧ

Имѧ сїе ОЧЕ, коегѡ есть склоненїѧ;
Вторагѡ. Какѡ скланѧетсѧ;
Ꙗкоже клевретъ Скланѧй по прикладу,
Именителный той оцъ. ро: оца. дат:
оцу. вин: оца: зват: ѡ оче.
Винителный почто не равенъ именител-
ному, и противенъ правилу;
Понеже оцъ вещь ѡ дшевленнаѧ: а и-
мена равнѡ именителному винителенъ
творѧтъ вещей бездушныхъ.
Въ звателномъ почто, ц на, ч,
премѣнено есть;
По изѧтїю, понеже именителный нацъ,
кончащїисѧ, в звателномъ ц, на ч, до-
женъ премѣнѧти, тогѡ ради и писмѧ
сїе, ч, блоголетсѧ измѣнѧемое.
Ѡ имени добрѣ ѿ вѣщалъ еси идоволнѡ
по технологїи, оуже поступим на пренее.

НАШЪ.

Сїе реченїе коеѧ части слова есть;
НАШЪ, есть части вторыѧ, сирѣчь
мѣстоименїѧ.
Что есть мѣстоименїе;

Мѣс-

Мѣстоимéнїе ѥсть чáсть слóва скла-
нѧ́емаѧ, вмѣстѡ и҆мене прїéмлемаѧ.
Колúко послѣдꙋютъ мѣстоимéнїю;
Ѻ҆смь: вúдъ, кáчество, рóдъ, и҆прѡ: лиⷭ҇ч҃
Колúкогꙋбъ ѥсть вúдъ;
Сꙋгꙋбъ, первообрáзный и҆произвóдный.
Колúкѡ мѣстоимéнїи вúда первообрáзнагѡ;
Тринáдесѧть, а҆зъ, ты, себѐ, и҆прѡ: лиⷭ҇ч҃
Колúкѡ вúда произвóднагѡ; [на ѡ҆ⷭ҇:
Пѧ́ть, мóй, твóй, свóй, нáшъ, вáшъ.
НАШЪ, кóегѡ мѣстоимéнїѧ;
Произвóднагѡ, понéже произхóдитъ
ѿ родúтелна мнóжественнагѡ нáсъ.
Колúко ѥсть кáчествъ и҆лѝ знаменовáнїй
во вмѣстоимéнїи;
Пѧ́ть, оу҆казáтелное, возносúтелное,
возвратúтелное, вопросúтелное, при-
тѧжáтелное.
НАШЪ, кóегѡ ѥсть кáчества;
Притѧжáтелнагѡ, понéже вéщи при-
стѧжáнїе знáменꙋетъ.
Колúкѡ родѡ́въ во вмѣстоимéнїи;
Пѧ́ть, мꙋжескїй, жéнскїй, срéднїй,
ѻ҆бщїй

ѻ҆бщїй, всѧ́кїй.

НА́ШЪ, ко́егѡ ро́да є҆́сть; Мꙋ́жескагѡ.

Коли́ка начерта́нїѧ во вмѣ́стоиме́нїи;

Два̀, про́стое, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ, сло́жное, ꙗ҆́кѡ са́мъ а҆́зъ.

НА́ШЪ, ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.

Коли́кѡ чи́слъ во вмѣ́стоиме́нїи;

Три̑, є҆ди́н: ꙗ҆́кѡ а҆́зъ. Дво́й: ꙗ҆́кѡ на, мно́ж: ꙗ҆́кѡ мы̀.

НА́ШЪ, ко́егѡ числа̀;

Мно́жественнагѡ, поне́же мно́гихъ ли́цъ ве́щь пристѧжа́нꙋю ꙗ҆влѧ́етъ.

Коли́кѡ ли́цъ во вмѣ́стоиме́нїи;

Три̑, пе́рвое, ꙗ҆́кѡ а҆́зъ. второе́, ꙗ҆́кѡ ты̀. тре́тїе, ꙗ҆́кѡ ѻ҆́нъ.

НА́ШЪ, ко́егѡ лица̀;

Лица̀ пе́рвагѡ.

Коли́цы паде́жи;

Се́дмь, ꙗ҆́кѡ и҆ во и҆́мени.

НА́ШЪ, ко́егѡ паде́жа;

Зва́телнагѡ, поне́же сопрѧже́но є҆́сть со предидꙋ́щимъ зва́телны и҆́менемъ ѻ҆́ч҃е.

Коли́ко склоне́нїй во вмѣ́стоиме́нїи;

Четы́ри

Четыри склоненїѧ.

НАШЪ, коегѡ склоненїѧ;

Четвертагѡ.

Какѡ скланѧетсѧ;

Именителный нашъ, Род: нашегѡ, и прочаѧ листъ рд.

ИЖЕ, Коеѧ части слова;

Тоѧ же вторыѧ части вмѣстоименїѧ.

Какѡ оубѡ в славенстѣй московскїѧ печати грамматицѣ нарицаетсѧ различїемъ;

Нарицаетсѧ сице по свойствꙋ греческагѡ ꙗзыка, еже ардронъ, или членъ глетсѧ: Понеже симъ различїемъ оу грекѡвъ родѡве именъ мꙋжеских и женских и средних напреди между собою разлꙋчаеми и познаваеми бываютъ. Обаче нами славѧны лꙋчше вмѣстоименїемъ возносителнымъ нарещисѧ можетъ, понеже имѧ прешедшее на памѧть возводитъ, наприкладъ рещи, петръ мꙋжь мꙋдрый, иже и прочихъ исполненъ добродѣтелей. анна прекраснаѧ, ꙗже и цѣломꙋдраѧ. древо зеленое, еже и плодовитое.

Но

Но ѡ сихъ ардрахъ греческихъ до волнѡ изтолковано в правилномъ сочиненіи сеѧ грамматіки, листъ сѕ,

Иже: коегѡ знаменованіѧ или качества; Знаменованіѧ возносителнагѡ, ибо рѣчь прешедшую на памѧтъ возноситъ, ꙗкоже выше рѣхомъ.

Коегѡ вида; Первообразнагѡ.

Коегѡ рода; Мужескагѡ.

Коегѡ числа; Единственнагѡ.

Во стомъ писаніи сіе реченіе Иже пріемлетсѧ иногда и за множественное число, на прикладъ рещи: Иже херувімы таинѡ образующе, то есть: мы, которые образуемъ таинственнѡ херувімѡвъ, Здѣ иже множественное, какѡ со единственнымъ можемъ раздѣлити;

Вѣдѧщіи грамматіку, просѡдіею верхнею раздѣлѧютъ, пишуще, над единственнымъ иже, ибо, а над множественнымъ, иже апострофъ. Не знающіи же ѿ прешедшихъ возносимыхъ именъ разумъ могутъ познавати, на прикладъ

рещи:

рещи: Се чл҃къ, иже не положи бг҃а помощника себѣ, и прѡ: И: ꙗзыцы, иже кланяются истуканнымъ, погибнутъ: и прѡчая.

Здѣ всякъ можетъ познати, ѡ комъ глаголетъ иже.

Иже, коегѡ начертанїя;

Простагѡ. понеже несложно есть.

Коегѡ лица; Здѣ вторагѡ лица.

Ибо гл҃ется иже еси, вмѣстѡ, ты который еси.

Коегѡ падежа; Именителнагѡ.

Иже коегѡ склоненїя;

Четвертагѡ.

Какѡ скланяется;

Имен: иже, ꙗже, еже. Ро: егѡже, еяже, егѡже

Да: емуже, еиже, емуже: и прѡ: ли: рѕ насѡ

Еси

Коея части слова;

Третїя части, сирѣчь глагола.

Что есть глаголъ;

Гл҃ъ есть часть слова скланяемая, и прѡчая листъ ри.

На

На колико дѣлится глаголъ;

На четыре, на личный, и безличный, стропотный, и лишаемый

Кій есть глаголъ личный;

Личный есть, иже вся лица всѣхъ трехъ числъ имать: ꙗкѡ, бїю, бїеши, бїетъ: бїема, бїева, бїета: бїемъ, бїете, бїютъ.

Гл҃ъ личный колико имать раздѣленїѧ;

Два имѣетъ раздѣленїѧ.

По первому раздѣленїю коликогубъ есть;

Троѧкъ, существителный, звателный, и прилагателный.

Кій есть гл҃ъ существителный;

Иже вещь ѡ себѣ стоѧщую, ниже дѣйствующую ниже страждущую знаменуетъ: Сицевъ гл҃ъ есть: есмь, и бываю.

Кій есть глагогъ звателный;

Иже собственное вещи коеѧ нарицанїе, знаменуетъ: ꙗкѡ, нарицаюсѧ петръ: Сицеви гл҃ы суть, именуюсѧ, зовусѧ, прозываюсѧ, глаголюсѧ, и прѡчаѧ.

Кій глаголъ прилагателный;

Иже

Иже или дѣланіе, или страданіе, или среднее что знаменуетъ: Такови суть вси прочіи глаголы, существителнымъ и звателнымъ изятымъ.

По второму раздѣленію глаголъ

Коликогубъ есть;

Сугубъ, преходителный и самостоятелный

Кій есть глъ преходителный;

Иже безприложенія падежа, совершенагѡ разума не творитъ: якѡ, люблю, творю: дѣйствую и прочая.

Кій есть глъ самостоятелный;

Иже ѡ себѣ совешенъ разумъ безъ приложенія падежа творітъ: якѡ, стою, сѣжу, сплю: и прочая.

Єси, какій глъ єстъ;

Стропотный, понеже не послѣдуетъ правилѡмъ.

Кій єсть безличный;

Безличный єсть, иже первагѡ и вторагѡ лица, всѣхъ трехъ числъ, во многихъ же и третіягѡ множественнагѡ лишаєсѧ

Коликогубъ єстъ глъ безличный;

Сугубъ

Сугубъ, овъ дѣйствителнагѡ изнаменованїѧ и спрѧженїѧ: ꙗкѡ подобаетъ, достоитъ, лѣтъ естъ: и прѡчаѧ: Овъ же страдателнагѡ: ꙗкѡ, ключаетсѧ, мнитсѧ, глаголетсѧ: и прѡчаѧ.

Кій есть глъ стропотный;

Стропотный есть, иже по правилу личныхъ неспрѧгаетсѧ, и прѡ: ли: ри на ѡ:

Кій естъ глъ лишаемый;

Иже наклоненїй или временъ лишаетсѧ, ꙗкѡ, рѣхъ, оуснухъ, и прѡчаѧ.

Коликѡ послѣдуютъ глу;

Девѧть: зало, начертанїе, и прѡ: ли. рд,

Что есть залогъ;

Залогъ есть случай, иже глаголѡвъ ѡконченїе со знаменованїемъ ꙗвлѧетъ.

Залози гла колицы суть;

Пѧть, дѣйствителный, страдателный, среднїй, ѿложителный, и общїй.

Кій есть залогъ дѣйствителный;

Иже дѣйство знаменуетъ, и прѡ: ли: тойже

Кій есть залогъ страдателный; [на ѡ:

Иже страданїе ꙗвлѧетъ, и прѡ: ли: тойже

Кій

Кій єсте залогъ среднїй;

Иже, ни дѣйство знаменуетъ, ни страданїе, и во страдателное неприлагаетсѧ: ꙗкѡ, стою, здравствую, теплѣю: и прѡ:

Кій єсть залогъ ѿложителный;

Иже ѡконченїе оубѡ страдателнагѡ имать, знаменованїе же или дѣйствителнагѡ самогѡ, ꙗкѡ боюсѧ: или самогѡ среднѧгѡ: ꙗкѡ, труждаюсѧ: и прѡчаѧ.

Кій єсть залогъ общїй;

Иже ѡконченїе страдателнагѡ имать, знаменованїе же дѣйствителнагѡ вкупѣ и страдателнагѡ: ꙗкѡ, касаюсѧ: и прѡ:

Глаголъ сей єсѝ, коегѡ єсть залога;

Среднѧгѡ.

Колика суть начертанїѧ во гл҃ѣ;

Трое, простое ꙗкѡ, ємлю: сложное, ꙗкѡ, прїемлю: пресложное: ꙗкѡ, воспрїемлю

єсѝ, коегѡ начертанїѧ;

Простагѡ.

Колицы виды во гл҃ѣ суть;

Два: первообразный ꙗкѡ чту, стою, и производный, ꙗкѡ читаю, и прѡчаѧ.

Производ-

Произво́дный ви́дъ колико́гꙋбъ є҆́сть;
Сꙋгꙋ́бъ: о҆́въ оу҆́бѡ начина́телный, ꙗ҆́кѡ
теплѣ́ю, трезвѣ́ю, си́рѣчь, начина́ю
те́плъ, и҆ли̑ тре́звъ бы́ти: о҆́въ же оу҆ча-
ща́телный, ꙗ҆́кѡ чита́ю, творѧ́ю, и҆ прѡ́чаѧ.

Є҆СИ̑: ко́егѡ є҆́сть ви́да;

Первообра́знагѡ.

Коли́кѡ чи́слъ во глаго́лѣ;

Три̑: є҆ди́нст: ꙗ҆́кѡ бїю̀.

Дво́йт: ꙗ҆́кѡ бїе́ма.

Мно́ж: ꙗ҆́кѡ бїе́мъ.

Є҆СИ̑ ко́егѡ числа̀;

Є҆ди́нственнагѡ.

Коли́кѡ ли́цъ во гл҃ѣ;

Три̑: пе́рвое ꙗ҆́кѡ бїю̀, бїе́мъ.

Второ́е: ꙗ҆́кѡ бїе́ши, бїе́те.

Тре́тїе: ꙗ҆́кѡ бїе́тъ, бїю́тъ.

Є҆СИ̑ ко́егѡ лица̀; Втора́гѡ.

Что́ є҆́сть наклоне́нїе;

Наклоне́нїе є҆́сть сло́гъ, и҆́же разли́чный
дѣ́йствай и҆ страда́нїѧ образъ показꙋе́тъ.

Коли́ка сꙋ́ть наклоне́нїѧ гл҃а;

Ше́сть: и҆зѧви́телное, повели́телное,

моли-

молителное, сослагателное подчинителное, несопредѣленное.

Кое есть наклоненїе изявителное;

Имже что изявляемъ: якѡ бїю, чтꙋ, стою, и прѡчая.

Кое повелителное;

Имже что комꙋ повелѣваемъ, якѡ, бой, чти, стой, и прѡчая.

Кое молителное;

Имже кого ѡ чемъ молимъ, якѡ оуслыши, вонми, призри, помилꙋй, и прѡ:

Кое наклоненїе сослагателное;

Имже сослагателнѣ быти что оувѣщаемъ, и дрꙋгїй глъ к немꙋ прилагаемъ, якѡ, аще бы восхотѣлъ еси жертвы, далъ быхъ оубѡ: И аще бы врагъ поносилъ ми, претерпѣлъ быхъ оубѡ, и прѡчая.

Кое наклоненїе подчинителное;

Еже в совершенїе разꙋма дрꙋгой части слова подчиняется: якѡ рещи, да бїю, разꙋмѣй, повелѣваеши да бїю: или, оущедри мя, да живꙋ тебѣ.

Кое наклоненїе несопредѣленное;

Еже

Еже время изъявляя, числа, лица и рода не сопредѣляетъ: якѡ, бити, любити, стояти, и прочая.

ЕСИ: коегѡ наклоненїя;

Изявителнагѡ: понеже изявляетъ лице, число, и время.

Что есть время.

Время есть случай, иже настоящее, или прешедшее, и будущее дѣйство, или страданїе являетъ.

Колика суть времена глаголѡвъ;

а; Шесть: настоящее, имже самое настоящее дѣйство или страданїе изявляем, якѡ бїю, бїюся, или бїем бываю, и прѡ

в. Преходящее, имже несовершеннѡ прошлое дѣйство или страданїе знаменуем: якѡ бихъ, бихся, или бїемь быхъ.

г. Прешедшее, имже совершеннѡ прошлое дѣйство или страданїе знаменуемъ, якѡ бїяхъ, или бїянъ быхъ.

д. Мимошедшее, имже давнѡ совершеннѡ прешедшее дѣйство или страданїе знаменуем, якѡ бїяахъ, бїяахся, или бїянъ

бїѧ́нъ бывахъ.

є҃. Непредѣ́лное, и҆мже недавно совершенное дѣйство и҆ли страда́нїе ꙗ҆влѧ́емъ, ꙗ҆́кѡ побихъ, и҆ли побїе́нъ бы́хъ.

ѕ҃. Бꙋ́дꙋщее, и҆мже хотѧ́щее бы́ти дѣйство и҆ли страда́нїе знаменꙋемъ, ꙗ҆́кѡ побїю, побїю́сѧ, и҆ли побїе́нъ бꙋ́дꙋ.

Є҆СИ, ко́егѡ вре́мене;

Настоѧ́щагѡ: поне́же настоѧ́щее вре́мѧ и҆з ѧвлѧ́етъ.

Что̀ є҆ще послѣ́дꙋетъ глаго́лꙋ;

Ро́дѡве послѣ́дꙋютъ.

Что́ є҆́сть ро́дъ во глаго́лѣ;

Ро́дъ глаго́ла є҆́сть, спрѧга́емыхъ глаго́лѡвъ по родѡ́мъ склоне́нїе.

Коли́цы ро́ди глаго́ла сꙋ́ть;

Пѧ́ть, мꙋ́жескїй ꙗ҆́кѡ би́лъ.

Же́нскїй ꙗ҆́кѡ би́ла.

Сре́днїй ꙗ҆́кѡ би́ло.

О҆́бщїй ꙗ҆́кѡ бїе́ма.

Всѧ́кїй ꙗ҆́кѡ бїю̀, бїе́ши, бїе́тъ, и҆про:

Гл҃ъ се́й Є҆СИ, ко́егѡ ро́да є҆́сть;

Ро́да всѧ́кагѡ, поне́же ко всѣ́мъ

родѡ-

родѡмъ приложитисѧ можетъ.

Что есть спрѧженїе;

Спрѧженїе есть склоненїѧ глаголѡвъ наклоненми, времены, числы, лицы, и родами правленїе.

Коликогꙋбо есть спрѧженїе;

Сꙋгꙋбо, правилное и стропотное.

Кое есть спрѧженїе правилное;

Егѡже первое лице, наклоненїѧ изѧвителнагѡ, времене настоѧщагѡ, кончитсѧ на ꙋ или на ю, ꙗкѡ чтꙋ, стою, гоню, сѣю

Кое есть спрѧженїе стропотное;

Егѡже первое лице, наклоненїѧ изъѧвителнагѡ, времене настоѧщагѡ, кончитсѧ на ь или на ъ, ꙗкѡ есмь, нѣсмь, вѣмъ, имамъ, и прѡчаѧ.

Колика сꙋть спрѧженїѧ гл҃ѡвъ;

Два, первое, егѡже глаголъ второе лице наклоненїѧ изѧвителнагѡ, времене настоѧщагѡ кончитъ на еши, ꙗкѡ бїю, бїеши, несꙋ, несеши, и прѡчаѧ.

Второе егѡже глаголъ, второе лице наклоненїѧ изѧвителнагѡ, времене настоѧ-

стоящагѡ кончитъ на иши, якѡ творю, твориши, слышу, слышиши, и прочая.

Глъ сей ЕСИ, какій есть;

Сей глаголъ ЕСИ, есть стропотный спряженія обоегѡ.

Какѡ спрягается;

Есмь, еси, есть, и прѡ; зри ли: рнѕ на ѡ:

НА: Коея части слова;

Шестыя части, сирѣчь предлога.

Что есть предлогъ;

Предлогъ есть часть слова нескланяемая, инымъ слова частемъ сложнѣ и сочинителнѣ предлагаемая.

Коликѡ есть предлогѡвъ славянѡмъ;

Двадесять: оу, ѿ, из или съ, во, со, на, и прѡчая, листъ рч на ѡ:

Коликѡ послѣдуютъ предлогу;

Единъ послѣдуетъ падежь.

Колицы падежи послѣдуютъ предлогамъ;

Пять, родителный, дателный, винителный, творителный, сказателный.

НА, предлогъ с которыми падежми сочиняется;

Съ

Съ винителнымъ и сказателнымъ, ꙗкѡ, на нб҃о очи мои возвожу, и, живый на небесѣхъ посмѣется имъ. Ѡво движенїе кмѣсту, ѡвоже стоянїе намѣтѣ ꙗвляет.

НЕБЕСѢХЪ.

Коея части слова;

Имене: Какѡ нарещися може сїе имя: Нарицателное ѿ неуравняемыхъ.

Коегѡ рода; Среднягѡ.

Коегѡ вида; Первообразнагѡ.

Коегѡ числа; Множественнагѡ.

Коегѡ начертанїя; Простагѡ.

Коегѡ падежа: сказателнагѡ.

Коегѡ склоненїя; Вторагѡ.

Какѡ скланяется; Якоже слово или словесо.

Имен: тое нб҃о или небесо, Рд: тогѡ небесе, и прѡчая листѣ ми на ѡ҃:

ДАСТИТСЯ.

Коея части слова; Третїя части гл҃а.

Коегѡ наклоненїя; Молителнагѡ.

Коегѡ залога; Страдателнагѡ.

Коегѡ начертанїя; Простагѡ.

Коегѡ

Ко́егѡ ви́да; Соверше́ннагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Єди́нственнагѡ.
Ко́егѡ лица̀; Тре́тїагѡ;
Ко́егѡ вре́мень; Бꙋ́дꙋщагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ.
Ко́егѡ спрѧже́нїѧ; Втора́гѡ.
Ка́кѡ спрѧга́етсѧ;
А҆зъ ст҃ю, ты свѧти́ши, ѻ҆нъ свѧти́тъ, ꙗ҆́коже творю̀, твори́ши, и҆ прѡ́чаѧ.
И҆ страда́телнѣ.
А҆зъ свѧтю́сѧ, ты свѧти́шисѧ, ѻ҆нъ свѧти́тсѧ, и҆ прѡ́чаѧ ꙗ҆́кѡже творю́сѧ.

И҆МѦ

Ко́еѧ ча́сти сло́ва;
Пе́рвыѧ ча́сти сло́ва, и҆мѧ нарица́телное ѿ неꙋравнѧ́емыхъ.
Ро́да сре́днѧгѡ, ви́да первообра́знагѡ. числа̀ єди́нственнагѡ, начерта́нїѧ проста́гѡ. паде́жа и҆мени́телнагѡ, склоне́нїѧ втора́гѡ. в склоне́нїи самоподо́бное зри̑ ли́стъ ми҃.

ТВОЀ

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Вмѣстоиме́нїѧ.

Ко́егѡ

Коегѡ вида; Производнагѡ.
Коегѡ качества; Притяжателнагѡ.
Коегѡ рода; Среднягѡ.
Коегѡ числа; Единственнагѡ.
Коегѡ начертанїꙗ; Простагѡ.
Коегѡ лица; Второгѡ.
Коегѡ падежа; Именителнагѡ.
Коегѡ склоненїꙗ; Четвертагѡ.

Какѡ склоняется;

Твоѐ рода сред: числа единствен:
Имен: твоѐ: род: твоегѡ: дат:
твоемꙋ: и прочая листъ р на ѡ.

ДА ПРІИДЕТЪ

Коея части слова; Глагола.
Коегѡ наклоненїꙗ; Молителнагѡ.
Коегѡ залога; Средняго.

Чесѡ ради,

Понеже ѿ себе страдателнагѡ не производитъ, на прикладъ, ѥдꙋ не можемъ рещи ѥдꙋсѧ, такоже стою стоѧсѧ, или пишꙋ, пишꙋсѧ, и прочая.

Коегѡ начестанїꙗ; Сложнагѡ.
Коегѡ вида; Совершеннагѡ.

Коегѡ

Ко́егѡ числа̀; Єди́нственнагѡ.
Ко́егѡ лица̀; Тре́тїагѡ.
Ко́егѡ вре́мене; Бꙋ́дꙋщагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ;
Ко́егѡ спрѧже́нїѧ; Пе́рвагѡ.
Ка́кѡ спрѧга́етсѧ;
Ꙗ҆́коже чтꙋ̀, чте́ши, чте́тъ.

Цр҃ствїе твоѐ, ꙗ҆́коже и҆́мѧ твоѐ, ѡ҆ чемъ рече́сѧ вы́ше.

ДА БꙊДЕТЪ

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Глаго́ла.
Ко́егѡ наклоне́нїѧ; Моли́телнагѡ.
Ко́егѡ зало́га; Сре́днѧгѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.
Ко́егѡ ви́да; Соверше́ннагѡ.
Ко́егѡ часла̀; Єди́ственнагѡ.
Ко́егѡ лица̀; Тре́тїѧгѡ.
Ко́егѡ вре́мене; Бꙋ́дꙋщагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ,
Ко́егѡ спрѧже́нїѧ; Пе́рвагѡ и҆носкла-
нѧ́телныхъ стро́потныхъ: є҆гѡ́же де́ма, є҆смь, є҆си: є҆сть: и҆прѡ: нарѧдꙋ ли: р҃нѕ насѡ:

ВОЛѦ

ВОЛѦ.

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; И҆́мене.
Како́е и҆́мѧ; Нарица́телное.
Ко́егѡ ро́да; Же́нскагѡ.
Ко́егѡ ви́да; Первообра́знагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Є҆ди́нственнагѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.
Ко́егѡ паде́жа И҆мени́телнагѡ.
Ко́егѡ склоне́нїѧ; Пе́рвагѡ.

ТВОѦ: ко́еѧ ча́сти сло́ва;
Вмѣстоиме́нїѧ: ꙗ҆́коже и҆ твое: ѡ҆́чевыше.

ꙗ҆́кѡ

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Ча́сти нарѣ́чїѧ.

Что́ є҆́сть нарѣ́чїе;

Є҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, и҆́мени и҆ли̑ гл҃у вѧ́щшагѡ и҆́хъ знаменова́нїѧ ра́ди прилага́емаѧ: ꙗ҆́кѡ, красе́нъ сѣлѡ̀: прїи́де ско́рѡ.

Коли́кѡ послѣ́дуютъ нарѣ́чїю;

Четы́ре, ви́дъ, начерта́нїе, оу҆равне́нїе, и҆ знаменова́нїе.

Ви́ды нарѣ́чїѧ коли́цы суть;

Два̀: первообра́зный, ꙗ҆́кѡ дне́сь, вчера̀, и҆ произво́д-

и произво́дный ꙗ҆́кѡ мꙋ́дрѣ, до́брѣ. и҆ прѡ́:

Ꙗ҆́кѡ, ко́егѡ ви́да сїе̑ нарѣ́чїе;

Первѡ ѻ҆бра́знагѡ: поне́же ни ѿкꙋ́дꙋ произво́дитсѧ.

Коли́ка начерта́нїѧ в̾ нарѣ́чїи;

Три̑: про́стое, ꙗ҆́кѡ сла́внѡ, сло́жное ꙗ҆́кѡ пресла́внѡ: пресло́жное ꙗ҆́кѡ препросла́внѡ. Ꙗ҆́кѡ, ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.

Коли́цы степе́ни оу҆равне́нїѧ в̾ нарѣ́чїи;

Три̑: положи́телный ꙗ҆́кѡ крѣ́пкѡ, разсꙋди́телный ꙗ҆́кѡ крѣпча́е: и҆ превозхо-ди́телный, ꙗ҆́кѡ крѣпча́йши.

Коли́кѡ знаменова́нїй в̾ нарѣ́чїи;

Знаменова́нїѧ нарѣ́чїѧ сꙋ́ть разли́чна. Ꙗ҆́кѡ: сїе̑ нарѣ́чїе ко́егѡ знаменова́нїѧ;

Знаменова́нїѧ оу҆подоби́телнагѡ, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́коже, та́кѡ, та́коже, а҆́ки, а҆́ки бы, си́це, и҆ прѡ́чаѧ.

На небеси: ѡ҆ си́хъ ѡ҆бои́хъ вы́ше рече́сѧ.

И҆: Ко́еѧ ча́сти сло́ва;

Ча́сти сою́за.

Что́ є҆́сть сою́зъ;

Є҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, и҆́ныѧ

сло́ва

слова части, чиновнѣ в разꙋм свѧзꙋющаѧ.

Коликѡ послѣдꙋетъ союзꙋ;

Три: начертанїе, знаменованїе, и чинъ.

Коликѡ начертанїй союза;

Три, простое, ꙗкѡ прежде. сложное ꙗкѡ прежде даже. пресложное ꙗкѡ прежде даже не.

И: Коегѡ начертанїѧ;

Простагѡ.

Колика сꙋть знаменовенїѧ в соꙋзѣ;

Девѧть, сопрѧгателное, раздѣлителное и прѡчаѧ: листъ рча на ѡб.

И: Коегѡ есть знаменованїѧ;

Сопрѧгателнагѡ.

Коликогꙋбъ есть чинъ въ союзѣ;

Троѧкъ: предлагателный, подлагателный и ѡбщїй.

И: Коегѡ чина;

Предлагателнагѡ.

НА ЗЕМЛИ

Коеѧ части слова;

Двꙋхъ: предлога и имене, ꙗкоже и на небеси, ѡ сихъ же выше речесѧ.

Хлѣбъ

ХЛѢБЪ

Коеѧ части слова;

Имене нарицателнагѡ, рода мужеска, вида совершенна, числа единственнагѡ, начертанїѧ простагѡ, падежа винителнагѡ, склоненїѧ вторагѡ: скланѧетсѧ ꙗкоже клевретъ, листъ л҃д на ѡ҃.

Нашъ, части вмѣстоименїѧ. но ѡ҃ семъ выше речесѧ.

НАСУЩНЫЙ

Коеѧ части слова;

По славенской грамматицѣ, аще глетсѧ и причастїе, но понеже послѣдующихъ временъ прешедшагѡ и будущагѡ не производитъ, ибо не можемъ рещи, набывшїй или набудущїй, ꙗкоже чтущїй, четшїй, прочтущїй, сегѡ ради лучше нарещисѧ можетъ имѧ прилагателное, ꙗкоже и в греческомъ текстѣ лежитъ, ὁ καὶ ἡ ἐπιούσιος, τὸ ἐπιούσιον, и в латинскомъ quotidianus. сирѣчь, насущный, насущнаѧ, насущное.

Можетъ ли сїе оуравнѧтисѧ;

Аще

Аще и стропотное имѧ, оба́че мо́жетъ во всѣхъ тре́хъ ро́дѣхъ оуравнѧ́тисѧ: ꙗкѡ, насꙋщный, насꙋщнѣйшїй, насꙋщнѣйшїй, насꙋщнаѧ, насꙋщншаѧ, щнѣйшаѧ. насꙋщное, насꙋнщнщее, щнѣйшее.

Ко́егѡ ро́да; Мꙋжескагѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Сло́жнагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Єди́нственнагѡ.
Ко́егѡ паде́жа; Вини́телнагѡ.
Ко́егѡ склоне́нїѧ; Пѧ́тагѡ.

Ка́кѡ скланѧ́етсѧ;

Ꙗкоже, свѧты́й, а́ѧ, о́е.

Да́ждь

Ко́еѧ Ча́сти сло́ва; Гл҃а ли́чнагѡ.
Какі́й се́й Гл҃ъ; Стро́потный.
Чесѡ̀ ра́ди; Поне́же не послѣ́дꙋетъ пра́вилнымъ глаго́лѡмъ.
Ко́егѡ зало́га; Дѣйстви́телнагѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.
Ко́егѡ ви́да; Соверше́нагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Єди́нственнагѡ.
Ко́егѡ лица̀; Втора́гѡ:
Ко́егѡ наклоне́нїѧ; Моли́телнагѡ.

Ко́егѡ

Ко́егѡ вре́мене; Бꙋдꙋщагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ.
Ко́егѡ спрѧже́нїѧ; Пе́рвагѡ.
Ка́кѡ спрѧга́етсѧ; Даю́, е́ши, ꙗ҆́коже чита́ю, а́еши, чита́етъ.

На́мъ

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Вмѣстоиме́нїѧ.
Ко́егѡ ви́да; Первообра́знагѡ.
Ко́егѡ ка́чества; Оу҆каза́телнагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Мно́жетвеннагѡ.
Ко́егѡ начерте́нїѧ; Проста́гѡ.
Ко́егѡ лица̀; Пе́рвагѡ.
Ко́егѡ паде́жа; Да́телнагѡ.
Ко́егѡ склоне́нїѧ; Пе́рвагѡ.
Ка́кѡ скланѧ́етсѧ; И҆ме́н: а҆зъ, ро́д: менѐ, и҆ прѡ́чаѧ: ли́стъ чв.

Днесь

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Нарѣ́чїѧ.
Ко́егѡ ви́да; Пе́рвообра́знагѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Проста́гѡ.
Ко́егѡ знаменова́нїѧ; Вре́мене настоѧ́щагѡ:

ѡ҆ставѝ

ѡ҆ста́ви

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; Глаго́ла.
Ко́егѡ зало́га; Дѣйстви́телнагѡ.
Ко́егѡ начерта́нїѧ; Про́стагѡ.
Ко́егѡ ви́да; Соверше́ннагѡ.
Ко́егѡ числа̀; Є҆ди́нственнагѡ.
Ко́егѡ лица̀; Втора́гѡ.
Ко́егѡ наклоне́нїѧ; Моли́телнагѡ.
Ко́егѡ вре́мене; Бꙋ́дꙋщагѡ.
Ко́егѡ ро́да; Всѧ́кагѡ.
Ко́егѡ спрѧже́нїѧ; Пе́рвагѡ.
Ка́кѡ спрѧга́етсѧ; ѡ҆ставлѧ́ю, ѡ҆ставлѧ́еши. ꙗ҆́коже, чита́ю, еши, и҆прѡ́чаѧ.

НА́МЪ: ѡ҆ се́мъ рече́сѧ вы́ше.

До́лги

Ко́еѧ ча́сти сло́ва; И҆́мѧ нарица́телное. Ро́да мꙋ́жеска, Ви́да первообра́знагѡ, Числа̀ мно́жественнагѡ, Начерта́нїѧ прос: Паде́жа вини́тельнагѡ, Склоне́нїѧ втора́гѡ.

НА́ШѦ: ѡ҆ се́мъ писа́сѧ вы́ше во вмѣстоиме́нїи Не́шъ.

Ꙗ҆́коже, ча́сть нарѣ́чїѧ ѹ҆подоби́тел-

нагѡ

нагѡ, зри выше, ꙗкѡ.

Мы, часть вмѣстоименїѧ, вида совершена, качества оуказателнагѡ: рода всѧкагѡ. Числа множественагѡ, Начертанїѧ прос: Лица первагѡ: Падежа именителнагѡ, Склоненїѧ первагѡ, егѡже дема, азъ, мене, и прѡ: ли: чв.

ѡставлѧемъ

Коеѧ части слова; Глъ личный правильный, залога дѣйствител: начертанїѧ простагѡ, вида оучащателнагѡ, числа множественнагѡ. лица первагѡ, наклоненїѧ изѧвителнагѡ, времене настоѧщагѡ, рода всѧкагѡ, спрѧженїѧ первагѡ егѡже дема, ѡставлѧю, ѡставлѧети, ꙗкоже читаю, читаеши.

должникѡмъ

Имѧ прилагателное, рода мужеска [можетъ же нарещисѧ и всѧкагѡ] вида производнагѡ ѿименное, ѿ долга бо должникъ глаголетсѧ. числа мно: начертанїѧ простагѡ, падежа дателнагѡ, склоненїѧ

ненїѧ пѧтагѡ, приличнѣе же вторагѡ, ꙗкѡ той таѧ и тое юродъ, ибо не можетъ трероднѡ скланѧтисѧ, ꙗкѡ, бл҃гїй, аѧ, ое, или, ст҃ъ, а, о: аще женска рода за обычай, должница и гл҃етсѧ, но к среднему роду приложитисѧ не можетъ.

Нашы ѡсемъ речесѧ в вмѣстоименїи Нашъ

И, ѡсемъ такожде выше речесѧ.

Не: коеѧ части слова; Нарѣчїѧ.

вида первообразнагѡ начертанїѧ простагѡ: степень оуравненїѧ положителнагѡ. Знаменованїѧ ѿрицателнагѡ.

Введи: глаголъ личный залога дѣйствителнагѡ, начертанїѧ простагѡ, вида совершеннагѡ, числа единственнагѡ, лица вторагѡ, наклоненїѧ молителнагѡ, времене будущагѡ: рода всѧкагѡ, спрѧженїѧ вторагѡ. Спрѧгаетсѧ, ввожду, вводиши, ꙗкоже творю, твориши и прочаѧ.

НАСЪ

Части вмѣстоименїѧ: ѡнемже речесѧ выше въ реченїи, Намъ.

ВО

ВО: Ча́сти предлога̀, сочиня́ется здѣ̀ съ паде́жемъ вини́телнымъ, и҆ зна́менуетъ къ мѣ́сту движе́нїе, е҆гда́же со сказа́телнымъ, ꙗ҆вля́етъ на мѣ́стѣ стоя́нїе.

И҆СКУШЕ́НІЕ

Ча́сти сло́ва и҆́мене, ро́да сре́днягѡ, ви́да произво́днагѡ, и҆́бо произхо́дитъ ѿ гл҃а и҆скуша́ю, числа̀ е҆ди́нственнагѡ, начерта́нїя проста́гѡ, паде́жа вини́телнагѡ, склоне́нїя четве́ртагѡ: скланя́ется то́е и҆скуше́нїе, тогѡ̀ и҆скуше́нїя, ꙗ҆́коже то́е зна́менїе, тогѡ̀ зна́менїя.

НО: Ко́ея ча́сти сло́ва; Соу́за.
Ко́егѡ Начерта́нїя; Проста́гѡ.
Ко́егѡ знаменова́нїя; Противи́телнагѡ.
Ко́егѡ чи́на; Предлага́телнагѡ, поне́же напреди̇̀ про́чихъ часте́й сло́ва полага́ется.

И҆ЗБА́ВИ

Ча́сти глаго́ла, зало́га дѣйстви́телнагѡ, начерта́нїя проста́гѡ, ви́да соверше́ннагѡ, числа̀ е҆ди́нственнагѡ, лица̀ втора́гѡ, наклоне́нїя моли́телнагѡ, вре́ме-

времене бꙋдꙋщагѡ: рода, всѣкагѡ, спряженїѧ первагѡ, спрягаетсѧ, избавлѧю, ешн, такоже читаю читаеши. и прочая.

НАСЪ, части вмѣстоименїѧ, но всѣмъ выше речесѧ въ реченїи НѢМЪ.

Ѡ: Части предлога: сочинѧетсѧ съ падежемъ родителнымъ, и знаменꙋетъ ѡ мѣста движенїе.

ЛѢКАВАГѠ

Имѧ прилагателное, рода мꙋжескагѡ вида пронзво: числа едн: начертанїѧ прость: падежа родителнагѡ, склоненїѧ пѧтагѡ.

Ѡ шестн частехъ слова в молитвѣ гдни заключающихсѧ, по технологїи добрѣ ѡвѣщалъ есн. Еще желаю слышатн ѡ ѡставшихъ двꙋхъ частехъ, а имянноѡ причастїи, и междометїи.

Что есть причастїе;

Причастїе, есть, часть слова склонѧемаѧ свойствомъ имене и глла прича-

щаю-

щающая.

Чесогѡ ради нарицается причастїе;

Понеже имени и глаголу причащается, [или прїобщается] сирѣчь вземлетъ часть ѿ имене, и часть ѿ глагола: ѿ имене, родъ, падежь, склоненїе: ѿ гла, залогъ и время, а ѿ обоихъ число и начертанїе.

Коликѡ послѣдуетъ причастїю;

Седмь, родъ, начертанїе, число, падежь, время, залогъ, и склоненїе.

Колицы суть роди причастїя;

Три: [речемъ ѿ помянутагѡ гла избави] мужескїй, якѡ избавляющїй, женскїй, якѡ избавляющая. среднїй якѡ избавляющее.

Колика начертанїя;

Три: простое, якѡ, избавляяй, сложное, якѡ предизбавляяй, пресложное якѡ попредизбавляяй.

Колика числа;

Три: един: якѡ, избавляющїй, [со слитною] двойств: якѡ избавляюща:

множ:

мно́ж: ꙗ҆́кѡ и҆збавля́юще.

Коли́цы паде́жи;

Се́дмь: и҆́мен: и҆збавля́ющїй, род: и҆збавля́ющагѡ. да́т: и҆збавля́ющемꙋ, вин: и҆збавля́ющаго, зва: ѡ҆ и҆збавля́ющїй, тво: и҆збавля́ющий, ска: ѡ҆ и҆збавля́ющемъ.

Коли́ка времена̄ во прича́стїи;

Ше́сть: [ѡ҆ба́че не во всѣ́хъ,] настоя́щее ꙗ҆́кѡ и҆збавля́ющїй, оу҆чаща́телныхъ и҆збавля́ѧй.

Преходя́щее, ꙗ҆́кѡ и҆збавле́й

Преше́дшее, ꙗ҆́кѡ и҆збавля́вый.

Мимоше́дшее, ꙗ҆́кѡ и҆збавля́вый.

Непредѣ́лное, ꙗ҆́кѡ и҆зба́вивый.

Бꙋ́дꙋщее, ꙗ҆́кѡ и҆збавя́щїй, и҆лѝ [по ра̑творе́нїю со гл҃омъ] и҆зба́вити и҆мꙋ́щїй.

Коли́цы зало́зи прича́стїѧ.

Пя́ть: дѣ́и҆сви́телнагѡ, ꙗ҆́кѡ и҆збавля́ѧй

Страда́телнагѡ, ꙗ҆́кѡ и҆збавля́емый.

та́кожде: сре́днѧгѡ ѿ сре́дихъ, ꙗ҆́кѡ ѿ гл҃а, стою̀, стоѧ́й. ѿложи́телнагѡ ѿ ѿложи́телныхъ, ꙗ҆́кѡ ѿ проти́влюсѧ, противля́ѧйсѧ. ѻ҆́бщагѡ ѿ ѻ҆́бщихъ, ꙗ҆́кѡ

ꙗкѡ ѿ гнꙋша́юсѧ, гнꙋша́ѧйсѧ.

Коли́ка склоне́нїѧ;

Є҆ди́но, є҆гѡ́же ѡ҆конче́нїѧ а҆́ще и҆ мно́га: ѻ҆ба́че всѧ̀ скланѧ́ютсѧ по пра́вилѡмъ пѧ́тагѡ склоне́нїѧ и҆ме́нъ прилага́тельныхъ: на при́кладъ. Мꙋ́ж: и҆збавлѧ́ющїй, же́н: и҆збавлѧ́ющаѧ, сре́д: и҆збавлѧ́ющее. и҆ прѡ́ч: ꙗ҆́коже бл҃гі́й бл҃га́ѧ, бл҃го́е.

Ѡ҆ прича́стїи оу҆́бо и҆зрѧ́днѡ ѿвѣща́лъ є҆сѝ, разпозна́въ ꙗ҆́внѡ, ѿкꙋ́дꙋ ѻ҆́ное произхо́дитъ, и҆ кі́имъ ча́стемъ сло́ва в҆ че́мъ прїобща́етсѧ: Рцы́ же ми:

Что́ є҆́сть междоме́тїе;

Междоме́тїе, є҆́сть ча́сть сло́ва нескланѧ́емаѧ, содержа́щаѧ в҆ себѣ̀ словеса̀, смы́сла стра́сть и҆зѧвлѧ́ющаѧ, и҆ междꙋ̀ про́чими сло́ва частми̑ вмета́емаѧ.

Да́ждь примѣ́ръ:

Оу҆а̀, разорѧ́ѧй цр҃ковъ и҆ тре́ми де́нми созида́ѧй ю҆, и҆ прѡ́чаѧ рече́наѧ ко хр҃ту.

Коли́ка послѣ́дꙋютъ междоме́тїю;

Двое: начерта́нїе, и҆ знаменова́нїе.

Коли́ка начерта́нїѧ во междоме́тїи;

Тро́е

Трое: простое: ꙗкѡ, ѡ. сложное: ꙗкѡ, се ѻнъ. пресложное: ꙗкѡ даждь то бже.

Коликѡ знаменованїй;

Различна сꙋть: ѡ нихже пространнѡ речесѧ в грамматицѣ.

Оу а, коегѡ знаменованїѧ;

Поношающагѡ знаменованїѧ.

Во всѣхъ ли ꙗзыцѣхъ междометїѧ часть слова ѡбрѣтаетсѧ;

Оу евреевъ и латинъ междометїе ѻсобаѧ часть слова ѡпредѣлѧетсѧ. Еже и к намъ ѿ нихъ привниде. А оу грекъ ѻное в нарѣчїи заключаетсѧ, ѻсмꙋю оу нихъ часть, ардрꙋ наполнѧющꙋ.

Заключенїе оувѣщателно.

Сїѧ ѡ ѻсмочастїи по вопросамъ и ѿвѣтамъ вкратцѣ предложишасѧ вашемꙋ новоначинаемомꙋ [любомꙋдрый тщателю] ко истѧзꙋющымъ васъ ѻбꙋченїю, да бꙋдете готови на вопрошенїе: и коеѧждо рѣчи на чинное разобранїе [совершенїй

вершеннїиже возрастомъ и разумомъ сихъ не требую, доволни суще и оучащаго научити]. Прочее ѿ трудолюбивый схоластиче, сице вся бжественнагѡ писанїя реченїя, и слова, и внѣшнихъ бесѣдованїй словеса, яже предана ѿ бга оуму чл҃вчю разсуждати, и языку гл҃ати, сими ѻсмїю частми разводи, и роды разбирай, и виды оуказуй, и числа сказуй, и начертанїя ѡбявляй, и падежи оузнавай, и склоненїй не забывай, и залоги и времена разсуждай, и качества разписывай, знаменованїя же и чины раздѣляй съ люботруднымъ тщанїемъ, аще хощеши извѣстнѡ вѣдати ѻсмочастный разумъ: внѣ бо сихъ ничтоже есть, и не мещно слова изяснити без сихъ, якоже рече Іѡаннъ ст҃ый Дамаскинъ.

Слава Бгу начавшему и совершившему.

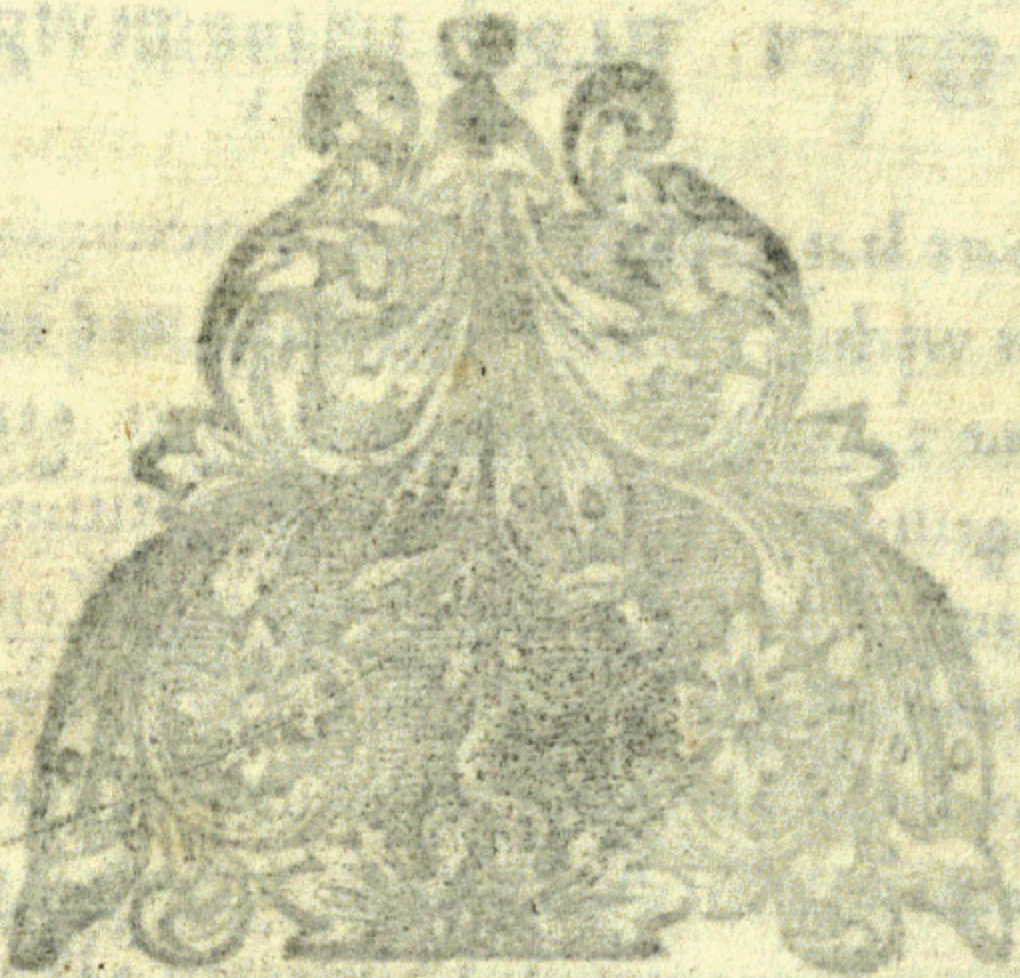
Преблгословенной Дв҃ѣ Бц҃ѣ

поспѣ-

поспѣшествовавшей, честь,
и слава во вѣки,
Аминь.

Μία ζωῆς μοῦ ἐλπὶς Ἰησοῦς
ὁ Χριστός.

Единая жизни моея надежда
Іисъ Христосъ.



I

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р18 Ср I 73.3